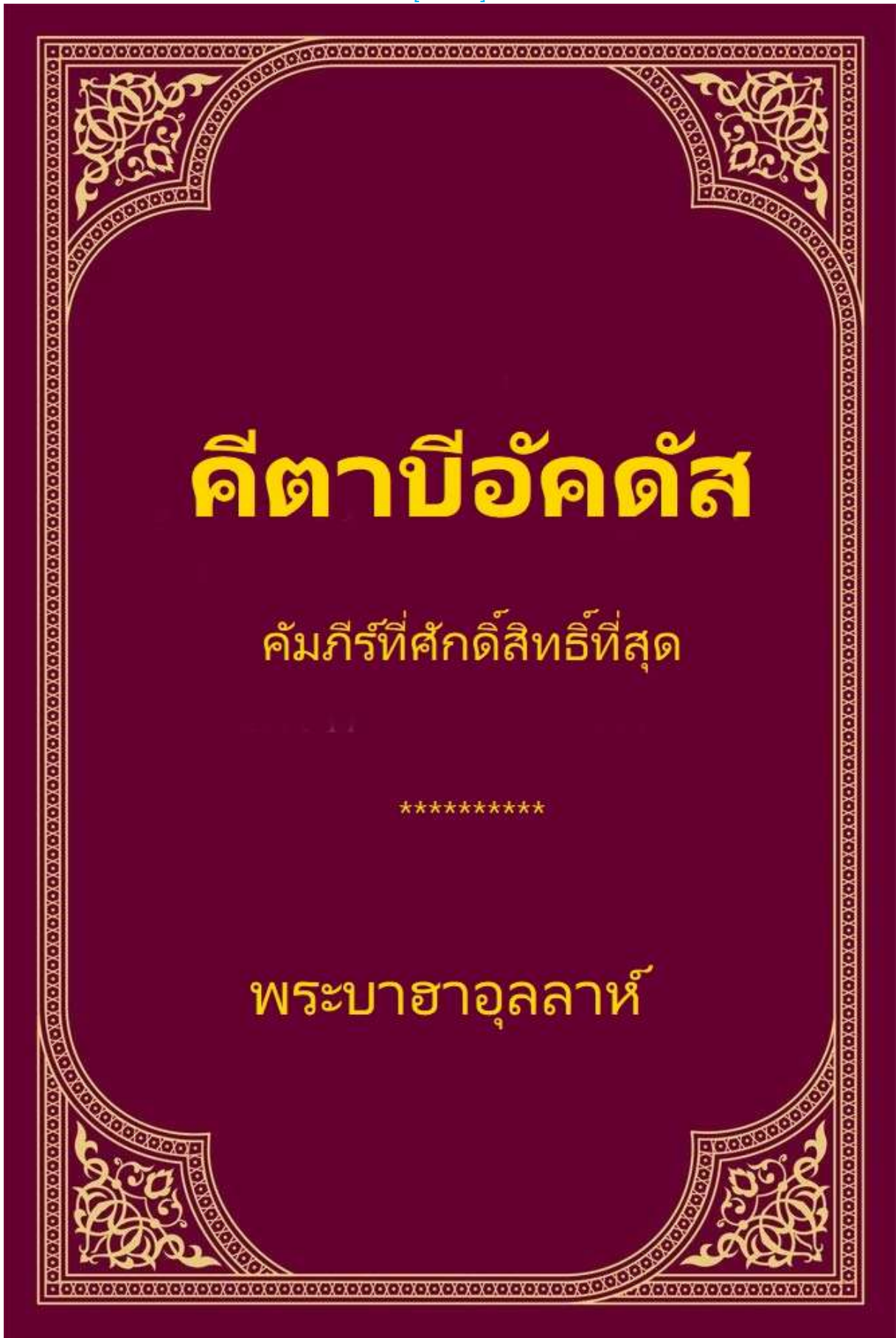


## หน้าปก

[Cover]



# คิตาบิอัคดัส

คัมภีร์ที่ศักดิ์สิทธิ์ที่สุด

\*\*\*\*\*

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช

คิตาบิอัคดัส : คัมภีร์ที่ศักดิ์สิทธิ์ที่สุด

หน้าชื่อเรื่อง  
[Title Page]

# คิตาบิอัคดัส

คัมภีร์ที่ศักดิ์สิทธิ์ที่สุด

Kitáb-i-Aqdas:  
The Most Holy Book

พระบาฮาอุลลาห์  
[Bahá'u'lláh]

แปลอย่างไม่เป็นทางการโดย น.พ.ธวัชชัย วิสุทธิมรรค (สิงหาคม 2563)  
[Provisional Translation by Dr.Tawatchai Wisoodthimark (August 2020)]

เว็บไซต์อย่างเป็นทางการ  
ของชุมชนบาไฮประเทศไทย  
[Thai Bahá'í Official Website]

International Bahá'í Website  
in English and other languages

English versions

ศาสนาบาไฮ  
[Bahá'í Faith]

## สารบัญ

[Table of Contents]

หน้าปก [Cover] .....	1
หน้าชื่อเรื่อง [Title Page].....	2
สารบัญ [Table of Contents] .....	3
สภาผู้ธรรมสากล ศูนย์กลางบาไฮแห่งโลก 5 มีนาคม พ.ศ. 2536 (ค.ศ. 1993) [5 March 1993 message from the Universal House of Justice] .....	5
บทนำ [Preface] .....	8
คำนำ [Introduction].....	10
คำพรรณนาเกี่ยวกับคิตาบิอัคดัส โดยท่านโชกิ เอฟเฟนดิ [A description of the Kitáb-i-Aqdas by Shoghi Effendi] .....	18
คิตาบิอัคดัส คัมภีร์ที่ศักดิ์สิทธิ์ที่สุด [Kitáb-i-Aqdas : The Most Holy Book] .....	22
พระธรรมบางบทที่เปิดเผยโดยพระบาฮาอูลลาห์ เป็นการเสริมคิตาบิอัคดัส [Some Texts Revealed by Bahá'u'lláh Supplementary to the Kitáb-i-Aqdas] .....	73
ธรรมจารีกอิชรاقات [The Tablet of Ishráqát] .....	74
บทอธิษฐานบังคับประจำวันบทยาว [Long Obligatory Prayer] .....	75
บทอธิษฐานประจำวันบทปานกลาง [Medium Obligatory Prayer].....	80
บทอธิษฐานบังคับประจำวันบทสั้น [Short Obligatory Prayer] .....	82
บทอธิษฐานสำหรับผู้ถึงแก่กรรม [Prayer for the Dead] .....	83
คำถามและคำตอบ [Questions and Answers].....	84
ประมวลกฎและบทบัญญัติอย่างย่อของคิตาบิอัคดัส [Synopsis and Codification of the Laws and Ordinances of the Kitáb-i-Aqdas].....	109
สรุปความเนื้อหา [Summary of Contents] .....	109
ประมวลกฎอย่างย่อ [Synopsis and Codification] .....	110

คิตาบิอัคดัส : คัมภีร์ที่ศักดิ์สิทธิ์ที่สุด

1.	การแต่งตั้งพระอับดุลบฮาเป็นผู้สืบทอดพระบาฮาอูลลาห์และตีความคำสอนของพระองค์.....	110
2.	การคาดการณ์ถึงสถาบันศาสนิกบาล .....	110
3.	สถาบันสภายุติธรรมสากล .....	110
4.	กฎ บทบัญญัติและคำเกี่ยวเนื่องต่างๆ .....	110
5.	คำคัดค้าน คำตำหนิและคำเตือนทั้งหลายที่เฉพาะเจาะจงสำหรับ.....	121
6.	เรื่องต่างๆ.....	122
	หมายเหตุ [Notes].....	124
	อภิธาน [Glossary].....	204
	ตำแหน่งของคิตาบิอัคดัสในวรรณกรรมบาไฮ [Kitab-i-Aqdas: its place in Bahá'í literature].....	207
1.	การบรรลุวุฒิภาวะของมนุษยชาติ [Humanity's Coming of Age] .....	208
2.	รากฐานของค่านิยมระดับโลก [Foundations of a Global Ethos].....	210
3.	ความยุติธรรม [On Justice] .....	212
4.	การปกครอง [On Government] .....	213
5.	กฎหมาย [On Law] .....	214
6.	เสรีภาพ [On Liberty] .....	215
7.	ความเชื่อ [On Belief] .....	216
8.	การเรียนรู้ [On Learning].....	217
9.	ครอบครัว [On Family] .....	218
10.	ความก้าวหน้าของอารยธรรม [On the Advancement of Civilisation] .....	219
11.	คิตาบิอัคดัสและประชาคมบาไฮ [The Kitáb-i-Aqdas and the Bahá'í Community].....	220

**สภายุติธรรมสากล**  
**ศูนย์กลางบาไฮแห่งโลก**  
**5 มีนาคม พ.ศ. 2536 (ค.ศ. 1993)**

[5 March 1993 message from the Universal House of Justice]

เรียน บาไฮศาสนิกชนทั่วโลก

เพื่อนบาไฮที่รัก

คีตาปีอัคตัส คัมภีร์ที่ท้านศาสนิกบาลของศาสนาของพระผู้เป็นเจ้าของเราไว้ด้วยพลังที่ประเสริฐว่าเป็น "คลังที่ประเมินค่ามิได้ที่เก็บรักษาความซบซวนที่สุดที่เรื่องราวจากปัญญาของพระบาฮาอุลลาห์ไว้ตลอดกาล กฎบัตรของระบบโลกของพระองค์ที่เก็บที่สำคัญที่สุดของกฎของพระองค์ การประกาศพระปฎิญาณของพระองค์ ล่วงหน้า ผลงานที่เป็นแกนกลางที่บรรจุคำเคี้ยวเคี้ยวที่ประเสริฐสุด คำประกาศที่มีน้ำหนักที่สุด และคำพยากรณ์ที่เป็นกลางของพระองค์ และถูกเปิดเผยระหว่างที่ความทุกข์ทรมานของพระองค์มาถึงระดับสูงสุด ณ เวลาที่ผู้ปกครองทั้งหลายของโลกละทิ้งพระองค์อย่างแน่ชัด" เรามีเกียรติที่จะประกาศว่า คัมภีร์ที่ศักดิ์สิทธิ์ที่สุดนี้กับคำอธิบายประกอบภาษาอังกฤษอย่างสั้นหลาม จะออกจำหน่ายต่อชุมชนของบาฮาอัน วันนอร์วูช

คำที่พระบาฮาอุลลาห์ใช้นานนามคัมภีร์นี้คือ "คัมภีร์ที่ไม่ผิดพลาด" "หนทางตรง" "ผู้กระตุนมนุษยชาติ" "บ่อเกิดแห่งความสุขที่แท้จริง" ซึ่งบ่งความสำคัญที่ไม่ธรรมดาของคัมภีร์นี้ เป็นความสำคัญที่ทำให้จิตใจพิศวงเมื่อพิจารณาด้วยความตระหนักในถ้อยคำของท่านโซกิ เอฟเฟนดิว่า คัมภีร์นี้คือ "ที่เก็บหลักของกฎที่ศาสนทูตไอชียาคาดการณ์ไว้ และผู้ประพันธ์วันสิ้นโลกได้พรรณนาไว้ว่าเป็น 'นภาใหม่' และ 'พิภพใหม่' เป็น 'ธรรมวิหารของพระผู้เป็นเจ้าของเรา' เป็น 'นครศักดิ์สิทธิ์' เป็น 'เจ้าสาว' และ 'เยรูซาเลมใหม่ที่ลงมาจากนภาจากพระผู้เป็นเจ้าของเรา'" คำอุปลักษณ์แห่งความหวังดังกล่าวจากคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์ทั้งหลายได้รับการสาธยายมาหลายยุคสมัยได้ปลุกเร้าจินตนาการและกระตุ้นความคาดหวังของหลายชั่วคนอย่างนับไม่ถ้วนและบัดนี้ในที่สุดในยุคศาสนาใหม่นี้ได้เป็นรูปร่างโดยพระศาสดาตามพันธสัญญาของทุกยุค ในคัมภีร์แม่บทนี้ของการเปิดเผยพระธรรมพระองค์

การตีพิมพ์คัมภีร์นี้เป็นภาษาอังกฤษบรรลุเป้าหมายใหญ่อันหนึ่งในแผนงานหกปีแต่เหนือจากนี้เป็นการเริ่มบรรลุความคาดหวังที่เอ๋ยไว้โดยพระอับดุลบาฮา ผู้ทรงคาดการณ์การตีพิมพ์คัมภีร์นี้เป็นภาษาต่างๆ, นี้เป็นไปตามเจตนารมณ์ที่อยู่ในใจของท่านโซกิ เอฟเฟนดิ ผู้แปลคัมภีร์นี้บางส่วนไม่น้อยเป็นภาษาอังกฤษด้วยตัวท่านเอง และแพร่กระจายการแปลดังกล่าวไปตามจดหมายทั้งหลายและประมวลธรรม

ลิขิตของพระบาฮาอุลลาห์ของท่าน ท่านยังได้ริเริ่มขั้นตอนในปี พ.ศ. 2498 (ค.ศ. 1955) เพื่อเตรียมประมวลกฎและบทบัญญัติอย่างย่อของคีตาปิวัตต์สเป็น "การโหมโรงที่จำเป็นก่อนการแปลและพิมพ์เนื้อหาทั้งหมดในที่สุด" นี่เป็นงานที่ท่านทำ คืบหน้าไปได้มาก และสภายุติธรรมสากลได้ทำให้เสร็จสิ้นสมบูรณ์ในปี พ.ศ. 2516 (ค.ศ. 1973) นับเป็นครบรอบหนึ่งร้อยปีของการเปิดเผยคัมภีร์นี้ ซึ่งตามที่ท่านโชกิ เอฟเฟนดิ ยืนยันเกิดขึ้น "ไม่นานหลังจากที่พระบาฮาอุลลาห์ถูกย้ายไปที่บ้านของอูดี คัมมาร์ (ราวปี พ.ศ. 2416 [ค.ศ. 1873]) ณ เวลาที่พระองค์ยังถูกห้อมล้อมด้วยความทุกข์ทรมานที่บีบคั้นพระองค์ โดยการกระทำของบรรดาศัตรูและสาวกที่ประกาศตัวของศาสนาของ"

สำหรับผู้อ่านชาวตะวันตก การเข้าถึงคีตาปิวัตต์สที่มีเนื้อหาบริบูรณ์และได้รับการรับรองในหนึ่งในภาษาหลักของตนเป็นครั้งแรก จะขยายขอบเขตอิทธิพลของคัมภีร์นี้ออกไปอย่างมหาศาล เป็นการเปิดประตูกว้างขึ้นไปสู่กระบวนการอันไพศาลของการพัฒนาบุคคลและชุมชน ซึ่งต้องมีอิทธิพลเปลี่ยนแปลงและทรงอำนาจเพิ่มขึ้นเรื่อยๆ ต่อประชาชนและชาติทั้งหลาย เมื่อคัมภีร์นี้ถูกแปลต่อเป็นภาษาอื่นๆ การที่ฉบับภาษาอังกฤษของผลงานที่ได้รับการประเมินค่าอย่างสูงและมีอิทธิพลคณนานี้ ควรปรากฏเวลานี้ท่ามกลางความอลหม่านของโลกที่ขัดแย้งกับตัวเอง เป็นการสาธิตความมั่นใจในการปรากฏขึ้นมาในที่สุดของสังคมโลกอารยะที่สันติสุข, การที่คัมภีร์ฉบับภาษาอังกฤษนี้ควรตีพิมพ์ออกมาในระหว่างช่วงเวลาครบรอบหนึ่งร้อยปีของการเสด็จขึ้นสู่สวรรค์ของพระผู้ลิขิตคัมภีร์ และการเปิดฉากพระปฏิญาณของพระองค์ จะขยายอิทธิพลที่สะกดตาที่รู้สึกได้อยู่แล้วของปีศักดิ์สิทธิ์ ซึ่งซึ่งครบรอบปีที่สำคัญยิ่ง

คัมภีร์ที่ศักดิ์สิทธิ์เหลือพรรณนาดังกล่าวในตัวเอง คือสัญลักษณ์แห่งความยิ่งใหญ่ที่ไม่มีเปรียบปานของการเปิดเผยพระธรรมของพระบาฮาอุลลาห์ และจริงๆ แล้วเป็นสิ่งเตือนใจที่มีอิทธิฤทธิ์ว่า ทุกสิ่งที่หลงไหลมาจากปากกามหัศจรรย์ที่อุดมด้วยสัจธรรมของพระองค์ ควรเป็นที่เคารพอย่างสูง, ขอให้มิตรสหายของพระผู้เป็นเจ้าของใส่ใจสถานะอันประเสริฐของคัมภีร์นี้ในหมู่พระธรรมศักดิ์สิทธิ์ของศาสนาอยู่เสมอ เห็นคุณค่าของคัมภีร์นี้ประหนึ่งขนมปังแห่งชีวิต ถือว่าการครอบครองคัมภีร์นี้เป็นเกียรติที่ศักดิ์สิทธิ์ เป็นมรดกที่ประเมินค่ามิได้จากปากกาของพระผู้ทรงความสูงส่งที่สุด เป็นแหล่งกำเนิดความอารีที่ยิ่งใหญ่ที่สุดของพระผู้เป็นเจ้าของบรรดาผู้ที่พระองค์สร้าง ขอให้มอบความไว้วางใจทั้งหมดในข้อกำหนดของคัมภีร์ สวดท่องวนะในคัมภีร์ ศึกษาเนื้อหาของคัมภีร์ ยึดถือคำเคี่ยวเข็ญในคัมภีร์ และดังนั้นเปลี่ยนแปลงชีวิตของพวกเขาตามมาตรฐานสวรรค์ของคัมภีร์นี้

ขอให้เราปิติยินดี ขอให้เราเปี่ยมด้วยจิตวิญญาณแห่งความเบิกบานในธรรม ที่ถูกปลุกในการประกาศคัมภีร์แม่บทของยุคศาสนาของพระผู้ทรงความงามที่วิสุทธิเอง เมื่อพระองค์กล่าวว่า : "เราประกาศข่าวดีต่อทุกคนเกี่ยวกับสิ่งที่เราเปิดเผยไว้ใน



คัมภีร์ที่ศักดิ์สิทธิ์ที่สุดของเรา ซึ่งบนขอบฟ้าของคัมภีร์นี้ ดวงตะวันแห่งบทบัญญัติของเราส่องแสงมายังผู้สังเกตและผู้ถูกสังเกตทุกคน” ขอให้เราเป็นผู้สนับสนุนกฎและหลักธรรมของคัมภีร์นี้อย่างคู่ควรกับพรที่พระองค์สัญญาไว้อย่างรุ่งโรจน์ว่า : “พระพรจงมีแต่ผู้ที่อ่านคัมภีร์นี้อย่างถ่องแท้! พระพรจงมีแต่ผู้ที่เข้าใจคัมภีร์นี้! พระพรจงมีแต่ผู้ที่ใคร่ครวญคัมภีร์นี้! พระพรจงมีแต่ผู้ที่ตรึกตรองความหมายของคัมภีร์นี้! ขอบเขตของคัมภีร์นี้ไพศาลถึงขนาดที่ห้อมล้อมมวลมนุษยชาติก่อนที่มนุษย์จะยอมรับคัมภีร์นี้, อีกไม่นานอาณาภาพสูงสุด อิทธิพลแผ่ซ่าน และอำนาจที่ยิ่งใหญ่ของคัมภีร์นี้จะถูกสำแดงบนพิภพ แท้จริงแล้วพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าคือพระผู้ทรงรอบรู้ พระผู้ทรงรับทราบทุกอย่าง”

**สภายติธรรมสากล**

## บทนำ

[Preface]

ในปี พ.ศ. 2496 (ค.ศ. 1953) ท่านโชกิ เอฟเฟนดิ ศาสตราจารย์ของศาสนาบาไฮ ได้รวมการเตรียมประมวลกฎและบทบัญญัติอย่างย่อของคีตาปิอัคตัสไว้เป็นเป้าหมายหนึ่งของแผนงานสิบปีของท่าน เป็นการโหมโรงที่จำเป็นก่อนการแปลคัมภีร์นี้ ท่านเองได้พยายามทำการประมวลกฎแต่ยังไม่ทันเสร็จสิ้นก็ถึงแก่กรรมในปี พ.ศ. 2500 (ค.ศ. 1957) ภารกิจนี้ได้รับการสานต่อบนพื้นฐานของงานของท่าน และเล่มที่ออกมาเปิดตัวในปี พ.ศ. 2516 (ค.ศ. 1973), นอกจาก**ประมวลกฎอย่างย่อ**เองและ**หมายเหตุ**ที่เป็นคำอธิบาย เล่มที่พิมพ์ออกมามีทั้งรวมถึงประมวลวรรคทั้งหลายจากคีตาปิอัคตัสที่แปลไว้โดยโชกิ เอฟเฟนดิ และตีพิมพ์อยู่ในหนังสือเล่มต่างๆ, **ประมวลกฎอย่างย่อ**เล่มนั้นครอบคลุมเนื้อหาของทั้งคีตาปิอัคตัสและ**คำถามและคำตอบ**ซึ่งเป็นภาคผนวกของอัคตัส, ในปี พ.ศ. 2529 (ค.ศ. 1986) สภายุติธรรมสากลได้วินิจฉัยว่า เวลามาถึงแล้วที่การเตรียมการแปลเนื้อหาทั้งหมดของคัมภีร์ที่ศักดิ์สิทธิ์ที่สุดนี้เป็นภาษาอังกฤษ เป็นสิ่งที่จำเป็นและเป็นไปได้ และได้ตั้งการแปลนี้เป็นเป้าหมายหนึ่งในแผนงานหกปี พ.ศ. 2529-2535 (ค.ศ. 1986-1992) การตีพิมพ์คัมภีร์ฉบับภาษาอังกฤษนี้จะตามมาด้วยการแปลเป็นภาษาอื่นๆ

เป็นที่ยอมรับว่า คีตาปิอัคตัสซึ่งเป็นคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์ ควรถูกนำเสนอในรูปแบบที่อ่านได้ง่ายและให้แรงบันดาลใจ ไม่ระเกะระกะไปด้วยหมายเหตุและดัชนีซึ่งเป็นเรื่องปกติในตำราทางวิชาการ กระนั้นก็ตามเพื่อจะช่วยให้ผู้อ่านติดตามการสั่นไหวของเนื้อหาและเนื้อเรื่องที่เปลี่ยนแปลง จึงมีการแบ่งเป็นย่อหน้าซึ่งไม่ใช่เรื่องปกติในงานวรรณกรรมภาษาอาหรับ และย่อหน้าเหล่านี้มีตัวเลขกำกับเพื่อให้ง่ายต่อการค้นหาและทำดัชนี และเพื่อความเป็นรูปแบบเดียวกันในการอ้างอิงในทุกภาษาที่จะใช้พิมพ์คัมภีร์นี้

ถัดจากเนื้อหาของอัคตัสคือประมวลธรรมลิขิตอย่างย่อของพระบาฮาอุลลาห์ ซึ่งเสริมคัมภีร์ที่ศักดิ์สิทธิ์ที่สุดนี้ และคำแปล **คำถามและคำตอบ** ซึ่งได้รับการตีพิมพ์เป็นครั้งแรกที่นี่

ท่านโชกิ เอฟเฟนดิ กล่าวไว้ว่า การแปลคัมภีร์อัคตัสเป็นภาษาอังกฤษควรมี "คำอธิบายประกอบอย่างสั้นหลวม" นโยบายที่ใช้ในการจัดเตรียม **หมายเหตุ** คือการมุ่งไปยังประเด็นที่อาจเคลือบคลุมสำหรับผู้อ่านที่ไม่รู้ภาษาอาหรับ หรือจำเป็นต้องอธิบายให้กระจ่างหรือบอกความเป็นมาเพราะเหตุผลต่างๆ **หมายเหตุ**เหล่านี้มิได้มุ่งหมายให้เป็นคำอธิบายที่ครอบคลุมหมดเกี่ยวกับเนื้อหานั้น นอกเหนือไปจากความจำเป็นมูลฐานเหล่านี้



**หมายเหตุ** ที่อยู่ถัดจาก **ประมวลกฎอย่างย่อ** มีตัวเลขกำกับตามลำดับ แต่ละ **หมายเหตุ** นำหน้าด้วยวรรคที่ตัดมาที่เกี่ยวข้องกัน และระบุเลขที่ของย่อหน้าที่วรรค นั้นอยู่ สิ่งนี้ช่วยอำนวยความสะดวกในการอ้างอิงถึงกันและกันระหว่างพระธรรมและ **หมายเหตุ** ทำให้เป็นไปได้ที่ผู้อ่านยังสามารถศึกษา **หมายเหตุ** ได้โดยไม่ต้องเปิด กลับไปดูพระธรรมซ้ำแล้วซ้ำอีกถ้าผู้อ่านชอบมากกว่า เป็นที่หวังว่าวิธีนี้จะสนอง ความต้องการของผู้อ่านทั้งหลายที่มีภูมิหลังและความสนใจต่างกันมาก

ดัชนีจัดทำการสืบบอกเนื้อหาทั้งหลายในทุกตอนของเล่มนี้

นัยสำคัญและลักษณะของคีตาปิอัคตัสและเนื้อเรื่องต่างๆ ที่อยู่<sup>1</sup>ในคัมภีร์นี้ ท่านโชกิ เอฟเฟนดิพรรณนาไว้อย่างเห็นจริงเห็นจังในหนังสือประวัติศาสตร์ศตวรรษแรกของ ศาสนาบาไฮของท่านชื่อว่า *God Passes By* วรรคเหล่านี้ถูกนำมาใส่ไว้เป็นตอนที่ ถัดจากคำนำเพื่อช่วยผู้อ่าน **ประมวลกฎอย่างย่อ** ที่นำมาตีพิมพ์อีกครั้งในเล่มนี้ เป็นอีกตัวช่วยหนึ่งเพื่อการเห็นภาพรวมกว้างๆ ของคัมภีร์

## คำนำ [Introduction]

ปีนบาไฮศักราช 149 (พ.ศ. 2536 (ค.ศ. 1993) นับเป็นครบรอบหนึ่งศตวรรษของการเสด็จขึ้นสู่สวรรค์ของพระบาฮาอุลลาห์ ผู้แสดงการเปิดเผยพระธรรมสากลของพระเจ้าผู้เป็นเจ้าของที่ถูกลิขิตให้นำมนุษยชาติไปสู่ภูมิภาคที่รวมกัน, การที่โอกาสนี้ควรเป็นที่รำลึกโดยประชาคมของศาสนิกชนที่เป็นตัวแทนของเผ่าพันธุ์มนุษย์ทุกหมู่เหล่า และได้รับการสถาปนาในนามที่ห่างไกลที่สุดของโลกในระหว่างหนึ่งศตวรรษครึ่ง คือสัญลักษณ์ของพลังอำนาจทั้งหลายแห่งความสามัคคีที่ถูกลดปล่อยมาจากการเสด็จมาของพระบาฮาอุลลาห์, พยานหลักฐานเพิ่มเติมของปฏิบัติการของพลังอำนาจเดียวกันเหล่านี้ เป็นที่เห็นได้จากวิสัยทัศน์ของอนาคตที่พระบาฮาอุลลาห์จินตนาการประสบการณ์ร่วมสมัยของมนุษย์ในหลายแง่มุม, ช่วงเวลาสำคัญนี้จึงเป็นฤกษ์ดีสำหรับการตีพิมพ์คัมภีร์แม่บทของการเปิดเผยพระธรรมของพระองค์เป็นภาษาอังกฤษที่ได้การรับรองการแปลเป็นครั้งแรก เป็น "คัมภีร์ที่ศักดิ์สิทธิ์ที่สุด" ของพระองค์ ซึ่งในคัมภีร์นี้พระองค์ทรงอธิบายกฎของพระเจ้าสำหรับยุคศาสนาที่ถูกลิขิตให้คงอยู่เป็นเวลาไม่น้อยกว่าหนึ่งพันปี

จากคัมภีร์กว่าหนึ่งร้อยเล่มที่ประกอบกันเป็นธรรมลิขิตศักดิ์สิทธิ์ของพระบาฮาอุลลาห์ คีตาปิวัตต์สมีความสำคัญที่ไม่มีเหมือน, "การสร้างโลกใหม่ทั้งหมด" คือคำกล่าวอ้างและคำท้าทายของธรรมสารของพระองค์ และคีตาปิวัตต์สคือกฎบัตรของอารยธรรมของโลกอนาคต ที่พระบาฮาอุลลาห์เสด็จมาเพื่อก่อให้เกิด, ข้อกำหนดของคัมภีร์นี้อยู่บนรากฐานที่มั่นคงที่ศาสนาทั้งหลายในอดีตสถาปนาไว้ เพราะในวาระของพระองค์ "นี่คือศาสนาของพระเจ้าผู้ไม่มีเปลี่ยนแปลง เป็นนิรันดร์ในอดีต เป็นนิรันดร์ในอนาคต" ในการเปิดเผยพระธรรมครั้งนี้แนวความคิดในอดีตถูกนำไปสู่ระดับใหม่ของความเข้าใจ และกฎทางสังคมที่ถูกเปลี่ยนให้เหมาะสมกับยุคที่กำลังรุ่งอรุณอยู่ในเวลานี้ ถูกออกแบบไว้เพื่อขับเคลื่อนมนุษยชาติไปสู่อารยธรรมของโลก ซึ่งความโอฬารของอารยธรรมนี้แทบจะจินตนาการไม่ได้

ในการยืนยันความเชื่อที่ได้ของศาสนาที่ยิ่งใหญ่ทั้งหลายในอดีต คีตาปิวัตต์สได้กล่าวย้ำสำจรณนิรันดร์ทั้งหลายที่แถลงไว้โดยพระผู้นำชาวทุกองค์ : เอกภาพของพระเจ้าผู้เป็นเจ้าของ, ความรักที่มีต่อเพื่อนบ้าน และจุดประสงค์ทางศีลธรรมของชีวิตบนโลกนี้, ในเวลาเดียวกันคีตาปิวัตต์สถอดออกองค์ประกอบทั้งหลายของประมวลกฎศาสนาในอดีต ที่ปัจจุบันเป็นอุปสรรคต่อการประสานสามัคคีโลกและการปฏิสังขรณ์สังคมมนุษย์ที่กำลังปรากฏขึ้นมา

กฎของพระเจ้าผู้เป็นเจ้าของสำหรับยุคศาสนานี้มุ่งตอบสนองความต้องการของครอบครัวมนุษย์ทั้งหมด, มีกฎบางข้อในคีตาปิวัตต์สที่โดยเบื้องต้นมุ่งไปที่สมาชิกบางภาคของมนุษยชาติ ซึ่งสามารถเป็นที่เข้าใจได้ทันทีโดยพวกเขา แต่อาจเป็นที่เคลือบคลุม

เมื่ออ่านครั้งแรกสำหรับประชาชนที่มาจากวัฒนธรรมต่างกัน, ตัวอย่างดังกล่าวเช่น กฎที่ห้ามการสารภาพบาปต่อเพื่อนมนุษย์ด้วยกัน ซึ่งแม้จะเป็นที่เข้าใจได้สำหรับผู้ที่มิถุมิหลังเป็นคริสเตียน ก็อาจทำให้ผู้อื่นงงง, กฎหลายข้อสัมพันธ์กับกฎของยุคศาสนาในอดีตโดยเฉพาะอย่างยิ่งสองยุคศตวรรษล่าสุด นั่นคือกฎของพระโมฮัมหมัด และพระบ็อบที่อยู่ในคัมภีร์โกรอ่านและคัมภีร์บายัน, กระนั้นก็ตามถึงแม้ว่า บทบัญญัติบางข้อของคัมภีร์วัตต์สจะมีการอ้างอิงอย่างเจาะจงถึงกฎดังกล่าว แต่ บทบัญญัติเหล่านั้นก็มีนัยที่เป็นสากล, โดยกฎของพระองค์ พระบาทอาอุลลาห์ทรงเปิดมานอกทีละน้อยให้เห็นนัยสำคัญของระดับใหม่ๆ ของความรู้และความประพฤติ ซึ่งชนชาติทั้งหลายของโลกกำลังถูกเรียกมาสู่, พระองค์ทรงฝังข้อปฏิบัติไว้ในบริบทของคำอธิบายทางจิตวิญญาณ เพื่อให้ผู้อ่านระลึกถึงหลักการอยู่เสมอที่ว่า กฎเหล่านี้ไม่ว่าจะว่าด้วยเรื่องใด ก็ส่งเสริมจุดประสงค์น่านับประการของการนำความสงบมาสู่สังคม การยกมาตรฐานของความประพฤติ การขยายขอบเขตความเข้าใจ และการเพิ่มธรรมะให้แก่ชีวิตของแต่ละคนและทุกคน, ตลอดทั้งหมดคือความสัมพันธ์ระหว่างวิญญาณของแต่ละบุคคลกับพระเจ้า และการบรรลุชาติทางจิตวิญญาณที่กำหนดไว้สำหรับตน ซึ่งเป็นจุดมุ่งหมายสุดท้ายของกฎของศาสนา การยืนยันของพระบาทอาอุลลาห์เองคือ *“อย่าคิดว่าสิ่งที่เราเปิดเผยต่อเจ้าเป็นเพียงประมวลกฎชุดหนึ่ง ไม่ ที่จริงนั้นเราได้เปิดมณีของอมฤตชั้นเยี่ยมด้วยองคฺลีแห่งอำนาจและอาณาภาพ”* คัมภีร์แห่งกฎของพระองค์คือ *“พยานหลักฐานที่มีน้ำหนักที่สุด”* ของพระองค์ *“สำหรับประชาชนทั้งปวง และข้อพิสูจน์ของพระเจ้าผู้ทรงปราณีสำหรับทุกคนที่อยู่ในสวรรค์และทุกคนที่อยู่บนโลก”*

คำนำของจักรวาลทางจิตวิญญาณที่เปิดเผยไว้ในคีตาปิวัตต์สย่อมไม่บรรลุจุดประสงค์ หากมิได้แจ้งให้ผู้อ่านทราบสถาบันตีความและสถาบันนิติบัญญัติ ที่พระบาทอาอุลลาห์ทรงเชื่อมไว้อย่างสลายออกไม่ได้กับระบบของกฎที่เปิดเผยไว้ดังนี้, ณ รากฐานของการนำทางดังกล่าวคือบทบาทที่ไม่มีเหมือนที่ธรรมลิขิตของพระบาทอาอุลลาห์ ที่จริงแล้วเนื้อหาของคีตาปิวัตต์สเอง ได้ประทานให้แก่บุตรชายคนโตของพระองค์คือพระอับดุลบาฮา, บุคคลที่ไม่มีเหมือนนี้เป็นตัวอย่างของแบบแผนชีวิตที่พระบิดาสอนไว้ เป็นผู้ตีความคำสอนของพระองค์ที่ได้รับมอบอำนาจและแรงบันดาลใจจากสวรรค์ เป็นศูนย์กลางและแกนของพระปฎิญาณที่พระเจ้าผู้เป็นจุดกำเนิดของการเปิดเผยพระธรรมบาไฮทำไว้กับทุกคนที่ยอมรับพระองค์, ภารกิจยี่สิบเก้าปีของพระอับดุลบาฮาได้ประสาทโลกบาไฮด้วยคำอธิบายที่หลักแหลมจำนวนหนึ่ง ซึ่งเปิดทิวทัศน์อันเอนกอนันต์สำหรับการเข้าใจจุดประสงค์ของพระบิดาของพระองค์

ในพระประสงค์และพินัยกรรมของพระอับดุลบาฮา พระองค์ทรงสวมบทบาทการเป็นศาสนิกบาลและผู้ตีความคำสอนของศาสนาที่ไม่มีผิดพลาดให้แก่หลานชายคนโตของพระองค์คือท่านโชกิ เอฟเฟนดิ ทรงรับรองอำนาจหน้าที่และคำรับประกันการนำทางจากสวรรค์ ที่โองการไว้โดยพระบาทอาอุลลาห์สำหรับสภายุติธรรมสากลในทุกเรื่อง *“ที่ไม่ได้เปิดเผยไว้ให้เห็นในคัมภีร์”*, ดังนี้ตามถ้อยคำของท่านโชกิ เอฟ

เฟนติ ศาสนิกบาลและสภายติธรรมสภาอาจเป็นที่เห็นได้ว่าเป็น “ผู้สืบทอดคู่” ของพระบาฮาอุลลาห์และพระอับดุลบาฮา ทั้งสองคือสถาบันสูงสุดของระบบบริหารที่ได้รับการก่อตั้งและคาดการณ์ไว้ในคีตาปิวัตต์ส และได้รับการอธิบายขยายความโดยพระอับดุลบาฮาในพินัยกรรมของพระองค์

ระหว่างสามสิบหกปีของภารกิจของท่านโซกิ เอฟเฟนติ ท่านได้ก่อโครงสร้างของธรรมสภาทั้งหลายที่มาจาก การเลือกตั้ง นั่นคือสภายติธรรมที่กล่าวไว้ในคีตาปิวัตต์ส ซึ่งเวลานี้อยู่ในระยะของตัวอ่อนในครรภ์ และด้วยการทำงานร่วมกันกับธรรมสภาเหล่านี้ ท่านได้ริเริ่มดำเนินแผนงานสวรรค์อย่างเป็นระบบตามที่พระอับดุลบาฮาทรงวางไว้สำหรับการแพร่กระจายศาสนาไปทั่วโลก, บนพื้นฐานของโครงสร้างบริหารที่แข็งแกร่งที่สถาปนาไว้ ท่านยังได้ผลักดันกระบวนการทั้งหลายซึ่งเป็นการเตรียมที่จำเป็นสำหรับการเลือกตั้งสภายติธรรมสากล, องค์กรนี้ซึ่งกำเนิดขึ้นมาในเดือนเมษายน พ.ศ. 2506 (ค.ศ. 1963) ได้รับการเลือกตั้งโดยคะแนนที่เป็นความลับและคะแนนเสียงที่สูงกว่า ในการเลือกตั้งสามขั้นตอนโดยบาไฮผู้ใหญ่ทั่วโลก พระวณะที่ถูกเปิดเผยของพระบาฮาอุลลาห์กับการตีความและอธิบายของพระผู้เป็นศูนย์กลางแห่งพระปฎิญาณและท่านศาสนิกบาล ประกอบกันเป็นขอบเขตอำนาจหน้าที่และฐานรากของสภายติธรรมสากล

ในเรื่องของตัวกฎเอง การตรวจสอบอย่างรอบคอบเปิดเผยว่า กฎเหล่านี้ครอบคลุมสามเรื่อง : ความสัมพันธ์ของบุคคลกับพระผู้เป็นเจ้าของ เรื่องเกี่ยวกับร่างกายและจิตวิญญาณที่เป็นประโยชน์ต่อบุคคลโดยตรง ความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและระหว่างบุคคลกับสังคม, กฎเหล่านี้สามารถจัดกลุ่มไว้ภายใต้หัวข้อดังต่อไปนี้ : การอธิษฐานและการถือศีลอด กฎเกี่ยวกับสถานภาพของบุคคลที่กำกับควบคุมการสมรส การหย่าและมรดก, กฎ บทบัญญัติและข้อห้ามจำนวนหนึ่งและคำเคี่ยวเข็ญ การยกเลิกกฎและบทบัญญัติบางข้อของยุคศานาก่อนๆ เอกลักษณ์เด่นที่สำคัญของกฎเหล่านี้คือความรวดเร็ว กฎในคีตาปิวัตต์สคือเมล็ดที่จะงอกเป็นกฎจำนวนไพศาลในหลายศตวรรษที่จะมาถึง การอธิบายขยายความกฎจะกระทำโดยสภายติธรรมสภาภายใต้อำนาจหน้าที่ที่ประสาทให้โดยพระบาฮาอุลลาห์เอง, ในธรรมจารึกหนึ่งของพระอับดุลบาฮา พระองค์ทรงไขความหลักการณ์ไว้ว่า :

*เรื่องทั้งหลายที่สำคัญมากและประกอบกันเป็นรากฐานของกฎของพระผู้เป็นเจ้าของได้รับการบันทึกไว้อย่างชัดเจนในพระธรรม แต่กฎที่เป็นรองทั้งหลายถูกปล่อยไว้กับสภายติธรรม ข้อดีของสิ่งนี้ก็คือน่าสนใจไม่เคยคงอยู่เหมือนเดิม เพราะการเปลี่ยนแปลงคือลักษณะที่จำเป็นและคุณลักษณะที่เป็นสาระสำคัญของโลกนี้ ของกาลเวลาและสถานที่, ดังนั้นสภายติธรรมจะทำการตามการเปลี่ยนแปลง...*

กล่าวโดยย่อ นี่คือข้อดีของการเสนอกฎทั้งหลายของสังคมไปยังสภายุติธรรม, คล้ายกันในศาสนาอิสลาม บทบัญญัติที่เปิดเผยไว้ไม่ใช่จะขัดแย้งทุกข้อ ไม่เพียงเท่านั้น หนึ่งในสิบของหนึ่งในสิบไม่มีอยู่ในพระธรรม ถึงแม้ว่าเรื่องทั้งหลายที่สำคัญมากจะกล่าวไว้อย่างเจาะจง ไม่ต้องสงสัยว่ามีกฎฉบับหนึ่งที่มีได้ระบุไว้ กฎเหล่านี้ถูกคิดขึ้นมาโดยบรรดานักบวชในยุคหลังตามกฎของธรรมศาสตร์ของอิสลาม และนักบวชแต่ละคนสรุปจากบทบัญญัติดั้งเดิมออกมาอย่างขัดแย้งกัน กฎเหล่านี้ทั้งหมดถูกนำมาบังคับใช้, ในปัจจุบันกระบวนการใช้เหตุผลสรุปนี้เป็นสิทธิ์ขององค์คณะของสภายุติธรรมสากล และการใช้เหตุผลสรุปและข้อสรุปของผู้ทั้งหลายไม่มีความเชื่อถือได้ นอกจากจะได้รับความเห็นชอบโดยสภายุติธรรม, ความแตกต่างอยู่ที่ตรงนี้นี่เองคือ จากข้อสรุปและความเห็นชอบของสภายุติธรรมสากล ซึ่งกรรมการของสภานี้เป็นที่รู้จักและได้รับเลือกตั้งโดยชุมชนบาไฮที่แผ่กว้างไปทั่วโลก ความขัดแย้งจะไม่เกิดขึ้น ทว่าข้อสรุปของนักบวชและผู้เชี่ยวชาญแต่ละคนย่อมนำไปสู่ความขัดแย้งแน่นอน และลงเอยที่การแตกออกเป็นนิกาย การแบ่งแยกและแตกกระจาย ความเป็นหนึ่งของพระวณะย่อมถูกทำลาย เอกภาพของศาสนาย่อมหายไป และอาคารของศาสนาของพระผู้เป็นเจ้าย่อมสิ้นคลอน

ถึงแม้ว่าสภายุติธรรมสากลได้รับมอบอำนาจอย่างชัดแจ้งให้เปลี่ยนแปลงหรือยกเลิกการออกกฎของตนเองเมื่อสภาพการณ์เปลี่ยนไป ดังนั้นจึงต้องประกอบที่จำเป็นของความยืดหยุ่นให้แก่กฎบาไฮ สภายุติธรรมสากลก็ไม่สามารถยกเลิกหรือเปลี่ยนแปลงกฎใดๆ ที่วางไว้อย่างชัดแจ้งในพระธรรมศักดิ์สิทธิ์

สังคมที่กฎบางข้อของอัคตส์ออกแบบไว้ให้ จะก่อตัวขึ้นมาทีละน้อยเท่านั้น และพระบาฮาอูลลาห์ทรงลิขิตข้อกำหนดไว้สำหรับการนำกฎบาไฮมาใช้อย่างก้าวหน้า :

ที่จริงแล้วกฎทั้งหลายของพระผู้เป็นเจ้าเป็นเสมือนมหาสมุทรและบุตรหลานของมนุษย์เป็นเสมือนปลา หากพวกเขาเพียงแต่รู้ อย่างไม่รู้ก็ตามในการถือปฏิบัติกฎเหล่านี้เราต้องใช้วิจาร์ณญาณและปัญญา...เนื่องด้วยประชาชนส่วนใหญ่อ่อนแอและอยู่ห่างไกลจากจุดประสงค์ของพระผู้เป็นเจ้า ดังนั้นเราต้องใช้วิจาร์ณญาณและความสุขุมรอบคอบในทุกสภาพการณ์ เพื่อไม่ให้เกิดสิ่งที่สามารถก่อความโกลาหลและความขัดแย้ง หรือก่อให้เกิดเสียงคัดค้านในหมู่ผู้ไม่เอาใจใส่ แท้จริงแล้วความอารีของพระองค์เหนือกว่าจักรวาลทั้งหมด และพระพรของพระองค์ห้อมล้อมทุกคนที่อาศัยอยู่บนพิภพ เราต้องนำทางมนุษยชาติไปยังมหาสมุทรแห่งปัญญาที่แท้จริงด้วยจิตวิญญานแห่งความรักและความอดกลั้น คีตาปิวัตต์สเองคือพยานหลักฐานที่จับใจต่อการบริหารด้วยความรักของพระผู้เป็นเจ้า



หลักการที่กำกับควบคุมการนำกฎมาใช้อย่างก้าวหน้านี้ได้รับการแถลงไว้ในจดหมายที่เขียนในนามของท่านโซกิ เอฟเฟนดิ ถึงธรรมสภาแห่งชาติประเทศหนึ่งในปี พ.ศ. 2478 (ค.ศ. 1935) :

กฎทั้งหลายที่พระบาฮาอุลลาห์เปิดเผยไว้ในอวัตต์ส เมื่อใดก็ตามที่ปฏิบัติได้และไม่ขัดแย้งโดยตรงกับกฎหมายแพ่งของดินแดน ผู้กมัตศาสนิกชนทุกคนและทุกสถาบันบาไฮโดยสมบูรณ์ไม่ว่าในโลกตะวันออกหรือตะวันตก, บาง...กฏศาสนิกชนทั้งหมดควรถือว่าสำคัญยิ่งที่จะนำมาใช้กับทุกคนในเวลานี้ กฎอื่นๆ ถูกบัญญัติขึ้นมาในการคาดการณ์ถึงสถานะของสังคมที่ถูกลิขิตให้ปรากฏขึ้นมาจากสภาพที่สับสนวุ่นวายที่เป็นอยู่ทั่วไปในปัจจุบัน...สิ่งที่มีได้บัญญัติไว้ในอวัตต์ส นอกจากเรื่องที่เป็นรายละเอียดและสำคัญเป็นรองที่เกิดจากการนำกฎที่พระบาฮาอุลลาห์ทรงบัญญัติไว้แล้วมาใช้ จะได้รับการออกกฎโดยสภาผู้ธรรมสภา, สภานี้สามารถเสริมกฎที่พระบาฮาอุลลาห์บัญญัติไว้ แต่ไม่สามารถทำให้กฎของพระองค์เป็นโมฆะหรือตัดแปลงกฎนั้นได้แม้แต่น้อย ท่านศาสนิกบาลก็ไม่มีสิทธิ์ใดๆ ที่จะลดหย่อนผลผู้กมัต และยังไม่มีสิทธิ์เพียงไหนที่จะยกเลิกข้อกำหนดในคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์ที่เป็นมูลฐานเช่นนี้

จำนวนกฎที่ผู้กมัตบาไฮไม่ได้เพิ่มขึ้นจากการตีพิมพ์คำแปลคัมภีร์นี้ เมื่อถือว่าถึงควรแก่เวลา ประชาคมบาไฮจะได้รับการแนะนำว่ากฎข้อไหนจะผู้กมัตบาไฮเพิ่มและจะมีการชี้แนะและบัญญัติกฎเสริมที่จำเป็นสำหรับการนำกฎเหล่านั้นมาใช้

โดยทั่วไปแล้วกฎทั้งหลายของคีตาปิวัตต์สถูกกล่าวไว้อย่างรวบรัด ตัวอย่างของความรวบรัดนี้เห็นได้จากข้อเท็จจริงที่ว่ากฎหลายข้อถูกเขียนออกมาเหมือนกับใช้กับบุรุษเท่านั้น แต่เป็นที่ชัดเจนจากข้อเขียนของท่านศาสนิกบาลว่า เมื่อพระบาฮาอุลลาห์ออกกฎระหว่างบุรุษและสตรี กฎนั้นใช้เหมือนกันระหว่างสตรีและบุรุษด้วย นอกจากว่าบริบทนั้นทำให้เป็นไปไม่ได้ ตัวอย่างเช่น เนื้อหาในคีตาปิวัตต์สห้ามบุรุษมิให้สมรสกับภรรยาของบิดาของตน (เช่นแม่เลี้ยง) และท่านศาสนิกบาลได้ระบุไว้ว่า ท่านเองเดียวกันสตรีถูกห้ามมิให้สมรสกับพ่อเลี้ยง ความเข้าใจน้อยของกฎนี้มีผลกว้างไกลในแง่ของหลักธรรมมูลฐานของบาไฮเกี่ยวกับความเสมอภาคระหว่างเพศ และควรคำนึงถึงเวลาศึกษาพระธรรมศักดิ์สิทธิ์, การที่บุรุษและสตรีแตกต่างกันในบางลักษณะเฉพาะและบทบาทหน้าที่ เป็นข้อเท็จจริงตามธรรมชาติที่หนีไม่พ้นและทำให้เป็นไปได้ที่บทบาทของทั้งสองจะเติมความสมบูรณ์ให้กันและกันในบางเรื่องของชีวิตทางสังคม แต่ที่เป็นนัยสำคัญที่พระอับดุลบาฮาทรงกล่าวไว้คือในยุคศาสนานี้ *“ความเสมอภาคของบุรุษและสตรีเว้นแต่ในบางกรณีที่ไม่สลักสำคัญ ได้รับการประกาศโดยบริบูรณ์และแน่ชัด”*



ความสัมพันธ์อันใกล้ชิดระหว่างคีตาปิวัตต์สกับคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์ทั้งหลายของยุค  
ศาสนาก่อนๆ ได้รับการกล่าวถึงไว้แล้ว ที่ใกล้ชิดเป็นพิเศษคือความสัมพันธ์กับ  
คัมภีร์บายัน ซึ่งเป็นคัมภีร์แห่งกฎที่เปิดเผยโดยพระบ็อบ ความสัมพันธ์นี้ได้รับการ  
อธิบายให้กระจ่างในข้อความต่อไปนี้จากจดหมายที่เขียนในนามของท่านศาสนภ  
บาล :

ท่านโชกิ เอฟเฟนดิรู้สึกว่า เอกภาพของการเปิดเผยพระธรรมบาไฮใน  
ฐานะที่เป็นหนึ่งซึ่งครบถ้วนทั้งหมดโดยรวมศาสนาของพระบ็อบไว้ ควร  
ได้รับการเน้น...ศาสนาของของพระบ็อบไม่ควรแยกขาดจากศาสนาของ  
พระบาฮาอุลลาห์ แม้ว่าคำสอนของคัมภีร์บายันถูกยกเลิกและแทนที่ด้วย  
กฎของคัมภีร์วัตต์ส แต่เนื่องด้วยความจริงที่ว่าพระบ็อบพิจารณาพระองค์  
เองว่าเป็นผู้เสด็จนำมาก่อนพระบาฮาอุลลาห์ เราย่อมพิจารณาคุณศาสนา  
ของพระองค์กับศาสนาของพระบาฮาอุลลาห์ว่าประกอบกันเป็นศาสนา  
เดียวกัน ศาสนาแรกเป็นคำนำของการมาถึงของศาสนาหลัง

พระบ็อบทรงกล่าวว่า กฎของพระองค์เป็นกฎชั่วคราวและขึ้นกับการ  
ยอมรับของพระเจ้าผู้สำแดงองค์ในอนาคต นี่เองที่ทำให้ในคัมภีร์วัตต์สพระบา  
ฮาอุลลาห์ทรงรับรองกฎบางข้อที่พบในคัมภีร์บายัน ดัดแปลงกฎบางข้อ  
และเลิกกฎอีกหลายข้อ

ดังที่คัมภีร์บายันได้รับการเปิดเผยโดยพระบ็อบเมื่อภารกิจของพระองค์ดำเนินมาถึง  
ราวจุดกึ่งกลาง พระบาฮาอุลลาห์ทรงเปิดเผยคีตาปิวัตต์สราวปี พ.ศ. 2416 (ค.ศ.  
1873) ประมาณ 20 ปีหลังจากที่พระองค์รับรู้การเปิดเผยพระธรรมของพระองค์ในซี  
อาห์ ซาล ในเตหะราน ในธรรมจารึกหนึ่งพระองค์ทรงระบุว่า แม้หลังจากการ  
เปิดเผยคีตาปิวัตต์ส พระองค์ก็เก็บคัมภีร์นี้ไว้เวลาหนึ่งก่อนที่จะส่งไปให้มิตรสหาย  
ในอิหร่าน หลังจากนั้นท่านโชกิ เอฟเฟนดิ เล่าว่า :

การวางกฎมูลฐานของศาสนาของพระบาฮาอุลลาห์โดยพระองค์ในคีตา  
ปิวัตต์ส ตามมาด้วยการแถลงบางข้อปฏิบัติและหลักธรรมที่เป็นแก่นของ  
ศาสนาเมื่อพันธกิจของพระองค์ใกล้จะสิ้นสุด การยืนยันสัจธรรมอีกครั้งที่  
พระองค์ประกาศไว้ก่อนหน้านี้ การอธิบายขยายความและให้ความกระจ่าง  
กฎบางข้อที่พระองค์บัญญัติไว้แล้ว การเปิดเผยคำพยากรณ์และคำเตือน  
เพิ่มเติม และการสถาปนาบทบัญญัติรองที่มุ่งหมายให้เสริมข้อกำหนดใน  
คัมภีร์ที่ศักดิ์สิทธิ์ที่สุด, เหล่านี้ถูกบันทึกไว้ในธรรมจารึกจำนวนนับไม่ถ้วน  
ที่พระองค์เปิดเผยต่อไปจนถึงวันท้ายๆ ของชีวิตบนโลกของพระองค์...

หนึ่งในผลงานดังกล่าวคือ **คำถามและคำตอบ** ซึ่งเป็นการประมวลโดยเชโนล โม  
การร์ราบิน ซึ่งเป็นผู้คัดลอกธรรมลิขิตของพระบาฮาอุลลาห์ที่เลื่องชื่อที่สุด, โดยการ

ประกอบด้วยคำตอบที่พระบาฮาอุลลาห์เปิดเผยเป็นการตอบคำถามที่ศาสนิกชนหลายคนเสนอต่อพระองค์ **คำถามและคำตอบ** เป็นภาคผนวกที่ประเมินค่ามิได้ของคีตาป๊อคดัส, ในปี พ.ศ. 2521 (ค.ศ. 1978) ธรรมจารีลักษณะนี้ที่น่าสังเกตที่สุดได้รับการตีพิมพ์เป็นภาษาอังกฤษเป็นประมวลพระธรรมที่ชื่อว่า *ธรรมจารีของพระบาฮาอุลลาห์ที่เปิดเผยภายหลังคีตาป๊อคดัส*

หลังจากการเปิดเผยคีตาป๊อคดัสไม่กี่ปี พระบาฮาอุลลาห์ทรงให้สำเนาของต้นฉบับที่เขียนด้วยมือส่งไปให้บาไฮในอิหร่าน และในปี ฮ.ศ.1308 (พ.ศ. 2433-2434 (ค.ศ. 1890-1891)) เมื่อใกล้สู่อวสานของชีวิต พระองค์ทรงจัดเตรียมการตีพิมพ์เนื้อหาต้นฉบับภาษาอาหรับของคัมภีร์นี้ในบอมเบย์

โวหารของภาษาที่ใช้แปลคีตาป๊อคดัสเป็นภาษาอังกฤษควรได้รับการกล่าวถึง พระบาฮาอุลลาห์มีความเชี่ยวชาญภาษาอาหรับเป็นเลิศ และทรงชอบใช้ภาษาอาหรับในธรรมจารีและธรรมลิขิตอื่นๆ โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อความหมายที่ถูกต้องแม่นยำของภาษาอาหรับเหมาะสำหรับการอธิบายหลักธรรมพื้นฐาน, อย่างไรก็ตาม นอกเหนือจากการเลือกใช้ภาษาเองแล้ว โวหารที่ใช้ยังมีลักษณะที่ประเสริฐ เข้าถึงอารมณ์และจับใจยิ่งนัก โดยเฉพาะอย่างยิ่งสำหรับผู้ที่คุ้นเคยกับสำนวนวรรณกรรมที่ยิ่งใหญ่ที่ให้โวหารดังกล่าวเกิดขึ้นมา, เมื่อเข้ามาจับงานแปล ท่านโซกิ เอฟเฟนดิ เพลชียกับความสำเร็จในการค้นหาโวหารภาษาอังกฤษ ที่ไม่เพียงแต่สื่อความหมายของพระธรรมได้ถูกต้องตรงตามความจริงเท่านั้น แต่ยังปลุกจิตวิญญาณแห่งความเคารพด้วยใจสงบนิ่งในตัวผู้อ่าน ซึ่งเป็นลักษณะเด่นเฉพาะตัวของการตอบสนองต่อพระธรรมดั้งเดิม, รูปแบบของการแสดงออกทางภาษาที่ท่านเลือกซึ่งชวนให้ระลึกถึงสำนวนที่ใช้โดยบรรดาผู้แปลคัมภีร์ไบเบิลในศตวรรษที่สิบเจ็ด ได้จับสมัยนิยมอันสูงส่งของภาษาอาหรับของพระบาฮาอุลลาห์ ขณะที่ยังคงเข้าถึงได้โดยผู้อ่านร่วมสมัย, ยิ่งไปกว่านั้นงานแปลของท่านยังได้รับความสว่างด้วยการเข้าใจความหมายและนัยของภาษาดั้งเดิม ซึ่งได้แรงบันดาลใจอย่างไม่มีที่เหมือน

ถึงแม้ว่าทั้งภาษาอาหรับและภาษาอังกฤษจะอุดมด้วยคำศัพท์และลักษณะที่หลากหลายของวาทะ รูปแบบของภาษาทั้งสองก็ต่างกันมาก, คีตาป๊อคดัสภาษาอาหรับมีลักษณะเด่นด้วยวาทะที่เข้มข้นจัดและสั้นแต่ได้ใจความ, นี่คือนิยามเฉพาะของโวหารนี้ อย่างไรก็ตามหากความหมายแฝงชัดเจนอยู่แล้ว ก็ไม่ควรกล่าวถึงนั้นให้ชัดเจน, นี่นำเสนอปัญหาสำหรับผู้อ่านที่มีภูมิหลังทางวัฒนธรรม ศาสนา และวรรณกรรม ที่แตกต่างอย่างสิ้นเชิงกับของอาหรับ, การแปลตามตัวอักษรวรรคหนึ่งซึ่งเป็นที่ชัดเจนในภาษาอาหรับ อาจเป็นที่เคลือบคลุมในภาษาอังกฤษ, ดังนั้นจึงจำเป็นต้องรวมองค์ประกอบนั้นของประโยคภาษาอาหรับซึ่งมีนัยที่ชัดเจนอยู่ดั้งเดิม เข้าไว้ในการแปลวรรคดังกล่าวเป็นภาษาอังกฤษ, ในเวลาเดียวกันก็เป็นสิ่งสำคัญที่จะหลีกเลี่ยงไม่ให้กระบวนการนี้เพิ่มความหมายเข้าไปอย่างไม่สมเหตุผลหรือจำกัดความหมายของภาษาเดิม, การรักษาสมดุลที่ถูกต้องระหว่างความ

สวยงามและความแจ่มชัดของวาหะในด้านหนึ่ง และความตรงกันตามตัวอักษรในอีกด้านหนึ่ง คือหนึ่งในประเด็นสำคัญที่บรรดาผู้แปลต้องพยายามจัดการ และทำให้ต้องมีการพิจารณาการแปลใหม่บางวรรคซ้ำแล้วซ้ำอีก, อีกประเด็นที่สำคัญคือนัยทางกฎหมายของภาษาอาหรับบางพจน์ ซึ่งมีความหมายได้หลายอย่างที่แตกต่างจากความหมายของพจน์ที่คล้ายกันในภาษาอังกฤษ

คัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์จำเป็นต้องแปลให้ตรงตามความจริงและระมัดระวังเป็นพิเศษ สิ่งนี้มีความสำคัญสูงสุดในกรณีของคัมภีร์แห่งกฎ ซึ่งสำคัญยิ่งที่ผู้อ่านไม่ควรถูกนำไปในทางที่ผิดหรือถูกดึงให้มาโต้เถียงกันอย่างไร้ประโยชน์, และดังที่คาดหมาย การแปลคัมภีร์ที่ศักดิ์สิทธิ์ที่สุดเป็นงานที่ยากเย็นที่สุด ซึ่งจำเป็นต้องปรึกษาหารือกับผู้เชี่ยวชาญในหลายดินแดน, เนื่องด้วยประมาณหนึ่งในสามของเนื้อหาถูกแปลไว้แล้วโดยท่านโชกิ เอฟเฟนดิ จึงจำเป็นต้องพยายามเพื่อคุณภาพสามอย่างในการแปลวรรคที่เหลือทั้งหลาย : ความหมายถูกต้อง ความสวยงามของภาษาอังกฤษ และความสอดคล้องกับโวหารที่ใช้โดยท่านโชกิ เอฟเฟนดิ

บัดนี้เราพอใจที่การแปลนี้ไปถึงจุดที่แสดงถึงการถอดความภาษาดั้งเดิมที่ยอมรับได้ กระนั้นก็ตามไม่ต้องสงสัยว่านี่จะก่อให้เกิดคำถามและข้อเสนอนะต่าง ๆ ซึ่งอาจให้ความกระจ่างเพิ่มเติมแก่เนื้อหา, เราขอขอบคุณอย่างซาบซึ้งสำหรับความตระการตร้าอย่างหมั่นเพียรและพิถีพิถันของสมาชิกของคณะกรรมการทั้งหลาย ที่เรามอบหน้าที่ให้จัดเตรียมและทบทวนการแปลคัมภีร์วัตต์สนี้ และเรียบเรียงคำอธิบายประกอบ, เรามั่นใจว่าคีตาปิวัตต์สนับภาษาอังกฤษที่ได้การรับรองเป็นครั้งแรกนี้จะทำให้ผู้อ่านสามารถเห็นแววแห่งความอำไพของคัมภีร์แม่บทของยุคศาสนาบาไฮ

โลกของเราได้เข้ามาสู่ใจกลางแห่งความมืดของยุคแห่งการเปลี่ยนแปลงขั้นมูลฐานที่เหนือกว่าสิ่งใดๆ ในประวัติศาสตร์ที่ไกลาหลทั้งหมดของโลก, ประชาชนทั้งหลายของโลกไม่ว่าเชื้อชาติใด ชาติใดหรือศาสนาใด กำลังถูกท้าทายให้ความจงรักภักดีรองและอัตลักษณ์ที่จำกัดทั้งหมด อยู่ใต้ความเป็นหนึ่งของตนในฐานะพลเมืองของโลกที่เป็นบ้านเกิดเมืองนอนเดียวกัน วจนะของพระบาฮาอูลลาห์คือ : *“ความผาสุกของมนุษยชาติ สันติภาพและสวัสดิภาพ ไม่สามารถบรรลุได้นอกจากและจนกว่าความสามัคคีของมนุษยชาติจะได้รับการสถาปนาอย่างมั่นคง”* ขอให้การตีพิมพ์คำแปลคีตาปิวัตต์สนี้ให้แรงผลักดันการบังเกิดขึ้นของวิสัยทัศน์สากลนี้ ซึ่งเปิดทิวทัศน์ของการให้ชีวิตใหม่ที่แผ่กว้างไปทั่วโลก

**สภายุติธรรมสากล**

## คำพรรณนาเกี่ยวกับคิตาบิอัคดัส

โดยท่านโชกิ เอฟเฟนดิ

[A description of the Kitáb-i-Aqdas  
by Shoghi Effendi]

คัดมาจากหนังสือ *God Passes By*  
ประวัติศาสตร์ศตวรรษแรกของศาสนาบาไฮ

แม้การประกาศครั้งนี้จะมหัศจรรย์และไม่มีที่เหมือน ก็พิสูจน์ว่าเป็นเพียงการโหมโรงไปสู่การเปิดเผยอานุภาพสร้างสรรค์ที่ยิ่งใหญ่กว่าของพระผู้ประกาศ และไปสู่สิ่งที่น่าจะจัดได้อย่างสมเหตุสมผลว่าเป็นการกระทำที่เด่นอย่างไม่ธรรมดาที่สุดในภารกิจของพระองค์ นั่นคือการประกาศคิตาบิอัคดัส, ด้วยถูกกล่าวเป็นนัยในคัมภีร์คิตาบิอิคาน เป็นที่เก็บที่สำคัญที่สุดของกฎที่ศาสนทูตไอซายาคาดการณ์ไว้ และผู้ประพันธ์วันสิ้นโลกได้พรรณนาไว้ว่าเป็น "นภาใหม่" และ "พิภพใหม่" เป็น "ธรรมวิหารของพระผู้เป็นเจ้า" เป็น "นครศักดิ์สิทธิ์" เป็น "เจ้าสาว" "เยรูซาเลมใหม่ที่ลงมาจากพระผู้เป็นเจ้า", "คัมภีร์ที่ศักดิ์สิทธิ์ที่สุด" นี้ซึ่งมีข้อกำหนดที่จะละเมิดไม่ได้เป็นเวลาไม่น้อยกว่าหนึ่งพันปี และมีระบบที่จะโอบล้อมทั่วทั้งพิภพ น่าจะได้รับการพิจารณาอย่างสมเหตุสมผลว่าเป็นความซบซวาลที่สุดที่เรื่องมาจากปัญญาของพระบาฮาอูลลาห์ เป็นคัมภีร์แม่บทของยุคศาสนาของพระองค์ และเป็นกฎบัตรของระบบโลกใหม่ของพระองค์

ได้รับการเปิดเผยไม่นานหลังจากที่พระบาฮาอูลลาห์ถูกย้ายไปที่บ้านของอูดี คัมมาร์ (ราวปี พ.ศ. 2416 [ค.ศ. 1873]) ณ เวลาที่พระองค์ยังถูกห้อมล้อมด้วยความทุกข์ทรมานที่บีบคั้นพระองค์ โดยการกระทำของบรรดาศัตรูและสาวกที่ประกาศตัวของศาสนาของพระองค์ คัมภีร์นี้ คลังนี้ซึ่งเก็บรักษามาณอันประเมินค่ามิได้ของการเปิดเผยพระธรรมของพระองค์ เด่นอย่างไม่มีที่เหมือนและไม่มีเปรียบปานในหมู่คัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์ทั้งหลายของโลกด้วยหลักธรรมที่ตนพร่ำสอน สถาบันบริหารที่ตนบัญญัติ และบทบาทหน้าที่ที่ตนประสาทให้แก่ผู้ที่ได้รับการแต่งตั้งให้สืบทอดพระผู้ลิขิตคัมภีร์, ไม่เหมือนคัมภีร์ภาคพันธสัญญาเก่าและคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์ทั้งหลายที่มาก่อน ซึ่งไม่มีข้อปฏิบัติที่แท้จริงที่เอ่ยโดยศาสนทูตเอง, ไม่เหมือนกอสเปวซึ่งคำพูดไม่กี่ตอนที่ถือว่าเป็นของพระเยซู ไม่ได้ให้การชี้แนะที่ชัดเจนเกี่ยวกับการบริหารกิจการศาสนาของพระองค์ในอนาคต, ไม่เหมือนแม้แต่คัมภีร์โกรอ่านซึ่งแม้จะมีกฎและบทบัญญัติทั้งหลายที่ชัดเจนที่พระโมฮัมหมัดวางไว้ ก็ไม่ได้กล่าวถึงเรื่องที่สำคัญสูงสุดของการสืบทอด คิตาบิอัคดัสซึ่งถูกเปิดเผยตั้งแต่ต้นจนจบโดยพระผู้เป็นจุดกำเนิดยุคศาสนาเอง ไม่เพียงแต่ปกป้องรักษากฎและบทบัญญัติพื้นฐานอันเป็นที่ตั้งของโครงสร้างของระบบโลกในอนาคตของพระองค์ไว้ให้ชนรุ่นหลัง แต่ นอกเหนือจากบทบาทหน้าที่การตีความที่คัมภีร์นี้ประสาทให้แก่พระผู้สืบทอดศาสนา



ต่อจากพระองค์ ยังบัญญัติสถาบันทั้งหลายที่จำเป็น ซึ่งโดยสถาบันเหล่านี้เท่านั้นที่บูรณภาพและเอกภาพของศาสนาของพระองค์สามารถได้รับการพิทักษ์รักษา

ในกฎบัตรของอารยธรรมโลกในอนาคตนี้ พระผู้ลิขิตกฎบัตรซึ่งในเวลาเดียวกันเป็นทั้งผู้พิพากษา ผู้ออกกฎ ผู้ประสานสามัคคีและผู้ไถ่มนุษยชาติ ทรงประกาศการใช้ "กฎที่ยิ่งใหญ่ที่สุด" ต่อกษัตริย์ทั้งหลายบนพิภพ ทรงประกาศว่ากษัตริย์เหล่านั้นเป็นข้าทาสของพระองค์ และพระองค์เองเป็น "กษัตริย์ของกษัตริย์ทั้งหลาย" ทรงปฏิเสธเจตนาใดๆ ที่จะมาเอาราชอาณาจักรของพวกเขา ทรงสงวนสิทธิ์สำหรับพระองค์เองในการ "ยึดและครอบครองหัวใจของมนุษย์" ทรงเตือนผู้นำของศาสนาทั้งหลายของโลกไม่ให้ซึ่ง "คัมภีร์ของพระผู้เป็นเจ้า" ด้วยมาตรฐานที่ใช้กันในหมู่พวกเขา และทรงยืนยันว่าตัวคัมภีร์เองคือ "คัมภีร์ที่ไม่ผิดพลาด" ที่ตั้งไว้ในหมู่มนุษย์, ในคัมภีร์นี้พระองค์ทรงบัญญัติสถาบัน "สภายุติธรรม" อย่างเป็นทางการ ทรงอธิบายบทบาทหน้าที่และกำหนดรายได้ของสภานี้ ทรงให้ชื่อสมาชิกของสภานี้ว่า "บุรุษแห่งความยุติธรรม" "ผู้ทำการแทนพระผู้เป็นเจ้า" "ผู้พิทักษ์ของพระผู้ทรงปรานี" ทรงกล่าวเป็นนัยถึงศูนย์กลางแห่งพระปณิธานของพระองค์ในอนาคต และประสาทพระผู้เป็นศูนย์กลางนี้ด้วยสิทธิ์ในการตีความธรรมลิขิตศักดิ์สิทธิ์ของพระองค์ ทรงคาดการณ์โดยการแสดงนัยถึงสถาบันศาสนิกบาล ทรงเป็นพยานต่ออิทธิฤทธิ์ปฏิวัติของระบบโลกของพระองค์ ทรงแถลงหลักความเชื่อเกี่ยวกับ "ความไม่มีผิดพลาดที่ยิ่งใหญ่ที่สุด" ของพระผู้สำแดงองค์ของพระผู้เป็นเจ้า ทรงยืนยันความไม่มีผิดพลาดนี้ว่าเป็นเนื้อแท้และสิทธิแต่เพียงผู้เดียวของศาสนทูต และทรงตัดทิ้งความเป็นไปได้ของการมาปรากฏของพระผู้สำแดงองค์อีกองค์ก่อนหนึ่งพันปีจะผ่านไปเป็นอย่างน้อย

ยิ่งกว่านั้นในคัมภีร์นี้ พระองค์ทรงบัญญัติบทอธิษฐานบังคับ ระยะเวลาและช่วงเวลาของการถือศีลอด ห้ามการอธิษฐานเป็นกลุ่มเว้นแต่อธิษฐานเพื่อคนตาย กำหนดเกบเบรห์ ก่อตั้งฮุกคุลลาห์ (สิทธิ์ของพระผู้เป็นเจ้า) วางกฎการสืบมรดก บัญญัติสถาบันมาซเรโกล อัศการ์ สถาปนางานฉลองบุญสิบเก้าวัน เทศกาลบาไฮและวันแทรกปฏิบัติ ทรงแยกเลิกสถาบันนักบวช ห้ามการมีทาส การบำเพ็ญพรต การขอราน การแยกตัวอยู่ในอาราม การสารภาพบาป การใช้มุขและการจูบมือ ทรงบัญญัติการมีสามีภรรยาเดียว ประณามความทารุณต่อสัตว์ ความเกียจคร้านและซี้เกียจ การนินทาและให้ร้าย ทรงตำหนิการหย่า ห้ามการพนัน การใช้ฝิ่น สุราและเครื่องดื่มมีเมาอื่นๆ ทรงระบุการลงโทษสำหรับฆาตกรรม การวางเพลิง การมีชู้ และการขโมย ทรงเน้นความสำคัญของชีวิตสมรสและวางเงื่อนไขที่จำเป็นของการสมรส ทรงกำหนดหน้าที่ในการทำการค้าหรือประกอบวิชาชีพ โดยเชิดชูอาชีพการงานดังกล่าวขึ้นมาอยู่ในตำแหน่งของการบูชา ทรงเน้นความจำเป็นของการจัดหาวิธีการสำหรับการศึกษาของเด็ก และกำหนดหน้าที่ให้ทุกคนเขียนพินัยกรรมและเชื่อฟังรัฐบาลของตนอย่างเคร่งครัด

นอกจากข้อกำหนดเหล่านี้ พระองค์ทรงเคียดแค้นเสียสวาททั้งหลายให้คบหาสมาคมกับสาวกของทุกศาสนาด้วยไมตรีจิตและความกลมเกลียวโดยไม่เลือกปฏิบัติ ทรงเตือนพวกเขาให้ระวังความบ้าคลั่ง การปลุกกระดม ความทะนง การโต้แย้งและการวิวาท ทรงพร่ำสอนพวกเขาให้มีความสะอาดหมดจด วาจาสุตย์ที่เคร่งครัด ความบริสุทธิ์ทางเพศที่ไม่ต่างพร้อย ความไว้วางใจได้ การต้อนรับขับสู้ ความซื่อสัตย์ มารยาท ความอดกลั้น ความยุติธรรมและความเป็นธรรม ทรงแนะนำพวกเขาให้เป็น "ราวกับนิ้วของมือเดียวกันและแขนขาของร่างกายเดียวกัน" ทรงเรียกร้องพวกเขาให้ลุกขึ้นและรับใช้ศาสนาของพระองค์ และรับประกันความช่วยเหลือของพระองค์แก่พวกเขาอย่างไม่ต้องสงสัย, ยิ่งไปกว่านั้นพระองค์สาธยายความไม่มั่นคงของกิจการทั้งหลายของมนุษย์ ทรงประกาศว่าเสรีภาพที่แท้จริงอยู่ที่การยอมจำนนของมนุษย์ต่อทบัพัญญูติของพระองค์ ทรงเตือนพวกเขาไม่ให้ผ่อนผันการดำเนินการตามโอองการของพระองค์ ทรงบัญญัติหน้าที่สองประการที่แยกจากกันไม่ได้ของการยอมรับ "อรุโณทัยแห่งการเปิดเผยพระธรรมของพระเจ้า" และถือปฏิบัติบทบัญญัติทั้งหมดที่พระองค์เปิดเผย ซึ่งพระองค์ยืนยันว่า จะไม่เป็นที่ยอมรับหากขาดข้อใดข้อหนึ่ง

คำบัญชาที่มีนัยสำคัญถึงบรรดาประธานาธิบดีของสาธารณรัฐทั้งหลายในทวีปอเมริกา ให้พวกเขาถือโอกาสในยุคของพระเจ้าเป็นเจ้าและสนับสนุนความมุ่งหมายแห่งความยุติธรรม, คำสั่งถึงสมาชิกรัฐสภาทั่วโลกซึ่งเร่งเร้าให้นำแบบเขียนและภาษาสากลมาใช้, คำเตือนของพระองค์ถึงพระเจ้าวิลเลียมที่ 1 ผู้พิชิตพระเจ้านโปเลียนที่ 3, คำว่ากล่าวที่ทรงให้แก่พระเจ้าฟรานซิส โจเซฟจักรพรรดิแห่งออสเตรีย, การกล่าวถึง "เสียงเศร้าโศกของเบอร์ลิน" ในคำตรัสของพระองค์ต่อ "ริมฝั่งแม่น้ำไรน์", คำประณาม "บัลลังก์แห่งการใช้อำนาจบาตรใหญ่" ที่สถาปนาอยู่ในคอนสแตนติโนเปิล และคำทำนายของพระองค์ถึงการดับสิ้นของ "ความแจ่มจรัสภายนอก" ของบัลลังก์นั้นและความทุกข์ทรมานที่ถูกลีขิตให้มาสู่ชาวเมืองนี้, วจนะแห่งการปลอบขวัญและการประโลมใจที่พระองค์ตรัสต่อเมืองเกิดของพระองค์ซึ่งรับประกันเธอว่า พระเจ้าเป็นเจ้าทรงเลือกเธอให้เป็น "บ่อเกิดแห่งความเบิกบานสำหรับมวลมนุษยชาติ" คำพยากรณ์ของพระองค์ว่า "เสียงของวีรบุรุษทั้งหลายแห่งโคราซาน" จะเปล่งสดุดีพระเจ้าเป็นนายของพวกเขา การยืนยันของพระองค์ว่าบุรุษทั้งหลาย "ที่ได้รับการประสาดด้วยความอาจุหาญที่ยิ่งใหญ่" จะก่อกำเนิดในเคอร์มาน ผู้ซึ่งจะกล่าวถึงพระองค์ และสุดท้ายนี้คำรับประกันอย่างใจกว้างของพระองค์ต่อน้องชายทรยศที่ทำให้พระองค์เจ็บปวดรวดร้าวว่าพระเจ้าเป็นเจ้าผู้ "ทรงอภัยเสมอ พระผู้ทรงอารี" จะให้อภัยการกระทำที่สามานย์ของเขาหากเขาเพียงแต่สำนึกผิด ทั้งหมดนี้เพิ่มความอุดมยิ่งขึ้นให้แก่เนื้อหาของคัมภีร์ที่ผู้ลิขิตทรงให้ชื่อว่า "บ่อเกิดแห่งธรรมปิติที่แท้จริง" "คัมขังที่ไม่ผิดพลาด" "หนทางตรง" และ "ผู้ให้พลังชีวิตแก่มนุษยชาติ"



ยิ่งไปกว่านั้นพระบาฮาอุลลาห์ได้อธิบายลักษณะอย่างเจาะจงของกฎและบทบัญญัติที่ประกอบกันเป็นเนื้อหาส่วนใหญ่ของคัมภีร์นี้ว่าเป็น “ลมหายใจแห่งชีวิตสำหรับสรรพสิ่ง” เป็น “ที่มั่นอันแข็งแกร่งที่สุด” เป็น “ผลไม้” ของ “พฤษชา” ของพระองค์ เป็น “วิธีการสูงสุดสำหรับค่าจรรยาของโลกละสวัสดิภาพของประชาชน” เป็น “ตะเกียงแห่งอัจฉริยภาพและการบริหารด้วยความรัก” เป็น “กลิ่นหอมของเสื้อผ้า” ของพระองค์ เป็น “กุญแจ” แห่ง “ความปรานี” ของพระองค์สำหรับบรรดาผู้ที่พระองค์สร้าง พระองค์เองให้การยืนยันว่า “คัมภีร์นี้คือหน้าที่เราประดับด้วยดวงดาวแห่งบทบัญญัติและข้อห้ามของเรา” ยิ่งไปกว่านั้นพระองค์ได้กล่าวว่า “พระพรจงมีแด่ผู้ที่อ่านคัมภีร์นี้และตริกตรองวณะที่ส่งลงมาในนั้นโดยพระผู้เป็นเจ้า พระผู้เป็นนายแห่งอาณาภาพ พระผู้ทรงมหิทธานุภาพ จงกล่าวว่า ดุกร มนุษย์ทั้งหลาย! จงถือคัมภีร์นี้ด้วยมือแห่งความยอมจำนน...ชีวิตของเราเป็นพยาน! คัมภีร์นี้ถูกส่งมาในลักษณะที่ฉงนบัญญัติของมนุษย์ แท้จริงแล้วคัมภีร์นี้คือพยานหลักฐานที่มีน้ำหนักที่สุดของเราสำหรับประชาชนทั้งปวง และข้อพิสูจน์ของพระผู้ทรงปรานีสำหรับทุกคนที่อยู่ในสวรรค์และทุกคนที่อยู่บนโลก” และเช่นกัน “พระพรจงมีแด่เพดานปากที่ลิ้มรสชาติของคัมภีร์นี้ ดวงตาที่มองเห็นและยอมรับสิ่งที่เก็บรักษาไว้ในคัมภีร์นี้ และหัวใจที่เข้าใจและเข้าถึงคำกล่าวเป็นนัยและความลึกลับทั้งหลายในคัมภีร์นี้, พระผู้เป็นเจ้าเป็นพยาน! ดังกล่าวคือราชศัสดาของสิ่งที่ถูกเปิดเผยไว้ในคัมภีร์นี้ และการเปิดเผยคำกล่าวเป็นนัยที่ซ่อนเร้นอยู่ในคัมภีร์นี้ใหญ่หลวงถึงขนาดว่า เอวแห่งวาทะสั้นเมื่อพยายามจะพรรณนา” และสุดท้ายนี้ : “คีตาบิอัคคตัสถูกเปิดเผยในลักษณะที่ดึงดูดและโอบล้อมยุคศาสนาทั้งหมดที่สวรรค์กำหนด, พระพรจงมีแด่ผู้ที่อ่านคัมภีร์นี้อย่างถึถ้วน! พระพรจงมีแด่ผู้ที่เข้าใจคัมภีร์นี้! พระพรจงมีแด่ผู้ที่ใคร่ครวญคัมภีร์นี้! พระพรจงมีแด่ผู้ที่ตริกตรองความหมายของคัมภีร์นี้! ขอบเขตของคัมภีร์นี้ไพศาลถึงขนาดที่ห้อมล้อมมวลมนุษยก่อนที่มนุษย์จะยอมรับคัมภีร์นี้ อีกไม่นานอาณาภาพสูงสุด อิทธิพลแผ่ซ่าน และอำนาจที่ยิ่งใหญ่ของคัมภีร์นี้จะถูกสาแดงบนพิภพ”

# คิตาบิอัคดัส

คัมภีร์ที่ศักดิ์สิทธิ์ที่สุด

[Kitáb-i-Aqdas : The Most Holy Book]

พระบาฮาอุลลาห์

## ในนามของพระผู้ทรงเป็นผู้ปกครองสูงสุด เหนือทุกสิ่งในอดีตและอนาคต

1

หน้าที่ประการแรกที่พระผู้เป็นเจ้าของบัญญัติไว้สำหรับคนรับใช้ทั้งหลายของพระองค์คือการยอมรับพระผู้เป็นอรุโณทัยแห่งการเปิดเผยพระธรรมของพระองค์และบ่อเกิดแห่งกฎของพระองค์ พระผู้เป็นตัวแทนความเป็นเจ้าทั้งในราชอาณาจักรแห่งความมั่งคั่งของพระองค์และในสรรพโลก, ใครก็ตามที่ทำหน้าที่นี้สำเร็จได้บรรลุถึงความดีงามทั้งปวง และใครก็ตามที่ถูกพรากจากความดีงามดังกล่าวคือผู้ที่หลงทาง แม้ว่าเขาจะเป็นต้นกำเนิดของการกระทำที่ชอบธรรมทุกประการ, เป็นความจำเป็นที่ทุกคนจะบรรลุถึงสถานะที่ประเสริฐสุดนี้ ยอดสุดแห่งความรุ่งโรจน์เหนือธรรมดาที่ จะต้องถือปฏิบัติทุกบทบัญญัติของพระผู้เป็นยอดปรารถนาของโลก, หน้าที่สองประการนี้แยกจากกันไม่ได้ และจะไม่เป็นที่ยอมรับหากขาดข้อใดข้อหนึ่ง ดังนั้นเป็นที่โองการไว้โดยพระผู้เป็นบ่อเกิดแห่งแรงบันดาลใจของพระผู้เป็นเจ้าของ

2

บรรดาผู้ที่พระผู้เป็นเจ้าของเจ้าประสาธด้วยธรรมทรศนะจะยอมรับอย่างเต็มใจว่า ข้อปฏิบัติทั้งหลายที่พระผู้เป็นเจ้าของกำหนดไว้ ประกอบกันเป็นวิธีการสูงสุดสำหรับการค้าจุนเจือของโลกละสวัสดิภาพของชนชาติทั้งหลายของโลก, ผู้ที่หันหน้าไปจากข้อปฏิบัติเหล่านี้ถูกนับว่าเป็นพวกที่นำเวทนาและบาปบุญญา แท้จริงแล้วเราบัญชาเจ้าไม่ให้ยอมตามการบงการของความหลงใหลที่ชั่วร้ายและกิเลสที่ต่ำช้าของเจ้า และอย่าก้าวล่วงขอบเขตที่ปากกาของพระผู้ทรงความสูงส่งที่สุดกำหนดไว้ เพราะสิ่งเหล่านี้คือลมหายใจแห่งชีวิตสำหรับสรรพสิ่ง, ชลธิแห่งอัจฉริยภาพและวาตะของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าขึ้นมาภายใต้การพัดของสายลมของพระผู้ทรงปรานี, ดูกร มนุษย์ผู้มีปัญญา! จงรีบตีมิให้อิ่ม พวกที่ละเมิดพระบัญญัติของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าโดยการฝ่าฝืนบทบัญญัติของพระองค์ และหันหลังจากไปทันที คนเหล่านี้ได้หลงผิดอย่างร้ายแรงในสายตาของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า พระผู้ทรงครอบครองทุกสิ่ง พระผู้ทรงความสูงส่งที่สุด

3

ดูกร พวกเจ้าชนชาติทั้งหลายของโลก! จงรู้อย่างแน่ใจได้ว่า บทบัญญัติของเราคือตะเกียงแห่งการบริหารด้วยความรักของเราในหมู่คนรับใช้ของเรา และกฎแห่งความปรานีของเราสำหรับบรรดาผู้ที่เราสร้าง ดังนั้นสิ่งนี้ถูกส่งลงมาจากนภาแห่งพระประสงค์ของพระผู้เป็นนายของเจ้า พระผู้เป็นนายแห่งการเปิดเผยพระธรรม, หากผู้ใดลืมนรุตสของวาตะที่ริมฝีปากของพระผู้ทรงปรานีประสงค์จะเอ่ยออกมา แม้ว่าทรัพย์ทั้งหลายในโลกจะอยู่ในครอบครองของเขา เขาก็จะสละทรัพย์สมบัติเหล่านั้นทุกอย่าง เพื่อว่าเขาจะได้พิสูจนความมีน้ำหนักรวมของสิ่งจรรยาของหนึ่งใน

บทบัญญัติทั้งหลายของพระองค์ ซึ่งส่องแสงเหนืออรุโณทัยแห่งการดูแลที่อารีและความเมตตาที่ใคร่ของพระองค์

#### 4

จงกล่าวว่า : จากกฎของเราสามารถได้กลิ่นหอมของเสื้อผ้าของเรา [1] และโดยการช่วยเหลือของกฎเหล่านี้เองแห่งชัยชนะจะได้รับการปกป้องยอดเยี่ยมที่สุด, จากนภาแห่งความรุ่งโรจน์ที่ทรงอำนาจเบ็ดเสร็จของเรา ชิวหาแห่งอาณาภาพของเราตรัสต่อสรรพโลกด้วยวาหะเหล่านี้ : “จงถือปฏิบัติบทบัญญัติของเราเพื่อความรักที่มีต่อความงามของเรา” ความสุขจะมีแต่คนรักที่ได้สูงสุดคนธรรสสวรรค์ของพระผู้เป็นที่รักยิ่งของตน จากวาหะเหล่านี้ ซึ่งอบด้วยกลิ่นหอมของกฤษณาธัญที่ไม่มีใครลิ้มได้สามารถพรรณนา , ชีวิตของเราเป็นพยาน! ผู้ที่ได้ดีดมอมฤตชั้นเยี่ยมแห่งความเป็นธรรมจากมือแห่งกฤษณาธัญที่อารีของเรา จะเวียนรอบบทบัญญัติของเราที่ส่องแสงเหนืออรุโณทัยของสรรพโลกของเรา

#### 5

อย่าคิดว่าสิ่งที่เราเปิดเผยต่อเจ้าเป็นเพียงประมวลกฎชุดหนึ่ง ไม่ ที่จริงนั้นเราได้เปิดเผยนิมิตของอมฤตชั้นเยี่ยมด้วยองคฺลีแห่งอำนาจและอาณาภาพ [2] สิ่งที่น่าทึ่งแห่งการเปิดเผยพระธรรมได้เปิดเผยเป็นพยานต่อสิ่งนี้ ดูกร มนุษย์ผู้มีธรรมทรศนะ! จงใคร่ครวญดู

#### 6

เราบัญญัติบทอธิษฐานบังคับกับเก้ารักอาห์ให้เจ้าบูชาพระผู้เป็นเจ้า [3] [4] พระผู้เปิดเผยวณะ ตอนเที่ยงวัน เช้าและค่ำ, [5] เราให้เจ้าพ้นจากการบูชาทุกครั้ง [6] ตามบัญชาในคัมภีร์ของพระผู้เป็นเจ้า, แท้จริงแล้วพระองค์คือพระผู้ทรงบัญญัติพระผู้ทรงอำนาจเบ็ดเสร็จ พระผู้ไม่ถูกเหนี่ยวรั้ง, เมื่อพวกเจ้าปรารถนาจะสวดบทอธิษฐานนี้ จงหันหน้าไปยังราชสำนักอันเป็นที่สถิตที่ศักดิ์สิทธิ์ที่สุดของเรา คือตำแหน่งที่ตั้งศักดิ์สิทธิ์นี้ที่พระผู้เป็นเจ้าทำให้เป็นศูนย์กลางที่ห่มเทวัญเบื้องบนเวียนรอบ และทรงมีโองการให้เป็นตำแหน่งที่ตั้งของการบูชาสำหรับบรรดาผู้ที่อาศัยอยู่ในนครแห่งนิรันดรกาล [7] และเป็นบ่อเกิดของบัญชาสำหรับทุกคนที่อยู่ในสวรรค์และบนโลก และเมื่อดวงอาทิตย์แห่งสัจธรรมและวาหะลับฟ้าไป จงหันหน้าไปหาตำแหน่งที่ตั้งที่เราบัญญัติไว้สำหรับเจ้า [8] แท้จริงแล้วพระองค์ทรงมหิทธานภาพและทรงรู้ทุกอย่าง

#### 7

ทุกสิ่งที่ดีดำรงอยู่กำเนิดขึ้นมาโดยโองการที่ตำนานไม่ได้ของพระองค์ เมื่อใดก็ตามที่กฎของเราปรากฏขึ้นมาเสมือนดวงอาทิตย์บนนภาแห่งวาหะของเรา ทุกคนต้องเชื่อฟังกฎเหล่านี้อย่างซื่อสัตย์ แม้ว่าโองการของเราจะเป็นสิ่งที่ทำให้เห็นภาพของทุกศาสนาถูกผ่าออกเป็นชิ้นๆ, พระองค์ทำตามที่พระองค์ปรารถนา พระองค์เลือก

และไม่มีใครจะตั้งข้อสงสัยการเลือกของพระองค์, อะไรก็ตามที่พระองค์ พระผู้เป็นที่รักยิ่ง ทรงบัญญัติ สิ่งเดียวกันนั้นเป็นที่รักยิ่งอย่างแท้จริง พระผู้ทรงเป็นนายของสรรพโลกเป็นพยานต่อสิ่งนี้ให้เรา, ใครที่สูงสุดสுகนธรสของพระผู้ทรงปราณีและยอมรับบ่อเกิดของวาทะนี้ จะยินดีต้อนรับลูกธนูของศัตรูด้วยดวงตาของตนเอง เพื่อว่าเขาจะได้พิสูจน์ความมีน้ำหนักรของสัจธรรมของกฎทั้งหลายของพระผู้เป็นเจ้าของในหมู่มนุษย์ ขอความสุขสวัสดิ์จงมีแด่ผู้ที่หันไปหาและเข้าใจความหมายของโองการซึ่งขาดของพระองค์

## 8

เราได้อธิบายรายละเอียดของบทอธิษฐานบังคับในอีกธรรมจาริกหนึ่ง [9] พระพรลงมีแต่ผู้ที่ถือปฏิบัติสิ่งที่ตนถูกบัญชาโดยพระองค์ผู้ทรงปกครองมวลมนุษยชาติ, ในบทอธิษฐานสำหรับผู้ที่ถึงแก่กรรม [10] มีทวารจรณะเฉพาะเจาะจงถูกส่งลงมาโดยพระผู้เป็นเจ้าของ พระผู้เปิดเผยพระวาทะ, [11] ผู้ที่สามารถอ่านขอให้อ่านออกเสียงวาทะที่เปิดเผยไว้น่าหน้าทวารจรณะนี้ สำหรับผู้ที่อ่านไม่ได้ พระผู้เป็นเจ้าของให้เขาพ้นจากเงื่อนไขจำเป็นนี้ ความจริงแล้วพระองค์คือพระผู้ทรงอำนาจ พระผู้ทรงอภิ

## 9

ขนสัตว์หรือสิ่งใดก็ตามที่จิตวิญญาณจากไปเช่นกระดูกและที่คล้ายกัน ไม่ทำให้การอธิษฐานของเจ้าเป็นโมฆะ พวกเจ้ามีอิสระที่จะสวมใส่หนังขนสัตว์ของตัวเซเบิลดังที่พวกเจ้าสวมใส่หนังขนสัตว์ของนาก กระรอกหรือสัตว์อื่นๆ [12] ข้อห้ามการใช้หนังขนสัตว์ไม่ได้มีที่มาจากคัมภีร์โบราณ แต่มาจากความเข้าใจผิดของนักบวชแท้จริงแล้วพระองค์คือพระผู้ทรงความรุ่งโรจน์ พระผู้ทรงรอบรู้

## 10

เราบัญชาเจ้าให้อธิษฐานและถือศีลอดตั้งแต่เริ่มต้นฤดูภาวะ [13] สิ่งนี้ถูกบัญญัติไว้โดยพระผู้เป็นเจ้าของ พระผู้เป็นนายของเจ้า พระผู้เป็นนายของบรรพบุรุษของเจ้า พระองค์ทรงยกเว้นผู้ที่อ่อนแอเพราะความเจ็บป่วยหรือสูงอายุ [14] ประหนึ่งเป็นความอารีจากที่สถิตของพระองค์ และพระองค์คือพระผู้ทรงอภิ พระผู้ทรงเอื้อเฟื้อ, พระผู้เป็นเจ้าของอนุญาตให้เจ้าหมอบราบบนพื้นผิวใดก็ได้ที่สะอาด เพราะเราได้ยกเลิกข้อจำกัดในเรื่องนี้ที่กำหนดไว้ในคัมภีร์ [15] แท้จริงแล้วพระผู้เป็นเจ้าของรู้สิ่งที่พวกเจ้าไม่รู้, ผู้ที่หาหน้าสำหรับชำระมือและใบหน้าไม่ได้ ขอให้สวดวาทะเหล่านี้ห้าครั้ง "ในนามของพระผู้เป็นเจ้าของ พระผู้ทรงความบริสุทธิ์ที่สุด พระผู้ทรงความบริสุทธิ์ที่สุด" และจากนั้นให้ทำการอธิษฐาน [16] ดังกล่าวนี้คือบัญชาของพระผู้เป็นนายแห่งภพทั้งปวง, ในพื้นที่ที่เวลากลางวันและกลางคืนยาวนาน ให้กำหนดเวลาของการอธิษฐานตามนาฬิกาและเครื่องมืออื่นๆ ที่ชี้บอกชั่วโมง [17] แท้จริงแล้วพระองค์คือพระผู้ทรงอรรถาธิบาย พระผู้ทรงอัจฉริยภาพ

## 11

เราได้เลิกข้อกำหนดให้เจ้าสวดบทอธิษฐานแห่งเครื่องหมาย, [18] เมื่อเกิดเหตุการณ์ทางธรรมชาติที่น่ากลัว จงระลึกถึงอำนาจและราชศักดิ์ดาของพระผู้เป็นนายของเจ้า พระผู้ทรงได้ยินและเห็นทุกสิ่ง แล้วกล่าวว่า "อาณาจักรเป็นของพระผู้เป็นเจ้า พระผู้เป็นนายของสิ่งที่มองเห็นและมองไม่เห็น พระผู้เป็นนายของสรรพโลก"

## 12

เป็นที่บัญญัติไว้ว่าบทอธิษฐานบังคับควรสวดคนเดียวโดยพวกเจ้าแต่ละคน วิธีปฏิบัติของการสวดอธิษฐานเป็นกลุ่มถูกยกเลิกไป ยกเว้นการสวดอธิษฐานสำหรับผู้ที่ยากลำบาก [19] ความจริงแล้วพระองค์คือพระผู้ทรงบัญญัติ พระผู้ทรงอัจฉริยภาพ

## 13

พระผู้เป็นเจ้าทรงยกเว้นสตรีระหว่างมีประจำเดือนไม่ต้องสวดบทอธิษฐานบังคับและถือศีลอด [20] ขอให้พวกเธอหลังจากการชำระมือและใบหน้าแล้ว สรรเสริญพระผู้เป็นเจ้าโดยการกล่าวซ้ำเก้าสิบห้าครั้งระหว่างเที่ยงวันถึงเที่ยงวันของวันถัดไปว่า "ขอความสดุดีจงมีแด่พระผู้เป็นเจ้า พระผู้เป็นนายแห่งความอ้าใจและความงาม" ดังนั้นเป็นที่เฝ้าระวังไว้ในคัมภีร์ หากพวกเจ้าเป็นพวกที่เข้าใจ

## 14

เวลาเดินทางหากพวกเจ้าหยุดพักในตำแหน่งที่ปลอดภัย พวกเจ้าทั้งชายและหญิง จงหมอบราบลงหนึ่งครั้งแทนบทอธิษฐานบังคับที่ไม่ได้สวดแต่ละครั้ง [21] และขณะที่หมอบราบลงจงกล่าวว่า "ขอความสดุดีจงมีแด่พระผู้เป็นเจ้า พระผู้เป็นนายแห่งอำนาจและราชศักดิ์ดา แห่งกรุณาธิคุณและความอารี" ใครที่ทำการนี้ไม่ได้ขอให้กล่าวเพียงว่า "ขอความสดุดีจงมีแด่พระผู้เป็นเจ้า" แน่ใจได้ว่าสิ่งนี้จะเพียงพอสำหรับเขา ความจริงแล้วพระองค์คือพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงเพียงพอสำหรับทุกสิ่ง ดำรงอยู่เสมอ ทรงอภัยและทรงเห็นใจ, เมื่อเสร็จการหมอบราบแล้ว จงนั่งขัดสมาธิ [22] ทั้งชายและหญิง แล้วกล่าวซ้ำสิบแปดครั้งว่า "ขอความสดุดีจงมีแด่พระผู้เป็นเจ้า พระผู้เป็นนายแห่งอาณาจักรโลกและสวรรค์" ดังนั้นพระผู้เป็นนายทรงแสดงหนทางทั้งหลายแห่งสัจธรรมและการนำทางไว้ชัดเจน หนทางเหล่านี้นำไปสู่หนทางเดียวกัน ซึ่งเป็นหนทางตรงนี้เอง, จงขอบคุณพระผู้เป็นเจ้าสำหรับความโปรดปรานที่กรุณาที่สุดนี้ ถวายการสรรเสริญแด่พระองค์สำหรับความอารีนี้ที่ห้อมล้อมสวรรค์และโลก ยกย่องพระองค์สำหรับความปรานีนี้ที่ซึ่มซาบสรรพโลก

## 15

จงกล่าวว่า : พระผู้เป็นเจ้าทรงทำให้ความรักที่ซ่อนเร้นของเราเป็นกุญแจไปสู่ทรัพย์ [23] ขอให้พวกเจ้าเข้าใจ! หากไม่ใช่เพราะกุญแจนี้ทรัพย์ดังกล่าวจะถูกปกปิดไป



ตลอดนิรันดรกาล ขอให้พวกเขาเชื่อสิ่งนี้, จงกล่าวว่า : นี่คือบ่อเกิดของการเปิดเผยพระธรรม คืออุทัยสถานแห่งความอำไพซึ่งความเจิดจ้าของความอำไพนี้ส่องสว่างขอบฟ้าของโลก ขอให้พวกเขาเข้าใจ! แท้จริงแล้วนี่คือโองการที่ตายตัว ซึ่งโดยโองการนี้ทุกโองการที่ยกเลิกไม่ได้มีผลบังคับ

## 16

ดูกร ปากกาของพระผู้ทรงความสูงส่งที่สุด! [24] จงกล่าวว่า : ดูกร ประชาชนของโลก! เราบัญญัติเจ้าให้ถือศีลอดระหว่างช่วงเวลาสั้นๆ [25] และระบุนอว์รุษให้เป็นงานฉลองสำหรับเจ้าเมื่อสิ้นสุดการถือศีลอด, [26] ดังนั้นดวงตะวันแห่งวาทะสองแสงบนขอบฟ้าแห่งคัมภีร์ตามที่ประกาศไว้โดยพระผู้ทรงเป็นนายของตอนเริ่มต้นและตอนจบ, ขอให้วันทั้งหลายที่เกินมาจากเดือนทั้งหลายอยู่ก่อนเดือนถือศีลอด, [27] เราบัญญัติให้วันเหล่านี้ตลอดทั้งกลางวันและกลางคืนเป็นการสำแดงอักษรฮา [28] และดังนั้นจึงไม่ถูกตีกรอบด้วยขอบเขตของปีและเดือน, ตลอดวันเหล่านี้เป็นความจำเป็นที่ประชาชนแห่งบาฮาจะจัดการปλοบขวัญที่ดีสำหรับตนเอง ญาติพี่น้อง ผู้ยากไร้และขัดสน และด้วยความเบิกบานและปรีดาแซ่ซ้องและสดุดีพระผู้เป็นนายของตน สรรเสริญพระองค์และสดุดีพระนามของพระองค์ และเมื่อสิ้นสุดวันแห่งการให้เหล่านี้ที่นำมาก่อนฤดูแห่งการควบคุมความต้องการ [29] ขอให้พวกเขาเริ่มการถือศีลอด ดังนั้นเป็นที่บัญญัติไว้โดยพระองค์ผู้เป็นพระผู้ทรงเป็นนายของมวลมนุษยชาติ, ผู้เดินทาง ผู้ป่วย หญิงมีครรภ์หรืออยู่ระหว่างให้นมลูก ไม่ถูกผูกมัดโดยการถือศีลอด [30] พวกเขาได้รับการยกเว้นโดยพระผู้เป็นเจ้าของประหนึ่งเป็นสัญลักษณ์แห่งกรุณาธิคุณของพระองค์ [31] แท้จริงแล้วพระองค์คือพระผู้ทรงมหิทธานุภาพ พระผู้ทรงเอื้อเฟื้อที่สุด

## 17

เหล่านี้คือบทบัญญัติของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าที่ถูกส่งลงมาในคัมภีร์และธรรมจารึกทั้งหลายโดยปากกาที่ประเสริฐสุดของพระองค์, จงยึดมั่นโองการและบทบัญญัติของพระองค์และอย่าเป็นพวกที่โดยการไปตามความฟุ้งซ่านอันเหลวไหลและจินตนาการที่ไร้สาระของตน ได้ยึดถือมาตรฐานที่กำหนดโดยอัตตาของตนเอง และโยนมาตรฐานที่พระผู้เป็นเจ้าของเจ้าวางไว้ทิ้งไปข้างหลัง, จงดอาหารและเครื่องดื่มตั้งแต่ดวงอาทิตย์ขึ้นจนดวงอาทิตย์ตก [32] และจงระวังอย่าให้กิเลสมาพรากเจ้าจากกรุณาธิคุณนี้ที่กำหนดไว้ในคัมภีร์

## 18

เป็นที่บัญญัติไว้ว่าทุกคนที่เชื่อในพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า พระผู้เป็นนายแห่งการพิพากษา ในแต่ละวันหลังจากที่ได้ล้างมือและล้างหน้าแล้ว ให้นั่งลงแล้วหันไปหาพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าและกล่าวคำว่า "อัลลา อู อับฮา" เก้าสิบห้าครั้ง, [33] ดังกล่าวนี้คือโองการของพระผู้สร้างสวรรค์เมื่อพระองค์ทรงสถาปนาตนเองบนบัลลังก์แห่งพระนามของพระองค์ด้วยราชศักราชและอานูภาพ, ทำนองเดียวกันจงชำระมือและใบหน้าเพื่อการสวดบท

อธิษฐานบังคับ [34] นี้คือบัญชาของพระผู้เป็นเจ้าของ พระผู้ไม่มีเปรียบปาน พระผู้ไม่ถูกเหนี่ยวรั้ง

## 19

พวกเจ้าถูกห้ามมิให้ก่อฆาตกรรม [35] หรือมีชู้ [36] เข้าร่วมการนินทาหรือให้ร้าย [37] ดังนั้นจงหลีกเลี่ยงสิ่งที่ห้ามไว้ในคัมภีร์และธรรมจารึกศักดิ์สิทธิ์ทั้งหลาย

## 20

เราได้แบ่งมรดกเป็นเจ็ดประเภท [38] : สำหรับลูกเราจัดสรรให้เก้าส่วนประกอบด้วย ห้าร้อยสี่สิบหน่วย สำหรับภรรยาเราจัดสรรให้แปดส่วนซึ่งประกอบด้วยสี่ร้อยแปดสิบหน่วย สำหรับบิดาเราจัดสรรให้เจ็ดส่วนประกอบด้วยสี่ร้อยยี่สิบหน่วย สำหรับมารดาเราจัดสรรให้หกส่วนประกอบด้วยสามร้อยหกสิบหน่วย สำหรับพี่ชายน้องชายเราจัดสรรให้ห้าส่วนหรือสามร้อยหน่วย สำหรับพี่สาวน้องสาวเราจัดสรรให้สี่ส่วน [39] หรือสองร้อยสี่สิบหน่วย สำหรับครู [40] เราจัดสรรให้สามส่วนหรือหนึ่งร้อยแปดสิบหน่วย ดังกล่าวนี้อธิบายบัญญัติของพระผู้เสด็จนำมาก่อนเรา พระผู้ทรงยกย่องพระนามของเราในยามค่าคืนและรุ่งอรุณ, เมื่อเราได้ยินเสียงคัดค้านของเด็กๆ ที่ยังไม่เกิด เราเพิ่มส่วนแบ่งให้พวกเขาเป็นสองเท่า และลดส่วนแบ่งของคนอื่นที่เหลือ [41] ความจริงแล้วพระองค์มีอำนาจที่จะบัญญัติสิ่งใดก็ได้ตามที่พระองค์ปรารถนา และพระองค์ทำตามที่พระองค์ประสงค์โดยอิทธิฤทธิ์ของอำนาจสูงสุดของพระองค์

## 21

หากผู้ตายไม่มีลูก ส่วนแบ่งของลูกจะตกเป็นของสภายติธรรม [42] เพื่อให้บรรดาผู้พิทักษ์ของพระผู้ทรงปรานีใช้จ่ายสำหรับเด็กกำพร้าและหญิงหม้าย และสิ่งใดก็ตามที่เป็นประโยชน์ต่อประชาชนทั่วไป เพื่อว่าทุกคนจะขอบคุณพระผู้เป็นนายของตน พระผู้ทรงกรุณา พระผู้ทรงอภิบาล

## 22

หากผู้ตายมีลูก แต่ไม่มีผู้รับมรดกประเภทอื่น [43] ที่ระบุไว้ในคัมภีร์ ลูกจะได้รับสองในสามของมรดกนั้น ส่วนที่เหลือหนึ่งในสามจะตกเป็นของสภายติธรรม ดังกล่าวนี้อธิบายที่ไว้ด้วยราชศัสดาและความรุ่งโรจน์ โดยพระองค์ผู้เป็นพระผู้ทรงครอบครองทุกสิ่ง พระผู้ทรงความสูงส่งที่สุด

## 23

หากผู้ตายไม่มีผู้รับมรดกตามที่ระบุไว้เลย แต่มีหลานชายและหลานสาว (ลูกของพี่น้องผู้ตาย) ในหมู่ญาติๆ ไม่ว่าจะผ่านทางฝ่ายพี่น้องชายหรือหญิง สองในสามของมรดกจะตกเป็นของพวกเขา, หากไม่มีหลาน มรดกดังกล่าวจะตกเป็นของลูกป้าหน้าอาทั้งทั้งทางฝ่ายบิดาและมารดาของผู้ตาย และถัดจากพวกเขาจะตกเป็นของลูก

ชายและลูกสาวของลุงป้าน้าอา, ไม่ว่าในกรณีใดมรดกที่เหลือหนึ่งในสามจะตกเป็นของศูนย์กลางอำนาจแห่งความยุติธรรม ดังนั้นเป็นที่กำหนดไว้ในคัมภีร์โดยพระองค์ผู้ทรงปกครองมวลมนุษย

## 24

หากผู้ตายไม่มีผู้ที่ถูกบันทึกชื่อไว้โดยปากกาของพระผู้ทรงความสูงส่งที่สุดเหลืออยู่ ทรัพย์สินมรดกทั้งหมดของเขาจะตกเป็นของศูนย์กลางดังกล่าว เพื่อไว้ใช้จ่ายตามที่กำหนดไว้โดยพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า แท้จริงแล้วพระองค์คือพระผู้ทรงบัญญัติ พระผู้ทรงอำนาจเบ็ดเสร็จ

## 25

เราจัดสรรที่อยู่อาศัยและเสื้อผ้าส่วนตัวของผู้ตายให้แก่ลูกชาย ไม่ใช่ลูกสาวหรือผู้รับมรดกอื่นๆ [44] แท้จริงแล้วพระองค์คือพระผู้ทรงเผื่อแผ่ พระผู้ทรงโอบอ้อมอารี

## 26

หากลูกชายของผู้ตายล่วงลับไปก่อนผู้ตายและมีลูกที่ยังอยู่ ลูกๆ จะได้รับมรดกที่เป็นส่วนแบ่งของบิดา [45] ตามที่กำหนดไว้ในคัมภีร์ของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า ลงแบ่งมรดกส่วนนี้ในหมู่พวกเขาด้วยความยุติธรรมที่สมบูรณ์, ดังนั้นคลื่นของมหาสมุทรแห่งวาหะสาตซัด ซึ่งพัดพาไข่มุกแห่งกฎที่โองการไว้โดยพระผู้เป็นนายของมวลมนุษยชาติ

## 27

หากผู้ตายมีลูกที่ยังอยู่ที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะ ส่วนแบ่งมรดกของลูกต้องฝากไว้กับบุคคลที่วางใจได้ [46] หรือกลุ่มบุคคล เพื่อว่าส่วนแบ่งนั้นอาจนำไปลงทุนในการค้าและธุรกิจในนามของลูก จนกว่าเขาจะบรรลุนิติภาวะ ผู้จัดการมรดกควรได้รับการจัดสรรส่วนแบ่งของกำไรที่ออกงยอย่างเหมาะสมสำหรับการถูกว่าจ้างดังกล่าว

## 28

การแบ่งทรัพย์สินมรดกควรกระทำก็ต่อเมื่อได้จ่ายฮุคคุลลาห์แล้ว ชำระหนี้สินแล้ว จ่ายค่างานศพและค่าฝังศพแล้ว [47] และจัดให้มีการขนย้ายผู้ตายไปยังสถานที่ฝังศพอย่างมีเกียรติและศักดิ์ศรีแล้ว ดังนั้นเป็นที่บัญญัติไว้โดยพระองค์ผู้ทรงเป็นนายแห่งตอนเริ่มต้นและตอนจบ

## 29

จงกล่าวว่า : นี่คือการรู้ซ่อนเร้นที่จะไม่มีวันเปลี่ยนแปลง เนื่องด้วยจุดเริ่มต้นของความรู้นี้อยู่กับเลขเก้า [48] ซึ่งเป็นสัญลักษณ์ที่บ่งบอกพระนามที่ถูกปกปิดและเห็นชัด ละเมิดไม่ได้และประเสริฐอย่างไม่มีที่เปรียบ, ในเรื่องสิ่งที่เรากันไว้ให้ลูกๆ นี้คือความอารีที่พระผู้เป็นเจ้าของเจ้าประทานให้แก่พวกเขา เพื่อว่าพวกเขาจะขอบคุณพระผู้เป็นนายของตน พระผู้ทรงเห็นใจ พระผู้ทรงปราณี แท้จริงแล้วเหล่านี้คือกฎของพระ

ผู้เป็นเจ้าของ อย่าละเมิดกฎเหล่านี้โดยการยกของกิเลสที่ต่ำและเห็นแก่ตัวของเจ้า จงถือปฏิบัติคำสั่งที่พระผู้เป็นนุทยสถานแห่งวาทะให้เจ้าทำ, คนรับใช้ที่จริงใจของพระองค์ จะถือว่า ข้อปฏิบัติทั้งหลายที่พระผู้เป็นเจ้าของเจ้าตกลงใจคือน้ำแห่งชีวิตสำหรับสาวกของทุกศาสนา และคือตะเกียงแห่งอัจฉริยภาพและการบริหารด้วยความรักสำหรับทุกคนที่อาศัยอยู่ในโลกและสวรรค์

### 30

พระผู้เป็นนายทรงบัญญัติไว้ว่าในทุกเมืองให้สถาปนาสภายุติธรรม [49] ซึ่งในสภานี้จะมีผู้ให้คำปรึกษารวมตัวกันจำนวนเท่ากับบาฮา [50] และหากเกินจำนวนนี้ไม่เป็นไร, พวกเขาควรถือว่าตนเองกำลังเข้าไปในราชสำนักอันเป็นที่สถิตของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า พระผู้ทรงประเสริฐ พระผู้ทรงความสูงส่งที่สุด และมองเห็นพระองค์ผู้เป็นพระผู้ที่ไม่มองเห็น, เป็นความจำเป็นที่พวกเขาจะเป็นผู้เป็นที่ไว้วางใจของพระผู้ทรงปรานีในหมู่มนุษย์ [51] และถือว่าตนเองเป็นผู้อภิบาลที่ได้รับการแต่งตั้งจากพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าสำหรับทุกคนที่อาศัยอยู่บนโลก เป็นหน้าที่ของพวกเขาที่จะรักษาหรือกัน [52] และคำนึงถึงประโยชน์ของคนรับใช้ทั้งหลายของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าเพื่อเห็นแก่พระองค์ ดังที่คำนึงถึงประโยชน์ของตนเอง และเลือกสิ่งที่เหมาะสมที่ควร ดังนั้นพระผู้เป็นนาย พระผู้เป็นเจ้าของเจ้า บัญชาเจ้า จงระวังอย่าทิ้งสิ่งที่เปิดเผยไว้อย่างชัดเจนในธรรมจารึกของพระองค์ ดูกร พวกเจ้าที่เข้าใจ จงเกรงกลัวพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า

### 31

ดูกร ประชาชนของโลก! จงก่อสร้างสักการสถานทั่วทั้งดินแดนทั้งหลาย [53] ในนามของพระองค์ผู้เป็นพระผู้เป็นนายของศาสนาทั้งปวง และทำให้สมบูรณ์ที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ในสภาวะการดำรงอยู่ และประดับสักการสถานเหล่านี้ด้วยสิ่งที่คุณควร ไม่ใช่ด้วยรูปปั้นหรือหุ่นจำลอง จากนั้นด้วยความสดใสและเบิกบาน จงสรรเสริญพระผู้เป็นนายของเจ้า พระผู้ทรงเห็นใจที่สุด ในสักการสถานดังกล่าว, แท้จริงแล้วแววตาสดใสและหัวใจสว่างด้วยการระลึกถึงพระองค์

### 32

พระผู้เป็นนายทรงบัญญัติไว้ว่า พวกเจ้าที่ทำได้ ให้ไปแสวงบุญที่บ้านศักดิ์สิทธิ์ [54] พระองค์ทรงยกเว้นสตรีในเรื่องนี้ประหนึ่งเป็นความปรานีในส่วนของพระองค์ [55] ความจริงแล้วพระองค์คือพระผู้ทรงโอบอ้อมอารี พระผู้ทรงเอื้อเฟื้อที่สุด

### 33

ดูกร ประชาชนแห่งบาฮา! เป็นหน้าที่ของเจ้าแต่ละคนที่จะประกอบอาชีพบางอย่าง [56] เช่น งานฝีมือ การค้าหรือที่คล้ายกัน เราได้ยกสถานะของการทำงานดังกล่าวขึ้นมาเป็นการบูชาพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าที่แท้จริงองค์เดียว ดูกร ประชาชน จงใคร่ครวญดูกรคุณาธิคุณและพระพรของพระผู้เป็นนายของเจ้า และขอบคุณพระองค์ ยามสายัณห์และรุ่งอรุณ อย่าเสียเวลาไปกับความเกียจคร้านและเฉื่อยชา แต่เอาใจ

จดล่อสิ่งที่จะเป็นประโยชน์ต่อเจ้าและผู้อื่น, ดังนั้นเป็นที่โองการไว้ในธรรมจาริกนี้ ซึ่งดวงตะวันแห่งอัจฉริยภาพและวาทะสองแสงมาจากขอบฟ้าของธรรมจาริกดังกล่าว, คนที่น่ารังเกียจที่สุดในสายตาของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าคือพวกที่นั่งขอทาน จงจับเชือกแห่งวิธีการไว้ให้มั่นและวางใจในพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า พระผู้ทรงจัดหาวิธีการทั้งหมด

### 34

การจับมือเป็นที่ห้ามในคัมภีร์ [57] ธรรมเนียมปฏิบัติเช่นนี้ถูกห้ามโดยพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า พระผู้เป็นนายแห่งความรุ่งโรจน์และปัญญา, ไม่เป็นที่อนุญาตให้ใครแสวงหาการไถ่บาปจากอีกคนหนึ่ง [58] ขอให้การสำนึกผิดอยู่ระหว่างเจ้าเองและพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า แท้จริงแล้วพระองค์คือพระผู้ทรงอภิบาล พระผู้ทรงอารี พระผู้ทรงกรุณา พระผู้ทรงไถ่บาปให้ผู้สำนึกผิด

### 35

ดูกร พวกเจ้าคนรับใช้ของพระผู้ทรงปราณี! จงลุกขึ้นรับใช้ศาสนาของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า ในลักษณะที่ความพะวงและเรื่องทุกข์ใจที่มีเหตุมาจากพวกที่ไม่เชื่อในอรุณภัยแห่งเครื่องหมายของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า จะไม่ทำให้เจ้าเจ็บปวด, ณ เวลาที่คำสัญญาบังเกิดขึ้นแล้วและพระศาสดาตามพันธสัญญาถูกสำแดงให้เห็นชัดแล้ว ความขัดแย้งได้ปรากฏเกิดขึ้นในหมู่วงศ์ตระกูลทั้งหลายของโลก และแต่ละชนชาติไปตามความฟุ้งซ่านและจินตนาการที่เหลวไหลของตน

### 36

หนึ่งในหมู่ประชาชนคือผู้ที่นั่งอยู่ท่ามกลางร่องเท้าแต่ข้างประตู ขณะที่ในหัวใจละโมภที่นิ่งอันมีเกียรติ [59] จงกล่าวว่า : ดูกร ผู้ที่ทะนงและไม่เอาใจใส่ เจ้าเป็นคนแบบไหนโยจึงทำตัวไม่ตรงกับที่เจ้าเป็น? และหนึ่งในหมู่ประชาชนดังกล่าวคือผู้ที่อ้างตนว่ามีความรู้ซ่อนเร้น [60] และความรู้ที่ลึกซึ้งกว่าที่ซ่อนอยู่ในความรู้นี้ จงกล่าวว่า : เจ้าพูดผิด! พระผู้เป็นเจ้าของเจ้าเป็นพยาน! สิ่งที่เจ้ามีอยู่ไม่ใช่อื่นใดแต่เป็นเพียงเปลือกที่เราทิ้งไว้ให้เจ้า ดังเช่นกระดูกที่ทิ้งไว้ให้สุนัข ความชอบธรรมของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าที่แท้จริงองค์เดียวเป็นพยาน! หากใครล้างเท้าของมวลมนุษยชาติ และหากเขาบูชาพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าในป่า หุบเขา ภูเขา บนเนินสูงและยอดที่สูงตระหง่าน จนไม่เหลือก้อนหิน ต้นไม้หรือดินก้อนใดที่ไม่ได้เป็นพยานต่อการบูชาของเขา ถึงกระนั้น หากสุคนธรสแห่งความยินดีของเราไม่ได้ส่งมาจากเขา งานทั้งหลายของเขาจะไม่มีวันเป็นที่ยอมรับของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า ดังนั้นเป็นที่โองการไว้โดยพระผู้เป็นนายของทุกคน, คนจำนวนมากมายเพียงไรแยกตัวอยู่ในภูมิอากาศต่างๆ ในอินเดีย ไม่เอาสิ่งที่พระผู้เป็นเจ้าของเจ้ามีโองการว่าชอบด้วยกฎหมาย บังคับตนเองให้อยู่อย่างจำกัดจำเขี่ยและแร้นแค้น [61] และไม่ได้รับการจดจำโดยพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า พระผู้เปิดเผยพระวณะ, อย่าทำให้การกระทำของเจ้าเป็นกับดักที่ตักจุดหมายของความไฝฝั่นของเจ้า และอย่าพรวดตัวเองจากวัตรปฏิบัติประสงค์สุดท้ายนี้ ซึ่งเป็นที่โหยหาของทุกคนที่ใกล้เข้าไปหาพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า, จงกล่าวว่า : ชีวิตของการกระทำทั้งปวงคือความยินดีของเรา และ



ทุกสิ่งขึ้นกับการยอมรับของเรา จงอ่านธรรมจารึกทั้งหลายเพื่อว่า พวกเจ้าจะได้รู้ สิ่งที่มีงมหมายไว้ในคัมภีร์ทั้งหลายของพระผู้เป็นเจ้า พระผู้ทรงความรุ่งโรจน์ พระผู้ทรงอารีเสมอ, ผู้ที่เข้าถึงความรักของเรามีสิทธิต่อบัลลังก์ทอง มีสิทธิที่จะนั่งบน บัลลังก์นั้นด้วยเกียรติที่เหนือกว่าทั้งโลก ผู้ที่ถูกพรากจากความรักของเราแม้ว่านั่ง อยู่บนพื้นดิน พื้นดินนั้นจะแสวงหาที่ลี้ภัยกับพระผู้เป็นเจ้า พระผู้เป็นนายแห่ง ศาสนาทั้งปวง

### 37

ใครที่อ้างสิทธิต่อการเปิดเผยพระธรรมโดยตรงจากพระผู้เป็นเจ้าก่อนหนึ่งพันปีเต็ม จะผ่านไป [62] แนใจได้ว่าคนนั้นเป็นผู้อวดอ้างที่มดเท็จ เราอธิษฐานถึงพระผู้เป็น เจ้าขอทรงกรุณาช่วยให้เขาถอนคำพูดและบอกเลิกการอ้างสิทธิดังกล่าว หากเขา สำนึกผิด พระผู้เป็นเจ้าจะให้ภัยเขาอย่างไม่ต้องสงสัย อย่างไรก็ตามหากเขาขึ้น อยู่ในความหลงผิด แนใจได้ว่าพระผู้เป็นเจ้าจะส่งผู้ที่จะมาจัดการกับเขาอย่างไร ปรานี การลงโทษของพระผู้เป็นเจ้าน่ากลัวจริงๆ, ใครก็ตามที่ตีความวณะท่อนนี้ ต่างไปจากความหมายที่ชัดเจนอยู่แล้ว ถูกพรากจากพระวิญญานของพระผู้เป็น เจ้าและความปรานีของพระองค์ที่ห้อมล้อมสรรพสิ่ง, จงเกรงกลัวพระผู้เป็นเจ้าและ อย่าไปตามความฟุ้งซ่านที่เหลวไหลของเจ้า ไม่ แต่จงปฏิบัติตามบัญชาของพระผู้ เป็นนายของเจ้า พระผู้ทรงมหิทธานุภาพ พระผู้ทรงอัจฉริยภาพ, อีกไม่นานเสียง โวยวายจะดังขึ้นในเกือบทุกดินแดน ดุกร ประชาชนของเรา จงหลีกเลี่ยงเสียง เหล่านั้น และอย่าเอาตามคนสามัญและหัวใจมาร นี่คือนสิ่งที่เราเคยเตือนเจ้า ล่วงหน้าเมื่อเราอาศัยอยู่ในอิรัก ภายหลังจากนั้นขณะที่อยู่ในดินแดนแห่งความ ลึกลับ และเวลานี้จากตำแหน่งที่สว่างไสวนี้ [63]

### 38

ดุกร ประชาชนทั้งหลายของโลก อย่าได้เสียขวัญเมื่อดวงตะวันแห่งความงามของเรา ลับฟ้าไป และนภาแห่งธรรมวิหารของเราถูกปกปิดจากดวงตาของเจ้า จงลุกขึ้น ส่งเสริมศาสนาและเชิดชูพระวณะของเราในหมู่มนุษย์ เราอยู่กับเจ้าทุกเวลา และจะ ทำให้เจ้าแข็งแกร่งด้วยอานุภาพของสัจธรรม เราทรงมหิทธานุภาพอย่างแท้จริง, ใครที่ยอมรับเราจะลุกขึ้นและรับใช้เราด้วยความมุ่งมั่นถึงขนาดว่า อำนาจทั้งหลาย ในโลกและสวรรค์จะไม่สามารถล้มจุดประสงค์ของเขา

### 39

ประชาชนทั้งหลายของโลกกำลังหลับสนิท หากได้ตื่นจากการหลับ พวกเขาจะรีบไป หาพระผู้เป็นเจ้า พระผู้ทรงรอบรู้ พระผู้ทรงอัจฉริยภาพ ด้วยความกระตือรือร้น พวกเขาจะโยนทิ้งทุกสิ่งที่ตนครอบครองแม้ว่าจะเป็นทรัพย์ทั้งหมดในโลก เพื่อว่า พระผู้เป็นนายจะจดจำพวกเขาถึงขนาดที่ตรัสต่อพวกเขาเพียงวาหะเดียว, ดังกล่าว นี้คือคำสั่งการที่ให้แก่เจ้าโดยพระผู้ทรงรู้สิ่งทั้งหลายที่ซ่อนเร้น ซึ่งให้ไว้ในธรรม จารึกที่ดวงตาของของสรรพโลกไม่เคยเห็น และไม่เปิดเผยต่อใครเว้นแต่พระองค์เอง



พระผู้ทรงคุ้มครองภพทั้งปวงผู้ทรงอำนาจเบ็ดเสร็จ, พวกเขางุนงงเพราะความมัวเมาในกิเลสอันชั่วร้ายของตน จนไม่สามารถยอมรับพระผู้เป็นนายแห่งสภาวะทั้งปวงซึ่งสุรเสียงของพระองค์ร้องดังมาจากทุกทิศทางว่า : "ไม่มีพระผู้เป็นเจ้าของอื่นใดนอกจากเรา พระผู้ทรงอำนาจ พระผู้ทรงอัจฉริยภาพ"

#### 40

จงกล่าวว่า : อยาได้ปีติยินดีในสิ่งทั้งหลายที่พวกเจ้าครอบครอง คินน้ำมันเป็นของเจ้า ฟรุ้งนี้คนอื่นจะครอบครองมัน ดังนี้พระองค์ผู้เป็นพระผู้ทรงเป็นผู้รอบรู้ พระผู้ทรงรับทราบทุกอย่าง ขอเตือนเจ้า, จงกล่าวว่า : พวกเจ้าอ้างได้หรือว่าสิ่งที่พวกเจ้าเป็นเจ้าของนั้นยังยืนหรือวางใจได้? ไม่! เราเองพระผู้ทรงปรานีเป็นพยาน พวกเจ้าอ้างไม่ได้หรือหากพวกเจ้าเป็นพวกที่วินิจฉัยอย่างเป็นธรรม วันเวลาในชีวิตของเจ้าหนีไปดังลมพัด ความโอ้อ่าและความรุ่งโรจน์ทั้งหมดของเจ้าจะถูกพับเก็บ ดังที่ความโอ้อ่าและความรุ่งโรจน์ของพวกที่มาก่อนเจ้า, ดูกร ประชาชน! จงใคร่ครวญดู วันเวลาของเจ้าที่ผ่านไป ศตวรรษทั้งหลายของเจ้าที่ล่วงเลยไป มีอะไรขึ้นมาบ้าง? ความสุขจะมีแต่วันที่อุทิศให้แก่การระลึกถึงพระผู้เป็นเจ้าของ และพระพรจะมีแต่ชั่วโมงที่ใช้ไปในการสรรเสริญพระองค์ผู้เป็นพระผู้ทรงอัจฉริยภาพ, ชีวิตของเราเป็นพยาน! ความโอ้อ่าของผู้ยิ่งใหญ่หรือความมั่งคั่งของผู้ร่ำรวย หรือแม้แต่การเรืองอิทธิพลของผู้ไม่มีศีลธรรม ล้วนไม่ยืนยาว ทั้งหมดจะสิ้นสลายโดยวณะเดียวจากพระองค์ แท้จริงแล้วพระองค์คือพระผู้ทรงอนุภาพ พระผู้ทรงบีบบังคับ พระผู้ทรงมหิทธานุภาพ, สิ่งทางโลกทั้งหลายที่มนุษย์ครอบครองมีประโยชน์อันใด? สิ่งที่จะเป็นประโยชน์ต่อพวกเขา พวกเขากลับไม่ใส่ใจเลย อีกไม่นานพวกเขาจะตื่นจากการหลับ และพบว่าตนเองไม่สามารถได้คืนสิ่งที่หนีจากไปในสมัยของพระผู้เป็นนายของตน พระผู้ทรงมหิทธานุภาพ พระผู้เป็นที่สรรเสริญ, หากเพียงแต่รู้ พวกเขาจะสละทุกสิ่งทุกอย่างของตน เพื่อว่าชื่อของตนจะได้รับกล่าวถึงต่อหน้าบัลลังก์ของพระองค์ แท้จริงแล้วพวกเขาถูกนับเป็นพวกคนตาย

#### 41

หนึ่งในหมู่ประชาชนคือผู้ที่วิชาของตนทำให้ตนเองทะนง และถูกวิชานั้นขวางกั้นไม่ให้ยอมรับพระนามของเรา พระผู้ทรงดำรงอยู่ด้วยตนเอง ผู้ซึ่งเมื่อได้ยินเสียงเดินของรองเท้าแตะตามหลังตน ก็ชื่นชมตัวเองยิ่งขึ้น [64] ยิ่งกว่านิมรود [65] จงกล่าวว่า : ดูกร ผู้ถูกปกคลุม! ที่พักอาศัยของเขาตอนนี้อยู่ที่ไหน? พระผู้เป็นเจ้าของเป็นพยาน ที่พักอาศัยนั้นอยู่ในไฟนรก จงกล่าวว่า : ดูกร ชุมมนุมนักบวช! พวกเจ้าไม่ได้ยินเสียงซัดเซียนของปากกาที่ประเสริฐสุดของเราหรือ? พวกเจ้าไม่เห็นดวงอาทิตย์นี้ที่ส่องแสงด้วยความอำไพอย่างโชติช่วงบนขอบฟ้าที่รุ่งโรจน์หรือ? พวกเจ้าจะบูชาเทวรูปแห่งกิเลสอันชั่วร้ายของเจ้าไปอีกนานเท่าไร? จงละทิ้งจินตนาการที่ไร้สาระของเจ้า แล้วหันมาหาพระผู้เป็นเจ้าของ พระผู้เป็นนายนิรันดรของเจ้า

## 42

ทุนทรพย์บริจาตที่อุทิศให้แก่การกุศลตกเป็นของพระผู้เป็นเจ้าของ พระผู้เปิดเผย เครื่องหมาย ไม่มีใครมีสิทธิ์จำหน่ายจ่ายโอนทุนทรพย์นี้โดยไม่ได้รับอนุญาตจาก พระผู้ทรงเป็นอู๋ยสถานแห่งการเปิดเผยพระธรรม หลังจากพระองค์ อำนาจนี้จะตก ทอดไปยังอีกซอน [66] และหลังจากพวกเขาจะตกทอดไปยังสภายุติธรรม หากสภา นี้ได้รับการสถาปนาในโลกในเวลานั้น เพื่อว่าพวกเขาจะได้ใช้ทุนทรพย์บริจาต เหล่านี้ให้เป็นประโยชน์สำหรับสถานที่ทั้งหลายที่ได้รับการเชิดชูในศาสนา นี้ และ สำหรับสิ่งใดก็ตามที่พระองค์ผู้เป็นพระผู้เป็นเจ้าของอำนาจและอานุภาพบัญชาพวกเขา มิฉะนั้นแล้วทุนทรพย์บริจาตจะตกทอดมายังประชาชนแห่งบาฮา [67] ผู้ซึ่งไม่ พุดเว้นแต่จะได้รับอนุญาตจากพระองค์ และไม่วินิจฉัยนอกจากวินิจฉัยตามที่พระผู้ เป็นเจ้ามีโองการไว้ในธรรมจาริกนี้ ดูซิ พวกเขาคือผู้สนับสนุนช่วยชณะระหว่าง สวรรค์และโลก เพื่อว่าพวกเขาจะใช้ทุนทรพย์บริจาตเหล่านี้ในลักษณะที่กำหนดไว้ใน คัมภีร์โดยพระผู้เป็นเจ้าของ พระผู้ทรงอำนาจ พระผู้ทรงอารี

## 43

อย่าเศร้าโศกหรือปีติยินดีในชั่วโมงแห่งการถูกทดสอบ จงแสวงหาทางสายกลางซึ่ง คือการระลึกถึงเราในความทุกข์ร้อนทั้งหลายของเจ้า และการใคร่ครวญดูสิ่ง ที่ อาจจะบังเกิดกับเจ้าในอนาคต ดังนี้พระองค์ผู้เป็นพระผู้ทรงรู้ทุกอย่าง พระผู้ทรง ตระหนัก แจ้งให้เจ้าทราบ

## 44

อย่าโกนศีรษะของเจ้า [68] พระผู้เป็นเจ้าของทรงประดับศีรษะด้วยเส้นผม และในนี้มี เครื่องหมายจากพระผู้เป็นนายแห่งสรรพโลกสำหรับผู้ที่ใคร่ครวญดูเงื่อนไขที่จำเป็น ของธรรมชาติ แท้จริงแล้วพระองค์คือพระผู้เป็นเจ้าของพลังและอัจฉริยภาพ แม้ กระนั้นก็ตามเป็นสิ่งไม่เหมาะสมที่จะปล่อยให้ผมยาวเกินดึงหู [69] ดังนี้เป็นที่โองการ ไว้โดยพระองค์ผู้เป็นพระผู้เป็นนายแห่งภพทั้งปวง

## 45

การเนรเทศและการคุมขังเป็นที่โองการไว้สำหรับขโมย [70] และเมื่อทำความผิดครั้งที่ สาม จงทำเครื่องหมายไว้บนหน้าผากของเขา เพื่อว่าด้วยการถูกระบุตัวนี้ เขาจะ ไม่เป็นที่ยอมรับในนครทั้งหลายของพระผู้เป็นเจ้าของและประเทศทั้งหลายของพระองค์ [71] จงระวังเพื่อว่าพวกเจ้าจะไม่ละเลยการปฏิบัติตามบทบัญญัติของศาสนาของ พระผู้เป็นเจ้าของเพราะความเห็นใจ จงทำสิ่งที่พระองค์ พระผู้ทรงเห็นใจและปราณี บัญชาเจ้า, เราฝึกฝนเจ้าด้วยไม้เรียวแห่งอัจฉริยภาพและกฎเหมือนกับบิดาที่อบรม บุตรชาย และนี่ไม่ใช่เพื่อสิ่งใดนอกจากเพื่อคุ้มครองตัวเจ้าเองและการยกสถานะของ เจ้า, ชีวิตของเราเป็นพยาน หากพวกเจ้าค้นพบสิ่งที่เราปรารถนาสำหรับเจ้าในการ เปิดเผยกฏศักดิ์สิทธิ์ของเรา พวกเจ้าจะสละวิญญานของเจ้าเพื่อศาสนาที่ศักดิ์สิทธิ์ ยิ่งใหญ่และประเสริฐสุดนี้

## 46

ใครที่ปรารถนาจะใช้ภาชนะเงินหรือภาชนะทองมีอิสระที่จะทำได้ [72] จงเอาใจใส่ ขณะทานอาหาร อย่าเอามือของเจ้าจุ่มลงไป ในอาหารที่อยู่ในจานและชาม [73] จง ใช้ธรรมเนียมปฏิบัติที่สอดคล้องกับความเกลียดเกลียด [74] แท้จริงแล้วพระองค์ ปรารถนาจะเห็นเจ้ามีกิริยาของบรรดาผู้อยู่อาศัยในพิมานในราชอาณาจักรที่ยิ่งใหญ่และประเสริฐสุดของพระองค์ จงยึดมั่นความเกลียดเกลียดในทุกสภาพการณ์ เพื่อว่าดวงตาของเจ้าจะได้รับการปกป้องรักษาไม่ให้มองสิ่งที่น่าแขยงสำหรับตัวเจ้า เองและบรรดาผู้ที่อาศัยอยู่ในพิมาน, หากผู้ใดผิดไปจากนี้ การกระทำของเขาชั่ว ขณะนั้นจะเปล่าประโยชน์ กระนั้นหากเขามีเหตุผลที่ดี พระผู้เป็นเจ้าของเจ้าจะให้ภัยเขา ความจริงแล้วพระองค์คือพระผู้ทรงกรุณา พระผู้ทรงอารีที่สุด

## 47

พระองค์ผู้เป็นนุทยสถานของศาสนาของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า ไม่มีผู้มีส่วนร่วมในความไม่มี ผิดพลาดที่ยิ่งใหญ่ที่สุด, [75] ในอาณาจักรแห่งสรรพโลกพระองค์คือผู้เป็นพระผู้ สำแดง "พระองค์ทำสิ่งใดก็ตามที่พระองค์ประสงค์" พระผู้เป็นเจ้าของเจ้าทรงสงวนความ พิเศษนี้ไว้สำหรับพระองค์เอง และลิขิตไม่ให้ใครมีส่วนในสถานะที่ประเสริฐและเหนือ ธรรมดา, นี่คือการของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าที่ถูกปกปิดไว้ก่อนนี้ภายในมานแห่งความ ลึกลับที่เข้าไม่ถึง เราได้เปิดเผยความลึกลับดังกล่าวในการเปิดเผยพระธรรมนี้ และ ด้วยวิธีนี้ได้ฉีกมานออกเป็นชิ้นๆ ที่เป็นของพวกที่ไม่ยอมรับสิ่งที่คัมภีร์ของพระผู้เป็น เจ้าวธิบายไว้ และถูกนับเป็นพวกไม่เอาใจใส่

## 48

บิดาทุกคนได้รับบัญชาให้สั่งสอนบุตรและธิดาในศิลปะการอ่านและเขียน [76] และ ทุกอย่างที่กำหนดไว้ในธรรมจารึกศักดิ์สิทธิ์ ผู้ที่ละทิ้งสิ่งที่บัญชาต่อตน เมื่อนั้น บรรดาผู้พิทักษ์จะต้องเอาจากเขาสิ่งที่จำเป็นสำหรับการสั่งสอนลูกๆ ของเขาหากเขา มั่งคั่ง และหากไม่เรื่องนี้ตกอยู่กับสภายุติธรรม, แท้จริงแล้วเราให้สิ่งนี้เป็นที่กำบัง สำหรับคนยากไร้และขัดสน ผู้ที่เลี้ยงดูบุตรชายของตนหรือบุตรชายของคนอื่น นั้น เป็นราวกับว่าเขาได้เลี้ยงดูบุตรชายของเรา, ความรุ่งโรจน์ ความเมตตาใคร่ใคร่ ความปรานีของเราที่ล้อมรอบโลก สถิตอยู่กับเขา

## 49

พระผู้เป็นเจ้าของเจ้าทรงกำหนดค่าปรับให้ชายชู้และหญิงชู้ทุกคนจ่ายทองแก่มีสกาลให้แก่ สภายุติธรรม [77] และปรับเป็นสองเท่าหากพวกเขาทำความผิดซ้ำ [78] ดัง กล่าวคือการลงโทษที่พระผู้ทรงเป็นนายแห่งพระนามทั้งหลายระบุไว้ให้พวกเขาใน โลกนี้ และในโลกหน้าพระองค์ทรงกำหนดการทรมานที่อดสูไว้สำหรับพวกเขา, หากผู้ใดทุกข์ทรมานเพราะบาป เป็นความจำเป็นที่เขาจะสำนึกผิดและกลับไปหา พระผู้เป็นนายของตน แท้จริงแล้วพระองค์ทรงประทานอภัยให้แก่ผู้ที่พระองค์ประสงค์

และไม่มีใครจะมาตั้งข้อสงสัยสิ่งที่พระองค์ปรารถนาจะกำหนด ความจริงแล้วพระองค์คือพระผู้ทรงอภิเษมอ พระผู้ทรงมหิทธานุภาพ พระผู้เป็นที่สรรเสริญ

## 50

จงระวังอย่าให้มานแห่งความรุ่งโรจน์มาปิดกั้นเจ้าจากการดื่มน้ำใสจากน้ำพุที่มีชีวิตนี้ จงคว้าถ้วยแห่งความรอดพ้นยามอูษานี้ในนามของพระผู้ทรงบันดาลรุ่งอรุณให้ปรากฏขึ้นมา และดื่มให้อิ่มเป็นการสรรเสริญพระองค์ผู้เป็นพระผู้ทรงความรุ่งโรจน์ พระผู้ไม่มีเปรียบปาน

## 51

เราทำให้เป็นสิ่งถูกกฎหมายสำหรับเจ้าที่จะฟังดนตรีและร้องเพลง [79] อย่างไรก็ตามจงเอาใจใส่ อย่าให้การฟังนี้ทำให้เจ้าก้าวล่วงขอบเขตของความเหมาะสมและเกียรติ ขอให้ความเบิกบานของเจ้าเกิดจากพระนามอันยิ่งใหญ่ที่สุดของเรา พระนามที่ยังความปิติแก่หัวใจ และเติมความปลาบปล้ำให้แก่จิตใจของทุกคนที่ใกล้เข้ามาหาพระผู้เป็นเจ้า แท้จริงแล้วเราทำให้ดนตรีเป็นบันไดสำหรับวิญญาณของเจ้า เป็นวิธีให้วิญญาณของเจ้าถูกยกขึ้นไปสู่อาณาจักรเบื้องบน ดังนั้นอย่าทำให้ดนตรีเป็นปีกของอัทธตาและกิเลส เราไม่เต็มใจที่จะเห็นเจ้าถูกนับเป็นพวกเบาปัญญา

## 52

เรามีโองการว่า หนึ่งในสามของค่าปรับทุกอย่างจะไปที่ศูนย์กลางอำนาจแห่งความยุติธรรม และเราตักเตือนผู้ที่อยู่ในศูนย์กลางนี้ให้ถือปฏิบัติความยุติธรรมที่บริสุทธิ์ เพื่อว่าพวกเขาจะใช้จ่ายค่าปรับที่สะสมสำหรับจุดประสงค์ที่ส่งพวกเขาไว้โดยพระองค์ผู้เป็นพระผู้ทรงรอบรู้ พระผู้ทรงอัจฉริยภาพ, ดุกร พวกเจ้าบุรุษแห่งความยุติธรรม! [80] จงเป็นคนเลี้ยงแกะของพระผู้เป็นเจ้าในอาณาจักรของพระองค์ และปกป้องแกะให้พ้นจากสุนัขป่าที่หิวกระหายที่ปลอมตัวมา ดังที่พวกเจ้าปกป้องลูกชายของเจ้าเอง ดังนี้พระผู้เป็นที่ปรึกษา พระผู้ทรงความซื่อสัตย์ เคี้ยวเชืญเจ้า

## 53

หากเกิดความขัดแย้งขึ้นในหมู่พวกเจ้าไม่ว่าเรื่องใดๆ จงเสนอให้พระผู้เป็นเจ้าพิจารณาขณะที่ดวงอาทิตย์ยังส่องแสงบนขอบฟ้าของนภา และเมื่อดวงอาทิตย์ลับฟ้าไป จงอ้างอิงถึงสิ่งใดก็ตามที่ถูกส่งลงมาโดยพระองค์ แท้จริงแล้วนี่เพียงพอสำหรับชนชาติทั้งหลายของโลก จงกล่าวว่า : ดุกร ประชาชน อย่าให้หัวใจของเจ้าว่าวุ่นเมื่อความรุ่งโรจน์ของการมีเราอยู่ถูกถอนไป และมหาสมุทรแห่งวาทะของเราหยุดนิ่ง การมีเราอยู่ในหมู่พวกเจ้ามีข้อดีอย่างหนึ่ง และการไม่มีเราอยู่มีข้อดีอีกอย่างหนึ่ง ซึ่งไม่มีใครหยั่งรู้นอกจากพระผู้เป็นเจ้า พระผู้ไม่มีเปรียบปาน พระผู้ทรงรอบรู้ แท้จริงแล้วเรามองเห็นเจ้าจากอาณาจักรแห่งความรุ่งโรจน์ของเรา และจะช่วยเหลือใครก็ตามที่จะลุกขึ้นเพื่อชัยชนะของศาสนาของเรา ด้วยกองทัพของหมู่เทวัญเบื้องบนและคณะทูตสวรรค์ที่เราโปรดปราน

## 54

ดูกร ประชาชนชาติทั้งหลายของโลก! พระผู้เป็นเจ้าของเจ้า พระผู้เป็นสัจธรรมนิรันดร์ ทรงเป็นพยานให้เราว่า สายน้ำของธาราที่สดใสไหลรินพุ่งออกมาจากโขดหินโดยมธุราของวจนะที่เอ๋ยโดยพระผู้เป็นนายของเจ้า พระผู้ไม่ถูกจำกัด และพวกเจ้ายังคงหลับ, จงโยนทิ้งสิ่งที่พวกเจ้าครอบครอง และเห็นด้วยปึกแห่งความปล่อยวางให้เลยสรรพสิ่งไป ดังนั้นพระผู้เป็นนายแห่งสรรพโลกบัญชาเจ้า ซึ่งการขยับปากกาของพระองค์ได้ปฏิวัติวิญญาณของมนุษยชาติ

## 55

พวกเจ้ารู้ใหม่ว่า พระผู้เป็นนายของเจ้า พระผู้ทรงความรู้โรจน์ กำลังร้องเรียกมาจากยอดสุดระดับไหน? พวกเจ้าคิดหรือว่าพวกเจ้าได้ยอมรับปากกาที่พระผู้เป็นนายของเจ้า พระผู้เป็นนายแห่งนามทั้งปวง ใช้อัญญาเจ้า? ไม่ ชีวิตของเราเป็นพยาน! หากพวกเจ้าเพียงแต่รู้ พวกเจ้าจะสละโลกและรีบไปยังที่สถิตของพระผู้เป็นที่รักยิ่ง ด้วยหัวใจทั้งหมดของเจ้า จิตวิญญาณของเจ้าจะปีติด้วยพระวจนะของพระองค์จนเหวี่ยงภพที่ยิ่งใหญ่กว่าลงไปในความโกลาหล และจะโกลาหลยิ่งกว่าเพียงไหนสำหรับภพเล็กที่สำคัญน้อยนี้! ดังนั้นการปลั่งความอารีของเราได้ไหลมาจากนภาแห่งความเมตตารักใคร่ของเรา ประหนึ่งเป็นสัญลักษณ์แห่งกรุณาธิคุณของเรา เพื่อว่าพวกเจ้าจะเป็นพวกที่รู้จักคุณ

## 56

บทลงโทษสำหรับการตีหรือทำให้ผู้อื่นบาดเจ็บขึ้นอยู่กับความรุนแรงของความบาดเจ็บนั้น พระผู้เป็นนายแห่งการพิพากษาทรงบัญญัติการชดใช้ค่าเสียหายสำหรับความบาดเจ็บแต่ละระดับชั้น [81] ความจริงแล้วพระองค์คือพระผู้ทรงบัญญัติ พระผู้ทรงอำนาจ พระผู้ทรงประเสริฐสุด, หากเป็นความประสงค์ของเรา เราจะอธิบายการจ่ายค่าเสียหายเหล่านี้อย่างยุติธรรมในระดับชั้นต่างๆ นี่คือนิยามในส่วนของเรา และแท้จริงแล้วพระองค์คือพระผู้ทรงรักษาสัญญา พระผู้ทรงรู้ทุกอย่าง

## 57

แท้จริงแล้วเจ้าได้รับบัญชาให้จัดงานฉลองเดือนละครึ่ง [82] แม้ว่าแค่เพียงน้ำเปล่า เพราะพระผู้เป็นเจ้าของเจ้ามุ่งหมายจะเชื่อมหัวใจทั้งหลายเข้าด้วยกัน แม้ว่าโดยทั้งวิถีทางโลกและสวรรค์

## 58

จงระวังอย่าให้กิเลสของเนื้อหนังและความโน้มเอียงที่วิปริตมาก่อให้เกิดการแบ่งแยกในหมู่พวกเจ้า จงเป็นประหนึ่งนิ้วของมือเดียวกัน แขนขาของร่างกายเดียวกัน ดังนั้นปากกาแห่งการเปิดเผยพระธรรมให้คำแนะนำเจ้า หากพวกเจ้าเป็นพวกที่เชื่อ



59

จงพิจารณาดูความปราณีของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าและของขวัญของพระองค์ พระองค์ทรงบัญชาสิ่งที่เป็นประโยชน์ต่อเจ้า แม้ว่าพระองค์ไม่ต้องอาศัยผู้ที่พระองค์สร้างทั้งหมด การทำชั่วของเจ้าไม่มีวันทำร้ายเราได้ ผลงานที่ดีของเจ้าก็หาได้เป็นประโยชน์ต่อเรา เราเรียกตัวเจ้าเพื่อเห็นแก่พระผู้เป็นเจ้าของเจ้าเท่านั้น และมนุษย์ผู้มีปัญญาและธรรมทรศนะทุกคนจะให้การยืนยันสิ่งนี้

60

หากพวกเจ้าล่าสัตว์ด้วยสัตว์ป่าหรือนกล่าเหยื่อ จงเปล่งเสียงเรียกพระนามของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าเมื่อพวกเจ้าส่งสัตว์เหล่านั้นออกไปล่าเหยื่อ เพราะเมื่อนั้นเหยื่อใดก็ตามที่สัตว์ดังกล่าวจับมาจะเป็นสิ่งที่ชอบด้วยกฎหมายสำหรับเจ้า แม้ว่าพวกเจ้าจะพบว่าเหยื่อนั้นตายแล้วก็ตาม [83] แท้จริงแล้วพระองค์คือพระผู้ทรงรู้ทุกอย่าง พระผู้ทรงรับทราบทุกอย่าง, อย่างไรก็ตามจงเอาใจใส่อย่าล่าสัตว์จนเกินไป [84] จงเดินบนหนทางแห่งความยุติธรรมและความเป็นธรรมในทุกเรื่อง ดังนี้พระองค์ผู้เป็นอุทัยสถานแห่งการเปิดเผยพระธรรมบัญชาเจ้า ขอให้พวกเจ้าเข้าใจ

61

พระผู้เป็นเจ้าของเจ้าทรงบัญชาเจ้าให้แสดงความเมตตาต่อญาติพี่น้องของเรา แต่พระองค์ไม่ได้ให้พวกเรามีสิทธิในทรัพย์สินของผู้อื่น [85] แท้จริงแล้วพระองค์ทรงเพียงพอในตนเองโดยไม่จำเป็นต้องอาศัยผู้ที่พระองค์สร้าง

62

หากใครจงใจทำลายบ้านด้วยไฟ จงเผาเขาเช่นกัน หากใครเจตนาเอาชีวิตของผู้อื่น จงสังหารเขาเช่นกัน, [86] จงยึดถือหลักปฏิบัติของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าด้วยพลังและความแข็งแกร่งทั้งหมดของเจ้า และละทิ้งหนทางของคนเขลา, หากพวกเจ้าตัดสินลงโทษผู้วางเพลิงและฆาตกรให้ถูกจำคุกตลอดชีวิต ก็เป็นที่อนุญาตตามข้อกำหนดในคัมภีร์ [87] แท้จริงแล้วพระองค์มีอำนาจที่จะบัญญัติสิ่งใดก็ตามที่พระองค์ปรารถนา

63

พระผู้เป็นเจ้าของเจ้าทรงบัญญัติชีวิตสมรสแก่เจ้า [88] จงระวังอย่ามีภรรยามากกว่าสองคน ผู้ที่พึงพอใจกับภรรยาเดียวในหมู่หญิงรับใช้ของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า ทั้งเขาและเธอจะมีชีวิตอยู่ในความสงบ [89] และผู้ที่อยากมีสาวพรหมจารีมารับใช้ตนก็ทำได้ตามควร [90] ดังกล่าวคือบทบัญญัติที่บันทึกไว้โดยปากกาแห่งการเปิดเผยพระธรรมในความจริงและความยุติธรรม, ดูกร ประชาชน จงสมรสเถิด เพื่อว่าพวกเจ้าจะให้กำเนิดผู้ที่ระลึกถึงเราในหมู่คนรับใช้ของเรา นี่คือการบัญชาของเราต่อเจ้า จงยึดมั่นคำบัญชานี้ประหนึ่งเป็นการช่วยเหลือตัวเจ้าเอง [91]

## 64

ดูกร ประชาชนของโลก! อย่าไปตามการเร่งเร้าของอตตตา เพราะอตตตานั้นจะเรียกเจ้าเข้าหาความชั่วช้าและตณหาอย่างไม่ลดละ แต่จงทำตามพระองค์ผู้เป็นพระผู้ทรงครอบครองสรรพสิ่ง พระผู้ทรงบัญชาเจ้าให้แสดงออกซึ่งความเคร่งศาสนาและสำแดงความกลัวพระผู้เป็นเจ้า แท้จริงแล้วพระองค์ไม่ขึ้นกับผู้ที่พระองค์สร้างทั้งหมด , จงเอาใจใส่อย่าปลุกการทำอันตรายในดินแดนที่ถูกจัดเป็นระเบียบแล้ว ใครที่ทำแบบนี้ไม่ใช่คนของเรา และเราหลุดพ้นจากเขา ดังกล่าวนี้อธิบายบัญชาที่ถูกสำแดงให้เห็นชัดโดยอานุภาพของสังฆธรรมจากนภากาศแห่งการเปิดเผยพระธรรม

## 65

เป็นที่กำหนดไว้ในคัมภีร์บายันว่า การสมรสขึ้นกับความยินยอมของทั้งสองฝ่าย ด้วยปรารถนาจะสถาปนาความรัก ความสามัคคีและความกลมเกลียวในหมู่คนรับใช้ของเรา, เมื่อความปรารถนาของคู่ชายหญิงเป็นที่ทราบ เราให้การสมรสขึ้นอยู่กับการอนุญาตของบิดามารดาของทั้งสองฝ่าย [92] เพื่อมิให้ความชิงชังและเคียดแค้นเกิดขึ้นในหมู่พวกเขา และในนี้เรามีจุดประสงค์อื่นๆ อีก ดังนี้คำบัญชาของเราได้รับการบัญญัติไว้

## 66

การสมรสเกิดขึ้นไม่ได้โดยไม่จ่ายสินสอด [93] ซึ่งถูกกำหนดไว้ที่สิบเก้ามีสกาลของทองบริสุทธิ์สำหรับผู้อยู่อาศัยในเมือง และเงินปริมาณเท่ากันสำหรับผู้อยู่อาศัยในหมู่บ้าน [94] ใครที่ต้องการจะเพิ่มปริมาณนี้ เป็นที่ห้ามเขาไม่ให้เกินขีดจำกัดเก้าสิบห้ามีสกาล ดังนี้คำบัญชาถูกลิขิตไว้ด้วยราชศักดิ์และอานุภาพ, อยากรู้ก็ตามหากเขาพึงพอใจกับการจ่ายขั้นต่ำสุด นั่นจะเป็นการดีกว่าสำหรับเขาตามคัมภีร์ [95] แท้จริงแล้วพระผู้เป็นเจ้าเพิ่มพูนให้ใครก็ตามที่พระองค์ประสงค์โดยวิธีทางโลกและสวรรค์ และความจริงแล้วพระองค์มีอานุภาพเหนือทุกสิ่ง

## 67

เป็นที่โอองการไว้โดยพระผู้เป็นเจ้าว่า หากคนรับใช้คนใดของพระองค์ตั้งใจจะเดินทาง เขาต้องระบุเวลากับภรรยาว่าจะกลับบ้านเมื่อไร [96] หากเขากลับมาตามเวลาที่สัญญาไว้ เขาได้เชื่อฟังบัญชาของพระผู้เป็นนายของเขา และจะได้รับการนับอยู่ในหมู่ผู้ที่ชอบธรรมโดยปากกาแห่งบัญชาของพระองค์ ไม่เช่นนั้นแล้วหากมีเหตุผลสมควรสำหรับความล่าช้า เขาต้องแจ้งให้ภรรยาทราบและพยายามเต็มที่ที่จะกลับไปหาเธอ, หากไม่กลับมาและก็ไม่แจ้งให้ทราบ เป็นความจำเป็นที่ภรรยาจะรอเป็นเวลาเก้าเดือน หลังจากนั้นแล้วไม่มีการหนวงเธอไม่ให้มีสามีใหม่ [97] แต่หากเธอรอนานกว่านั้น แท้จริงแล้วพระผู้เป็นเจ้ารักชายหญิงที่แสดงความอดทน จงเชื่อฟังบทบัญญัติของเรา และอย่าเอาตามพวกไม่มีศีลธรรม พวกที่ถูกนับว่าเป็นคนบาปในธรรมจาริกศักดิ์สิทธิ์ของพระผู้เป็นเจ้า, ระหว่างช่วงเวลาที่เขาหรือ หากมีถ้อยคำจากสามีมาถึงเธอ เธอควรเลือกวิถีที่น่าสรรเสริญ [98] ความจริงแล้ว

พระองค์ปรารถนาให้คนรับใช้และหญิงรับใช้ของพระองค์มีใจสงบระหว่างกัน จงเอาใจใส่ เพื่อมิให้พวกเจ้าทำสิ่งใดก็ตามที่ก่อให้เกิดการไม่ยอมกันในหมู่พวกเจ้า ดังนี้คือโองการที่กำหนดไว้และคำสัญญาบังเกิดขึ้น, อย่างไรก็ตามหากมีข่าวการตายหรือถูกฆาตกรรมของสามีมาถึงเธอ และได้รับการยืนยันโดยรายงานทั่วไปหรือให้การยืนยันโดยพยานสองคนที่ยุติธรรม [99] เป็นความจำเป็นที่เธอจะอยู่เป็นโสดจากนั้นเมื่อครบจำนวนเดือนที่กำหนดไว้ เธอมีอิสระที่จะทำตามวิถีที่เธอเลือก ดังกล่าวนี้คือคำบัญชาของพระองค์ผู้ทรงอำนาจและทรงอำนาจภาพในการบัญชา

## 68

หากเกิดความขุ่นเคืองหรือความเกลียดระหว่างสามีและภรรยา ไม่ใช่ให้สามีหย่าเธอ แต่ให้อยู่อย่างอดทนตลอดช่วงเวลาหนึ่งปีเต็ม [100] เพื่อว่าสุคนธ์รสของความเสนหาอาจฟื้นคืนมาระหว่างทั้งสอง, หากเมื่อครบช่วงเวลานี้แล้ว ความรักระหว่างทั้งสองยังไม่กลับคืนมา เป็นที่อนุญาตให้หย่ากันได้ แท้จริงแล้วอัจฉริยภาพของพระเจ้าผู้เป็นเจ้าของห้อมล้อมทุกสิ่ง, ในธรรมจาริกที่จาริกโดยปากกาแห่งบัญชาของพระองค์ พระผู้เป็นนายทรงห้ามธรรมเนียมปฏิบัติที่พวกเจ้าเคยใช้เมื่อพวกเจ้าได้หย่าผู้หญิงคนหนึ่งสามครั้ง [101] พระองค์ทรงห้ามเช่นนี้ประหนึ่งเป็นความโปรดปรานในส่วนของพระองค์ เพื่อว่าพวกเจ้าจะได้รับการนับในหมู่ผู้ที่รู้คุณ ผู้ที่หย่าภรรยาอาจเลือกที่จะสมรสกับเธอใหม่เมื่อผ่านไปแต่ละเดือน เมื่อมีเสนหาและพร้อมใจกันทั้งสองฝ่าย ตราบใดที่เธอยังไม่มีสามีใหม่, หากเธอสมรสใหม่แล้ว ด้วยการสมรสอีกครั้งนี้ การแยกทางกันนั้นเป็นที่ยืนยันและเรื่องนี้เป็นอันสิ้นสุด นอกจากว่าสภาพแวดล้อมของเธอเปลี่ยนแปลงอย่างชัดเจน, [102] ดังนี้โองการนี้ถูกจารึกด้วยราชศักราชในธรรมจาริกที่รุ่งโรจน์นี้โดยพระเจ้าผู้เป็นนุหัยสถานแห่งความงาม

## 69

หากภรรยาเดินทางไปกับสามีแล้วเกิดความขัดแย้งกันระหว่างทาง สามีจำเป็นต้องจัดหาค่าใช้จ่ายให้ภรรยาเป็นเวลาหนึ่งปีเต็ม และให้ส่งเธอกลับไปยังที่ที่เธอมา หรือฝากเธอพร้อมกับสิ่งที่จำเป็นสำหรับการเดินทางไว้กับผู้ที่วางใจได้ ผู้ซึ่งจะตามไปส่งเธอถึงบ้าน แท้จริงแล้วพระเจ้าผู้เป็นนายของเจ้าบัญญัติตามที่พระองค์ปรารถนา ด้วยอธิปไตยที่ทอดเงามาปกคลุมชนชาติทั้งหลายของโลก

## 70

หากภรรยาถูกหย่าสืบเนื่องมาจากการกระทำที่ไม่ซื่อสัตย์ที่พิสูจน์แล้ว เธอจะไม่ได้รับค่าเลี้ยงดูในช่วงเวลาแห่งการรอคอย ดังนี้ดวงตะวันแห่งบทบัญญัติของเราส่องแสงอย่างสว่างไสวจากฟ้าแห่งความยุติธรรม แท้จริงแล้วพระเจ้าผู้เป็นนายรักความสมัคครสมานและความกลมเกลียว และรังเกียจการแยกจากกันและการหย่า, ดูกรประชาชน จงใช้ชีวิตร่วมกันด้วยความสดใสและเบิกบาน ชีวิตของเราเป็นพยาน! ทุกคนที่อยู่บนพิภพจะมลายสิ้น ขณะที่การทำดีเท่านั้นที่จะคงอยู่ พระเจ้าผู้เป็นเจ้าของเป็นพยานต่อสวรรค์ของเรา, ดูกร คนรับใช้ทั้งหลายของเรา จง

ปรองดองข้อขัดแย้งระหว่างเจ้า จากนั้นจงเอาใจใส่คำตักเตือนของปากกาแห่งความรุ่งโรจน์ของเรา และอย่าเอาตามพวกที่โอหังและดื้อดัน

## 71

จงเอาใจใส่เพื่อมิให้โลกลงเจ้าดังที่เคยลงประชาชนที่ไปก่อนเจ้า! จงถือปฏิบัติบทบัญญัติและข้อปฏิบัติของพระผู้เป็นนายของเจ้า และเดินบนหนทางนี้ที่ปูไว้ต่อหน้าเจ้าด้วยความชอบธรรมและสัจธรรม, พวกที่ออกห่างจากความยุติธรรมและความหลงผิด ผู้ซึ่งยึดถือคุณความดี ในสายตาของพระผู้เป็นเจ้าที่แท้จริงองค์เดียว อยู่ในหมู่ผู้ที่พระองค์สร้างที่ยอดเยี่ยมที่สุดของพระองค์ ชื่อของพวกเขาได้รับการยกย่องโดยหมู่เทวัญแห่งอาณาจักรเบื้องบน และโดยพวกที่อาศัยอยู่ในธรรมวิหารนี้ที่ถูกสร้างขึ้นมานามของพระผู้เป็นเจ้า

## 72

เป็นที่ห้ามมิให้เจ้าค้าหาสไม่ว่าจะเป็นหาสชายหรือหญิง ผู้ที่ตนเองเป็นคนรับใช้ไม่ควรจะซื้อคนรับใช้อีกคนของพระผู้เป็นเจ้า และนี่เป็นที่ห้ามไว้ในธรรมจาริกศักดิ์สิทธิ์ของพระองค์ ดังนั้นบทบัญญัติของพระผู้เป็นเจ้าได้รับการบันทึกไว้โดยปากกาแห่งความยุติธรรมด้วยความปราณีของพระองค์, ขออย่าให้ใครยกตัวเองเหนือผู้อื่น ทุกคนเป็นเพียงหาส ณ เบื้องหน้าของพระผู้เป็นนาย และทุกคนเป็นตัวอย่างของสัจธรรมที่ว่าไม่มีพระผู้เป็นเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ แท้จริงแล้วพระองค์คือพระผู้ทรงอัจฉริยภาพ ซึ่งอัจฉริยภาพของพระองค์ห้อมล้อมทุกสิ่ง

## 73

จงประดับตัวเจ้าเองด้วยเสื้อผ้าแห่งการกระทำที่ดีงาม ผู้ที่การกระทำของตนบรรลุถึงความยินดีของพระผู้เป็นเจ้าคือประชาชนแห่งบาฮาแนนอน และได้รับการจดจำต่อหน้าบัลลังก์ของพระองค์, จงช่วยพระผู้เป็นนายแห่งสรรพโลกด้วยงานแห่งความชอบธรรม และเช่นกันโดยอัจฉริยภาพและวาทะ, ดังนี้ที่จริงแล้วพวกเจ้าได้รับบัญชาจากพระองค์ผู้เป็นพระผู้ทรงปราณีในเกือบทุกธรรมจาริก แท้จริงแล้วพระองค์ทรงทราบสิ่งที่เรากล่าว ขออย่าให้ใครวิวาทกับอีกคน และอย่าให้วิญญาณใดสังหารอีกคนหนึ่ง แท้จริงแล้วนี่คือสิ่งที่เจ้าถูกห้ามเจ้าในคัมภีร์ที่ถูกปกปิดไว้ในธรรมวิหารแห่งความรุ่งโรจน์ อะไรกัน! พวกเจ้าจะฆ่าผู้ที่พระผู้เป็นเจ้าให้พลังชีวิต ผู้ที่พระองค์ประสาทด้วยพระวิญญาณโดยลมหายใจจากพระองค์หรือ? เช่นนั้นบาปของเจ้าต่อหน้าบัลลังก์ของพระองค์นั้นร้ายแรง! จงเกรงกลัวพระผู้เป็นเจ้า และอย่าชูมือแห่งความยุติธรรมและการกดขี่เพื่อทำลายสิ่งที่พระองค์เองชูขึ้นมา ไม่เพียงเท่านั้น จงเดินในหนทางของพระผู้เป็นเจ้า พระผู้เป็นหนึ่งโดยแท้จริง, ทันใดที่กองทัพแห่งความรู้ที่แท้จริงปรากฏขึ้นและถือธงแห่งวาทะของพระผู้เป็นเจ้า เผ่าพันธุ์ของศาสนาทั้งหลายต้องหนีไป เว้นแต่ผู้ที่ประสงค์จะตีมาจากสายน้ำแห่งชีวิตนิรันดร์ในพิภพที่สร้างโดยลมหายใจของพระผู้ทรงความรุ่งโรจน์

## 74

พระผู้เป็นเจ้าของเจ้าทรงมีโองการเป็นสัญลักษณ์แห่งความปราณีของพระองค์ต่อบรรดาผู้ที่พระองค์สร้างว่า น้ำอสุจิไม่ใช่สิ่งที่ไม่สะอาด [103] จงขอบคุณพระองค์ด้วยความเบิกบานและแจ่มใส และอย่าเอาอย่างพวกที่อยู่ห่างไกลจากอุทัยสถานแห่งความใกล้ชิดกับพระองค์ ในทุกสภาพการณ์จงลุกขึ้นให้การรับใช้ศาสนา เพราะวางใจได้ว่าพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าจะช่วยเจ้าโดยอำนาจแห่งอธิปไตยของพระองค์ที่ทอดเงามาปกคลุมภพทั้งหลาย, จงยึดเชือกแห่งความเกลี้ยกล่อม [104] ไว้อย่างเหนียวแน่นอย่างที่ไม่ยอมให้มีร่องรอยของสิ่งสกปรกให้เห็นบนเสื้อผ้าของเจ้า ดังกล่าวนี้อธิบายของพระผู้ทรงความวิสุทธิเหนือความเกลี้ยกล่อมทั้งปวง, ใครที่ทำได้ไม่ถึงมาตรฐานนี้โดยมีเหตุผลสมควร จะไม่ถูกตำหนิ แท้จริงแล้วพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าคือพระผู้ทรงอภิบาล พระผู้ทรงปราณี จงล้างทุกสิ่งสกปรกด้วยน้ำที่ไม่ผ่านการเปลี่ยนแปลงอย่างหนึ่งอย่างใดในสามลักษณะ [105] จงเอาใจใส่อย่าใช้น้ำที่เปลี่ยนแปลงไปโดยการสัมผัสกับอากาศหรือสสารบางอย่าง จงเป็นสาระแห่งความสะอาดในหมู่มนุษยชาติ แท้จริงแล้วนี่คือสิ่งที่พระผู้เป็นเจ้าของเจ้า พระผู้ไม่มีเปรียบปาน พระผู้ทรงอัจฉริยภาพ ประารถนาสำหรับเจ้า

## 75

ทำนองเดียวกันประหนึ่งเป็นพระพรจากที่สถิตของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า พระองค์ทรงยกเลิกแนวความคิดเกี่ยวกับ “ความไม่สะอาด” ที่ถือว่าสิ่งของและชนชาติต่างๆ มากมายไม่บริสุทธิ์ [106] แน่แน่นอนว่าพระองค์คือพระผู้ทรงอภิบาลเสมอ พระผู้ทรงเอื้อเฟื้อที่สุด แท้จริงแล้วสรรพสิ่งที่ถูกสร้างขึ้นมาจมอยู่ในทะเลแห่งการชำระล้าง เมื่อในวันแรกนั้นของเรา [107] เราสาดความอำไพของพระนามอันล้ำเลิศที่สุดและคุณลักษณะที่ประเสริฐสุดของเรามายังสรรพโลกทั้งหมด แท้จริงแล้วนี่คือสัญลักษณ์แห่งการบริหารด้วยความรักของเราที่ห้อมล้อมภพทั้งปวง เช่นนั้นจงคบหากับสาวกของทุกศาสนา และประกาศศาสนาของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า พระผู้ทรงเห็นใจที่สุด นี่คือนมกฤษของการกระทำทั้งหลาย หากเจ้าเป็นพวกที่เข้าใจ

## 76

พระผู้เป็นเจ้าของเจ้าทรงบัญชาเจ้าให้ถือปฏิบัติความสะอาดที่สุด ถึงขนาดให้ล้างสิ่งที่เปื้อนฝุ่น และไม่ต้องพูดถึงคราบสกปรกและสิ่งเปรอะเปื้อนที่คล้ายกัน, จงเกรงกลัวพระองค์และเป็นพวกที่บริสุทธิ์ หากชุดของใครเปรอะเปื้อนจนมองเห็นได้ การอธิษฐานของเขาจะไม่ขึ้นไปถึงพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า และหมู่เทวทูตบนสวรรค์จะหันหนีเขา, จงใช้น้ำดอกกุหลาบและน้ำหอมบริสุทธิ์ นี่คือน้ำที่พระผู้เป็นเจ้าของเจ้ารักอย่างแท้จริงตั้งแต่เริ่มต้นที่ไม่มีจุดเริ่มต้น เพื่อว่าสิ่งที่พระผู้เป็นเจ้าของเจ้า พระผู้ไม่มีเปรียบปาน พระผู้ทรงอัจฉริยภาพ ทรงปรารถนา จะขจรมาจากเจ้า



**77**

พระผู้เป็นเจ้าของเจ้าให้เจ้าพ้นจากบทบัญญัติที่กำหนดไว้ในคัมภีร์บายัน [108] เกี่ยวกับการทำลายหนังสือ [109] เราอนุญาตให้เจ้าอ่านศาสตร์ทั้งหลายที่เป็นประโยชน์ต่อเจ้า ไม่ใช่ศาสตร์ที่ลงเอยด้วยการโต้เถียงกันอย่างเหลวไหล [110] สิ่งนี้ดีกว่าสำหรับเจ้าหากพวกเจ้าเป็นพวกที่เข้าใจ

**78**

ดูกร กษัตริย์ทั้งหลายบนพิภพ! พระองค์ผู้เป็นพระผู้เป็นนายสูงสุดของทุกคนเสด็จมาแล้ว ราชอาณาจักรเป็นของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า พระผู้ทรงคุ้มครองที่มีอำนาจเบ็ดเสร็จ พระผู้ทรงดำรงอยู่ด้วยตนเอง, อยาบูชาผู้ใดนอกจากพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า และด้วยหัวใจที่เบิกบานลงมายังหน้าขึ้นมาหาพระผู้เป็นนายของเจ้า พระผู้เป็นนายแห่งนามทั้งปวง นี้คือการเปิดเผยพระธรรมที่สิ่งใดก็ตามที่พวกเจ้าครอบครองไม่มีวันเทียบได้ ขอพวกเจ้าเพียงแต่รู้

**79**

เราเห็นเจ้าปีติยินดีในสิ่งที่พวกเจ้ากอบโกยเพื่อผู้อื่น และปิดตัวเองจากภพทั้งหลายที่ไม่มีสิ่งใดเว้นแต่ธรรมจาริกที่พิทักษ์ไว้ของเราสามารถนับได้ ทรัพย์ที่พวกเจ้าสะสมไว้ได้พาเจ้าไกลออกไปจากวัตถุประสงค์สุดท้ายของเจ้า สิ่งนี้ไม่เหมาะกับเจ้า ขอพวกเจ้าเพียงแต่เข้าใจ จงล้างมลทินทางโลกทั้งหมดออกไปจากหัวใจของเจ้า และรีบเข้ามาในราชอาณาจักรของพระผู้เป็นนายของเจ้า พระผู้สร้างโลกและสวรรค์ พระผู้ทรงทำให้โลกสิ้นสະหันธ์และชนชาติทั้งหมดของโลกคร่ำครวญ เว้นแต่พวกที่สละทุกสิ่งและยึดถือสิ่งที่ธรรมจาริกซ่อนเร้นบัญญัติไว้

**80**

ยุคนี้คือยุคที่พระผู้ทรงสนทนากับพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า [111] ได้บรรลุถึงแสงสว่างของพระผู้ทรงดำรงอยู่ก่อนยุคสมัย และดื่มธาราบริสุทธ์แห่งการกลับมาอยู่ร่วมกันจากถ้ำยนี้ที่ทำให้ทะเลพองตัว จงกล่าวว่า : พระผู้เป็นเจ้าของเจ้าที่แท้จริงองค์เดียวเป็นพยาน! ไชนาย [112] กำลังเวียนรอบอรุโณทัยแห่งการเปิดเผยพระธรรม ขณะที่จากยอดสุดของราชอาณาจักรสวรรค์ สุรเสียงของพระวิญญาณของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า [113] เป็นที่ได้ยินประกาศไว้ว่า : “พวกเจ้าผู้หะนงบนพิภพ จงตื่นตัวและรีบมาหาพระองค์” ในยุคนี้คาร์เมลรีบไปให้ถึงราชสำนักของพระองค์ด้วยความปรารถนาจะบูชา ขณะที่จากใจกลางของไซออน [114] มีเสียงร้องออกมาว่า : “คำสัญญาบังเกิดขึ้นแล้ว สิ่งทีประกาศไว้ในธรรมลิขิตศักดิ์สิทธิ์ของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า พระผู้ทรงความสูงส่งที่สุด พระผู้ทรงมหิทธานุภาพ พระผู้เป็นที่รักยิ่ง ถูกสแดงให้เห็นชัดแล้ว”

**81**

ดูกร กษัตริย์ทั้งหลายบนพิภพ! กฎที่ยิ่งใหญ่ที่สุดได้ถูกเปิดเผยที่ตำแหน่งนี้ซึ่งเป็นสถานที่แห่งความอำไพเหนือธรรมดา ทุกสิ่งที่ซ่อนเร้นถูกเปิดเผยออกมาแล้วโดย

อิทธิของพระประสงค์ของพระผู้ทรงบัญญัติสูงสุด พระผู้ทรงเบิกโรงชั่วโมงสุดท้าย ซึ่งโดยพระองค์ ดวงจันทร์ถูกผ่าออก และทุกโองการที่เปลี่ยนแปลงไม่ได้ได้รับการ อรรถาธิบาย

## 82

ดูกร กษัตริย์ทั้งหลายบนพิภพ! พวกเจ้าเป็นเพียงข้าทาส พระองค์ผู้ทรงเป็น กษัตริย์ของกษัตริย์ทั้งหลายมาปรากฏแล้ว สวมแต่งด้วยความรุ่งโรจน์ที่วิเศษสุดของ พระองค์ และกำลังเรียกตัวเจ้าให้มาหาพระองค์เอง พระผู้ทรงช่วยเหลือในภยันตราย พระผู้ทรงดำรงอยู่ด้วยตนเอง, จงเอาใจใส่เพื่อมิให้ความทะนงมาขัดขวางเจ้าจาก การยอมรับบ่อเกิดแห่งการเปิดเผยพระธรรม เพื่อมิให้สิ่งทั้งหลายของโลกนี้มาเป็น ม่านปิดกั้นเจ้าจากพระองค์ผู้ทรงเป็นพระผู้สร้างสวรรค์ จงลุกขึ้นและรับใช้พระองค์ผู้ เป็นยอดปรารถนาของชาติทั้งปวง พระผู้ทรงสร้างเจ้าโดยวณะเดียวจากพระองค์ และกำหนดให้เจ้าเป็นตราสัญลักษณ์ของอิปไตยของพระองค์ทุกเวลา

## 83

ความชอบธรรมของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าเป็นพยาน! ไม่ใช่ความปรารถนาของเราที่จะมา เอาราชอาณาจักรของเจ้า พันธกิจของเราคือการยึดและครอบครองหัวใจของ มนุษย์ ซึ่งบาฮาไม่ละสายตาจากพวกเขา และอาณาจักรแห่งนามให้การยืนยันสิ่งนี้ ขอพวกเจ้าเพียงแต่เข้าใจ, ใครก็ตามที่เอาอย่างพระผู้เป็นนายของเขา จะสละโลก และทั้งหมดที่อยู่ในโลก เช่นนั้นแล้วการปล่อยวางของพระองค์ผู้ทรงครองสถานะที่ สง่ายิ่งจะยิ่งใหญ่กว่าเพียงไหน! จงละทิ้งวังของเจ้าแล้วรีบเข้ามาในราชอาณาจักร ของพระองค์ สิ่งนี้จะเป็นประโยชน์ต่อเจ้าจริงๆ ทั้งในโลกนี้และในโลกหน้า พระผู้ เป็นนายแห่งอาณาจักรเบื้องบนให้การยืนยันสิ่งนี้ ขอพวกเจ้าเพียงแต่รู้

## 84

พระพรที่รอคอยกษัตริย์ผู้ซึ่งจะลุกขึ้นช่วยเหลือศาสนาของเราในราชอาณาจักรของ เรานั้นยิ่งใหญ่มากเพียงไร ผู้ซึ่งจะปล่อยวางจากสิ่งอื่นทั้งหมดนอกจากเรา! กษัตริย์ ดังกล่าวถูกนับเป็นสหายแห่งเรอคริมซัน [115] เรือที่พระผู้เป็นเจ้าของเจ้าเตรียมไว้สำหรับ ประชาชนแห่งบาฮา, ทุกคนต้องสดุดีนามของเขา ต้องเคารพสถานะของเขา และ ช่วยเขาไขเมืองทั้งหลายด้วยกุญแจแห่งพระนามของเรา พระผู้ทรงคุ้มครองที่มี อำนาจเบ็ดเสร็จสำหรับทุกคนที่อาศัยอยู่ในราชอาณาจักรที่มองเห็นและมองไม่เห็น, กษัตริย์ดังกล่าวคือดวงตาของมนุษยชาติ คือเครื่องประดับที่เรืองรองบนหน้าผาก ของสรรพสิ่ง คือต้นกำเนิดของพระพรสำหรับทั้งโลก, ดูกร ประชาชนแห่งบาฮา จงถวายทรัพย์สมบัติของเจ้า ไม่เพียงเท่านั้น จงถวายชีวิตของเจ้าเพื่อช่วยเหลือ กษัตริย์นั้น

## 85

ดูกร จักรพรรดิแห่งออสเตรีย! พระองค์ผู้ทรงเป็นอรุณทัยแห่งแสงสว่างของพระผู้เป็นเจ้าอาศัยอยู่ในคุกเมืองอัคคา ณ เวลาที่เจ้าออกเดินทางมาเยือนสุหระอัคคา [116] เจ้าผ่านพระองค์ไปและไม่สอบถามเกี่ยวกับพระองค์ ซึ่งโดยพระองค์ทุกบ้านถูกยกให้สูงขึ้นและทุกประตูรั้วที่สูงตระหง่านถูกไข, แท้จริงแล้วเราทำให้คุณนี้เป็นสถานที่ที่โลกควรหันมาหา เพื่อว่าพวกเขาจะได้ระลึกถึงเรา และกระนั้นเจ้าได้ปฏิเสธพระองค์ผู้เป็นจุดหมายของการระลึกถึงนี้ เมื่อพระองค์มาปรากฏกับราชอาณาจักรของพระผู้เป็นเจ้า พระผู้เป็นนายของเจ้าและพระผู้เป็นนายของภพทั้งปวง เราอยู่กับเจ้าตลอดเวลา และพบว่าเจ้ายึดติดกึ่งแต่ไม่เอาใจใส่รัก แท้จริงแล้วพระผู้เป็นนายของเจ้าเป็นพยานต่อสิ่งที่เราพูด, เราทุกซึ่ใจที่ได้เห็นเจ้าเวียนรอบพระนามของเราโดยไม่ตระหนักเกี่ยวกับเรา แม้ว่าเราอยู่ต่อหน้าเจ้า, จงเปิดตาของเจ้าเพื่อว่าเจ้าจะได้เห็นจินตภาพที่รุ่งโรจน์นี้ และยอมรับพระองค์ผู้ซึ่งเจ้าเปล่งเสียงร้องขอความช่วยเหลือในเวลากลางวันและยามค่ำคืน และจ้องมองแสงสว่างที่สองอยู่บนขอบฟ้าที่เรีองรองนี้

## 86

จงกล่าวว่า : ดูกร กษัตริย์แห่งเบอร์ลิน! [117] จงเสียดหูฟังสุรเสียงที่ร้องเรียกมาจากธรรมวิหารที่เห็นชัดนี้ : “แท้จริงแล้วไม่มีพระผู้เป็นเจ้าอื่นใดนอกจากเรา พระผู้ทรงความนิรันดร พระผู้ไม่มีที่เสมอ พระผู้ดำรงอยู่ก่อนยุคสมัย” จงเอาใจใส่เพื่อมิให้ความทะนงมาขวางกั้นเจ้ามิให้ยอมรับอรุณทัยแห่งการเปิดเผยพระธรรมสวรรค์เพื่อมิให้ความปรารถนาทางโลกมาเป็นมานปิดกั้นเจ้าจากพระผู้เป็นนายแห่งบัลลังก์เบื้องบนและพิภพเบื้องล่าง ดังนั้นปากกาของพระผู้ทรงความสูงส่งที่สุดให้คำแนะนำเจ้า แท้จริงแล้วพระองค์คือพระผู้ทรงกรุณาที่สุด พระผู้<sup>1</sup> ทรงโอบอ้อมอารี, เจ้าจำผู้ที่มีอำนาจเหนือกว่าอำนาจของเจ้าและสถานะเหนือกว่าสถานะของเจ้า [118] ได้หรือไม่? เขาอยู่ที่ไหน? สิ่งทั้งหลายที่เขาเคยครอบครองไปไหนแล้ว? จงใส่ใจคำเตือน และอย่าเป็นพวกที่หลับสนิท, เขาคือผู้ที่โยนทิ้งธรรมจารึกของพระผู้เป็นเจ้าไปข้างหลัง เมื่อเราให้เขารู้ว่ากองทัพแห่งความการใช้อำนาจบาตรใหญ่ได้ทำให้เราทนทรมานอะไร, ดังนั้นความอภัยศโอมตีเขาจากรอบด้าน และเขาลงไปกอกกับฝุ่นด้วยความสูญเส้อย่างหนัก, ดูกร กษัตริย์ จงคิดให้ลึกเกี่ยวกับเขาและบรรดาผู้ที่เหมือนเจ้า ผู้ซึ่งได้พิชิตเมืองต่างๆ และปกครองผู้คนทั้งหลาย พระผู้ทรงความปราณีเอาพวกเขาจากวังมายังหลุมศพ จงใส่ใจคำเตือน และเป็นพวกที่ใคร่ครวญ

<sup>1</sup> นโปเลียนที่สาม

**87**

ดูกร ชุมนุหมกษัตริย์! เราไม่ได้ขออะไรจากเจ้า แท้จริงแล้วเพื่อเห็นแก่พระผู้เป็นเจ้าของเจ้า เราเคี้ยวเชืญเจ้า และจะอดทนดั่งที่เราได้ออดทนต่อสิ่งที่บังเกิดกับเราโดยน้ำมือของเจ้า

**88**

ดูกร ผู้ปกครองทั้งหลายของทวีปอเมริกาและบรรดาประธานาธิบดีของสาธารณรัฐทั้งหลายในทวีปนั้น จงเสียดหูฟังสิ่งที่นกพิราบกำลังขับขานอยู่บนกิ่งแห่งนิรันดรกาล : “ไม่มีพระผู้เป็นเจ้าของอื่นใดนอกจากเรา พระผู้ดำรงอยู่เสมอ พระผู้ทรงอภัย พระผู้ทรงโอบอ้อมอารี” จงประดับธรรมวิหารของอาณาจักรด้วยอลงกรณ์แห่งความยุติธรรมและความกลัวพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า และประดับศิระของธรรมวิหารด้วยมงกุฏแห่งการระลึกถึงพระผู้เป็นนายของเจ้า พระผู้สร้างสวรรค์ทั้งหลาย, ดั่งนี้พระองค์ผู้เป็นอรุโณทัยแห่งพระนามทั้งหลายให้คำแนะนำเจ้า ตามที่บัญชาโดยพระองค์ผู้เป็นพระผู้ทรงรอบรู้ พระผู้ทรงอัจฉริยภาพ, พระศาสดาตามพันธสัญญาได้มาปรากฏในสถานะที่ได้รับการสดุดีนี้ ที่ซึ่งทุกชีวิตทั้งที่มองเห็นและมองไม่เห็นปีติยินดี จงใช้ประโยชน์จากยุคของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า แท้จริงแล้วการได้พบพระองค์ดีสำหรับเจ้ายิ่งกว่าทุกสิ่งที่อยู่ภายใต้แสงตะวัน หากเจ้าเพียงแต่รู้, ดูกร ชุมนุหมผู้ปกครอง! จงเสียดหูฟังเสียงที่เปล่งมาจากอรุโณทัยแห่งความโอฬาร : “แท้จริงแล้วไม่มีพระผู้เป็นเจ้าของอื่นใดนอกจากเรา พระผู้เป็นนายแห่งวาทะ พระผู้ทรงรอบรู้” จงพันผ้าให้ผู้บาดเจ็บด้วยมือแห่งความยุติธรรม และบัดขี้ผู้กดขี่ที่เติบโตใหญ่ด้วยคทาแห่งบัพญญัตติของพระผู้เป็นนายของเจ้า พระผู้ทรงบัญญัติ พระผู้ทรงอัจฉริยภาพ

**89**

ดูกร ประชาชนแห่งคอนสแตนติโนเปิล! [119] ดูซิ เราได้ยินเสียงร้องที่เป็นลางร้ายของนกเค้าแมวมาจากท่ามกลางพวกเจ้า ความมัวเมาของกิเลสกุมเจ้าอยู่ หรือพวกเจ้าจมอยู่ในความไม่เอาใจใส่? ดูกร ตำแหน่งที่ตั้งบนชายฝั่งของสองชลธิ! [120] แท้จริงแล้วบัลลังก์แห่งการใช้อำนาจบาตรใหญ่ได้รับการสถาปนาอยู่บนเจ้า และเปลวไฟแห่งความเกลียดชังถูกจุดภายในอกของเจ้า อย่างที่หมู่เทวัญเบื้องบนและบรรดาผู้ที่เวียนรอบบัลลังก์อันประเสริฐต้องคร่ำครวญและเศร้าโศก ในตัวเจ้าเราเห็นคนโง่ปกครองคนฉลาด และความมืดคุ้ยโตต่อแสงสว่าง เจ้าเปี่ยมไปด้วยความทะนงที่เห็นชัดจริงๆ, ความอ่าไพภายนอกของเจ้าทำให้เจ้าทะนงเกินไปหรือเปล่า? พระองค์ผู้เป็นพระผู้ทรงเป็นนายของมนุษยชาติเป็นพยาน! ในไม่ช้าความอ่าไพนั้นจะมลายสิ้น บรรดาลูกสาว หญิงหม้าย และวงศ์ตระกูลทั้งหมดที่อาศัยอยู่ภายในเจ้าจะเศร้าโศก ดั่งนี้พระผู้ทรงรอบรู้ พระผู้ทรงอัจฉริยภาพ แฉ่งให้เจ้าทราบ

## 90

ดูกร रिमฝั่งแม่น้ำไรน์! [121] เราเห็นเจ้านองไปด้วยเลือด เนื่องด้วยดาบแห่งการลงโทษที่ถูกชักออกมาฟันเจ้า และเจ้าจะมีการเปลี่ยนแปลงอีกครั้ง และเราได้ยินเสียงเสรำโศกของเบอร์ลิน แม้ว่าเวลานี้เธออยู่ในความรุ่งโรจน์ที่สะดุดตา

## 91

ดูกร ดินแดนแห่งทา<sup>2</sup> [122] อย่าให้สิ่งใดทำให้เจ้าทุกข์ใจ เพราะพระผู้เป็นเจ้าทรงเลือกเจ้าให้เป็นบ่อเกิดแห่งความเบิกบานสำหรับมวลมนุษยชาติ, หากเป็นพระประสงค์ของพระองค์ พระองค์จะประสาทพรให้แก่บัลลังก์ของเจ้าด้วยผู้ที่จักปกครองด้วยความยุติธรรม ผู้ซึ่งจะรวบรวมฝูงแกะของพระผู้เป็นเจ้าที่สับสนป่าโล่กระเจิงไป, ผู้ปกครองดังกล่าวด้วยความเบิกบานและดีใจ จะหันหน้ามาหาและยื่นความโปรดปรานมาให้ประชาชนแห่งบาฮา เขาจะได้รับการนับว่าเป็นอัญมณีในหมู่มนุษย์อย่างแท้จริงในสายตาของพระผู้เป็นเจ้า ความรุ่งโรจน์ของพระผู้เป็นเจ้าและความรุ่งโรจน์ของทุกคนที่อาศัยอยู่ในราชอาณาจักรแห่งการเปิดเผยพระธรรมของพระองค์ สถิตอยู่กับเขาชั่วนิรันดร์

## 92

จงปีติยินดีด้วยความเบิกบานที่ยิ่งใหญ่ เพราะพระผู้เป็นเจ้าได้ทำให้เจ้าเป็น "อรุโณทัยแห่งแสงสว่างของพระองค์" เนื่องด้วยพระผู้สำแดงความรุ่งโรจน์ของพระองค์ทรงถือกำเนิดภายในเจ้า, [123] จงดีใจสำหรับชื่อนี้ที่ประทานให้แก่เจ้า ซึ่งโดยชื่อนี้ดวงตะวันแห่งกรุณาธิคุณได้สาดความอำไพมาให้ โดยชื่อนี้ทั้งโลกและสวรรค์ได้รับการส่องสว่าง

## 93

อีกไม่นานสภาพของกิจการทั้งหลายภายในเจ้าจะเปลี่ยนไป และบังเหียนอำนาจจะตกอยู่ในมือของประชาชน แท้จริงแล้วพระผู้เป็นนายของเจ้าคือพระผู้ทรงรอบรู้อำนาจของพระองค์ครอบคลุมทุกสิ่ง จงวางใจในความโปรดปรานที่การุญย์ของพระผู้เป็นนายของเจ้า ดวงตาแห่งความเมตตารักใคร่ของพระองค์จะมองเจ้าชั่วนิรันดร์ วันนั้นกำลังใกล้เข้ามา คือวันที่ความปั่นป่วนของเจ้าจะเปลี่ยนเป็นสันติสุขและความสงบเงียบ ดังนั้นเป็นที่ประกาศิตไว้ในคัมภีร์ที่น่าพิศวง

## 94

ดูกร ดินแดนแห่งคา!<sup>3</sup> [124] จากเจ้าเราได้ยินเสียงของวีรบุรุษทั้งหลายเปล่งสดุดีพระผู้เป็นนายของเจ้า พระผู้ทรงครอบครองสรรพสิ่ง พระผู้ทรงประเสริฐสุด พระพรจะมีแต่วันที่ธงแห่งพระนามทั้งหลายของพระผู้เป็นเจ้าจะถูกชูขึ้นในอาณาจักรของ

<sup>2</sup> เตหะราน

<sup>3</sup> โคราซาน



สรรพโลกในนามของเรา พระผู้ทรงความรุ่งโรจน์ ในวันนั้นผู้ที่ศรัทธาจะปีติยินดีใน  
ชัยชนะของพระผู้เป็นเจ้าของ และพวกที่ไม่เชื่อจะเสร้างโศก

## 95

ไม่ให้ใครโต้เถียงบรรดาผู้มีอำนาจปกครองประชาชน ปลอ่ยเรื่องของพวกเขาไว้กับ  
พวกเขา และหันมาสนใจหัวใจของมนุษย์

## 96

ดูกร มหาสมุทรที่ยิ่งใหญ่ที่สุด! จงพรมชาติทั้งหลายด้วยสิ่งที่เจ้าได้รับมอบหมาย  
จากพระองค์ผู้เป็นพระผู้ทรงเป็นประมุขแห่งนิรันดรกาล และสวมธรรมวิหารของทุก  
คนที่อยู่อาศัยในโลกด้วยเสื่อคลุมแห่งกฎของพระองค์ ซึ่งโดยกฎเหล่านี้หัวใจ  
ทั้งหมดจะปีติยินดีและดวงตาทั้งหมดจะสว่าง

## 97

หากใครได้มาซึ่งทองหนึ่งร้อยมิสกัล สิบเก้ามิสกัลนั้นเป็นของพระผู้เป็นเจ้าของ และ  
จะต้องให้พระองค์ [125] พระผู้ทรงออกแบบโลกและสวรรค์ ดูกร ประชาชน จงเอา  
ใจใส่ เพื่อมิให้พวกเจ้าพรากตัวเองจากพรที่ยิ่งใหญ่มาก เราบัญชาเจ้าสิ่งนี้แม้ว่า  
เราไม่ต้องอาศัยเจ้าและทุกคนที่อยู่ในสวรรค์และบนโลกได้อย่างสบาย ในนี้มี  
ประโยชน์และเหตุผลเหนือความเข้าใจของคนใดๆ นอกจากพระผู้เป็นเจ้าของ พระผู้ทรง  
รู้ทุกอย่าง พระผู้ทรงรับทราบทุกอย่าง จงกล่าวว่า : โดยวิธีนี้พระองค์ปรารถนาจะ  
ชำระสิ่งที่พวกเจ้าครอบครองให้บริสุทธิ์ และทำให้เจ้าสามารถใกล้เข้ามาหาสถานะที่  
ไม่มีใครเข้าใจนอกจากผู้ที่พระผู้เป็นเจ้าของประสงค์ ความจริงแล้วพระองค์คือพระผู้ทรง  
ให้คุณ พระผู้ทรงกรุณา พระผู้ทรงอารี, ดูกร ประชาชน! อย่าปฏิบัติต่อสิทธิของ  
พระผู้เป็นเจ้าของอย่างไม่ซื่อสัตย์ หรือใช้สอยสิทธินี้อย่างอิสระโดยไม่ได้รับอนุญาตจาก  
พระองค์ ดังนั้นบทบัญญัติของพระองค์ถูกนำมาบังคับใช้ในธรรมจารีศักดิ์สิทธิ์  
ทั้งหลายและในคัมภีร์ที่ประเสริฐนี้, ผู้ที่ปฏิบัติต่อพระผู้เป็นเจ้าของอย่างไม่ซื่อสัตย์ จะ  
พบกับความไม่ซื่อสัตย์เองอย่างยุติธรรม อย่างไรก็ตามผู้ที่กระทำตามบัญชาของ  
พระผู้เป็นเจ้าของ จะได้รับพรจากนภาแห่งความอารีของพระผู้เป็นนายของเขา พระผู้  
ทรงกรุณา พระผู้ทรงประทาน พระผู้ทรงเอื้อเฟื้อ พระผู้ดำรงอยู่ก่อนยุคสมัย  
แท้จริงแล้วพระองค์ประสงค์สิ่งที่อยู่เหนือความรู้ของเจ้าให้แก่เจ้า แต่จะเป็นที่รู้  
สำหรับเจ้าหลังจากชีวิตที่ไม่จริงนี้เมื่อวิญญาณของเจ้าเห็นขึ้นสูสวรรค์ และเครื่อง  
ยศแห่งความเบิกบานทางโลกของเจ้าถูกพับเก็บ ดังนั้นพระผู้มีธรรมจารีที่พิทักษ์ไว้  
ในครอบครอง ตักเตือนเจ้า

## 98

คำร้องต่างๆ จากศาสนิกชนทั้งหลายมาถึงหน้าบัลลังก์ของเราเกี่ยวกับกฎทั้งหลาย  
จากพระผู้เป็นเจ้าของ พระผู้เป็นนายของสิ่งที่มองเห็นและมองไม่เห็น พระผู้เป็นนายแห่ง  
ภพทั้งปวง เราจึงเปิดเผยธรรมจารีศักดิ์สิทธิ์นี้ และสวมธรรมจารีนี้ด้วยเสื่อคลุม

แห่งกฎของพระองค์ เพื่อว่าประชาชนจะได้ถือปฏิบัติบัพัญญติของพระผู้เป็นนายของพวกเรา, [126] มีคำขอล้ำก้นมาที่เราในหลายปีที่ผ่านมา แต่ด้วยอัจฉริยภาพของเรา เราได้รั้งปากกาของเราไว้จนกระทั่งไม่นานมานี้ มีจดหมายมาจากมิตรสหายจำนวนหนึ่ง เราจึงตอบสนองโดยอานุภาพของสัจธรรมด้วยสิ่งที่จะกระตุ้นหัวใจของมนุษย์ทั้งหลาย

## 99

จงกล่าววว่า : ดุกร ผู้นำศาสนาทั้งหลาย! อย่าชังคัมภีร์ของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าด้วยมาตรฐานและศาสตร์ที่ใช้กันอยู่ในหมู่พวกเจ้า เพราะตัวคัมภีร์เองคือคัมภีร์ที่ไม่ผิดพลาดที่ตั้งไว้ในหมู่มนุษย์ อะไรก็ตามที่ชนชาติและวงศ์ตระกูลทั้งหลายของโลกครอบครอง ต้องนำมาซึ่งในคัมภีร์ที่สมบูรณ์ที่สุดนี้ ขณะที่การชังนำหนักของคัมภีร์ควรถูกทดสอบตามมาตรฐานของคัมภีร์เอง หากเจ้าเพียงแต่รู้

## 100

ดวงตาแห่งความเมตตารักใคร่ของเราทำให้อย่างเจ็บปวดต่อเจ้า เนื่องด้วยพวกเจ้าหาได้ยอมรับพระศาสดาที่เจ้าเรียกหาในเวลากลางวันและยามค่ำคืน ยามสายฝนและรุ่งอรุณ, ดุกร ประชาชน ด้วยใบหน้าขาวเหมือนหิมะและหัวใจที่เบิกบาน จงเข้าไปสู่ตำแหน่งคริมชั้น [127] ที่วิสุทธิ ซึ่งภายในนั้นชาดราตุร โมณฑาธา [128] กำลังร้องเรียกว่า : “แท้จริงแล้วไม่มีพระผู้เป็นเจ้าของอื่นใดนอกจากเรา พระผู้ทรงคุ้มครองที่มีอำนาจเบ็ดเสร็จ พระผู้ทรงดำรงอยู่ด้วยตนเอง!”

## 101

ดุกร พวกเจ้าผู้นำศาสนาทั้งหลาย! ใครเล่าในหมู่พวกเจ้าที่ทัดเทียมเราได้ในวิสัยทัศน์และธรรมทรศนะ? ใครที่เฝ้าหรือที่พบได้ว่ากล่าวอ้างตนว่าเสมอกับเราในวาทะและอัจฉริยภาพ? ไม่มี พระผู้เป็นนายของเรา พระผู้ทรงปรานีเป็นพยาน! ทุกคนบนพิภพจะมลายสิ้น และนี่คือพระพักตร์ของพระผู้เป็นนายของเจ้า พระผู้ทรงมหิทธานุภาพ พระผู้เป็นที่รักยิ่ง

## 102

ดุกร ประชาชน เรามีโองการว่า จุดหมายสุดท้ายและสูงสุดของการเรียนรู้ทั้งปวงคือการยอมรับพระผู้เป็นจุดหมายของความรู้ทั้งปวง และกระนั้นจงดูซิว่า พวกเจ้าให้วิชาของเจ้ามาเป็นม่านปิดกั้นเจ้าจากพระองค์ผู้ทรงเป็นอรุโณทัยแห่งแสงสว่างนี้อย่างไร ซึ่งโดยพระองค์ทุกสิ่งที่ยังซ่อนอยู่ถูกเปิดเผยออกมา, หากพวกเจ้าเพียงแต่สามารถค้นพบแหล่งกำเนิดความอำไพของวาทะนี้ที่เรืองแสงออกไป พวกเจ้าจะโยนทิ้งชนชาติทั้งหลายของโลกและทุกสิ่งทุกอย่างที่พวกเขาครอบครอง และจะโกล้งเข้าไปหาที่ประทับแห่งความรุ่งโรจน์ที่พิสุทธิที่สุดนี้

### 103

จงกล่าวว่า : แท้จริงแล้วนี่คือนภาซึ่งเป็นที่เก็บรักษา คัมภีร์แม่บท [129] หากเจ้าเพียงแต่เข้าใจ พระองค์คือพระผู้ทรงบันดาลให้โชดหินตะโกน และพุ่มไม้ที่ลุกไหม้ เปล่งเสียงบนภูเขาคือขึ้นมาเหนือดินแดนศักดิ์สิทธิ์ และประกาศว่า : "ราชอาณาจักรเป็นของพระผู้เป็นเจ้า พระผู้เป็นนายสูงสุดของทุกคน พระผู้ทรงอาณาภาพ พระผู้ทรงรักใคร่!"

### 104

เราไม่ได้เข้าโรงเรียนใด จะอ่านสารนิพนธ์ฉบับใดของเจ้าก็หาไม่ จงเงี่ยหูฟังวณะของพระผู้ที่ไม่ได้เล่าเรียนนี้ ที่พระองค์ใช้เรียกตัวเจ้ามาหาพระผู้เป็นเจ้า พระผู้ดำรงอยู่เสมอ สิ่งนี้ดีสำหรับเจ้ายิ่งกว่าทรัพย์ทั้งปวงในโลก หากเจ้าเพียงแต่เข้าใจ

### 105

ใครที่ตีความสิ่งที่ถูกส่งลงมาจากนภาแห่งการเปิดเผยพระธรรม และเปลี่ยนแปลงความหมายที่ประจักษ์ [130] แท้จริงแล้วเขาเป็นพวกที่บิดเบือนพระวณะที่ประเสริฐของพระผู้เป็นเจ้า และเป็นพวกที่หลงทางในคัมภีร์ที่แจ่มแจ้ง

### 106

เจ้าได้รับบัญชาให้ตัดเล็บ อาบน้ำทั้งร่างกายในอ่างแต่ละสัปดาห์ และทำความสะอาดตัวเจ้าด้วยสิ่งใดก็ตามที่พวกเจ้าเคยใช้อยู่ก่อน จงเอาใจใส่เพื่อมิให้พวกเจ้าละเลยไม่ถือปฏิบัติสิ่งที่บัญญัติไว้สำหรับเจ้าโดยพระองค์ผู้เป็นพระผู้ไม่มีเปรียบปาน พระผู้ทรงกรุณา, จงจมตัวลงไปใต้น้ำสะอาด ไม่เป็นที่อนุญาตให้อาบทั้งร่างกายในอ่างด้วยน้ำที่ไขแล้ว, จงดูให้แน่ว่าพวกเจ้าไม่ได้เข้าไปหาสระน้ำสาธารณะที่ชาวเปอร์เซียลงไปอาบ [131] ใครที่มุ่งไปที่สระอาบน้ำดังกล่าวจะได้กลิ่นเหม็นเน่าก่อนจะเข้าไปข้างใน, ดุกร ประชาชน จงหลีกเลี่ยงสระอาบน้ำดังกล่าว และอย่าเป็นพวกที่ยอมรับสิ่งที่น่าขยะแขยงนี้อย่างอดสู ความจริงแล้วสระอาบน้ำเหล่านี้เป็นเสมือนอ่างแห่งความเหม็นเน่าและปนเปื้อน หากเจ้าเป็นพวกที่เข้าใจ, ทำนองเดียวกันจงหลีกเลี่ยงสระน้ำเหม็นเน่าในลานบ้านของชาวเปอร์เซีย [132] และจงเป็นพวกที่บริสุทธิ์และวิสุทธิ เราปรารถนาที่จะเห็นเจ้าเป็นการสำแดงสวรรค์บนโลก เพื่อว่าจะมีสุคนธ์สโรชมามาจากเจ้าซึ่งจะยังความปิติให้แก่หัวใจของผู้เป็นที่โปรดปรานของพระผู้เป็นเจ้า, แทนที่จะลงไปใต้น้ำ หากผู้อาบน้ำชำระล้างตนเองโดยการเทน้ำลงบนร่างกายจะเป็นการดีกว่าสำหรับเขา และเขาไม่จำเป็นต้องจมตัวลงไปใต้น้ำ แท้จริงแล้วพระผู้เป็นนายประสงค์จะทำให้ชีวิตงายขึ้นสำหรับเจ้า ประหนึ่งเป็นพระพรจากที่สถิตของพระองค์ เพื่อว่าพวกเจ้าจะเป็นพวกที่รู้จักคุณอย่างแท้จริง

### 107

เป็นที่ห้ามเจ้ามิให้สมรสกับภรรยาของบิดาของเจ้า [133] ด้วยความละอายใจเราไม่ขอกล่าวถึงเรื่องของเด็กชาย [134] ดุกร คนชาติทั้งหลายของโลก! จงเกรงกลัว

พระผู้ทรงปราณี อย่าทำสิ่งที่ห้ามเอาไว้ในธรรมจารึกศักดิ์สิทธิ์ของเรา และอย่าเป็นพวกที่เร่รอนไปด้วยใจอกแวกในพวงร้างแห่งกิเลสของตนเอง

## 108

ไม่อนุญาตให้ใครเอ่ยวณะศักดิ์สิทธิ์พึมพำต่อการจ้องมองของสาธารณชนขณะที่เดินไปตามถนนหรือตลาด [135] ไม่เพียงเท่านั้น หากเขาปรารถนาจะสรรเสริญพระผู้เป็นนาย เป็นความจำเป็นที่เขาจะกระทำได้กล่าวในสถานที่ต่างๆ ที่สร้างขึ้นสำหรับจุดประสงค์นี้ หรือในบ้านของตนเอง, นี้สอดคล้องมากกว่ากับความจริงใจและความมีศีลธรรม ดังนั้นดวงอาทิตย์แห่งบัญญัติของเราส่องแสงบนขอบฟ้าแห่งวาทะของเรา ดังนั้นพระพรจงมีแต่ผู้ที่ปฏิบัติตามบัญชาของเรา

## 109

ทุกคนได้รับบัญชาให้เขียนพินัยกรรม [136] ผู้ทำพินัยกรรมควรประดับหัวเอกสารนี้ด้วยพระนามอันยิ่งใหญ่ที่สุด [137] เป็นพยานในพินัยกรรมนี้ต่อความเป็นหนึ่งของผู้เป็นเจ้าของในอรัญเฑียรแห่งการเปิดเผยพระธรรมของพระองค์ และกล่าวถึงสิ่งที่น่าสรรเสริญตามที่ตนปรารถนา เพื่อว่าคำกล่าวนั้นจะเป็นพยานหลักฐานสำหรับเขาในอาณาจักรแห่งการเปิดเผยพระธรรมและสรรพโลก และเป็นทรัพย์ที่อยู่กับพระผู้เป็นนายของเขา พระผู้ทรงคุ้มครองสูงสุด พระผู้ทรงความซื่อสัตย์

## 110

งานฉลองทั้งหมดมาถึงจุดสมบูรณ์ในสองเทศกาลที่ยิ่งใหญ่ที่สุด และในอีกสองเทศกาลที่ตรงกับวันแผลด [138] เทศกาลแรกที่ยิ่งใหญ่ที่สุดคือวันเหล่านั้นที่พระผู้ทรงปราณี ทรงสาธิตความรุ่งโรจน์โชติช่วงของพระนามอันล้ำเลิศที่สุดและคุณลักษณะที่ประเสริฐสุดของพระองค์มายังสรรพโลก เทศกาลที่สองที่ยิ่งใหญ่ที่สุดคือวันที่เราชูพระผู้ทรงประกาศข่าวดีของพระนามนี้ต่อมนุษยชาติ ซึ่งโดยพระนามนี้คนตายได้ฟื้นคืนชีพ และทุกคนที่อยู่ในสวรรค์และบนโลกถูกรวบรวมไว้ด้วยกัน ดังนั้นเป็นที่โองการไว้โดยพระองค์ผู้เป็นพระผู้ทรงบัญญัติ พระผู้ทรงรู้ทุกอย่าง

## 111

ความสุขจะมีแต่ผู้ที่เริ่มต้นวันแรกของเดือนบาศา [139] วันที่พระผู้เป็นเจ้าของอุทิศให้แก่พระนามที่ยิ่งใหญ่นี้ พระพรจงมีแต่ผู้ที่แสดงข้อพิสุจน์ของพระพรที่พระผู้เป็นเจ้าของเจ้าประธานให้ตนในวันนี้ แท้จริงแล้วเขาคือพวกที่แสดงความขอบคุณพระผู้เป็นเจ้าของโดยการกระทำที่เป็นสัญลักษณ์แห่งความเชื่อแผ่ของพระผู้เป็นนายที่ห้อมล้อมภพทั้งปวง, จงกล่าวว่า : แท้จริงแล้ววันนี้คือมังกุฎและบ่อเกิดของทุกเดือน คือวันที่ลมหายใจแห่งชีวิตโชยมายังสรรพสิ่ง พระพรนั้นยิ่งใหญ่สำหรับผู้ที่กล่าวต้อนรับวันนี้ด้วยความสดใสและเบิกบาน เราให้การยืนยันว่าความจริงแล้วเขาอยู่ในหมู่ผู้ที่เบิกบานในธรรม

## 112

จงกล่าวว่า : เทศกาลที่ยิ่งใหญ่ที่สุดคือราชันของเทศกาลทั้งหลายอย่างแท้จริง [140] ดูกร ประชาชน จงระลึกถึงพระพรที่พระผู้เป็นเจ้าของเจ้าประทานให้แก่เจ้า พวกเจ้าจมอยู่ในการหลับ และดูซิ! พระองค์ทรงปลุกเจ้าด้วยสายลมพื้นชีวิตแห่งการเปิดเผยพระธรรมของพระองค์ และให้เจ้ารู้หนทางที่เห็นชัดและไม่เบี่ยงเบนของพระองค์

## 113

ในเวลาเจ็บป่วย จงไปหาแพทย์ที่สามารถ เราไม่ได้ละเลยการใช้วิธีทางวัตถุ แต่รับรองวิธีดังกล่าวโดยปากกาณี ที่พระผู้เป็นเจ้าของเจ้าทำให้เป็นอุทัยสถานของศาสนาที่รุ่งโรจน์และโชติช่วงของพระองค์

## 114

ก่อนนี้พระผู้เป็นเจ้าของเจ้าเคยกำหนดหน้าที่ให้ศาสนิกชนแต่ละคนถวายของขวัญที่ประเมินค่าไม่ได้จากทรัพย์สมบัติของตนต่อหน้าบัลลังก์ของเรา บัดนี้เราให้พวกเขาพ้นจากข้อผูกพันนี้ [141] เป็นสัญลักษณ์แห่งความโปรดปรานที่การุณย์ของเรา ความจริงแล้วพระองค์คือพระผู้ทรงเอื้อเฟื้อที่สุด พระผู้ทรงโอบอ้อมอารี

## 115

พระพรจงมีแต่ผู้ที่เพ่งความคิดไปที่พระผู้เป็นเจ้าของเจ้ายามรุ่งอรุณ [142] ระลึกถึงแต่พระองค์ วิงวอนขอการอภัยจากพระองค์ ก้าวเท้ามุ่งไปยังมาซเรโกล อัศการ์ เข้าไปข้างในนั้น แล้วนั่งเสียบๆ เพื่อฟังวณะของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า พระผู้เป็นประมุข พระผู้ทรงอำนาจ พระผู้เป็นที่สรรเสริญ จงกล่าวว่า : มาซเรโกล อัศการ์ คือทุกสิ่งปลูกสร้างที่ถูกสร้างขึ้นในเมืองและหมู่บ้านเพื่อการสรรเสริญเรา, ดังกล่าวคือชื่อที่ระบุไว้ต่อหน้าบัลลังก์แห่งความรุ่งโรจน์ หากพวกเจ้าเป็นพวกที่เข้าใจ

## 116

บรรดาผู้ที่อ่านวณะของพระผู้ทรงปรานีด้วยน้ำเสียงที่เสนาะที่สุด จะเห็นสิ่งที่อธิปไตยของโลกและสวรรค์ไม่มีวันเทียบได้ในวณะเหล่านั้น พวกเขาจะได้สุดยอดคุณธรรมสวรรค์ของภพทั้งหลายของเราจากวณะเหล่านั้น ซึ่งเป็นภพที่ปัจจุบันไม่มีใครมองเห็น นอกจากผู้ที่ได้รับการประสาทด้วยนิมิตโดยการเปิดเผยพระธรรมที่ประเสริฐและงดงามนี้ จงกล่าวว่า : วณะเหล่านี้ดึงดูดหัวใจที่บริสุทธิ์เข้าหาภพแห่งจิตวิญญาณทั้งหลายที่อธิบายไม่ได้ด้วยถ้อยคำ และบอกไม่ได้ด้วยการกล่าวเป็นนัย พระพรจงมีแต่บรรดาผู้ที่เสียบหูฟัง

## 117

ดูกร ประชาชนของเรา จงช่วยเหลือบรรดาคนรับใช้ที่เราเลือกสรรที่ลุกขึ้นกล่าวถึงเราในหมู่ผู้ที่เราสร้าง และเชิดชูพระวณะของเราทั่วทั้งอาณาจักรของเรา พวกเขาคือดวงดาวบนนภาแห่งการบริหารด้วยความรักของเรา และตะเกียงส่องทางของเรา



สำหรับมวลมนุษยชาติอย่างแท้จริง แต่ผู้ซึ่งถ้อยคำของเขาขัดกับวามันที่ถูกส่งลงมา ในธรรมจาริกศักดิ์สิทธิ์ทั้งหลายของเรา ไม่ใช่คนของเรา, จงระวังเพื่อมิให้พวกเขา เอาอย่างคนเสแสร้งที่ไม่มีศาสนา ธรรมจาริกเหล่านี้ได้รับการประดับประดาด้วยตราประทับของพระองค์ผู้ทรงบันดาลให้รุ่งอรุณปรากฏขึ้นมา พระผู้ทรงเปล่งเสียงระหว่างสวรรค์และโลก [143] จงกำด้ามจับที่แน่นอนนี้ไว้ และกำเชือกของศาสนาที่ ทรงอำนาจและทำลายไม่ได้

## 118

พระผู้เป็นนายให้อนุญาตทุกคนที่ปรารถนา ให้ตนได้รับการสั่งสอนภาษาต่างๆ มากมายในโลก เพื่อว่าเขาจะได้ส่งมอบพระธรรมของศาสนาของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าทั่วทั้ง โลกตะวันออกและโลกตะวันตก จะกล่าวถึงพระองค์ท่ามกลางวงศ์ตระกูลและชนชาติ ทั้งหลายของโลก อย่างที่หัวใจทั้งหลายจะได้ฟื้นชีวิต และกระดูกที่แตกเป็นผงจะ ได้รับการกระตุ้น

## 119

ไม่เป็นที่อนุญาตให้มนุษย์ที่ได้รับการประสาทด้วยสติปัญญา บริโภคสิ่งที่จะมาขโมย สติปัญญาไป [144] ไม่เพียงเท่านั้น แต่เป็นความจำเป็นที่มนุษย์จะประพฤติตนใน ลักษณะที่คู่ควรกับสถานะของมนุษย์ ไม่ใช่ประพฤติตนตามการกระทำผิดของทุก คนที่ไม่เอาใจใส่และหวั่นไหว

## 120

จงประดับศิระของเจ้าด้วยมาลัยแห่งความไว้วางใจได้และความซื่อสัตย์ ประดับ หัวใจของเจ้าด้วยเสื้อผ้าแห่งความกลัวพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า ประดับลิ้นของเจ้าด้วยวาจา สัตย์ที่แท้ ประดับกายของเจ้าด้วยเครื่องนุ่งห่มแห่งมารยาท ความจริงแล้วสิ่งเหล่านี้ คือเครื่องประดับที่เหมาะสมกับธรรมวิหารของมนุษย์ หากเจ้าเป็นพวกที่ใคร่ครวญ, ดูกร พวกเจ้าประชาชนแห่งบาฮา จงจับเชือกแห่งการเป็นทาสรับใช้พระผู้เป็นเจ้าของ พระผู้เป็นหนึ่งในที่แท้จริง เพื่อว่าสถานะของเจ้าจะถูกแสดงให้เห็นชัด นามของเจ้าจะ ได้รับการลิขิตและอารักษ์ ตำแหน่งของเจ้าจะสูงขึ้น การระลึกถึงเจ้าจะได้รับการยก ย่องในธรรมจาริกที่เก็บรักษาไว้, จงระวังอย่าให้บรรดาผู้อยู่อาศัยบนโลกมาขวางกั้น เจ้าจากสถานะที่รุ่งโรจน์และประเสริฐนี้ ดังนั้นเราเคี้ยวเชือกเจ้าไว้ในสารเกือบทุกฉบับ ของเรา และบัดนี้ในธรรมจาริกที่ศักดิ์สิทธิ์ของเรานี้ ซึ่งดวงตะวันแห่งกฎของพระผู้ เป็นนาย พระผู้เป็นเจ้าของเจ้า พระผู้ทรงอานุภาพ พระผู้ทรงอัจฉริยภาพ สอง ลำแสงมาบนธรรมจาริกดังกล่าว

## 121

เมื่อมหาสมุทรแห่งการมีเราอยู่งวดลงไป และคัมภีร์แห่งการเปิดเผยพระธรรมของเรา สิ้นสุดลง จงหันหน้าไปหาพระองค์ผู้ซึ่งพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าหมายมั่น พระผู้แตกกิ่งมาจาก รากบรมโบราณนี้ [145]

## 122

จงพิจารณาดูความคับแคบของจิตใจมนุษย์ พวกเขาขอสิ่งที่ทำร้ายตนและโยนทิ้งสิ่งที่เป็นประโยชน์ต่อตน พวกเขาคือพวกที่หลงทางไปไกลอย่างแท้จริง เราพบว่าบางคนปรารถนาเสรีภาพและภูมิใจในเสรีภาพนั้น มนุษย์ดังกล่าวจมอยู่ในก้นบึ้งแห่งความเขลา

## 123

ในตอนจบอิสราเอลจะนำไปสู่การปลุกกระดม ซึ่งเป็นเปลวไฟที่ไม่มีใครดับได้ ดังนั้นพระองค์ผู้เป็นพระผู้ทรงคิดบัญญัติ พระผู้ทรงรอบรู้ ทรงเตือนเจ้า, จงรู้ไว้ว่ารูปกายและสัญลักษณ์ของเสรีภาพคือสัตว์ สิ่งที่เหมาะสมกับมนุษย์คือการยอมจำนนต่อสิ่งเหนียวรั้งที่คุ้มครองตนให้พ้นจากความเขลาของตนเอง และคุ้มครองตนให้พ้นจากภัยของผู้ทำอันตราย, เสรีภาพทำให้มนุษย์ก้าวล่วงขอบเขตของความเหมาะสม และละเมิดเกียรติของสถานะของตน ทำให้มนุษย์ต่ำลงไปถึงระดับของความต่ำช้าที่สุด

## 124

จงพิจารณามนุษย์เป็นประหนึ่งฝูงแกะที่จำเป็นจะต้องมีคนเลี้ยงแกะคอยคุ้มครองแท้จริงแล้วนี่คือสวรรค์ สวรรค์ที่แน่นอน เรารับรองเสรีภาพในบางสภาพแวดล้อมและไม่อนุมัติเสรีภาพในบางสภาพแวดล้อม แท้จริงแล้วเราคือพระผู้ทรงรอบรู้

## 125

จงกล่าวว่า : เสรีภาพที่แท้จริงอยู่ที่การยอมจำนนของมนุษย์ต่อบทบัญญัติของเรา แม้ว่าพวกเขาจะรู้เล็กน้อย หากมนุษย์ถือปฏิบัติสิ่งที่เราส่งมาให้พวกเขาจากนภาแห่งการเปิดเผยพระธรรม แน่แน่นอนว่าพวกเขาจะบรรลุถึงเสรีภาพที่สมบูรณ์ ความสุขจะมีแต่ผู้ที่เข้าใจจุดประสงค์ของพระผู้เป็นเจ้าในสิ่งใดก็ตามที่พระองค์เปิดเผยจากนภาแห่งพระประสงค์ของพระองค์ซึ่งซึมซาบทุกสรรพสิ่ง จงกล่าวว่า : เสรีภาพที่เป็นประโยชน์ต่อเจ้าจะไม่พบที่ใด เว้นแต่ในการเป็นทาสรับใช้โดยสมบูรณ์ของพระผู้เป็นเจ้า พระผู้เป็นสวรรค์นิรันดร์ ใครที่ได้ลิ้มความหวานของอิสราเอลดังกล่าว จะไม่ยอมแลกอิสราเอลนี้กับอาณาจักรทั้งปวงในโลกและสวรรค์

## 126

ในคัมภีร์บายนเป็นที่ห้ามเจ้าไม่ให้ตั้งคำถามกับเรา [146] บัดนี้พระผู้เป็นนายให้เจ้าพ้นจากข้อห้ามนี้ เพื่อว่าพวกเขาจะมีอิสระที่จะถามสิ่งที่เจ้าจำเป็นต้องถาม แต่ไม่ใช่คำถามเหลวไหลที่คนในสมัยก่อนสาธยายกันเป็นนิสัย, จงเกรงกลัวพระผู้เป็นเจ้า และเป็นพวกที่ชอบธรรม! จงถามสิ่งที่จะเป็นประโยชน์ต่อเจ้าในศาสนาของพระผู้เป็นเจ้าและอาณาจักรของพระองค์ เพราะอาณาจักรแห่งความเห็นใจที่รักใคร่ของพระองค์ถูกเปิดออกต่อหน้าทุกคนที่อาศัยอยู่ในสวรรค์และบนโลกแล้ว

## 127

จำนวนเดือนในหนึ่งปีที่กำหนดไว้ในคัมภีร์ของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าคือสิบเก้า [147] เดือนแรกประดับด้วยพระนามนี้ที่ทอดเงาปกคลุมทั้งสรรพโลก [148]

## 128

พระผู้เป็นนายทรงมีโองการว่า คนตายควรถูกฝังในโลงศพ [149] ที่ทำด้วยผลึกหินที่แข็งและทนทาน หรือไม้เนื้อดีและคงทน และควรสวมแหวนแกะสลักบนนิ้วของผู้ตาย แท้จริงแล้วพระองค์คือพระผู้ทรงบัญญัติสูงสุด พระผู้ทรงรับทราบทุกอย่าง

## 129

การแกะสลักบนแหวนเหล่านี้สำหรับผู้ชายควรอ่านว่า : “ทั้งหมดที่อยู่ในสวรรค์และบนโลกและสิ่งใดก็ตามที่อยู่ระหว่างทั้งสอง เป็นของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า และความจริงแล้วพระองค์รู้ทุกอย่าง” และสำหรับผู้หญิงควรอ่านว่า : “อาณาจักรสวรรค์และโลกและสิ่งใดก็ตามที่อยู่ระหว่างทั้งสอง เป็นของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า และความจริงแล้วพระองค์ทรงอิทธิฤทธิ์เหนือทุกสิ่ง” เหล่านี้คือวณะที่เปิดเผยไว้เมื่อกาลก่อน แต่ดูซิ จุดของคัมภีร์บายัน [150] บัดนี้ร้องอุทานว่า “ข้าแต่พระผู้เป็นที่รักยิ่งแห่งภพทั้งหลาย! ขอพระองค์ทรงเปิดเผยวณะมาแทนวณะเหล่านี้ ซึ่งจะไชยสุคนธรสแห่งความโปรดปรานที่การุณย์ของพระองค์มายังมวลมนุษยชาติ เราได้ประกาศต่อทุกคนว่า วณะเดียวจากพระองค์เหนือกว่าทั้งหมดที่ถูกส่งลงมาในคัมภีร์บายัน แท้จริงแล้วพระองค์มีอำนาจที่จะทำสิ่งที่พระองค์ปราถนา, ขอทรงอย่าพราศคนรับใช้ทั้งหลายของพระองค์จากพระพรของมหาสมุทรแห่งความปรานีที่ไหลล้นของพระองค์! ความจริงแล้วพระองค์คือพระผู้ซึ่งกรุณาธิคุณของพระองค์ไม่รู้สิ้น” จงมองดู เราสดับฟังเสียงร้องเรียกของพระองค์แล้ว และบัดนี้ได้ทำตามความปรารถนาของพระองค์, แท้จริงแล้วพระองค์คือพระผู้เป็นที่รักยิ่ง พระผู้ทรงตอบคำอธิษฐานทั้งหลาย, หากวณะก่อนต่อไปนี้ซึ่งถูกส่งลงมาขณะนี้โดยพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า : “ข้าพเจ้ามาจากพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า และกลับไปหาพระองค์ ปล่อยวางจากทั้งหมดนอกจากพระองค์ ยึดมั่นพระนามของพระองค์ พระผู้ทรงปรานี พระผู้ทรงเห็นใจ” ถูกแกะสลักไว้บนแหวนฝังศพทั้งชายและหญิง จะเป็นการดีกว่าสำหรับพวกเขา แน่แน่นอนว่าเราคือพระผู้ทรงบัญญัติสูงสุด, ดังนั้นพระผู้เป็นนายทรงเลือกใครก็ตามโดยเฉพาะที่พระองค์ปรารถนาสำหรับพรจากที่สถิตของพระองค์ ความจริงแล้วพระองค์คือพระผู้เป็นเจ้าของอำนาจและอำนาจ

## 130

ยิ่งไปกว่านั้นพระผู้เป็นนายทรงมีโองการว่า คนตายควรถูกห่อด้วยผ้าไหมหรือผ้าฝ้ายห้าผืน [151] สำหรับผู้ที่มีกำลังทรัพย์จำกัด ผ้าไหมหรือผ้าฝ้ายผืนเดียวก็พอ ดังนั้นเป็นที่บัญญัติไว้โดยพระองค์ผู้เป็นพระผู้ทรงรอบรู้ พระผู้ทรงรับทราบทุกอย่าง เป็นที่ห้ามเจ้าไม่ให้เคลื่อนย้ายศพไปไกลกว่าระยะทางที่เดินทางได้ในหนึ่งชั่วโมงจากเมือง [152] แต่ควรฝังศพในสถานที่ใกล้เคียงด้วยความเบิกบานและสงบ

### 131

พระผู้เป็นเจ้าของเราทรงยกเลิกล้อล่อกัดในการเดินทางที่กำหนดไว้ในคัมภีร์บายัน [153] แท้จริงแล้วพระองค์คือพระผู้ไม่ถูกล้อล่อกัด พระองค์ทำตามทีพระองค์ปรารถนาและบัญญัติสิ่งใดก็ตามที่พระองค์ประสงค์

### 132

ดูกร ชนชาติทั้งหลายของโลก! จงเงี่ยหูฟังเสียงร้องเรียกของพระองค์ผู้เป็นพระผู้เป็นนายของพระนามทั้งหลาย พระผู้ทรงประกาศต่อเจ้าจากที่อยู่อาศัยของพระองค์ ในยุคที่ยิ่งใหญ่ที่สุด : “แท้จริงแล้วไม่มีพระผู้เป็นเจ้าของอื่นใดนอกจากเรา พระผู้ทรงอำนาจ พระผู้ทรงอำนาจ พระผู้ทรงกำราบทุกสรรพสิ่ง พระผู้ทรงประเสริฐสุด พระผู้ทรงรู้ทุกอย่าง พระผู้ทรงอัจฉริยภาพ” ความจริงแล้วไม่มีพระผู้เป็นเจ้าของอื่นนอกจากพระองค์ พระผู้ปกครองที่มีอำนาจเบ็ดเสร็จของภพทั้งหลาย, หากเป็นพระประสงค์ของพระองค์ พระองค์จะกุมมวลมนุษยชาติโดยเพียงวณะเดียวที่มาจากที่สถิตของพระองค์, จงระวังเพื่อมิให้พวกเจ้าล่งเลในการยอมรับศาสนาที่ ศาสนาที่ หมู่เทวัญเบื้องบนและบรรดาผู้อยู่อาศัยในนครแห่งพระนามทั้งหลายนั้น จงเกรงกลัวพระผู้เป็นเจ้าของ และอย่าเป็นพวกที่ถูกมานปิดกัน, จงเฝ้ามานนั้นด้วยไฟแห่งความรักของเรา และปิดเป่าหมอกแห่งจินตนาการที่ไร้สาระด้วยอำนาจของพระนามนี้ที่เราใช้กำราบตลอดทั้งสรรพโลก

### 133

จงยกสถานะและเชิดชูบ้านสองหลังในตำแหน่งที่ตั้งคู่ศักดิ์สิทธิ์ และสถานที่อื่นๆ ซึ่งเป็นที่ตั้งของบัลลังก์ของพระผู้เป็นนายของเจ้า [154] พระผู้ทรงปราณี ดังนี้พระผู้เป็นนายของหัวใจที่สว่างทุกดวงบัญญัติเจ้า

### 134

จงเฝ้าระวังเพื่อมิให้ความหวังใยและการหมกมุ่นอยู่กับโลกนี้ มาขัดขวางเจ้าจากการถือปฏิบัติสิ่งที่บัญญัติโดยพระองค์ผู้เป็นพระผู้ทรงอำนาจ พระผู้ทรงความซื่อสัตย์, จงเป็นรูปธรรมของความแน่วแน่มากกลางมนุษยชาติ เพื่อว่าพวกเจ้าจะไม่ถูกรั้งจากพระผู้เป็นเจ้าของโดยความสงสัยของพวกที่ไม่เชื่อในพระองค์เมื่อทรงสำแดงตนเองโดยได้รับการประสาทด้วยอธิปไตยที่ทรงอำนาจ, จงเอาใจใส่เพื่อมิสิ่งใดที่บันทึกไว้ในคัมภีร์มาขัดขวางพวกเจ้าจากการเงี่ยหูฟังคัมภีร์ที่มีชีวิตนี้ [155] ที่ทรงประกาศสัจธรรมว่า : “แท้จริงแล้วไม่มีพระผู้เป็นเจ้าของอื่นใดนอกจากเรา พระผู้ทรงล้ำเลิศที่สุด พระผู้เป็นที่สรรเสริญ”, ด้วยดวงตาแห่งความเป็นธรรมจงมองดูพระองค์ผู้ทรงเสด็จลงมาจากนภาแห่งพระประสงค์และอำนาจสวรรค์ และอย่าเป็นพวกที่กระทำอย่างไม่ยุติธรรม

### 135

ดังนั้นจงระลึกถึงวณะเหล่านี้ที่หลังมาสรรเสริญการเปิดเผยพระธรรมนี้ จากปากกาของพระองค์ผู้ทรงเสด็จนำมาก่อนเรา [156] และพิจารณาสิ่งที่นำมือของบรรดาผู้กตชยได้กระทำตลอดวันทั้งหลายของเรา พวกเขาถูกนับเป็นพวกที่สูญเสียอย่างแท้จริง, พระองค์ทรงกล่าวว่า : “หากพวกเจ้าเข้าถึงที่สถิตของพระองค์ผู้ซึ่งเราจะสำแดงให้เห็นชัด จงวิงวอนพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าในความอารีของพระองค์ ขอให้พระองค์ลดตัวลงมาประทับบนเก้าอี้นอนของเจ้า เพราะการกระทำนั้นในตัวมันเองจะประทอนเกียรติที่ไม่มีที่เสมอและเหนือกว่าให้แก่เจ้า, หากพระองค์ดื่มน้ำถ้วยหนึ่งในบ้านของเจ้า นี้จะมีผลที่ตามมาสำหรับเจ้ายิ่งกว่าการที่เจ้ายืนน้ำแห่งชีวิตให้แก่ทุกวิญญาณไม่เพียงเท่านั้น ให้แก่ทุกสรรพสิ่ง ดุกร พวกเจ้าคนรับใช้ทั้งหลายของเรา! จงรู้ไว้”

### 136

ดังกล่าวนี้อวณะที่พระผู้เสด็จนำมาก่อนเรายกย่องสภาวะของเรา หากเจ้าเพียงแต่เข้าใจ, ความชอบธรรมของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าเป็นพยาน ใครที่ใคร่ครวญวณะเหล่านี้และตระหนักว่าไข่มุกซ่อนเร้นเช่นไรถูกถนอมไว้ในนั้น จะได้กลิ่นสุคนธรสของพระผู้ทรงปราณีไซยมาจากทิศทางของคุณี และด้วยหัวใจทั้งหมดจะรีบไปหาพระองค์ด้วยความปรารถนาอย่างแรงกล้า ถึงขนาดว่ากองทัพของโลกและสวรรค์ไม่สามารถหยุดยั้งเขา, จงกล่าวว่า : นี่คือการเปิดเผยพระธรรมที่ทุกข้อพิสุจน์และพยานหลักฐานมาเวียนรอบ ดังนี้พระธรรมถูกส่งลงมาโดยพระผู้เป็นนายของเจ้า พระผู้เป็นเจ้าของเจ้าแห่งความปราณี หากพวกเจ้าเป็นพวกที่วินิจฉัยอย่างถูกต้อง, จงกล่าวว่า นี่คือนิเวศน์ของคัมภีร์ทั้งหมดที่ถูกสอดเข้าไปในปากกาของพระผู้ทรงความสูงส่งที่สุด ซึ่งทำให้ทุกชีวิตพิศวงจนพูดไม่ออก นอกจากบรรดาผู้ที่ปิดด้วยสายลมอ่อนแห่งความเมตตาใคร่ใคร่และสุคนธรสแห่งพระพรของเรา ที่ซึมซาบทั้งสรรพโลก

### 137

ดูกร ประชาชนแห่งคัมภีร์บายัน! จงเกรงกลัวพระผู้ทรงปราณีที่สุด และพิจารณาสิ่งที่พระองค์เปิดเผยไว้ในอภีวรรคหนึ่ง พระองค์ทรงกล่าวว่า : “ที่จริงแล้วเกบเบรห์คือพระผู้ซึ่งพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าจะสำแดงให้เห็นชัด เมื่อใดก็ตามที่พระองค์เคลื่อนที่ เกบเบรห์ก็เคลื่อนที่ จนกว่าพระองค์จะหยุดนิ่ง” [157] ดังนี้เป็นที่ลิขิตไว้โดยพระผู้ทรงบัญญัติสูงสุดเมื่อพระองค์ปรารถนาจะกล่าวถึงความงามที่ยิ่งใหญ่ที่สุดนี้, ดูกรประชาชน จงทำสมาธิใคร่ครวญสิ่งนี้ และอย่าเป็นพวกที่เร่ร่อนอย่างว่าวุ่นใจในพวงร้างแห่งความผิดพลาด, ดูกร ผู้ไม่เอาใจใส่ที่รวมกลุ่มกัน หากพวกเจ้าปฏิเสธพระองค์ตามความฟุ้งซ่านอันเหลวไหลของเจ้า เช่นนั้นแล้วเกบเบรห์ที่พวกเจ้าจะหันไปหาอยู่ไหน? จงไตร่ตรองวณะท่อนนี้ และวินิจฉัยอย่างเป็นธรรม ณ เบื้องหน้าของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า เพื่อว่าพวกเจ้าจะได้รวบรวมไข่มุกแห่งความลึกกลับจากมหาสมุทรที่สาตชัตในนามของเรา พระผู้ทรงความรุ่งโรจน์ พระผู้ทรงความสูงส่งที่สุด



### 138

ในยุคนี้ขออย่าให้ใครยึดมั่นสิ่งใดนอกจากสิ่งที่สำแดงไว้ในการเปิดเผยพระธรรมนี้ ดังกล่าวนี้อิงการของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าเมื่อกาลก่อนและจากนี้ไป เป็นอิงการที่ตกแต่งคัมภีร์ของพระผู้นำชาวทั้งหลายในอดีต, ดังกล่าวนี้อิงการตกเตือนของพระผู้เป็นนายเมื่อกาลก่อนและจากนี้ไป เป็นการตกเตือนที่ระดับอาร์มภทของคัมภีร์แห่งชีวิต หากเจ้าเพียงแต่มองเห็น ดังกล่าวนี้อิงบทบัญญัติของพระผู้เป็นนายเมื่อกาลก่อนและจากนี้ไป จงระวังเพื่อมิให้เจ้าเลือกส่วนที่เป็นความอับอายและความอดสูมาแทน, ไม่มีสิ่งใดในยุคนี้จะเป็นประโยชน์ต่อเจ้านอกจากพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า ไม่มีที่พึงพิงใดให้หนีไปหานอกจากพระองค์ พระผู้ทรงรู้ทุกอย่าง พระผู้ทรงอัจฉริยภาพ ใครที่รู้จักเราได้รับเป้าหมายของความปรารถนาทั้งหมด และใครที่หันมาหาเราได้หันมาหาจุดหมายของการบูชาทั้งหมด ดังนี้เป็นที่อธิบายไว้ในคัมภีร์ และดังนี้เป็นที่อิงการไว้โดยพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า พระผู้เป็นนายแห่งภพทั้งปวง, การอ่านเพียงวณะท่อนเดียวจากการเปิดเผยพระธรรมของเรา ดีกว่าการอ่านคัมภีร์ทั้งหลายของคนรุ่นก่อนและคนรุ่นหลังอย่างถึถ้วน, นี่คือนวาทะของพระผู้ทรงปราณี ขอให้พวกเจ้ามีหูที่จะได้ยิน! นี่คือนวาทะของความรู้ หากพวกเจ้าเพียงแต่เข้าใจ

### 139

และบัดนี้จงพิจารณาดูสิ่งที่เปิดเผยไว้ในอีภวรรคหนึ่ง เพื่อว่าพวกเจ้าจะได้ละทิ้งแนวความคิดของตนเอง และหันหน้ามาหาพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า พระผู้เป็นนายแห่งชีวิตพระองค์<sup>4</sup> ทรงกล่าวว่า : "เป็นสิ่งที่ไม่ถูกกฎหมายที่จะสมรส นอกจากสมรสกับผู้ที่เชื่อในคัมภีร์บายัน หากชายหรือหญิงฝ่ายเดียวของคุณสมรสอ้าแขนรับศาสนานี้ ทรัพย์สินของเขาหรือเธอจะเป็นสิ่งที่ไม่ถูกกฎหมายสำหรับอีกฝ่าย [158] จนกว่าจะถึงเวลาที่อีกฝ่ายเปลี่ยนศาสนา อย่างไรก็ตามกฎนี้จะมีผลหลังจากการเชิดชูศาสนาของพระองค์ผู้ซึ่งเราจะสำแดงให้เห็นชัดในสัจธรรม หรือการเชิดชูสิ่งที่ถูกสำแดงให้เห็นชัดแล้วในความยุติธรรม, ก่อนจะถึงเวลานี้ พวกเจ้ามีอิสระที่จะสมรสตามที่พวกเจ้าปรารถนา เพื่อว่าโดยวิธีนี้พวกเจ้าจะได้เชิดชูศาสนาของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า" ดังนี้ในติงเกลซบขานด้วยทำนองเสนาะบนกิ่งไม้สวรรค์เป็นการสรรเสริญพระผู้เป็นนายของตน พระผู้ทรงปราณี ขอความสุขสวัสดิ์ดังมีแด่ผู้ที่เงี่ยหูฟัง

### 140

ดูกร ประชาชนแห่งคัมภีร์บายัน เราขอส่งเจ้าอย่างจริงจังโดยพระผู้เป็นนายของเจ้า พระผู้เป็นเจ้าของเจ้าแห่งความปรารถนา ให้มองดูวาทะนี้ที่ถูกส่งลงมาโดยอานุภาพของสัจธรรมด้วยดวงตาแห่งความเป็นธรรม และอย่าเป็นพวกที่เห็นพยานหลักฐานของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าแล้วยังไม่ยอมรับและปฏิเสธ ความจริงแล้วพวกเขาคือพวกที่จะเสื่อมสูญอย่างแน่นอน, จุดของคัมภีร์บายัน [159] ทรงกล่าวถึงการเชิดชูศาสนาของเราก่อนศาสนาของพระองค์เองไว้อย่างชัดแจ้งในวณะท่อนนี้ ทุกคนที่ปัญญาสว่างและ

<sup>4</sup> พระบ็อบ

ยุติธรรมจะให้การยืนยันสิ่งนี้, ดังที่พวกเจ้าสามารถเป็นพยานแล้วในสมัยนี้ ศาสนาของเราได้รับการเชิดชูอย่างที่ไม่มีการปฏิเสธ นอกจากพวกที่ดวงตามัวมาในชีวิตที่เป็นสังขารนี้ ผู้ซึ่งโทษทัณฑ์ที่น่าอดสูรอเขาอยู่ในชีวิตหน้า

### 141

จงกล่าวว่า : ความชอบธรรมของพระผู้เป็นเจ้าเป็นพยาน! แท้จริงแล้วเราคือพระผู้เป็นที่รักยิ่งของพระองค์<sup>5</sup> และชั่วขณะนี้พระองค์สดับฟังวณะท่อนเหล่านี้ที่ลงมาจากนภาแห่งการเปิดเผยพระธรรม และทรงคร่ำครวญต่อการประทุษร้ายที่พวกเจ้ากระทำในสมัยนี้ จงเกรงกลัวพระผู้เป็นเจ้าและอย่าเข้าร่วมกับผู้ก้าวร้าว จงกล่าวว่า : ดูกร ประชาชน หากพวกเจ้าเลือกที่จะไม่เชื่อในพระองค์<sup>6</sup> อย่างน้อยก็ละเว้นจากการลุกขึ้นต่อต้านพระองค์ พระผู้เป็นเจ้าเป็นพยาน! กองทัพแห่งการใช้อำนาจบาตรใหญ่ที่รวมกันต่อต้านพระองค์มีเพียงพอแล้ว!

### 142

แท้จริงแล้วพระองค์<sup>7</sup> ทรงเปิดเผยกฎบางอย่าง เพื่อว่าในยุคศานานี้ปากกาของพระผู้ทรงความสูงส่งที่สุดจะไม่จำเป็นต้องขยับ นอกจากในการสรรเสริญสถานะที่เหนือธรรมดาและความงามที่อำไพที่สุดของพระองค์เอง, อยากรู้ก็ตามเนื่องด้วยเราปรารถนาจะแสดงข้อพิสูจน์ของความอารีของเราต่อเจ้า เราจึงอธิบายกฎเหล่านี้ไว้อย่างชัดเจนโดยอานุภาพของสัจธรรม และผ่อนผันสิ่งที่เราปรารถนาให้เจ้าถือปฏิบัติ แท้จริงแล้วพระองค์คือพระผู้ทรงเผื่อแผ่ พระผู้ทรงเอื้อเพื่อ

### 143

ก่อนนี้พระองค์<sup>8</sup> ได้ทำให้เป็นที่รู้ต่อเจ้าสิ่งที่จะเอยโดยอรุโณทัยแห่งอัจฉริยภาพสวรรค์นี้ พระองค์ทรงกล่าวไว้ และทรงกล่าวสัจธรรม : "พระองค์<sup>9</sup> คือพระผู้ที่จะประกาศในทุกสภาพการณ์ว่า : 'แท้จริงแล้วไม่มีพระผู้เป็นเจ้าอื่นใดนอกจากเรา [160] พระผู้เป็นหนึ่ง พระผู้ไม่มีเปรียบปาน พระผู้ทรงรู้ทุกอย่าง พระผู้ทรงรับทราบทุกอย่าง'" นี่คือนิสัยที่พระผู้เป็นเจ้าระบุให้การเปิดเผยพระธรรมที่ประเสริฐ ไม่มีที่เหมือนและนำพิศวงนี้เท่านั้น นี่คือนิสัยลักษณะแห่งความโปรดปรานที่อารีและเครื่องหมายของโองการที่ต้านทานไม่ได้ของพระองค์ หากเจ้าเป็นพวกที่เข้าใจ นี่คือนามอันยิ่งใหญ่ที่สุด พระวณะที่ประเสริฐสุด และอรุโณทัยของบรรดาศักดิ์ที่ล้ำเลิศที่สุดของพระองค์ หากเจ้าสามารถเข้าใจ, ไม่เพียงเท่านั้น ทุกบ่อเกิดและทุกอุทัยสถานแห่งการนำทางสวรรค์ทั้งปวงถูกสำแดงให้เห็นชัดโดยพระองค์ ดูกร

<sup>5</sup> พระบ็อบ

<sup>6</sup> พระบาฮาอุลลาห์

<sup>7</sup> พระบ็อบ

<sup>8</sup> พระบ็อบ

<sup>9</sup> พระบาฮาอุลลาห์

ประชาชน จงใคร่ครวญสิ่งที่ถูกส่งลงมาในความจริง จงไตร่ตรองดูและอย่าเป็นพวกที่ละเมิด

#### 144

จงคบหากับทุกศาสนาด้วยสัมพันธไมตรีและความกลมเกลียว เพื่อว่าพวกเขาจะได้สูงสุดคุณธรรมของพระผู้เป็นเจ้าจากเจ้า จงระวังในหมู่มนุษย์เพื่อมิให้เปลวไฟแห่งความโง่เขลาเบาปัญญาที่มีอำนาจเหนือเจ้า ทุกสิ่งมาจากพระผู้เป็นเจ้าและทุกสิ่งกลับไปหาพระองค์ พระองค์คือบ่อเกิดของทุกสิ่งและทุกสิ่งสิ้นสุดลงที่พระองค์

#### 145

จงเอาใจใส่อย่าเข้าไปในบ้านที่เจ้าของไม่อยู่เว้นแต่ด้วยการอนุญาตของเขา จงประพฤติตนให้เหมาะสมในทุกสภาพการณ์ และอย่าให้ถูกนับว่าเป็นพวกดี้อตัน

#### 146

เป็นที่บัญชาเจ้าให้ชำระวิธียังชีพและวิธีอื่นๆ ดังกล่าวของเจ้าโดยการจ่ายซากัธ **[161]** ดังนี้เป็นที่บัญญัติไว้ในธรรมจาริกที่ประเสริฐนี้โดยพระองค์ผู้เป็นพระผู้เปิดเผยวณะ, หากเป็นเจตจำนงและจุดประสงค์ของพระองค์ อีกไม่นานเราจะอธิบายระบบการประเมินการจ่ายนี้, แท้จริงแล้วพระองค์ทรงอธิบายสิ่งใดก็ตามที่พระองค์ปรารถนาโดยพลังความรู้ของพระองค์เอง และความจริงแล้วพระองค์ทรงรู้ทุกอย่างและทรงอัจฉริยภาพ

#### 147

เป็นสิ่งไม่ถูกกฎหมายที่จะขอราน และเป็นที่ห้ามการให้คนที่ขอราน **[162]** ทุกคนได้รับบัญชาให้หาเลี้ยงชีพ และสำหรับผู้ที่ไม่สามารถทำได้ เป็นหน้าที่ของผู้รักษาแทนพระผู้เป็นเจ้าและผู้มั่งคั่ง ที่จะจัดหาให้เพียงพอสำหรับพวกเขา, จงถือปฏิบัติโองการและบทบัญญัติของพระผู้เป็นเจ้า ไม่เพียงเท่านั้น จงพิทักษ์บทบัญญัติเหล่านี้ดังที่พวกเจ้าพิทักษ์ดวงตาของเจ้า และอย่าเป็นพวกที่ประสบกับความสูญเสียอย่างสาหัส

#### 148

พวกเจ้าถูกห้ามในคัมภีร์ของพระผู้เป็นเจ้าไม่ให้ทำการวิวาทและต่อสู้กัน ไม่ให้ตีผู้อื่น หรือกระทำการที่คล้ายกันซึ่งจะทำให้หัวใจและวิญญาณทั้งหลายเศร้า ก่อนนี้พระองค์ผู้เป็นพระผู้เป็นนายของมวลมนุษยชาติได้กำหนดค่าปรับเป็นทองสิบเก้ามิสกัล สำหรับใครก็ตามที่เป็นเหตุของความเศร้าสำหรับอีกคน, **[163]** อย่างไรก็ตามในยุคนี้นี้พระองค์ได้เลิกข้อกำหนดค่าปรับให้เจ้า และเคียวเชียวเจ้าให้แสดงความชอบธรรมและความเคร่งศาสนา, ดังกล่าวนี้อธิบายบทบัญญัติที่พระองค์ทรงบัญชาเจ้าไว้ในธรรมจาริกที่อาโพนี, อย่าปรารถนาให้ผู้อื่นในสิ่งที่พวกเจ้าไม่ปรารถนาสำหรับตัวเอง จงเกรงกลัวพระผู้เป็นเจ้า และอย่าเป็นพวกที่ทะนง พวกเจ้าล้วนถูก

สร้างขึ้นมาจากน้ำและจะกลับไปสู่ดิน จงใคร่ครวญดูจุดจบที่รอคอยเจ้าอยู่ และอย่าเดินในหนทางของผู้ที่กตัญญู, จงเงี่ยหูฟังวณะของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าที่พระองค์ผู้เป็นพฤกษาศักดิ์สิทธิ์ [164] อ่านออกเสียงต่อเจ้า วางใจได้ว่าวณะเหล่านี้คือคัมภีร์ที่ไม่มีผิดพลาดที่ตั้งไว้ให้โดยพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า พระผู้เป็นนายแห่งโลกนี้และโลกหน้า, โดยวณะเหล่านี้วิญญูณของมนุษย์ถูกลดให้บินขึ้นไปหาอรุโณทัยแห่งการเปิดเผยพระธรรม และหัวใจของศาสนิกชนที่แท้จริงทุกคนอาบด้วยแสงสว่าง, ดังกล่าวคือกฎที่พระผู้เป็นเจ้าของเจ้าบัญชาเจ้า ดังกล่าวนี้คือบทบัญญัติที่พระองค์บัญญัติให้แก่เจ้าในธรรมจารึกศักดิ์สิทธิ์ของพระองค์ จงเชื่อฟังบทบัญญัติเหล่านี้ด้วยความเบิกบานและดีใจ เพราะสิ่งนี้ดีที่สุดในสำหรับเจ้า หากพวกเจ้าเพียงแต่รู้

### 149

จงอ่านออกเสียงวณะของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าทุกเช้าและค่ำ [165] ใครที่ไม่อ่านออกเสียงวณะดังกล่าว ไม่ซื่อสัตย์ต่อพระปฎิญาญาของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าและพินัยกรรมของพระองค์ และในยุคนี้ใครที่หันหนีไปจากวณะศักดิ์สิทธิ์เหล่านี้ คือพวกที่หันหนีไปจากพระผู้เป็นเจ้าของเจ้ามาตลอดนิรันดรกาล ดูกร คนรับใช้ทั้งหลายของเรา พวกเจ้าทุกคนจงเกรงกลัวพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า, อย่าภูมิใจในการอ่านวณะมากมายหรือการกระทำที่เคร่งศาสนาหลายเวลากลางวันและกลางคืน เพราะหากใครอ่านวณะท่อนเดียวด้วยความเบิกบานและแจ่มใส ย่อมดีกว่าสำหรับเขาที่จะอ่านคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์ทั้งหมดของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า พระผู้ทรงช่วยเหลือในภยันตราย พระผู้ดำรงอยู่ด้วยตนเอง ด้วยความเหนื่อยล้า, จงอ่านวณะศักดิ์สิทธิ์ในระดับที่ไม่ทำให้เจ้าอ่อนเปลี้ยและเพลียใจ, อย่าฝันทำให้วิญญูณของเจ้าเหนื่อยอ่อนและหนักใจ แต่จงให้สิ่งที่เบาใจและยกระดับจิตใจ เพื่อว่าวิญญูณของเจ้าจะได้เห็นด้วยปีกแห่งวณะของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า ไปยังอหุทัยสถานแห่งเครื่องหมายที่เห็นชัดของพระองค์ สิ่งนี้จะพาเจ้าเข้ามาใกล้พระผู้เป็นเจ้าของเจ้ายิ่งขึ้น หากเจ้าเพียงแต่เข้าใจ

### 150

จงสอนวณะที่เปิดเผยจากนภาแห่งราชศักดิ์ดาและอานูภาพให้แก่ลูกๆ ของเจ้า เพื่อว่าพวกเขาจะอ่านธรรมจารึกของพระผู้ทรงปราณีด้วยน้ำเสียงที่เสนาะที่สุดในชอกภายในมาชเรโกล อัศการ์, ใครก็ตามที่เคลิ้มด้วยความปิติที่เกิดจากการบูชาพระนามของเรา พระผู้ทรงเห็นใจที่สุด จะสวดวณะของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าอย่างที่จะดึงดูดหัวใจของผู้ที่ยังอยู่ในภวังค์ของการหลับ ขอความสุขสวัสดิ์จงมีแต่ผู้ที่ได้ตีมอมฤตลีลับแห่งชีวิตนิรันดร จากวาทะของพระผู้เป็นนายที่ทรงปราณีของเขาในนามของเรา ซึ่งโดยพระนามนี้ภูเขาสองสูงตระหง่านและใหญ่โตมโหฬารทุกลูกถูกกลายเป็นธุลี

### 151

พวกเจ้าได้รับบัญชาให้เปลี่ยนเครื่องตกแต่งใหม่ในบ้านของเจ้าทุกสิบเก้าปี [166] ดังนี้เป็นที่บัญญัติไว้โดยพระผู้ทรงรู้ทุกอย่าง พระผู้ทรงมองเห็นทุกอย่าง, แท้จริงแล้วพระองค์ทรงปรารถนาความเกลี้ยงเกลาสำหรับตัวเจ้าเองและทั้งหมดที่เจ้า

ครอบครอง อย่าละเลยความกลัวพระผู้เป็นเจ้าของและไม่เอาใจใส่ ใครที่พบว่าตนมีกำลังทรัพย์ไม่พอสำหรับจุดประสงค์นี้ ได้รับการยกเว้นโดยพระผู้เป็นเจ้าของ พระผู้ทรงอภัยเสมอ พระผู้ทรงอารีที่สุด

## 152

จงล้างเท้าของเจ้า [167] หนึ่งครั้งทุกวันในฤดูร้อนและหนึ่งครั้งทุกสามวันระหว่างฤดูหนาว

## 153

หากใครโกรธเจ้า จงตอบสนองเขาด้วยความสุภาพ หากใครเกรี้ยวกราดเจ้า จงอดกลั้นอย่าเกรี้ยวกราดตอบ แต่ทิ้งเขาไว้กับตัวเขาเองและวางใจในพระผู้เป็นเจ้าของ พระผู้ทรงพยายามที่มีอำนาจเบ็ดเสร็จ พระผู้เป็นนายแห่งอำนาจและความยุติธรรม

## 154

พวกเจ้าถูกห้ามไม่ให้ใช้ मुख ใครที่ปรารถนาจะสวดวณะของพระผู้เป็นนายของตนต่อเจ้า ขอให้เขานั่งบนเก้าอี้บนเวที [168] เพื่อว่าเขาจะได้กล่าวถึงพระผู้เป็นเจ้าของ พระผู้เป็นนายของเขา พระผู้เป็นนายของมวลมนุษยชาติ, เป็นที่ยินดีสำหรับพระผู้เป็นเจ้าของหากพวกเจ้านั่งบนเก้าอี้หรือม้านั่งยาว ประหนึ่งเป็นสัญลักษณ์ของเกียรติสำหรับความรักที่พวกเจ้ามีต่อพระองค์และพระผู้ทรงสำแดงศาสนาที่รุ่งโรจน์และสว่างไสวของพระองค์

## 155

การพนัน [169] และการเสพผืนเป็นที่ห้ามสำหรับเจ้า ดุกร ประชาชน จงหลีกเลี่ยงทั้งสองสิ่งนี้ และอย่าเป็นพวกที่ละเมิด, จงระวังการใช้สารใดๆ ที่ก่อให้เกิดความเฉื่อยและเชื่องซึม [170] และเป็นอันตรายต่อร่างกาย แท้จริงแล้วเราไม่ปรารถนาสิ่งใดสำหรับเจ้านอกจากสิ่งที่จะเป็นประโยชน์ต่อเจ้า และทุกสรรพสิ่งเป็นพยานต่อสิ่งนี้ หากเจ้าเพียงแต่มีหูที่จะฟัง

## 156

เมื่อใดก็ตามที่พวกเจ้าได้รับเชิญให้ไปงานเลี้ยงหรืองานเทศกาล จงตอบสนองด้วยความเบิกบานและดีใจ และใครก็ตามที่ทำตามสัญญาจะปลอดภัยจากการถูกกล่าวหา, ยุคนี้อายุคที่แต่ละโองการที่รอบคอบของพระผู้เป็นเจ้าของได้รับการอธิบาย

## 157

จงมองดู "ความสลับกลับของการย้อนกลับที่ยิ่งใหญ่ในเครื่องหมายของพระผู้เป็นประมุข" [171] บัดนี้ถูกสำแดงให้เห็นชัดแล้ว ขอความสุขสวัสดิ์จงมีแด่ผู้ที่พระผู้เป็นเจ้าของช่วยเหลือให้ยอมรับ "เลขหก" ที่ก่อกำเนิดขึ้นมาโดยอิทธิของ "อเลฟต์ตั้งตรง" [172] นี้ แท้จริงแล้วเขาคือพวกที่ศรัทธาอย่างแท้จริง, ผู้ที่ดูภายนอกกว่าเคร่งศาสนา



จำนวนมากมายเท่าไรได้หันหนีไป และผู้ที่ต่อต้านจำนวนมากมายเท่าไรได้เข้ามา โกลัและอุทานว่า : “ข้าแต่พระผู้เป็นยอดปรารถนาของภพทั้งหลาย! ขอความ สรรเสริญทั้งปวงจงมีแด่พระองค์” ความจริงแล้วอยู่ในมือของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าที่จะให้สิ่ง ที่พระองค์ประสงค์แก่ใครก็ได้ตามที่พระองค์ประสงค์ และจะไม่ให้สิ่งที่พระองค์ ปรารถนาแก่ใครก็ได้ตามที่พระองค์ต้องการ พระองค์ทรงรู้ความลับของหัวใจและ ความหมายที่ซ่อนอยู่ในการขยับตาของผู้เย้ยหยัน, ผู้ที่เป็นรูปกายของความไม่เอา ใจใส่มากมายเท่าไรที่มาหาเราด้วยหัวใจที่บริสุทธิ์ ซึ่งเราได้ให้พวกเขาครองที่นั่ง แห่งการเป็นที่ยอมรับของเรา และผู้บรรณาธิบายที่มีปัญญาจำนวนมากมายเท่าไรที่ เราส่งไปอยู่ในกองไฟด้วยความยุติธรรมที่สุด ความจริงแล้วเราคือผู้ที่พิพากษา พระองค์คือผู้ที่เป็นการสำแดง “พระผู้เป็นเจ้าของเจ้าทำตามที่พระองค์ปรารถนา” และทรง สถิตอยู่บนบัลลังก์แห่ง “พระองค์บัญญัติตามที่พระองค์เลือก”

## 158

พระพรจงมีแต่ผู้ที่ค้นพบสुकนธรสของความหมายซ่อนเร้นจากการลากเส้นของ ปากกานี้ ซึ่งโดยการขยับของปากกานี้สายลมของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าโชยมาทั่วสรรพ โลก และโดยการหยุดนิ่งของปากกานี้สาระแห่งความสงบปรากฏในอาณาจักรแห่ง การดำรงอยู่ ขอความสดุดีจงมีแด่พระผู้ทรงปราณี พระผู้เปิดเผยความอารีที่ประเมิน มิได้, จงกล่าวว่า : เพราะว่าพระองค์ทนรับความยุติธรรม ความยุติธรรมจึงปรากฏ บนโลก และเพราะว่าพระองค์ยอมรับความอดสู ราชศักดิ์ดาของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าจึงส่อง แสงมาท่ามกลางมนุษยชาติ

## 159

เป็นข้อห้ามไม่ให้เจ้ามีอาวุธติดตัวนอกจากว่าจำเป็น [173] และอนุญาตให้เจ้า แต่งตัวด้วยผ้าไหม [174] พระผู้เป็นนายให้เจ้าพ้นจากข้อจำกัดเมื่อก่อนที่ใช้กับ เสื้อผ้าและการตัดแต่งเครา [175] ประหนึ่งเป็นความอารีในส่วนของพระองค์ แท้จริง แล้วพระองค์คือพระผู้ทรงบัญญัติ พระผู้ทรงรู้ทุกอย่าง ขออย่าให้มีสิ่งใดในกิริยา ท่าทางของเจ้าที่ผู้ที่มีจิตใจสมบูรณ์และซื่อตรงจะไม่เห็นชอบ และอย่าทำให้ตนเอง เป็นของเล่นของคนเขลา ขอความสุขสวัสดิ์จงมีแด่ผู้ที่สวมเครื่องนุ่งห่มแห่งการ ปฏิบัติตนที่เหมาะสมและอุปนิสัยใจคอที่น่าสรรเสริญ รับประกันได้ว่าเขาได้รับการ นับเป็นพวกที่ช่วยเหลือพระผู้เป็นนายของตนโดยการกระทำที่เด่นเฉพาะตัว

## 160

จงส่งเสริมพัฒนาการของนครทั้งหลายของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าและประเทศทั้งหลายของ พระองค์ และสดุดีพระองค์ในนั้นด้วยสำเนียงที่เบิกบานของบรรดาผู้เป็นที่โปรด ปรานของพระองค์, ความจริงแล้วหัวใจของมนุษย์ทั้งหลายได้รับการสั่งสอนโดย อานุกาภาพของวาจา ดังที่บ้านและนครทั้งหลายถูกสร้างขึ้นมาโดยมือและวิธีอื่นๆ. สำหรับทุกจุดหมายเราได้ให้วิธีการหนึ่งสำหรับการทำให้สำเร็จ จงใช้วิธีการเหล่านี้

ให้เป็นประโยชน์ วางใจและมั่นใจในพระผู้เป็นเจ้าของ พระผู้ทรงรู้ทุกอย่าง พระผู้ทรง  
อัจฉริยภาพ

### 161

พระพรลงมีแต่ผู้ที่ยอมรับความเชื่อของตนในพระผู้เป็นเจ้าของและเครื่องหมายของ  
พระองค์ และยอมรับว่า "พระองค์จะไม่ถูกถามเกี่ยวกับการกระทำของพระองค์" พระ  
ผู้เป็นเจ้าของทรงให้การยอมรับดังกล่าวเป็นเครื่องประดับและรากฐานของทุกความเชื่อ  
การยอมรับการกระทำที่ดั่งามทุกอย่างขึ้นกับการยอมรับนี้ จงจ้องมองสิ่งนี้ เพื่อว่า  
การกระชิบของผู้พยศจะไม่ทำให้เจ้าไกล

### 162

หากพระองค์มีโองการให้สิ่งที่ถูกห้ามมาแต่โบราณกาลเป็นสิ่งที่ถูกกฎหมาย และ  
ห้ามสิ่งที่เคยถือว่าถูกกฎหมายมาตลอด ไม่มีใครได้รับสิทธิ์ที่จะตั้งข้อสงสัยใน  
อำนาจของพระองค์ ใครที่ลังเลแม้เพียงไม่ถึงชั่วขณะควรได้รับการพิจารณาว่าเป็น  
ผู้ละเมิด

### 163

ใครที่ไม่ยอมรับสัจธรรมมูลฐานที่สูงส่งนี้ และบรรลุไม่ถึงสถานะที่ประเสริฐสุดนี้ วาย  
แห่งความสงสัยจะปั่นป่วนจิตใจของเขา และคำพูดของพวกไม่เชื่อศาสนาจะหันเห  
วิญญาณของเขา ผู้ที่ยอมรับหลักธรรมนี้จะได้รับการประสาดด้วยความไม่ผันแปรที่  
สมบูรณ์ที่สุด, เกียรติทั้งปวงลงมีแต่สถานะอันรุ่งโรจน์ที่สุดนี้ ซึ่งการระลึกถึงสถานะ  
นี้ประดับทุกธรรมจาริกที่ประเสริฐ, ดังกล่าวนี้นี้คือคำสอนที่พระผู้เป็นเจ้าของประทาน  
ให้แก่เจ้า เป็นคำสอนที่จะปลดปล่อยเจ้าจากความสงสัยและความงุนงงทุกชนิด และ  
จะทำให้เจ้าสามารถบรรลุถึงความรอดพ้นทั้งในโลกนี้และโลกหน้า แท้จริงแล้ว  
พระองค์คือพระผู้ทรงอภัยเสมอ พระผู้ทรงอารีที่สุด พระองค์คือผู้ส่งพระผู้นำข่าว  
และส่งคัมภีร์ทั้งหลายลงมาประกาศว่า "ไม่มีพระผู้เป็นเจ้าของอื่นใดนอกจากเรา พระผู้  
ทรงมหิทธานุภาพ พระผู้ทรงอัจฉริยภาพ"

### 164

ดูกร ดินแดนแห่งคาฟและรา <sup>10</sup> [176] แท้จริงแล้วเรามองเห็นเจ้าอยู่ในสภาพที่ไม่  
น่ายินดีสำหรับพระผู้เป็นเจ้าของ และเราเห็นสิ่งที่มาจากเจ้าซึ่งไม่มีใครหยั่งรู้นอกจาก  
พระองค์ พระผู้ทรงรู้ทุกอย่าง พระผู้ทรงรับทราบทุกอย่าง เรามองเห็นสิ่งที่กระเจา  
มาจากเจ้าอย่างเสียบๆ ลับๆ, [177] ความรู้เกี่ยวกับทุกสิ่งทุกอย่างจาริกไว้ในธรรมจาริกที่  
แจ่มแจ้งอยู่กับเรา อย่าทุกขใจต่อสิ่งที่บังเกิดกับเจ้า อีกไม่นานภายในเจ้าพระผู้เป็นเจ้าของ  
เจ้าจะชูบุรุษทั้งหลายที่ได้รับการประสาดด้วยความอาหาญที่ยิ่งใหญ่ ผู้ซึ่งจะ  
สรรเสริญพระนามของเราอย่างไม่ผันแปรถึงขนาดว่า พวกเขาจะไม่ถูกหยุดยั้งโดย

<sup>10</sup> เคอร์มาน

ข้อเสนอแนะอันชั่วร้ายของนักบวชทั้งหลาย หรือถูกรังโดยการพูดชวนให้คิดของพวกหัวหน้าความสงสัย, พวกเขาจะมองเห็นพระผู้เป็นเจ้าของด้วยตาของตนเอง และจะทำให้พระองค์มีชัยด้วยชีวิตของพวกเขาเอง บุรุษเหล่านี้คือพวกที่แนวแน่นอนอย่างแท้จริง

## 165

ดูกร ชุมมนุมนักบวช! เมื่อวณะของเราถูกส่งลงมา และสัญลักษณ์ที่ชัดเจนของเราถูกเปิดเผย เราพบพวกเจ้าอยู่หลังมาน นี่คือนี่ที่แปลกอย่างแท้จริง พวกเจ้าภูมิใจในนามของเรา กระนั้นพวกเจ้าหาได้ยอมรับเรา ณ เวลาที่พระผู้เป็นนายของเจ้า พระผู้ทรงปราณี มาปรากฏท่ามกลางพวกเจ้าด้วยข้อพิสูจน์และพยานหลักฐาน, เราได้ฉีกมานเหล่านี้ออกเป็นชิ้นๆ แล้ว จงระวังเพื่อมิให้พวกเจ้าปิดกั้นประชาชนด้วยอีกมานหนึ่ง จงกระชากโซ่แห่งจินตนาการอันไร้สาระให้ขาดสะบั้นในนามของพระผู้เป็นนายของมวลมนุษย์ และอย่าเป็นพวกที่หลอกลวง, หากพวกเจ้าหันมาหาพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าและอ้าแขนรับศาสนาของพระองค์ อย่ากระจายความวุ่นวายภายในศาสนานี้ และอย่าวัดคัมภีร์ของพระผู้เป็นเจ้าด้วยกิเลสที่เห็นแก่ตัวของเจ้า, แท้จริงแล้วนี่คือคำแนะนำของพระผู้เป็นเจ้าเมื่อกาลก่อนและจากนี้ไป พยานทั้งหลายของพระผู้เป็นเจ้าและบรรดาผู้ที่พระองค์เลือกสรร ไซ้แล้ว แต่ละคนและทุกคนของเราให้การยืนยันสิ่งนี้อย่างจริงจัง

## 166

จงระลึกถึงเขคที่มีชื่อว่าโมฮัมหมัด ฮาซาน [178] ผู้ซึ่งจัดอยู่ในหมู่นักบวชที่มีวิชา มากที่สุดในสมัยของเขา เมื่อพระผู้เป็นหนึ่งโดยแท้จริงถูกสำแดงให้เห็นชัด เขคผู้นี้พร้อมกับคนอื่นๆ ในอาชีพของเขา ได้ปฏิเสธพระองค์ ขณะที่ผู้ร่อนข้าวสาลีและข้าวบาเลย์ [179] ยอมรับพระองค์และหันมาหาพระผู้เป็นนาย, แม้ว่าทั้งกลางวันและกลางคืนเขาเอาแต่เขียนสิ่งที่เขาคิดว่าเป็นกฎและบทบัญญัติของพระผู้เป็นเจ้า กระนั้นเมื่อพระองค์ผู้เป็นพระผู้ไม่ถูกจำกัดมาปรากฏ ไม่มีแม่อักษรเดียวจากสิ่งที่เขาที่เป็นประโยชน์ต่อเขา ไม่เช่นนั้นแล้วเขาย่อมไม่หันหนีไปจากพระพักตร์ที่สองสว่างใบหน้าของบรรดาผู้เป็นที่โปรดปรานของพระผู้เป็นนาย, หากพวกเจ้าเชื่อในพระผู้เป็นเจ้าเมื่อพระองค์ทรงเปิดเผยตนเอง ประชาชนย่อมไม่ปฏิเสธพระองค์ และสิ่งทั้งหลายที่เจ้าเป็นพยานในวันนี้ย่อมไม่บังเกิดกับเรา จงเกรงกลัวพระผู้เป็นเจ้า และอย่าเป็นพวกที่ไม่เอาใจใส่

## 167

จงระวังเพื่อมิให้นามใดมาขวางกั้นเจ้าจากพระองค์ผู้เป็นพระผู้ทรงครอบครองนามทั้งปวง หรือให้วณะใดมาปิดกั้นเจ้าจากการระลึกถึงพระผู้เป็นเจ้านี้ พระผู้เป็นบ่อเกิดแห่งอัจฉริยภาพนี้ในหมู่พวกเจ้า ดูกร ชุมมนุมนักบวช จงหันมาหาพระผู้เป็นเจ้าและแสวงหาการคุ้มครองจากพระองค์ และอย่าทำให้ตัวเจ้าเองเป็นม่านกั้นระหว่างเราและบรรดาผู้ที่เราสร้าง ดังนี้พระผู้เป็นนายของเจ้าตักเตือนเจ้า และบัญชาเจ้าให้มี

ความยุติธรรม เพื่อมิให้ผลงานทั้งหลายของเจ้าสุญเปล่า และพวกเจ้าเองจะไม่ลืมนิสถานการณ์ที่เลวร้ายของเจ้า ผู้ที่ปฏิเสธศาสนานี้จะพิสูจน์สังกรรมของความมุงหมายใดในสรรพโลกได้หรือ? ไม่เลย พระองค์ผู้เป็นพระผู้ทรงออกแบบจักรวาลเป็นพยาน! กระนั้นประชาชนก็ยังถูกห่อหุ้มอยู่ในมานที่สัมผัสได้, จงกล่าวว่า : โดยศาสนานี้ดวงตะวันแห่งพยานหลักฐานได้รุ่งอรุณ และดาราแห่งข้อพิสูจน์ได้สาดรัศมีมายังทุกคนที่อาศัยอยู่บนโลก ดูกร ผู้มีธรรมทรศนะทั้งหลาย จงเกรงกลัวพระผู้เป็นเจ้า และอย่าเป็นพวกที่ไม่เชื่อในเรา, จงเอาใจใส่เพื่อมิให้คำว่า "ศาสนนุต" มารังเจ้าจากการประกาศที่ยิ่งใหญ่ที่สุดนี้ [180] หรือให้การกล่าวใดๆ ถึง "การรักษาการ" มาขวางกั้นเจ้าจากอธิปไตยของพระองค์ผู้เป็นพระผู้รักษาการของพระผู้เป็นเจ้า [181] ซึ่งทอดเงามาคลุมภพทั้งปวง, ทุกนามถูกสร้างขึ้นมาโดยพระวณะของพระองค์ และทุกความมุงหมายขึ้นกับความมุงหมายที่น่าพิศวง ทรงอำนาจและต้านทานไม่ได้ของพระองค์ จงกล่าวว่า : ยุคนี้อายุคของพระผู้เป็นเจ้า ยุคที่จะไม่มีการกล่าวถึงสิ่งใดนอกจากตัวตนของพระองค์เอง พระผู้ทรงคุ้มครองภพทั้งปวงผู้มีอำนาจเบ็ดเสร็จ นี่คือนิรันดรที่ทำให้ความเชื่อมงายและเทพจอมปลอมทั้งหมดของเจ้าต้องสิ้นส่าน

## 168

แท้จริงแล้วในหมู่พวกเจ้าเราเห็นผู้ที่จับคัมภีร์ของพระผู้เป็นเจ้า แล้วยกข้อพิสูจน์และการถกเหตุผลในคัมภีร์นั้นมาใช้ปฏิเสธพระผู้เป็นนายของตน ดังที่สาวกของทุกศาสนาอื่นแสวงหาเหตุผลในคัมภีร์ของตนเพื่อพิสูจน์แย้งพระองค์ผู้เป็นพระผู้ทรงช่วยเหลือในภยันตราย พระผู้ทรงดำรงอยู่ด้วยตนเอง จงกล่าวว่า : พระผู้เป็นเจ้าพระผู้เป็นหนึ่งโดยแท้จริง ทรงเป็นพยานให้เราว่า คัมภีร์ทั้งหลายของโลก ตำราและข้อเขียนทั้งหมดที่มีอยู่ จะไม่มีประโยชน์อันใดต่อเจ้าในยุคนี้นหากปราศจากคัมภีร์ที่มีชีวิตนี้ ผู้ทรงประกาศในใจกลางของสรรพโลกว่า : "แท้จริงแล้วไม่มีพระผู้เป็นเจ้าอื่นใดนอกจากเรา พระผู้ทรงรอบรู้ พระผู้ทรงอัจฉริยภาพ"

## 169

ดูกร ชุมมนมนักบวช! จงระวังเพื่อมิให้พวกเจ้าเป็นสาเหตุของความขัดแย้งในดินแดน ดังที่พวกเจ้าเคยเป็นสาเหตุของการปฏิเสธศาสนาในสมัยเริ่มต้น, จงรวบรวมประชาชนมาไว้รอบๆ พระวณะนี้ที่ได้ทำให้ก้อนกรวดร้องออกมาว่า : "ราชอาณาจักรเป็นของพระผู้เป็นเจ้า ซึ่งเป็นนอภัยสถานของเครื่องหมายทั้งปวง!" ดังนี้พระผู้เป็นนายของเจ้าตักเตือนเจ้า ประหนึ่งเป็นความอารีในสวนของพระองค์ ความจริงแล้วพระองค์คือพระผู้ทรงอภัยเสมอ พระผู้ทรงเอื้อเฟื้อที่สุด

## 170

จงระลึกถึงคาริม [182] เมื่อเราเรียกตัวเขามาหาพระผู้เป็นเจ้า เขาดูหมิ่นอย่างไร โดยถูกกิเลสของตนเองกระตุ้น กระนั้นก็ตามเราได้ส่งสิ่งที่ผ่อนคลายดวงตาแห่งข้อพิสูจน์ในสรรพภาวะไปให้เขา และเป็นการบรรลุลค่าให้การยืนยันของพระผู้เป็นเจ้า

ต่อชาวโลกและชาวสวรรค์ทุกคน เราบอกเขาให้อ้าแขนรับสัจธรรมประหนึ่งเป็นสัญลักษณ์แห่งกรุณาธิคุณของพระองค์ผู้เป็นพระผู้ทรงครอบครองทุกสิ่ง พระผู้ทรงความสูงส่งที่สุด แต่เขาหันหนีไปจนกระทั่งหลุดสวรรค์แห่งความพิโรธจับกุมเขา ประหนึ่งเป็นการกระทำที่ยุติธรรมจากพระผู้เป็นเจ้าของ และเราเป็นพยานที่แท้จริงต่อเรื่องนี้

### 171

จงนึกมานอกเป็นชิ้นๆ อย่างที่บรรดาผู้ที่อาศัยอยู่ในอาณาจักรสวรรค์จะได้ยินเสียงนึกนั้น นี่คือนิยามของพระผู้เป็นเจ้าของในสมัยก่อนและสำหรับสมัยที่จะมาถึง พระพรจะมีแต่ผู้ที่ถือปฏิบัติสิ่งที่ตนได้รับบัญชา และความวิบัติบังเกิดกับผู้ที่ไม่เอาใจใส่

### 172

แน่นอนว่าเราไม่มีจุดประสงค์ใดในอาณาจักรของโลกนี้นอกจากจะสำแดงพระผู้เป็นเจ้าของให้เห็นชัด และเปิดเผยอธิปไตยของพระองค์ พระผู้เป็นเจ้าของคือพยานที่เพียงพอสำหรับเรา, แน่นอนว่าเราไม่มีเจตนาใดในอาณาจักรสวรรค์นอกจากจะเชิดชูศาสนาของพระองค์ และสรรเสริญพระองค์ พระผู้เป็นเจ้าของคือผู้คุ้มครองที่เพียงพอสำหรับเรา, แน่นอนว่าเราไม่มีความปรารถนาสิ่งใดในอาณาจักรเบื้องบนเว้นแต่จะยกย่องพระผู้เป็นเจ้าของและสิ่งที่พระองค์ส่งลงมา พระผู้เป็นเจ้าของคือผู้ช่วยเหลือที่เพียงพอสำหรับเรา

### 173

ดูกร พวกเจ้าผู้รู้ในบาฮา [183] ความสุขจะมีแต่พวกเจ้า, พระผู้เป็นนายเป็นพยาน! พวกเจ้าคือคลื่นในทะเลที่ยิ่งใหญ่ที่สุด คือดวงดาราบนฟากฟ้าแห่งความรุ่งโรจน์ คือธงแห่งชัยชนะที่โบกสะพัดระหว่างโลกและสวรรค์, พวกเจ้าคือผู้สำแดงความแน่วแน่ท่ามกลางมนุษย์ และคืออรุณทัยแห่งวาทะของพระผู้เป็นเจ้าของสำหรับทุกคนที่อาศัยอยู่บนพิภพ ขอความสุขสวัสดิ์จะมีแต่ผู้ที่หันมาหาเจ้า และความวิบัติบังเกิดกับผู้ที่แข็งขืน, ในยุคนี้ผู้ที่ได้ดื่มอมฤตลับแห่งชีวิตนิรันดร์จากมือแห่งความเมตตารักใคร่ของพระผู้เป็นนาย พระผู้เป็นเจ้าของเขา พระผู้ทรงปราณี จำเป็นต้องส่งชีพจรดั่งที่เส้นเลือดแดงเต้นในร่างกายของมนุษยชาติ เพื่อว่าโดยเขาโลกและกระดุกที่ผูกרוןทุกชั้นจะได้รับพลังชีวิต

### 174

ดูกร ประชาชนของโลก! เมื่อนกพิราบลี้ลับจะบินไปจากเขตคุ้มครองแห่งการสรรเสริญของตน และแสวงหาเป้าหมายที่ไกลออกไปซึ่งเป็นสันนิบาสนลับของตน สิ่งใดก็ตามในคัมภีร์ที่พวกเจ้าไม่เข้าใจ ให้เสนอไปยังพระองค์ผู้ทรงแตกกิ่งออกมาจากเชื้อสายที่ยิ่งใหญ่นี้ [184]



## 175

ดูกร ปากกาของพระผู้ทรงความสูงส่งที่สุด! จงขยับบนธรรมจารึกตามบัญชาของพระผู้เป็นนายของเจ้า พระผู้สร้างสวรรค์ทั้งหลาย และเล่าถึงเวลาที่พระองค์ผู้เป็นอรุณทัยแห่งเอกภาพสวรรค์ตั้งใจจะยกก้าวมุ่งสู่โรงเรียนแห่งความเป็นหนึ่งเหนือธรรมดา [185] เพื่อว่าด้วยวิธีนี้ผู้ที่หัวใจบริสุทธิ์จะได้เห็นความลึกลับของพระผู้เป็นนายของเจ้า พระผู้ทรงมหิทธานุภาพ พระผู้ทรงรู้ทุกอย่าง ซึ่งถูกปกปิดอยู่หลังม่าน แม้จะเห็นขนาดเล็กเท่ารูเข็ม, จงกล่าวว่า : ที่จริงแล้วเราได้ก้าวเข้าไปในโรงเรียนแห่งความหมายซ่อนเร้นและการอธิบายเวลาที่สรรพสิ่งไม่รู้ เราเห็นวณะทั้งหลายที่ถูกส่งลงมาโดยพระองค์ผู้เป็นพระผู้ทรงปราณี และเรายอมรับวณะของพระผู้เป็นเจ้า พระผู้ทรงช่วยเหลือในภยันตราย พระผู้ทรงดำรงอยู่ด้วยตนเอง ซึ่งพระองค์<sup>11</sup> นำเสนอต่อเรา [186] และเราสดับฟังสิ่งที่พระองค์ยืนยันอย่างจริงจังในธรรมจารึก, แน่ใจได้ว่าเราเห็นสิ่งนี้แล้ว และเรายอมตามความปรารถนาของพระองค์โดยบัญชาของเรา เพราะเรามีอิทธิฤทธิ์ในการบัญชาอย่างแท้จริง

## 176

ดูกร ประชาชนแห่งคัมภีร์บายัน! [187] แท้จริงแล้วเราได้เข้าไปในโรงเรียนของพระผู้เป็นเจ้าขณะที่พวกเจ้านอนหลับ และเราได้อ่านธรรมจารึกอย่างถี่ถ้วนขณะที่พวกเจ้าหลับสนิท, พระผู้เป็นเจ้าที่แท้จริงองค์เดียวเป็นพยาน! ขณะที่พวกเจ้าไม่รู้ เราได้อ่านก่อนที่ธรรมจารึกนี้ถูกเปิดเผย และเรามีความรู้ที่สมบูรณ์เกี่ยวกับคัมภีร์ตั้งแต่พวกเจ้ายังไม่เกิด, วณะเหล่านี้เป็นไปตามขีดจำกัดของเจ้า ไม่ใช่ขีดของพระผู้เป็นเจ้า, สิ่งที่เกิดขึ้นในความรู้ของพระองค์ให้การยืนยันสิ่งนี้ หากเจ้าเป็นพวกที่เข้าใจ และชีวหาของพระผู้ทรงมหิทธานุภาพเป็นพยานต่อสิ่งนี้, เราขอสาบานต่อพระผู้เป็นเจ้า หากเรายกมันออก เจ้าจะพิศวงจนพูดไม่ออก

## 177

จงเอาใจใส่ อย่าได้เถียงกันอย่างเหลวไหลเกี่ยวกับพระผู้ทรงมหิทธานุภาพและศาสนาของพระองค์ เพราะดูซิ! พระองค์ได้มาปรากฏท่ามกลางพวกเจ้าโดยได้รับการประสาทด้วยการเปิดเผยพระธรรมหนึ่งซึ่งยิ่งใหญ่อย่างที่ย่อมล้อมทุกสิ่ง ไม่ว่าในอดีตหรืออนาคต, หากเราอภิปรายหัวข้อของเราโดยการพูดภาษาของบรรดาผู้ที่อาศัยอยู่ในอาณาจักรสวรรค์ เราจะกล่าวว่า : "ความจริงแล้วพระผู้เป็นเจ้าได้สร้างโรงเรียนนั้นก่อนพระองค์จะสร้างฟ้าและดิน และเราเข้าไปในโรงเรียนนั้นก่อนที่ตัวอักษร 'จง' และ 'เป็น' จะถูกเชื่อมและผูกไว้ด้วยกัน" [188] ดังกล่าวนี้อาจเป็นภาษาของคนรับใช้ทั้งหลายในอาณาจักรของเรา จงพิจารณาสิ่งที่ลึกลับของบรรดาผู้อยู่อาศัยในอาณาจักรอันประเสริฐของเราจะเอ๋ย เพราะเราได้สอนความรู้ของเราแก่พวกเขาและเปิดเผยต่อพวกเขาสิ่งใดก็ตามที่ซ่อนเร้นอยู่ในอัจฉริยภาพของพระผู้

<sup>11</sup> พระบ็อบ

เป็นเจ้าของ ดังนั้นจงนึกดูสิ่งที่ชีวหาแห่งอำนาจและความโอฬารจะเอ๋ยในที่พำนักอัน  
รุ่งโรจน์ของพระองค์!

### 178

นี่ไม่ใช่ศาสนาที่จะมาทำเป็นของเล่นสำหรับความฟุ้งซ่านอันเหลวไหลของเจ้า หรือ  
เป็นสนามสำหรับคนเบาปัญญาและใจเสาะ, พระผู้เป็นเจ้าของเจ้าเป็นพยาน นี่คือสมรภูมิ  
แห่งธรรมทรศนะและการปล่อยวาง แห่งวิสัยทัศน์และการยกระดับจิตใจ ที่ซึ่งไม่มี  
ใครควมม้านอกจากนักขี่ม้าที่อาจหาญของพระผู้ทรงปราณี ผู้ซึ่งตัดความผูกพัน  
ทั้งหมดจากสรรพภาวะ, คนเหล่านี้คือผู้ทำให้พระผู้เป็นเจ้าของเจ้ามีชัยบนโลกอย่างแท้จริง  
และคืออุทัยสถานแห่งอำนาจสูงสุดของพระองค์ท่ามกลางมนุษยชาติ

### 179

จงระวังเพื่อมิให้สิ่งที่เปิดเผยไว้ในคัมภีร์บายันมารั้งเจ้าจากพระผู้เป็นนายของเจ้า  
พระผู้ทรงเห็นใจที่สุด, พระผู้เป็นเจ้าของเจ้าเป็นพยานให้เราว่า คัมภีร์บายันถูกส่งลงมา  
มิใช่เพื่อจุดประสงค์อื่นใดนอกจากเพื่อสรรเสริญเรา หากเจ้าเพียงแต่รู้! ในคัมภีร์นี้ผู้ที่  
หัวใจบริสุทธิ์จะพบแต่สุคนธรสแห่งความรักของเรา พบแต่พระนามของเราที่ทอดเงา  
มาคลุมทุกสิ่งที่มองเห็นและถูกมอง, จงกล่าวว่า : ดุกร ประชาชน จงหันมาหาวงนะ  
ที่มาจากปากกาที่ประเสริฐสุดของเรา, หากเจ้าสุดสุคนธรสของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าจาก  
วงนะดังกล่าว อย่าต่อต้านพระองค์ หรือปฏิเสธส่วนแบ่งของเจ้าจากความโปรด  
ปราณีที่การุญย์และพระพรอเนกอนันต์ของพระองค์, ดังนี้พระผู้เป็นนายของเจ้า  
ตักเตือนเจ้า แท้จริงแล้วพระองค์คือพระผู้เป็นที่ปรึกษา พระผู้ทรงรู้ทุกอย่าง

### 180

อะไรก็ตามในคัมภีร์บายันที่พวกเขาไม่เข้าใจ จงถามจากพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า พระผู้เป็น  
นายของเจ้า และพระผู้เป็นนายของบรรพบุรุษของเจ้า, หากพระองค์ปรารถนา  
พระองค์จะอธิบายสิ่งที่เปิดเผยไว้ในคัมภีร์นั้นสำหรับเจ้า และแยมไข่มุกแห่ง  
ความรู้และอัจฉริยภาพสวรรค์ต่อเจ้า ซึ่งถูกปกปิดอยู่ภายในมหาสมุทรแห่งวงนะ,  
แท้จริงแล้วพระองค์ทรงอยู่สูงสุดเหนือนามทั้งปวง ไม่มีพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าอื่นใดนอกจาก  
พระองค์ พระผู้ทรงช่วยเหลือในภยันตราย พระผู้ทรงดำรงอยู่ด้วยตนเอง

### 181

สมดุลงานของโลกถูกรบกวนโดยอิทธิพลสันเสเทือนของระบบโลกใหม่ที่ยิ่งใหญ่ที่สุดนี้  
ระเบียบชีวิตของมนุษยชาติถูกปฏิวัติโดยวิธีปฏิบัติของระบบที่ไม่มีเหมือนและนำ  
พิศวงนี้ [189] ซึ่งดวงตาที่เป็นสังขารไม่เคยเป็นพยานที่คล้ายกันมาก่อน

### 182

จงจมตัวเองลงไปใต้มหาสมุทรแห่งวงนะของเรา เพื่อว่าพวกเขาจะได้ไขความลับ  
ของมหาสมุทรนั้น และค้นพบไข่มุกแห่งอัจฉริยภาพทั้งหมดที่ซ่อนอยู่ในความลึก

ของมหาสมุทร, จงเอาใจใส่ เพื่อว่าพวกเจ้าจะไม่ลังเลในความมุ่งมั่นที่จะอ้าแขนรับ  
สัจธรรมของศาสนานี้ ซึ่งโดยศาสนานี้ศักยภาพของอำนาจของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าได้รับการ  
เปิดเผย และอธิปไตยของพระองค์ได้รับการสถาปนา, จงรีบไปหาพระองค์ด้วย  
ใบหน้าที่ยิ้มอย่างเบิกบาน นี่คือนิรันดรของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าที่ไม่มีเปลี่ยนแปลง เป็นนิ  
รันดรในอดีต เป็นนิรันดรในอนาคต ขอให้ผู้ที่แสวงหาได้เข้าถึง และสำหรับผู้ที่ไม่  
ยอมแสวงหา แท้จริงแล้วพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าทรงเพียงพอในตนเอง และไม่ต้องอาศัย  
บรรดาผู้ที่พระองค์สร้าง

### 183

จงกล่าวว่า : คัมภีร์นี้คือคัมภีร์ที่ไม่ผิดพลาดที่มีมือของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้ากำลังถืออยู่ ซึ่งใน  
คัมภีร์นี้ทุกคนที่อยู่ในสวรรค์และทุกคนที่อยู่บนโลกถูกสั่ง และชะตาของพวกเขาถูก  
กำหนด หากพวกเจ้าเป็นพวกที่เชื่อและยอมรับสัจธรรมนี้, จงกล่าวว่า : คัมภีร์นี้คือ  
พยานหลักฐานที่ยิ่งใหญ่ที่สุดที่พิสูจน์ความมีน้ำหนักของทุกข้อพิสูจน์ตลอดยุค  
ทั้งหลาย ขอให้พวกเจ้าเจ้าแน่ใจได้, จงกล่าวว่า : โดยคัมภีร์นี้ผู้ยากไร้ร่ำรวย ผู้มี  
วิชารู้อัจฉริยะ และผู้แสวงหาสามารถขึ้นไปถึงที่สถิตของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า จงระวังเพื่อมิให้  
คัมภีร์นี้เป็นเหตุของความขัดแย้งในหมู่พวกเจ้า, จงตั้งมั่นประดุจภูเขาที่ขยับเขยื้อน  
ไม่ได้ในศาสนาของพระผู้เป็นนายของเจ้า พระผู้ทรงอำนาจ พระผู้ทรงรักใคร่

### 184

จงกล่าวว่า : ดูกร บ่อเกิดแห่งความวิปริต! [190] จงเลิกตามดอดอย่างตั้งใจ และจง  
พูดความจริงออกมาท่ามกลางประชาชน เราขอสาบานต่อพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าว่า เราทำให้  
สำหรับเจ้าที่เห็นเจ้าไปตามกิเลสที่เห็นแก่ตัว และสละพระองค์ผู้ทรงออกแบบเจ้าและ  
ทำให้เจ้าเกิดขึ้นมา, จงระลึกถึงความเมตตาที่ใคร่ของพระผู้เป็นนายของเจ้า และ  
นึกดูว่าเราอบรมเลี้ยงดูเจ้าตอนกลางวันและกลางคืนอย่างไรเพื่อการรับใช้ศาสนา  
[191] จงเกรงกลัวพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า และเป็นพวกที่สำนึกผิดอย่างแท้จริง, สมมุติว่า  
ประชาชนสับสนเกี่ยวกับสถานะของเจ้า เป็นไปได้หรือไม่ว่าตัวเจ้าเองก็สับสน  
คล้ายกัน? จงสิ้นสະหทัยต่อหน้าของพระผู้เป็นนายของเจ้า และระลึกถึงวันทั้งหลาย  
ที่เจ้ายืนอยู่หน้าบัลลังก์ของเรา และจดวณะที่เราพูดให้เจ้าบันทึก ซึ่งเป็นวณะที่ถูก  
ส่งลงมาโดยพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า พระผู้ทรงคุ้มครองที่มีอำนาจเบ็ดเสร็จ พระผู้เป็นนายแห่ง  
อำนาจและอาณาภาพ, จงระวังเพื่อมิให้ไฟแห่งความบังอาจของเจ้ามาขวางกั้นเจ้า  
มิให้ไปถึงราชสำนักศักดิ์สิทธิ์ของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า, จงหันมาหาพระองค์ และอย่ากลัว  
เพราะสิ่งที่เจ้าได้ทำ ความจริงแล้วพระองค์ทรงให้อภัยใครก็ตามที่พระองค์  
ปรารถนาประหนึ่งเป็นความอาวรณ์ในส่วนพระองค์ ไม่มีพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าอื่นใด  
นอกจากพระองค์ พระผู้ทรงอภัยเสมอ พระผู้ทรงอาวรณ์, เราตัดเตือนเจ้าเพื่อเห็นแก่  
พระผู้เป็นเจ้าของเจ้าเท่านั้น หากเจ้ายอมรับคำแนะนำนี้ เจ้าจะได้ทำเพื่อประโยชน์ของตัว  
เจ้าเอง และหากเจ้าปฏิเสธคำแนะนำนี้ แท้จริงแล้วพระผู้เป็นนายของเจ้าไม่ต้อง  
อาศัยเจ้าและทุกคนที่ถูกวางอย่างเห็นชัดและทำตามเจ้า, จงมองดู! พระผู้เป็นเจ้าของเจ้าได้  
จับกุมผู้ที่พาเจ้าหลงทางแล้ว [192] จงกลับมาหาพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าอย่างถ่อมตัว ย่อม



## 190

เป็นข้อห้ามไม่ให้เจ้าสุบฝีน แท้จริงแล้วเราได้ห้ามการปฏิบัตินี้ด้วยคำสั่งห้ามที่ผูกมัดที่สุดในคัมภีร์, หากใครสุบฝีน เขาไม่ใช่คนของเราแน่นอน ดูกร พวกเจ้าผู้ได้รับการประสาทด้วยปัญญา! จงเกรงกลัวพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า



## พระธรรมบางบทที่เปิดเผยโดยพระบาฮาอุลลาห์ เป็นการเสริมคิตาบิอัคดัส [Some Texts Revealed by Bahá'u'lláh Supplementary to the Kitáb-i-Aqdas]

ธรรมจารีกจำนวนหนึ่งซึ่งเปิดเผยโดยพระบาฮาอุลลาห์ภายหลังคิตาบิอัคดัส มีวรรคต่างๆ ที่เสริมข้อกำหนดของคัมภีร์ที่ศักดิ์สิทธิ์ที่สุด ที่น่าสังเกตที่สุดวรรคเหล่านี้ได้รับการตีพิมพ์อยู่ใน “*ธรรมจารีกของพระบาฮาอุลลาห์ที่เปิดเผยภายหลังคิตาบิอัคดัส*” ที่นำมารวมไว้ในตอนนี้คือข้อความที่ตัดมาจากธรรมจารีกอิชรากาททำนองเดียวกันเนื้อหาของบทอธิษฐานบังคับสามบทที่กล่าวไว้ใน **คำถามและคำตอบ** และบทอธิษฐานสำหรับผู้ถึงแก่กรรมที่กล่าวไว้ในพระธรรมถูกนำมาตีพิมพ์ที่นี่อีกครั้ง

## ธรรมจาริกอิชรากาท

[The Tablet of Ishráqát]

### อิชรากข้อที่แปด

วรรคนี้ซึ่งบัดนี้ลิขิตโดยปากกาแห่งความรุ่งโรจน์ นับว่าเป็นส่วนหนึ่งของคัมภีร์ที่ศักดิ์สิทธิ์ที่สุด : บรุษแห่งสภายุติธรรมของพระผู้เป็นเจ้าได้รับมอบหมายกิจการทั้งหลายของประชาชน ความจริงแล้วพวกเขาคือผู้พิทักษ์ของพระผู้เป็นเจ้าในหมู่มนุษย์ของพระองค์ และคืออรุณทวยแห่งอำนาจในประเทศทั้งหลายของพระองค์

ดูกร ประชาชนของพระผู้เป็นเจ้า! สิ่งที่ฝีกฝนโลกคือความยุติธรรม เพราะความยุติธรรมได้รับการคำนวณโดยสองเสา คือ รางวัลและการลงโทษ สองเสานี้คือบ่อเกิดแห่งชีวิตของโลก, เนื่องด้วยแต่ละวันมีปัญหาใหม่และแต่ละปัญหามีการแก้ไขที่เหมาะสม กิจการดังกล่าวควรเสนอมายังสภายุติธรรมเพื่อว่าสมาชิกของสภานี้จะดำเนินการตามความจำเป็นและข้อกำหนดในเวลานั้น, บรรดาผู้ที่ลุกขึ้นรับใช้ศาสนาของพระผู้เป็นเจ้าเพื่อเห็นแก่พระองค์ คือผู้รับแรงดลใจสวรรค์จากอาณาจักรที่มองไม่เห็น เป็นหน้าที่ของทุกคนที่จะต้องเชื่อฟังพวกเขา ทุกเรื่องของรัฐควรเสนอไปยังสภายุติธรรม แต่กิจของการบูชาต้องถือปฏิบัติตามที่พระผู้เป็นเจ้าเปิดเผยไว้ในคัมภีร์ของพระองค์

ดูกร ประชาชนแห่งบาฮา! พวกเขาคืออู๋ยสถานแห่งความรักของพระผู้เป็นเจ้าและอรุณทวยแห่งความเมตตาใคร่ของพระองค์ อย่าทำให้ลึนของเจ้าเปื้อนมลทินด้วยการสาปแช่งหรือด่าว่าผู้ใด และปกป้องดวงตาของเจ้าจากสิ่งที่ไม่เหมาะสม, จงนำเสนอสิ่งที่พวกเขาครอบครอง หากเป็นที่รับอย่างชื่นชอบ จุดหมายของเจ้าก็บรรลุ หากไม่ การคัดค้านนั้นไร้ประโยชน์ จงปล่อยเขาไว้กับตัวเขาเองและหันมาหาพระผู้เป็นนาย พระผู้ทรงคุ้มครอง พระผู้ทรงดำรงอยู่ด้วยตนเอง, อย่าเป็นเหตุของความเศร้าโศก หรือยิ่งกว่านั้นความไม่ลงรอยและความขัดแย้ง เป็นที่หวังอยู่ในใจว่าพวกเขาจะได้รับการอบรมที่แท้จริงภายใต้ที่กำบังของพสุธาแห่งความเมตตาใคร่ของพระองค์ และกระทำตามสิ่งที่พระผู้เป็นเจ้าปรารถนา พวกเขาทั้งหมดคือใบไม้บนต้นเดียวกันและหยดน้ำในมหาสมุทรเดียวกัน

(ธรรมจาริกของพระบาฮาอูลลาห์ที่เปิดเผยภายหลังคีตาบีอัคดัส)

## บทอธิษฐานบังคับประจำวันบทยาว [Long Obligatory Prayer]

สำหรับสวดหนึ่งครั้งใน 24 ชั่วโมง

*ใครที่ปรารถนาจะสวดบทอธิษฐานนี้ ขอให้ยืนขึ้นและหันไปหาพระผู้เป็นเจ้า และขณะที่ยืนอยู่ขอให้มองไปทางขวาและซ้าย รวากับว่ากำลังรอยศอความปราณีจากพระผู้เป็นนายของตน พระผู้ทรงปราณีที่สุด พระผู้ทรงเห็นใจ จากนั้นขอให้กล่าวว่า :*

ข้าแต่พระองค์ผู้เป็นพระผู้เป็นนายแห่งนามทั้งปวง พระผู้สร้างสวรรค์ทั้งหลาย! ข้าพเจ้าขอวิงวอนพระองค์โดยบรรดาพระผู้เป็นอรุโณทัยแห่งสาระที่มองไม่เห็นของพระองค์ พระผู้ทรงประเสริฐสุด พระผู้ทรงความรุ่งโรจน์ ขอทรงทำให้การอธิษฐานของข้าพเจ้าเป็นไฟที่จะเผาไหม้ที่ปิดกั้นข้าพเจ้าจากความงามของพระองค์ และเป็นแสงสว่างที่จะนำข้าพเจ้าไปสู่มหาสมุทรแห่งที่สถิตของพระองค์

*จากนี้ขอให้เขายกมือทั้งสองขึ้นวิงวอนพระผู้เป็นเจ้า พระพรและความประเสริฐจงมีแต่พระองค์ และกล่าวว่า :*

ข้าแต่พระองค์ผู้เป็นยอดปรารถนาของโลกและพระผู้เป็นที่รักยิ่งของชาติทั้งหลาย! พระองค์ทรงเห็นข้าพเจ้าหันมาหาพระองค์ ตัดความผูกพันจากทุกคนนอกจากพระองค์ และจับเชือกของพระองค์ไว้แน่น ซึ่งโดยการเคลื่อนไหวของเชือกนี้ ทั้งสรรพโลกถูกปลุกขึ้นมา, ข้าแต่พระผู้เป็นนายของข้าพเจ้า ข้าพเจ้าคือคนรับใช้ของพระองค์ และบุตรของคนรับใช้ของพระองค์ ขอทรงมองดูข้าพเจ้ายืนอยู่พร้อมที่จะทำตามพระประสงค์และความปรารถนาของพระองค์ และไม่ต้องการสิ่งใดเว้นแต่ความยินดีของพระองค์, ข้าพเจ้าวิงวอนต่อมหาสมุทรแห่งความปราณีและดวงตะวันแห่งกรุณาธิคุณของพระองค์ ขอทรงกระทำต่อคนรับใช้ของพระองค์ตามที่พระองค์ประสงค์และปรารถนา, อำนาจของพระองค์ที่อยู่เหนือการกล่าวถึงและการสรรเสริญทั้งหมดอย่างมากเป็นพยาน! อะไรก็ตามที่พระองค์เปิดเผยเป็นที่ปรารถนาของหัวใจและเป็นที่รักยิ่งของวิญญาณของข้าพเจ้า ข้าแต่พระผู้เป็นเจ้า พระผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้า! ขอทรงอย่ามองความหวังและการกระทำของข้าพเจ้า ไม่ ในทางตรงข้ามขอทรงมองพระประสงค์ของพระองค์ที่ห้อมล้อมสวรรค์และโลก, ข้าแต่พระองค์ผู้เป็นนายของชาติทั้งปวง! พระนามอันยิ่งใหญ่ที่สุดของพระองค์เป็นพยาน ข้าพเจ้าปรารถนาแต่สิ่งที่พระองค์ปรารถนา และรักแต่สิ่งที่พระองค์รัก

*ขอให้เขาคูกเขาลง เอาหน้าผากจรดพื้น แล้วกล่าวว่า :*

พระองค์ทรงความประเสริฐเหนือการพรรณนาของคนใดๆ นอกจากพระองค์เอง และเหนือความเข้าใจของคนอื่นใดเว้นแต่พระองค์

*ขอให้เขายืนขึ้นแล้วกล่าวว่า :*

ข้าแต่พระผู้เป็นนายของข้าพเจ้า ขอทรงบันดาลให้การอธิษฐานของข้าพเจ้าเป็นน้ำพุแห่งธาราที่มีชีวิต ซึ่งด้วยน้ำพุนี้ข้าพเจ้าจะมีชีวิตตราบนานเท่าที่อธิปไตยของพระองค์ยังคงอยู่ และกล่าวถึงพระองค์ในทุกภพของพระองค์

*ขอให้เขายกมือทั้งสองขึ้นวิงวอนอีกครั้ง และกล่าวว่า :*

ข้าแต่พระผู้ซึ่งหัวใจและวิญญาณทั้งหลายหลอมละลายในการพราศจากพระองค์ และโดยไฟแห่งความรักของพระองค์ทั้งโลกถูกเป็นไฟ! ข้าพเจ้าขอวิงวอนพระองค์ด้วยพระนามของพระองค์ ซึ่งโดยพระนามนี้พระองค์ทรงกำราบทั้งสรรพโลก ขอทรงอย่ารังสิ่งที่อยู่กับพระองค์จากข้าพเจ้า ข้าแต่พระองค์พระผู้ทรงปกครองมวลมนุษย์! ข้าแต่พระผู้เป็นนายของข้าพเจ้า พระองค์ทรงเห็นคนแปลกหน้านี้รีบไปยังบ้านที่ประเสริฐสุดของตนภายใต้หลังคาแห่งราชศัสดาของพระองค์ ภายในอาณาบริเวณแห่งความปราณีของพระองค์ ผู้ละเมิดนี้แสวงหาสมุทรรแห่งการอภัยของพระองค์ ผู้ต่ำต้อยนี้แสวงหาราชสำนักแห่งความรุ่งโรจน์ของพระองค์ และผู้ยากไร้นี้แสวงหาบูรพาแห่งความมั่งคั่งของพระองค์, อำนวยในการบัญชาสิ่งใดก็ตามที่พระองค์ประสงค์เป็นของพระองค์ ข้าพเจ้าขอเป็นพยานว่า พระองค์เป็นที่สรรเสริญในการกระทำของพระองค์ และเป็นที่เชื่อฟังในคำสั่งของพระองค์ และไม่ถูกจำกัดในการบัญชาของพระองค์

*จากนี้ขอให้เขายกมือทั้งสองขึ้น และกล่าวพระนามอันยิ่งใหญ่ที่สุดสามครั้ง จากนั้นให้ก้มลงเอามือวางบนเข่าทั้งสองข้างต่อหน้าพระผู้เป็นเจ้า พระพรและความประเสริฐจงมีแด่พระองค์ และกล่าวว่า :*

ข้าแต่พระผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้า พระองค์ทรงเห็นว่า จิตวิญญาณของข้าพเจ้าถูกปลุกขึ้นมาในแขนขาและอวัยวะทั้งหลายของข้าพเจ้าในความปรารถนาจะบูชาพระองค์ และโหยหาที่จะระลึกถึงและยกย่องพระองค์อย่างไร จิตวิญญาณของข้าพเจ้าให้การยืนยันสิ่งที่ชีวหาแห่งบัญชาของพระองค์ให้การยืนยันในอาณาจักรแห่งวาทะและนภาแห่งความรู้ของพระองค์อย่างไร ข้าแต่พระผู้เป็นนายของข้าพเจ้า ในสภาวะนี้ข้าพเจ้าปรารถนาจะขอทุกสิ่งที่อยู่กับพระองค์ เพื่อว่าข้าพเจ้าจะได้สาธิตความยากไร้ของข้าพเจ้าและสรรเสริญความอารีและความร่ำรวยของพระองค์ จะได้ประกาศความไร้อำนาจของข้าพเจ้า และสำแดงอำนาจและอำนาจของพระองค์

จากนี้ขอให้เขายืนขึ้น และยกมือทั้งสองขึ้นสองครั้งเป็นการวิงวอน และ  
กล่าวว่า :

ไม่มีพระผู้เป็นเจ้าของอื่นใดนอกจากพระองค์ พระผู้ทรงมหิทธานุภาพ พระผู้ทรงโอบ  
อ้อมอารี ไม่มีพระผู้เป็นเจ้าของอื่นใดนอกจากพระองค์ พระผู้ทรงบัญญัติทั้งในตอน  
เริ่มต้นและตอนจบ ข้าแต่พระผู้เป็นเจ้าของ ข้าพเจ้า! การอภัยของ  
พระองค์ได้ทำให้ข้าพเจ้ากล้าหาญ ความปรานีของพระองค์ได้ทำให้ข้าพเจ้า  
เข้มแข็ง เสียงร้องเรียกของพระองค์ได้ปลุกข้าพเจ้า และกรุณาธิคุณของพระองค์ได้  
ยกข้าพเจ้าขึ้นมาและนำทางข้าพเจ้าไปสู่พระองค์ ไม่เช่นนั้นแล้วข้าพเจ้าคือใครหรือ  
ที่กล้ามายืน ณ ประตูรั้วของนครแห่งความใกล้ชิดกับพระองค์ และหันหน้ามาหาแสง  
สว่างที่สองมาจากนภาแห่งพระประสงค์ของพระองค์? ข้าแต่พระผู้เป็นนายของ  
ข้าพเจ้า พระองค์ทรงเห็นผู้นำเวหนานี้เคาะประตูแห่งกรุณาธิคุณของพระองค์ ดวง  
วิญญาณที่ไม่จริงนี้แสวงหาแม่น้ำแห่งชีวิตนิรันดร์จากมือแห่งความอารีจากพระองค์,  
ข้าแต่พระองค์ผู้เป็นพระผู้เป็นนายแห่งนามทั้งปวง พระองค์บัญชาได้ทุกเวลา และ  
ข้าพเจ้าคือผู้ที่ยอมจำนนอย่างเต็มใจและยอมตามพระประสงค์ของพระองค์ ข้าแต่  
พระองค์ผู้สร้างสวรรค์ทั้งหลาย!

จากนี้ขอให้เขายกมือทั้งสองขึ้นสามครั้ง และกล่าวว่า :

พระผู้เป็นเจ้าของยิ่งใหญ่กว่าผู้ยิ่งใหญ่ทุกคน

จากนี้ขอให้เขาคุกเข่า ก้มเอาหน้าผากจรดพื้น และกล่าวว่า :

พระองค์ทรงความสูงส่งเกินกว่าคำสรรเสริญของบรรดาผู้ที่อยู่ใกล้พระองค์จะขึ้นไป  
ถึงนภาแห่งความใกล้ชิดกับพระองค์ หรือวิหคแห่งหัวใจของบรรดาผู้ที่อุทิศตนต่อ  
พระองค์จะไปถึงประตูของประตูรั้วของพระองค์ ข้าพเจ้าขอให้การยืนยันว่า พระองค์  
ทรงความวิสุทธิเหนือคุณลักษณะทั้งปวงและทรงความบริสุทธิ์เหนือนามทั้งปวง ไม่มี  
พระผู้เป็นเจ้าของอื่นใดนอกจากพระองค์ พระผู้ทรงประเสริฐสุด พระผู้ทรงความรุ่งโรจน์

จากนี้ขอให้เขานั่งลงและกล่าวว่า :

ข้าพเจ้าขอให้การยืนยันสิ่งที่สรรพสิ่ง หมู่เทวัญเบื้องบน บรรดาผู้อยู่ด้วยกันใน  
สวรรค์ชั้นสูงสุด และที่เหนือกว่านั้นชีวหาแห่งความโอฬารเองจากขอบฟ้าอัน  
รุ่งโรจน์ ต่างให้การยืนยันว่า พระองค์คือพระผู้เป็นเจ้าของ ไม่มีพระผู้เป็นเจ้าของ  
พระองค์ และพระผู้ที่ถูกสำแดงคือความลึกลับที่ซ่อนเร้น คือสัญลักษณ์ที่เก็บรักษา  
ไว้ ซึ่งโดยพระองค์อักษร "จ" และ "เป็น" ถูกเชื่อมและผูกไว้ด้วยกัน ข้าพเจ้าให้  
การยืนยันว่า พระองค์นี้เองซึ่งนามของพระองค์ถูกลิขิตไว้โดยปากกาของพระผู้ทรง



ความสูงส่งที่สุด และทรงได้รับการกล่าวถึงในคัมภีร์ทั้งหลายของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า พระผู้เป็นนายแห่งบัลลังก์เบื้องบนและพิภพเบื้องล่าง

จากนี้ขอให้เขายืนตัวตรงแล้วกล่าวว่า :

ข้าแต่พระผู้เป็นนายแห่งสภาวะทั้งปวง พระผู้ทรงครอบครองทุกสิ่งที่มองเห็นและมองไม่เห็น! พระองค์ทรงเห็นน้ำตาและเสียงถอนหายใจที่ข้าพเจ้าเปล่ง ทรงได้ยินเสียงคร่ำครวญ เสียงร่ำไห้ และความเศร้าโศกในหัวใจของข้าพเจ้า, อำนาจของพระองค์เป็นพยาน! การล่วงเกินของข้าพเจ้าได้รั้งข้าพเจ้าจากการเข้าไปใกล้พระองค์ และบาปของข้าพเจ้าได้ทำให้ข้าพเจ้าห่างไกลจากราชสำนักแห่งความวิสุทธิของพระองค์ ข้าแต่พระผู้เป็นนายของข้าพเจ้า ความรักของพระองค์ได้เพิ่มพูนข้าพเจ้า การปราศจากพระองค์ได้ทำลายข้าพเจ้า และความห่างไกลจากพระองค์ได้เผาผลาญข้าพเจ้า, ข้าพเจ้าขอวิงวอนต่อการย่างเท้าของพระองค์ในที่พวงร้างนี้ ต่อถ้อยคำ "ข้าพเจ้าอยู่ที่นี่ ข้าพเจ้าอยู่ที่นี่" ที่บรรดาผู้ที่พระองค์เลือกสรรได้เอ๋ยไว้ในความไพศาลนี้ ต่อลมหายใจแห่งการเปิดเผยพระธรรมของพระองค์และสายลมที่ละมุนของรุ่งอรุณแห่งการสำแดงองค์ของพระองค์ ขอทรงบัญญัติให้ข้าพเจ้าได้พิศดูความงามของพระองค์ และถือปฏิบัติสิ่งใดก็ตามที่อยู่ในคัมภีร์ของพระองค์

จากนี้ขอให้เขากล่าวพระนามอันยิ่งใหญ่ที่สุดสามครั้ง และก้มลงเอามือวางบนหัวเข่าทั้งสองข้าง และกล่าวว่า :

ข้าแต่พระผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้า ขอความสรรเสริญจงมีแด่พระองค์ที่ทรงช่วยให้ข้าพเจ้าระลึกถึงและสรรเสริญพระองค์ ให้ข้าพเจ้าได้รู้จักพระผู้เป็นอรุโณทัยแห่งเครื่องหมายของพระองค์ และทำให้ข้าพเจ้าน้อมคำนับความเป็นนายของพระองค์ ถ่อมตัวต่อความเป็นเจ้าของพระองค์ และยอมรับสิ่งที่เอ๋ยจากชีวหาแห่งความโอฬารของพระองค์

จากนี้ขอให้เขาลุกขึ้นและกล่าวว่า :

ข้าแต่พระผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้า! หลังของข้าพเจ้าองลงด้วยน้ำหนักของบาปของข้าพเจ้า และความไม่เอาใจใส่ของข้าพเจ้าได้ทำลายข้าพเจ้า, เมื่อใดก็ตามที่ข้าพเจ้าตริตรองดูกรรมชั่วของข้าพเจ้าและความโอบอ้อมของพระองค์ หัวใจของข้าพเจ้าหลอมละลายภายในตัวของข้าพเจ้า และเลือดของข้าพเจ้าเดือดอยู่ในเส้นเลือด, ข้าแต่พระผู้เป็นยอดปรารถนาของโลก! ความงามของพระองค์เป็นพยาน ข้าพเจ้าอายุที่จะเงยหน้าขึ้นหาพระองค์ และมีมือที่ปรารถนาของข้าพเจ้า ละอายที่เหยียดเข้าหานภาแห่งความอารีของพระองค์, ข้าแต่พระผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้า พระองค์ทรงเห็นว่า น้ำตาของข้าพเจ้าได้ขีดขวางข้าพเจ้าไม่ให้ระลึกถึง

พระองค์และยกย่องคุณความดีของพระองค์อย่างไร ข้าแต่พระองค์พระผู้เป็นนายแห่ง บัลลังก์เบื้องบนและพิภพเบื้องล่าง! ข้าพเจ้าขอวิงวอนต่อเครื่องหมายของ ราชาอาณาจักรและความสีกลับของอำนาจอธิปไตยของพระองค์ ขอทรงกระทำต่อ บรรดาผู้เป็นที่รักของพระองค์อย่างเหมาะสมกับความอารีและคู่ควรกับกรุณาธิคุณ ของพระองค์ ข้าแต่พระผู้เป็นนายแห่งสภาวะทั้งปวง ข้าแต่พระผู้เป็นกษัตริย์ของสิ่ง ที่มองเห็นและมองไม่เห็น!

*จากนี้ขอให้เขากล่าวพระนามอันยิ่งใหญ่ที่สุดสามครั้ง คุณเขาเอา  
หน้าผากจรดพื้น และกล่าวว่า :*

ข้าแต่พระผู้เป็นเจ้าของเรา ขอความสรรเสริญจงมีแด่พระองค์ที่ทรงส่งลงมาให้เรา ด้วยสิ่งที่พาเราเข้ามาใกล้พระองค์ และจัดหาสิ่งดีงามทุกอย่างที่ถูกส่งลงมาในคัมภีร์ ทั้งหลายของพระองค์ให้แก่เรา ข้าแต่พระผู้เป็นนายของข้าพเจ้า เราขอวิงวอน พระองค์ ขอทรงคุ้มครองเราให้พ้นจากกองทัพแห่งความฟุ้งซ่านอันเหลวไหลและ จินตนาการอันไร้สาระ ความจริงแล้วพระองค์คือพระผู้ทรงอำนาจ พระผู้ทรงรอบรู้

*จากนี้ขอให้เขาเงยศีรษะขึ้นและนั่งลง แล้วกล่าวว่า :*

ข้าแต่พระผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้า ข้าพเจ้าให้การยืนยันสิ่งที่บรรดาผู้ที่พระองค์ เลือกสรรให้การยืนยัน และยอมรับสิ่งที่บรรดาผู้อยู่ด้วยกันในสวรรค์ชั้นสูงสุดและ บรรดาผู้ที่เวียนรอบบัลลังก์ที่ทรงอำนาจของพระองค์ยอมรับ ข้าแต่พระผู้เป็นนาย ของภพทั้งหลาย! อาณาจักรของโลกและสวรรค์เป็นของพระองค์

*พระบาทอาอุลลาห์*

## บทอิษฏานประจำวันบทปานกลาง [Medium Obligatory Prayer]

สำหรับสวดทุกวันเวลาเช้า เทียงวัน และเวลาค่ำ

*ใครที่ต้องการอิษฏาน ขอให้ล้างมือ และขณะที่ล้างมือขอให้กล่าวว่า :*

ข้าแต่พระผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้า ขอทรงทำให้มือของข้าพเจ้าแข็งแกร่ง เพื่อว่ามีมือนี้  
จะได้ถือคัมภีร์ของพระองค์ไว้อย่างแน่นหนาถึงขนาดว่า กองทัพของโลกจะไม่มี  
อำนาจเหนือมือนี้, ดังนั้นขอทรงดูแลรักษามือนี้ไม่ให้เข้าไปยุ่งกับสิ่งใดก็ตามที่ไม่ใช่  
ของตน แท้จริงแล้วพระองค์คือพระผู้ทรงมหิทธานุภาพ พระผู้ทรงอานุภาพสูงสุด

*และขณะล้างหน้า ขอให้เขากล่าวว่า :*

ข้าแต่พระผู้เป็นนายของข้าพเจ้า! ข้าพเจ้าได้เห็นหน้ามาหาพระองค์ ขอทรงส่อง  
สว่างใบหน้าของข้าพเจ้าด้วยแสงจากพระพักตร์ของพระองค์ ดังนั้นขอทรงคุ้มครอง  
ใบหน้านี้ไม่ให้หันไปหาใครนอกจากพระองค์

*จากนี้ขอให้เขายืนขึ้น และโดยการหันหน้าไปหาเกบเบรห์ (ตำแหน่งของ  
การบูชาคือบาห์จี อัคคา) ขอให้เขากล่าวว่า :*

พระผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้าให้การยืนยันว่า ไม่มีพระผู้เป็นเจ้าของอื่นใดนอกจากพระองค์ อาณาจักร  
แห่งการเปิดเผยพระธรรมและสรรพโลกเป็นของพระองค์ ความจริงแล้วพระองค์ทรง  
สำแดงพระผู้เป็นอรุโณทัยแห่งการเปิดเผยพระธรรม พระผู้ทรงสนทนากับไซไน ซึ่ง  
โดยพระองค์ขอบฟ้าสูงสุดถูกทำให้ส่องแสง และพฤษภษาที่สุดปลายทางได้พุด และ  
เสียงร้องเรียกถูกประกาศต่อทุกคนที่อยู่ในสวรรค์และบนโลกว่า : "ดูซิ พระผู้ทรง  
ครอบครองทุกสิ่งเสด็จมาแล้ว โลกและสวรรค์ ความรุ่งโรจน์และอาณาจักร เป็น  
ของพระผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้า พระผู้เป็นนายของมวลมนุษย์ พระผู้ครอบครองบัลลังก์เบื้องบน  
และพิภพเบื้องล่าง!"

*จากนี้ขอให้เขาก้มลงเอามือวางบนหัวเข่าทั้งสองข้าง และกล่าวว่า :*

พระองค์ทรงความประเสริฐเหนือการสรรเสริญของข้าพเจ้าและการสรรเสริญของคน  
ใดๆ นอกจากข้าพเจ้า เนื่องการพรรณนาของข้าพเจ้าและการพรรณนาของทุกคน  
ที่อยู่ในสวรรค์และทุกคนที่อยู่บนโลก!

จากนี้โดยการยืนขึ้นและกางมือออก ยกฝ่ามือขึ้นหันเข้าหาใบหน้า และ  
กล่าวว่า :

ข้าแต่พระเจ้าผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้า ขอทรงอย่าทำให้ผู้ที่ยึดชายผ้าแห่งความปราณีและ  
กรุณาธิคุณของพระองค์ด้วยนิ้วที่วิงวอนต้องผิดหวัง ข้าแต่พระองค์ผู้เป็นพระผู้ทรง  
ปราณีที่สุดในบรรดาผู้ที่แสดงความปราณี!

จากนี้ขอให้เขานั่งลง และกล่าวว่า :

ข้าพเจ้าขอเป็นพยานต่อเอกภาพและความเป็นหนึ่งหนึ่งของพระองค์ ขอเป็นพยานว่า  
พระองค์คือพระเจ้า และไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ แท้จริงแล้ว  
พระองค์ได้เปิดเผยศาสนาของพระองค์ ได้ทำตามพระปณิธานของพระองค์ และได้  
เปิดกว้างประตูแห่งกรุณาธิคุณของพระองค์ต่อทุกคนที่อาศัยอยู่ในสวรรค์และบนโลก  
, พระพรและสันติสุข การแสดงไมตรีจิตและความรุ่งโรจน์ สถิตอยู่กับบรรดาผู้เป็น  
ที่รักของพระองค์ ผู้ซึ่งความเปลี่ยนแปลงและความบังเอิญของโลกไม่ได้ขัดขวาง  
จากการหันมาหาพระองค์ และได้ให้ทั้งหมดของตนด้วยความหวังที่จะได้สิ่งที่อยู่กับ  
พระองค์ ความจริงแล้วพระองค์คือพระผู้ทรงอภัยเสมอ พระผู้ทรงโอบอ้อมอารี

พระบาฮาอูลลาห์

(หากผู้ใดเลือกที่จะสวดแทนวณะท่อนยาวด้วยวณะเหล่านี้ : "พระเจ้าผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้าให้การ  
ยืนยันว่า ไม่มีพระเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ พระผู้ทรงช่วยเหลือใน  
ภยันตราย พระผู้ทรงดำรงอยู่ด้วยตนเอง" ย่อมเพียงพอ และทำนองเดียวกันย่อม  
เพียงพอหากเขาขณะที่นั่งอยู่ เลือกที่สวดวณะเหล่านี้ : "ข้าพเจ้าขอเป็นพยานต่อ  
เอกภาพและความเป็นหนึ่งของพระองค์ และพระองค์คือพระเจ้า และไม่มีพระเจ้า  
อื่นใดนอกจากพระองค์")

(Prayers and Meditations by Bahá'u'lláh, CLXXXII)

## บทอธิษฐานบังคับประจำวันบทสั้น [Short Obligatory Prayer]

สำหรับใช้สวดหนึ่งครั้งทุก 24 ชั่วโมงเวลาเที่ยงวัน

ข้าแต่พระผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้า ข้าพเจ้าขอเป็นพยานว่า พระองค์ทรงสร้างข้าพเจ้า  
ขึ้นมาเพื่อให้รู้จักและบูชาพระองค์ บัดนี้ข้าพเจ้าให้การยืนยันความไร้อำนาจของ  
ข้าพเจ้าและอำนาจของพระองค์ ความยากไร้ของข้าพเจ้าและความมั่งคั่งของ  
พระองค์

ไม่มีพระผู้เป็นเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ พระผู้ทรงช่วยเหลือในภยันตราย พระผู้  
ทรงดำรงอยู่ด้วยตนเอง

*พระบาฮาอุลลาห์*

*(Prayers and Meditations by Bahá'u'lláh, CLXXXI)*



## บทอธิษฐานสำหรับผู้ถึงแก่กรรม [Prayer for the Dead]

ข้าแต่พระผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้า! นี่คือการรับใช้ของพระองค์ คือบุตรของคนรับใช้ของพระองค์ ผู้ซึ่งเชื่อในพระองค์และเครื่องหมายของพระองค์ หันหน้ามาหาพระองค์ ปลอ่ยวางอย่างสิ้นเชิงจากทุกสิ่งเว้นแต่พระองค์ แท้จริงแล้วในบรรดาผู้ที่แสดงความปรานี พระองค์คือพระผู้ทรงปรานีที่สุด

ข้าแต่พระองค์ผู้ทรงอภัยบาปและปกปิดข้อบกพร่องของมนุษย์ ขอทรงปฏิบัติต่อเขาอย่างเหมาะสมกับภาพแห่งความอารีและมหาสมุทรแห่งกรุณาธิคุณของพระองค์ ขอทรงให้เขาเข้ามาภายในอาณาบริเวณแห่งความปรานีที่เหนือธรรมดาของพระองค์ ซึ่งดำรงอยู่ก่อนการก่อตั้งโลกและสวรรค์ ไม่มีพระผู้เป็นเจ้าของใดนอกจากพระองค์ พระผู้ทรงอภัยเสมอ พระผู้ทรงเอื้อเฟื้อที่สุด

จากนี้ขอให้กล่าวยินดีต้อนรับ 'อัลลา อู อับฮา' 6 ครั้ง และจากนั้นสวด  
วจนะแต่ละท่อนต่อไปนี้ 19 ครั้ง

เราทุกคนบูชาพระผู้เป็นเจ้าของอย่างแท้จริง  
เราทุกคนน้อมคำนับพระผู้เป็นเจ้าของอย่างแท้จริง  
เราทุกคนอุทิศตนต่อพระผู้เป็นเจ้าของอย่างแท้จริง  
เราทุกคนสรรเสริญพระผู้เป็นเจ้าของอย่างแท้จริง  
เราทุกคนขอบคุณพระผู้เป็นเจ้าของอย่างแท้จริง  
เราทุกคนอดทนในพระผู้เป็นเจ้าของอย่างแท้จริง

พระบาฮาอุลลาห์

(หากผู้ตายเป็นหญิง ขอให้กล่าวว่า : นี่คือการรับใช้ของพระองค์ คือธิดาของหญิงรับใช้ของพระองค์)

(Prayers and Meditations by Bahá'u'lláh, CLXVII)

## คำถามและคำตอบ

[Questions and Answers]

1

**คำถาม :** *เกี่ยวกับเทศกาลที่ยิ่งใหญ่ที่สุด*

**คำตอบ :** เทศกาลที่ยิ่งใหญ่ที่สุดเริ่มต้นตอนบ่ายแก่ๆ ของวันที่สิบสามในเดือนที่สองของปีตามคัมภีร์บายน, ในวันที่หนึ่ง เก้าและสิบสองของเทศกาลนี้ การทำงานเป็นที่ห้าม

2

**คำถาม :** *เกี่ยวกับเทศกาลวันประสูติคู่*

**คำตอบ :** เวลาประสูติของพระผู้ทรงความงามอัชฮา <sup>12</sup> ตรงกับรุ่งอรุณของวันที่สองของเดือนโมฮารัม <sup>13</sup> ซึ่งวันแรกของเดือนนี้เป็นวันประสูติของพระผู้เสด็จนำมาก่อนพระองค์ สองวันนี้ถือว่าเป็นหนึ่งในสายตาของของพระผู้เป็นเจ้าของ

3

**คำถาม :** *เกี่ยวกับวณะสำหรับการสมรส <sup>14</sup>*

**คำตอบ :** สำหรับบุรุษ : "เราทุกคนจะยึดถือพระประสงค์ของพระผู้เป็นเจ้าของอย่างแท้จริง" สำหรับสตรี : "เราทุกคนจะยึดถือพระประสงค์ของพระผู้เป็นเจ้าของอย่างแท้จริง"

4

**คำถาม :** *หากชายคนหนึ่งออกเดินทางโดยไม่ระบุเวลากลับ กล่าวคือ ไม่ระบุช่วงเวลาที่เขาจะไม่อยู่ และหลังจากนั้นไม่ได้ยินข่าวเกี่ยวกับเขา และร่องรอยทั้งหมดเกี่ยวกับเขาหายไป ภรรยาของเขาควรมีแนวทางปฏิบัติอย่างไร?*

**คำตอบ :** หากเขาละเลยการกำหนดเวลาที่จะกลับมาทั้งๆ ที่รู้เงื่อนไขในคิตาบีอัคดัสเกี่ยวกับเรื่องนี้ ภรรยาของเขาควรรอหนึ่งปีเต็ม หลังจากนั้นเธอมีอิสระที่จะเลือกแนวทางที่น่าสรรเสริญหรือเลือกสามีใหม่ให้ตัวเอง, อย่างไรก็ตามหากสามีไม่รู้เงื่อนไขนี้ ภรรยาควรรอคอยอย่างอดทนจนกว่าจะถึงเวลาที่พระผู้เป็นเจ้าของจะเปิดเผยชะตากรรมของเขาคือเธอ แนวทางที่น่าสรรเสริญในที่นี้หมายถึงการใช้ความอดทน

<sup>12</sup> พระบาฮาอุลลาห์

<sup>13</sup> เดือนแรกของปฏิทินจันทรคติของอิสลาม

<sup>14</sup> ในภาษาอาหรับ วณะสองท่อนนี้ต่างกันตามเพศ

## 5

**คำถาม :** *เกี่ยวกับวจนะศักดิ์สิทธิ์ : “เมื่อเราได้ยินเสียงคัดค้านของเด็กๆ ที่ยังไม่เกิด เราเพิ่มส่วนแบ่งให้พวกเขาเป็นสองเท่า และลดส่วนแบ่งของคนอื่นที่เหลือ”*

**คำตอบ :** ตามคัมภีร์ของพระผู้เป็นเจ้า ทรัพย์สินของผู้ตายถูกแบ่งเป็น 2520 หน่วย ซึ่งเป็นตัวเลขต่ำสุดที่ทุกตัวเลขตั้งแต่หนึ่งถึงเก้าหารได้ลงตัว และหน่วยเหล่านี้ถูกแบ่งออกเป็นเจ็ดกอง แต่ละกองถูกจัดสรรให้แก่ผู้รับมรดกแต่ละประเภทเฉพาะตามที่กล่าวไว้ในคัมภีร์ ตัวอย่างเช่น ลูกได้รับจัดสรรเก้าก่อนของ 60 หน่วยซึ่งประกอบกันเป็น 540 หน่วยทั้งหมด, ดังนั้นความหมายของถ้อยแถลง “เราเพิ่มส่วนแบ่งให้พวกเขาเป็นสองเท่า” คือ ลูกๆ ได้รับเพิ่มอีกเก้าก่อนของ 60 หน่วย ทำให้ลูกได้สิทธิ์รวมทั้งหมด 18 ก่อน, หน่วยพิเศษที่ลูกๆ ได้รับหักมาจากส่วนแบ่งของผู้รับมรดกประเภทอื่น ตัวอย่างเช่น ถึงแม้เป็นที่เปิดเผยว่า คู่สมรสได้สิทธิ์ “แปดส่วนซึ่งประกอบด้วยสี่ร้อยแปดสิบหน่วย” ซึ่งเท่ากับแปดก่อนของ 60 หน่วย บัดนี้เพราะการจัดแจงใหม่นี้ หนึ่งก่อนครึ่งซึ่งทั้งหมดเท่ากับ 90 หน่วยถูกหักจากส่วนแบ่งของคู่สมรสและนำมาจัดสรรใหม่ให้ลูก และคล้ายกันในกรณีของผู้รับมรดกประเภทอื่นๆ, ผลก็คือจำนวนทั้งหมดที่หักมาเท่ากับเก้าก่อนที่เพิ่มพิเศษของหน่วยที่จัดสรรให้ลูก

## 6

**คำถาม :** *จำเป็นหรือไม่ที่พี่ชายหรือน้องชายของผู้ตายจะต้องสืบเชื้อสายมาจากทั้งฝ่ายบิดาและมารดา จึงจะมีสิทธิ์ได้รับส่วนแบ่งมรดก หรือเพียงแต่มีบิดาหรือมารดาเดียวกันก็พอ?*

**คำตอบ :** หากพี่ชายหรือน้องชายของผู้ตายสืบเชื้อสายมาจากบิดาเดียวกัน เขาจะได้รับส่วนแบ่งมรดกในระดับที่บัญญัติไว้ในคัมภีร์ แต่ถ้าเขาสืบเชื้อสายมาจากมารดาเดียวกัน เขาจะได้รับเพียงสองในสามของสิทธิ์นั้น ที่เหลือหนึ่งในสามจะตกเป็นของสภายุติธรรม คำวินิจฉัยนี้ใช้กับพี่สาวและน้องสาวด้วยเช่นกัน

## 7

**คำถาม :** *หนึ่งในข้อกำหนดเกี่ยวกับมรดกที่ระบุไว้คือหากผู้ตายไม่มีลูก ทรัพย์สินที่เป็นส่วนแบ่งของลูกจะตกเป็นของสภายุติธรรม ในกรณีที่ไม่มีผู้รับมรดกประเภทอื่นด้วยเช่น บิดา มารดา พี่ชายน้องชาย พี่สาวน้องสาว และครู ส่วนแบ่งมรดกของพวกเขาจะตกเป็นของสภายุติธรรมด้วยหรือไม่ หรือมีวิธีจัดการแบบอื่น?*

**คำตอบ :** วจนะศักดิ์สิทธิ์นั้นเพียงพอ พระองค์ทรงกล่าวว่าและพระวจนะของพระองค์นั้นประเสริฐ : “หากผู้ตายไม่มีลูก ส่วนแบ่งของลูกจะตกเป็น

ของสภายุติธรรม” ฯลฯ และ “หากผู้ตายมีลูก แต่ไม่มีผู้รับมรดกประเภทอื่นที่ระบุไว้ในคัมภีร์ ลูกจะได้รับสองในสามของมรดกนั้น ส่วนที่เหลือหนึ่งในสามจะตกเป็นของสภายุติธรรม” ฯลฯ กล่าวคือเมื่อไม่มีลูก ส่วนแบ่งมรดกที่จัดสรรให้ลูกจะตกเป็นของสภายุติธรรม และเมื่อมีลูกแต่ไม่มีผู้รับมรดกประเภทอื่น สองในสามของมรดกนั้นจะเป็นของลูก ที่เหลือหนึ่งในสามจะตกเป็นของสภายุติธรรม คำวินิจฉัยนี้ใช้กับทั้งกรณีทั่วไปและเจาะจง กล่าวคือ เมื่อใดก็ตามที่ไม่มีผู้รับมรดกประเภทอื่นใด สองในสามของมรดกของพวกเขาจะเป็นของลูก ที่เหลือหนึ่งในสามจะเป็นของสภายุติธรรม

## 8

**คำถาม :** *เกี่ยวกับจำนวนเงินพื้นฐานของการจ่ายฮุคคุลลาห์*

**คำตอบ :** จำนวนเงินพื้นฐานของการจ่ายฮุคคุลลาห์คือทองสิบเก้ามีสกาล กล่าวคือ เมื่อได้มาซึ่งเงินที่มีค่าเท่ากับจำนวนนี้เป็นอันถึงกำหนดการจ่ายฮุคคุลลาห์ ทำนองเดียวกันจะต้องจ่ายฮุคเมื่อค่าของทรัพย์สินอื่น ๆ มีถึงปริมาณที่กำหนดไว้ ไม่ใช่จำนวนทรัพย์สิน, การจ่ายฮุคคุลลาห์ไม่ทำมากกว่าหนึ่งครั้ง ตัวอย่างเช่น บุคคลหนึ่งซึ่งหาทองมาได้หนึ่งพันมีสกาลและจ่ายฮุค จะไม่ต้องจ่ายอีกครั้งจากจำนวนนี้ แต่จะจ่ายจากสิ่งที่ยอกงเคยมาจากจำนวนนี้เท่านั้นโดยพาดินชย ธุรกิจและที่คล้ายกัน, เมื่อเงินที่เพิ่มขึ้นนี้ กล่าวคือ กำไรที่ได้มาถึงจำนวนที่กำหนดไว้ ผู้นั้นต้องดำเนินการตามที่พระผู้เป็นเจ้าของมีโอองการไว้ ต่อเมื่อเงินต้นเปลี่ยนมือไป เงินจำนวนนั้นจะต้องจ่ายฮุคอีกครั้งเหมือนกับครั้งแรก, พระผู้เป็นจุดปฐมทรงสั่งไว้ว่า ต้องจ่ายฮุคจากค่าของสิ่งใดก็ตามที่ผู้นั้นครอบครอง กระนั้นในยุคศาสนาที่ยิ่งใหญ่ที่สุดนี้ เราได้ยกเว้นเครื่องตกแต่งคร้าวเรือน นั่นคือเครื่องตกแต่งที่จำเป็นและที่อยู่อาศัยเอง

## 9

**คำถาม :** *อะไรมาก่อน : ฮุคคุลลาห์ หนี้สินของผู้ตาย หรือค่าใช้จ่ายงานศพและการฝังศพ?*

**คำตอบ :** งานศพและการฝังศพมาก่อน จากนั้นการชำระหนี้สิน ต่อมาการจ่ายฮุคคุลลาห์ หากทรัพย์สินของผู้ตายพิสูจน์ว่าไม่พอที่จะชำระหนี้สินของตน ทรัพย์สินที่เหลือควรนำมาแบ่งจ่ายหนี้เหล่านี้ตามสัดส่วนของขนาดหนี้

10

**คำถาม :** การโกนศีรษะเป็นที่ห้ามในคีตาปิวัตต์ส แต่บัญชาไว้ในสุเรเย ฮัจจ์  
**คำตอบ :** ทุกคนมีหน้าที่เชื่อฟังคีตาปิวัตต์ส อะไรก็ตามที่เปิดเผยไว้ในคัมภีร์นี้คือ กฎของพระเจ้าเป็นเจ้าท่ามกลางคนรับใช้ของพระองค์ บัญชาให้ผู้แสวง บุญที่ไปยังบ้านศักดิ์สิทธิ์โกนศีรษะ เป็นที่ยกเลิก

11

**คำถาม :** หากสามีและภรรยา มีเพศสัมพันธ์กันระหว่างปีแห่งความอดทน แล้วทั้งสองกลับหมกมุ่นกันอีกหลังจากนั้น ทั้งสองต้องเริ่มต้นนับปีแห่งความอดทนใหม่ หรือนำจำนวนวันก่อนการมีเพศสัมพันธ์มารวมในการนับให้ครบปี? และเมื่อการหย่าเกิดขึ้นแล้ว จำเป็นหรือไม่ที่จะต้องรอต่อไปอีกช่วงเวลาหนึ่ง?

**คำตอบ :** หากความเสนาหาพินคินมาระหว่างสามีและภรรยา ระหว่างปีแห่งความอดทน สายสัมพันธ์ของการสมรสยังคงมีผล และต้องถือปฏิบัติสิ่งที่บัญชาไว้ในคัมภีร์ของพระเจ้าเป็นเจ้า แต่เมื่อปีแห่งความอดทนสิ้นสุดลง และสิ่งที่โองการไว้โดยพระเจ้าบังเกิดขึ้น ไม่จำเป็นต้องรอคอยต่อไปอีกช่วงเวลาหนึ่ง, เพศสัมพันธ์ระหว่างสามีและภรรยา ระหว่างปีแห่งความอดทนเป็นที่ห้าม ใครที่กระทำสิ่งนี้ต้องแสวงหาการอภัยจากพระเจ้าเป็นเจ้า และต้องจ่ายค่าปรับเป็นทองสิบเก้า miskal ให้แก่สภายุติธรรมเป็นการลงโทษ

12

**คำถาม :** หากเกิดความเกลียดกันระหว่างเจ้าบ่าวและเจ้าสาวหลังจากที่อ่านวจนะสำหรับการสมรสแล้ว และมีการจ่ายสินสอดแล้ว จะหย่าโดยไม่ถือปฏิบัติปีแห่งความอดทนได้หรือไม่?

**คำตอบ :** หลังจากการอ่านวจนะสำหรับการสมรสและการจ่ายสินสอด อาจขอหย่าได้โดยชอบธรรม แต่ต้องก่อนจะมีเพศสัมพันธ์กัน ในสภาพแวดล้อมเช่นนี้ไม่จำเป็นต้องถือปฏิบัติหนึ่งปีแห่งความอดทน แต่ไม่อนุญาตให้มีการคืนสินสอด

13

**คำถาม :** ความยินยอมโดยบิดามารดาของทั้งสองฝ่ายเป็นเงื่อนไขจำเป็นก่อนการสมรส หรือยินยอมโดยบิดามารดาของฝ่ายเดียวก็พอ? กฎนี้ใช้กับสาวบริสุทธิ์เท่านั้นหรือใช้กับคนอื่นด้วยเช่นกัน?

**คำตอบ :** การสมรสขึ้นกับความยินยอมของบิดามารดาของทั้งสองฝ่ายที่จะสมรสกัน และในแง่นี้ไม่ว่าเจ้าสาวจะเป็นสาวบริสุทธิ์หรือไม่ก็ไม่ต่างกัน



## 14

**คำถาม :** ศาสนิกชนได้รับบัญชาให้หันหน้าไปทางทิศของเกบเบรท์ขณะที่สวดบทอธิษฐานบังคับ พวกเขาควรหันไปทางทิศไหนเวลาสวดบทอธิษฐานหรือตั้งจิตอธิษฐานอื่นๆ?

**คำตอบ :** การหันหน้าไปทางทิศของเกบเบรท์เป็นเงื่อนไขจำเป็นที่ตายตัวสำหรับการสวดบทอธิษฐานบังคับ แต่สำหรับบทอธิษฐานและการตั้งจิตอธิษฐานอื่นๆ ผู้นั้นอาจยึดถือสิ่งที่พระผู้เป็นนายผู้ทรงปราณีเปิดเผยไว้ในคัมภีร์โกรอ่าน : “ไม่ว่าพวกเขาจะหันไปทางไหน ก็มีพระพักตร์ของพระผู้เป็นเจ้าของอยู่”

## 15

**คำถาม :** เกี่ยวกับการระลึกถึงพระผู้เป็นเจ้าของในมาซเรโกล อัศการ์ “ยามรุ่งอรุณ”

**คำตอบ :** ถึงแม้ว่าคำว่า “ยามรุ่งอรุณ” ถูกใช้ในคัมภีร์ของพระผู้เป็นเจ้าของ เวลาที่พระผู้เป็นเจ้าของอมรับคือตอนเช้าตรู่ที่สุด ระหว่างเช้าตรู่และดวงอาทิตย์ขึ้น และไปถึงสองชั่วโมงหลังดวงอาทิตย์ขึ้น

## 16

**คำถาม :** บทบัญญัติที่ว่าร่างของผู้ตายไม่ควรถูกเคลื่อนย้ายไปไกลกว่าระยะทางเดินทางหนึ่งชั่วโมง ใช้กับการเคลื่อนย้ายทั้งทางบกและทางทะเลหรือไม่?

**คำตอบ :** บทบัญญัตินี้ใช้กับระยะทางทางทะเลและทางบก ไม่ว่าจะป็นหนึ่งชั่วโมงโดยเรือไอน้ำหรือรถไฟ เจตนาคือเวลาหนึ่งชั่วโมงไม่ว่าจะเคลื่อนย้ายโดยวิธีใด อย่างไรก็ตามยิ่งฝั่งเร็วเท่าไรก็ยิ่งเหมาะสมและเป็นที่ยอมรับ

## 17

**คำถาม :** เมื่อค้นพบทรัพย์สินที่สูญหายไป ควรปฏิบัติตามขั้นตอนวิธีการอย่างไร?

**คำตอบ :** หากทรัพย์สินนั้นถูกพบในเมือง ให้ผู้ประกาศประจำเมืองประกาศการค้นพบนั้นหนึ่งครั้ง หลังจากนั้นหากพบเจ้าของทรัพย์สินก็ควรส่งมอบให้เขา ไม่เช่นนั้นแล้วผู้ที่พบทรัพย์สินนั้นควรรอหนึ่งปี และระหว่างหนึ่งปีนี้หากเจ้าของถูกค้นพบ ผู้พบควรได้รับค่าธรรมเนียมสำหรับผู้ประกาศจากเจ้าของและคืนทรัพย์สินนั้นให้เขา ต่อเมื่อหนึ่งปีผ่านไปโดยไม่รู้ว่าใครเป็นเจ้าของ ผู้พบสามารถครอบครองทรัพย์สินนั้นได้เอง , หากค่าของทรัพย์สินนั้นน้อยกว่าหรือเท่ากับค่าธรรมเนียมของผู้ประกาศ ผู้พบควรรอหนึ่งวันนับจากเวลาที่ค้นพบ และเมื่อสิ้นสุดหนึ่งวันหากยังค้นไม่พบเจ้าของ เขาสามารถถือครองทรัพย์สินนั้นได้ และในกรณีที่ทรัพย์สินถูกค้นพบในพื้นที่ที่ไม่มีคนอาศัย ผู้พบควรรอสาม

วัน ซึ่งเมื่อผ่านช่วงเวลาสามวันแล้วยังไม่รู้ว่าใครเป็นเจ้าของ เขามีอิสระที่จะครอบครองสิ่งที่เขาพบ

## 18

**คำถาม :** ในเรื่องของการชำระมือและใบหน้า ตัวอย่างเช่น หากบุคคลหนึ่งพึ่งอาบน้ำชำระร่างกายในอ่าง เขายังจะต้องชำระมือและใบหน้าอีกหรือไม่?

**คำตอบ :** บทบัญญัติเกี่ยวกับชำระมือและใบหน้าต้องถือปฏิบัติไม่ว่าในกรณีใด

## 19

**คำถาม :** หากบุคคลหนึ่งวางแผนจะอพยพออกจากประเทศของตน และภรรยาของเขาไม่เห็นด้วย และการตกลงกันไม่ได้นี้จบลงที่การหย่า และหากการเตรียมการเดินทางของเขายืดออกไปจนกระทั่งหนึ่งปีผ่านไป ช่วงเวลานี้ถือว่าเป็นปีแห่งความอดทนหรือไม่ หรือถือว่าวันที่สามีและภรรยาแยกกันเป็นจุดเริ่มต้นของปีดังกล่าว?

**คำตอบ :** จุดเริ่มต้นสำหรับการนับคือวันที่สามีและภรรยาแยกกัน และดังนั้นหากทั้งสองแยกกันอยู่หนึ่งปีก่อนที่สามีจะจากไป และหากสุคนธรสแห่งความเสนาหาไม่พินคินมาระหว่างสามีและภรรยา ก็หย่ากันได้ มิฉะนั้นแล้วหนึ่งปีต้องเริ่มนับจากวันที่สามีจากไป และถือปฏิบัติเงื่อนไขทั้งหลายที่อธิบายไว้ในคิตาปีอัคตัส

## 20

**คำถาม :** เกี่ยวกับอายุที่บรรลุนิติภาวะในแง่ของหน้าที่ทางศาสนา

**คำตอบ :** อายุที่บรรลุนิติภาวะคือสิบห้าปีทั้งชายและหญิง

## 21

**คำถาม :** เกี่ยวกับวณะศักดิ์สิทธิ์: "เวลาเดินทางหากพวกเขาหยุดพักในตำแหน่งที่ปลอดภัย พวกเขาเจ้าทั้งชายและหญิงจงหมอบราบลงหนึ่งครั้งแทนบทอธิษฐานบังคับที่ไม่ได้สวดแต่ละครั้ง"

**คำตอบ :** การหมอบราบนี้เป็นการชดเชยบทอธิษฐานบังคับที่ไม่ได้สวดในระหว่างเดินทางและเพราะว่าสภาพแวดล้อมที่ไม่ปลอดภัย, ณ เวลาอธิษฐานหากผู้เดินทางพบว่าตนเองจิตใจสงบอยู่ในสถานที่ปลอดภัย เขาควรสวดบทอธิษฐานนั้น ข้อกำหนดเกี่ยวกับการหมอบราบชดเชยนี้ใช้กับทั้งที่บ้านและระหว่างเดินทาง

## 22

**คำถาม :** *เกี่ยวกับนิยามของการเดินทาง*<sup>15</sup>

**คำตอบ :** นิยามของการเดินทางคือเก้าชั่วโมงตามนาฬิกา หากผู้เดินทางหยุดในสถานที่แห่งหนึ่ง โดยคิดว่าจะพักอยู่ที่นั่นไม่น้อยกว่าหนึ่งเดือนตามการนับของคัมภีร์บัยอัน เป็นหน้าที่ของเขาที่จะถือศีลอด แต่ถ้าน้อยกว่าหนึ่งเดือน เขาได้รับการยกเว้นจากการถือศีลอด, หากระหว่างถือศีลอดเขามาถึงสถานที่ที่เขาจะพักอยู่เป็นเวลาหนึ่งเดือนตามคัมภีร์บัยอัน เขาไม่ควรถือศีลอดจนกระทั่งสามวันจะผ่านไป หลังจากนั้นให้ถือศีลอดตลอดช่วงเวลาที่เหลือ, แต่ถ้าเขามาถึงบ้านของตนซึ่งเป็นที่อยู่อาศัยถาวรราบจนปัจจุบัน เขาต้องเริ่มถือศีลอดในวันแรกหลังจากที่มาถึง

## 23

**คำถาม :** *เกี่ยวกับการลงโทษชายหญิงที่มีชู*

**คำตอบ :** จะต้องจ่ายกัามิสกัลสำหรับการทำความผิดครั้งแรก สิบแปดมิสกัลสำหรับครั้งที่สอง สามสิบหกสำหรับครั้งที่สาม และเป็นเช่นนี้ต่อไปคือค่าปรับครั้งที่ต่อไปจะเป็นสองเท่าของครั้งก่อน น้ำหนักหนึ่งมิสกัลเท่ากับสิบเก้าโนคหตามาคัมภีร์บัยอันระบุไว้

## 24

**คำถาม :** *เกี่ยวกับการล่าสัตว์*

**คำตอบ :** พระองค์ทรงกล่าวว่า ความประเสริฐจงมีแด่พระองค์ "หากพวกเจ้าล่าสัตว์ด้วยสัตว์ป่าหรือนกล่าเหยื่อ" หรืออื่นๆ ที่คล้ายกัน, วิธีอื่นๆ เช่นคันธนูและลูกธนู ปืน และอุปกรณ์คล้ายกันที่ใช้ในการล่าสัตว์ ถูกรวมอยู่ด้วย, อย่างไรก็ตามหากใช้กับดักหรือบ่วงและสัตว์ที่ถูกล่าตายก่อนที่จะไปถึง เป็นสิ่งไม่ชอบด้วยกฎหมายที่จะบริโภคสัตว์นั้น

## 25

**คำถาม :** *เกี่ยวกับการไปแสวงบุญ*

**คำตอบ :** เป็นหน้าที่อย่างหนึ่งที่จะต้องไปแสวงบุญที่หนึ่งในบ้านศักดิ์สิทธิ์สองหลัง แต่จะไปบ้านไหนแล้วแต่ผู้แสวงบุญจะตัดสินใจ

## 26

**คำถาม :** *เกี่ยวกับสินสอด*

**คำตอบ :** เกี่ยวกับสินสอด ความพึงพอใจกับขั้นต่ำสุดหมายถึงเงินสิบเก้ามิสกัลปี

<sup>15</sup> นี้สัมพันธ์กับระยะเวลาการเดินทางอย่างน้อยที่สุดที่ยกเว้นผู้เดินทางจากการถือศีลอด

27

**คำถาม :** *เกี่ยวกับวณะศักดิ์สิทธิ์: "อย่างไรก็ตามหากมีข่าวการตาย...ของสามีมาถึงเธอ" ฯลฯ*

**คำตอบ :** ในเรื่องของการรอ "จำนวนเดือนที่กำหนดไว้" หมายถึงช่วงเวลาเก้าเดือน

28

**คำถาม :** *เช่นกันมีการสอบถามเกี่ยวกับส่วนแบ่งมรดกของครู*

**คำตอบ :** หากครูเสียชีวิตไปแล้ว หนึ่งในสามของส่วนแบ่งของครูจะตกเป็นของสภายติธรรม และที่เหลือสองในสามจะเป็นของลูกของผู้ตาย มิใช่ลูกของครู

29

**คำถาม :** *เช่นกันมีการสอบถามเกี่ยวกับการไปแสวงบุญ*

**คำตอบ :** การไปแสวงบุญที่บ้านศักดิ์สิทธิ์ซึ่งบัญชาไว้ต่อมนุษย์ หมายถึงทั้งบ้านที่ยิ่งใหญ่ที่สุดในแบกแดดและบ้านของพระผู้เป็นจุดปฐมในซีราช การไปแสวงบุญบ้านหลังใดหลังหนึ่งนี่เป็นการเพียงพอ ดังนั้นพวกเขาอาจไปแสวงบุญที่บ้านที่ใกล้กับสถานที่ที่ตนอาศัยอยู่

30

**คำถาม :** *เกี่ยวกับวณะ "ผู้ที่อยากมีสาวพรหมจารีมารับใช้ตนก็ทำได้ตามควร"*

**คำตอบ :** นี่หมายถึงเฉพาะการรับใช้ที่ทำโดยคนรับใช้ประเภทอื่นๆ ไม่ว่าจะเยาว์วัยหรือสูงวัย เพื่อแลกกับค่าจ้าง สาวพรหมจารีดังกล่าวมีอิสระที่จะเลือกสามี ณ เวลาใดก็ตามที่เธอปรารถนา เพราะเป็นที่ห้ามมิให้ซื้อผู้หญิงนั้น และมีให้ผู้ชายมีภรรยามากกว่าสองคน

31

**คำถาม :** *เกี่ยวกับวณะศักดิ์สิทธิ์: "พระผู้เป็นนายทรงห้ามธรรมเนียมปฏิบัติที่พวกเจ้าเคยใช้เมื่อพวกเจ้าได้หย่าผู้หญิงคนหนึ่งสามครั้ง"*

**คำตอบ :** นี่เป็นการกล่าวถึงกฎเมื่อก่อนซึ่งจำเป็นที่ชายอีกคนหนึ่งจะต้องสมรสกับหญิงดังกล่าว ก่อนที่หญิงนั้นจะสมรสกับอดีตสามีของเธอได้อีกครั้ง ธรรมเนียมปฏิบัติเช่นนี้ถูกห้ามในคิตาปิอัคคตัส

32

**คำถาม :** *เกี่ยวกับการปฏิเสธสังฆและอาคารร้างบ้านสองหลังในตำแหน่งที่ตั้งคู่และสถานที่อื่นๆ ซึ่งเป็นที่ตั้งของบัลลังก์*

**คำตอบ :** บ้านสองหลังนี้หมายถึงบ้านที่ยิ่งใหญ่ที่สุดและบ้านของพระผู้เป็นจุดปฐมสำหรับสถานที่อื่นๆ ประชาชนในพื้นที่ที่เป็นที่ตั้งของสถานที่เหล่านั้น

อาจเลือกอารักษแต่ละบ้านที่เป็นที่ตั้งของบัลลังก์ หรือเลือกอารักษบ้านหลังใดหลังหนึ่ง

### 33

**คำถาม :** *เช่นกันมีการสอบถามเกี่ยวกับมรดกของครู*

**คำตอบ :** หากครูไม่ใช่ประชาชนแห่งบาฮา เขาไม่ได้รับมรดก หากมีครูหลายคน ส่วนแบ่งนั้นควรแบ่งให้ครูเท่าๆ กัน หากครูเสียชีวิตไปแล้ว ลูกของครูไม่ได้รับมรดกแทน แต่สองในสามของมรดกนั้นจะกลับไปเป็นของลูกๆ ของเจ้าของทรัพย์สิน และที่เหลือหนึ่งในสามจะเป็นของสภายติธรรม

### 34

**คำถาม :** *เกี่ยวกับที่อยู่อาศัยที่จัดให้ลูกเพศชายแต่เพียงผู้เดียว*

**คำตอบ :** หากมีที่อยู่อาศัยหลายแห่ง หลังที่หมายถึงคือหลังที่งดงามและใหญ่โตที่สุด ที่อยู่อาศัยที่เหลือให้แจกจ่ายในหมู่ผู้รับมรดกทั้งหมดเหมือนกับทรัพย์สินรูปแบบอื่นๆ ผู้รับมรดกคนใดในประเภทใดก็ตามที่อยู่นอกศาสนาของพระผู้เป็นเจ้า ถูกนับว่าไม่มีและไม่ได้รับมรดก

### 35

**คำถาม :** *เกี่ยวกับนอว์รูซ*

**คำตอบ :** เทศกาลนอว์รูซตรงกับวันที่ดวงอาทิตย์เข้าสู่จักรราศีแอารี<sup>16</sup> แม้ว่านี่จะเกิดขึ้นไม่ถึงหนึ่งนาทีก่อนดวงอาทิตย์ตก

### 36

**คำถาม :** *หากวันครบรอบวันประสูติคู่วันใดวันหนึ่ง หรือครบรอบวันประกาศพันธกิจของพระบ็อบตรงกับวันถือศีลอด จะทำอย่างไร?*

**คำตอบ :** หากงานฉลองวันประสูติคู่หรือวันประกาศพันธกิจของพระบ็อบอยู่ในเดือนถือศีลอด คำบัญชาให้ถือศีลอดจะไม่ใช้ในวันนั้น

### 37

**คำถาม :** *ในบทบัญญัติศักดิ์สิทธิ์ที่กำกับควบคุมมรดก ที่อยู่อาศัยและเสื้อผ้าส่วนตัวของผู้ตายถูกจัดสรรให้ลูกเพศชาย ข้อกำหนดนี้หมายถึงทรัพย์สินของบิดาเท่านั้น หรือใช้กับทรัพย์สินของมารดาด้วย?*

**คำตอบ :** เสื้อผ้าที่ใช้แล้วของมารดาควรแบ่งให้เท่าๆ กันในหมู่ลูกสาว แต่ทรัพย์สินมรดกของมารดาที่เหลือรวมทั้งอสังหาริมทรัพย์ อัญมณี และเสื้อผ้าที่ยังไม่ได้ใช้ ให้แจกจ่ายแก่ทายาททั้งหมดของเธอตามวิธีที่เปิดเผยไว้ในคิตาบีอัคดัส, อย่างไรก็ตามหากผู้ตายไม่มีลูกสาว ททรัพย์

<sup>16</sup> วสันตวิษุวัตในซีกโลกตอนเหนือ



สินมรดกทั้งหมดของเธอต้องแบ่งตามวิธีที่ระบุไว้สำหรับผู้ชายในพระธรรมศักดิ์สิทธิ์

38

**คำถาม :** เกี่ยวกับการหย่าที่จะต้องรอปีแห่งความอดทนก่อน หากฝ่ายหนึ่งเพียงฝ่ายเดียวอยากจะคืนดี จะทำอย่างไร?

**คำตอบ :** ตามบทบัญญัติที่เปิดเผยไว้ในคิตาบิอัคดัส ทั้งสองฝ่ายต้องพึงพอใจ การกลับมาอยู่ร่วมกันจะทำได้นอกจากทั้งสองจะเต็มใจ

39

**คำถาม :** ในเรื่องสินสอด จะเป็นอย่างไรหากเจ้าบ่าวไม่สามารถจ่ายเต็มจำนวน แต่ให้ตัวสัญญาใช้เงินอย่างเป็นทางการเป็นกิจจะลักษณะแก่เจ้าสาว ณ เวลาที่ทำพิธีสมรสด้วยความเข้าใจว่า เขาจะทำตามสัญญานั้นเมื่อเขาสามารถทำได้?

**คำตอบ :** พระผู้เป็นบ่อเกิดแห่งอำนาจอนุญาตให้ใช้วิธีปฏิบัตินี้ได้

40

**คำถาม :** หากในระหว่างปีแห่งความอดทน สุขคนธรรสแห่งความเสนาหาฟื้นคืนมา แต่ก็ตามมาด้วยความเกลียดกัน และสามีภรรยาเปลี่ยนไปเปลี่ยนมาระหว่างเสนหากับรังเกียจกันตลอดปี และปีแห่งความอดทนจบลงด้วยความเกลียดกัน การหย่าจะเกิดขึ้นได้หรือไม่?

**คำตอบ :** ในแต่ละกรณีเวลาใดก็ตามที่เกิดความเกลียดกัน ปีแห่งความอดทนเริ่มต้นในวันนั้น และต้องให้ครบหนึ่งปีบริบูรณ์

41

**คำถาม :** ทิ้งอยู่อาศัยและเสื้อผ้าส่วนตัวของผู้ตายถูกจัดให้แก่ลูกชาย มิใช่ลูกสาวหรือทายาทคนอื่นๆ หากผู้ตายไม่มีลูกเพศชายจะทำอย่างไร?

**คำตอบ :** พระองค์กล่าวว่า ความประเสริฐจงมีแด่พระองค์ : "หากผู้ตายไม่มีลูกส่วนแบ่งของลูกจะตกเป็นของสภายุติธรรม..." ตามความสอดคล้องกับวจนะศักดิ์สิทธิ์ที่อนนี้ ทิ้งอยู่อาศัยและเสื้อผ้าส่วนตัวของผู้ตายตกเป็นของสภายุติธรรม

42

**คำถาม :** บทบัญญัติฮุกุกุลาห์ถูกเปิดเผยไว้ในคิตาบิอัคดัส, ทิ้งอยู่อาศัยพร้อมกับสิ่งติดตั้งและเครื่องตกแต่งที่จำเป็น ถูกรวมอยู่ในทรัพย์สินที่จะต้องจ่ายฮุกุกหรือไม่ หรือเป็นอย่างอื่น?

**คำตอบ:** ในกฎที่เปิดเผยเป็นภาษาเปอร์เซีย เราบัญญัติไว้ว่าในยุคศาสนาที่ยิ่งใหญ่ที่สุดนี้ ที่อยู่อาศัยและเครื่องตกแต่งครัวเรือนได้รับการยกเว้น กล่าวคือเครื่องตกแต่งที่จำเป็น

**43**

**คำถาม :** เกี่ยวกับการหมั้นเด็กหญิงก่อนบรรลุนิติภาวะ

**คำตอบ :** พระผู้เป็นบ่อเกิดแห่งอำนาจประกาศไว้ว่า วิธีปฏิบัติเช่นนี้ไม่ถูกกฎหมาย และไม่ถูกกฎหมายที่จะประกาศการสมรสมากกว่าเก้าสิบห้าวันก่อนพิธีแต่งงาน

**44**

**คำถาม :** ตัวอย่างเช่น หากบุคคลหนึ่งมีหนึ่งร้อยโทมาน จ่ายฮุกุจากเงินจำนวนนี้ แล้วขาดทุนครึ่งหนึ่งของเงินจำนวนนี้ไปในธุรกรรมที่ไม่ประสบความสำเร็จ จากนั้นจำนวนเงินที่อยู่ในมือเพิ่มขึ้นมาโดยการค้าถึงจำนวนที่ต้องจ่ายฮุกุ บุคคลนี้จะต้องจ่ายฮุกุหรือไม่?

**คำตอบ :** ในกรณีเช่นนี้ไม่ต้องจ่ายฮุกุ

**45**

**คำถาม :** หลังจากที่ย่างฮุกุแล้ว หากจำนวนเงินหนึ่งร้อยโทมานเดียวกันนี้ขาดทุนหมด แต่ภายหลังต่อมาได้มาอีกโดยการค้าและการทำธุรกิจ จะต้องจ่ายฮุกุเป็นครั้งที่สองหรือไม่?

**คำตอบ :** ในกรณีนี้เช่นกันไม่ต้องจ่ายฮุกุ

**46**

**คำถาม :** ในเรื่องของวจนะศักดิ์สิทธิ์ "พระผู้เป็นเจ้าของทรงบัญญัติชีวิตสมรสแก่เจ้า" การบัญญัตินี้เป็นข้อบังคับหรือไม่?

**คำตอบ :** ไม่ใช่ข้อบังคับ

**47**

**คำถาม :** สมมุติว่าชายคนหนึ่งสมรสกับหญิงคนหนึ่ง โดยเชื่อว่าเธอเป็นสาวพรหมจารี และเขาได้จ่ายสินสอดให้เธอ แต่เมื่อเวลาามีเพศสัมพันธ์เป็นที่ประจักษ์ว่าเธอมิได้เป็นสาวพรหมจารี จะต้องคืนค่าใช้จ่ายและสินสอดหรือไม่? และหากการสมรสมีเงื่อนไขขึ้นกับความเป็นพรหมจารี การไม่บรรลุเงื่อนไขนี้ทำให้สิ่งที่ขึ้นกับเงื่อนไขนั้นเป็นโมฆะหรือไม่?

**คำตอบ :** ในกรณีดังกล่าวอาจคืนเงินค่าใช้จ่ายและสินสอด การไม่บรรลุเงื่อนไขนี้ทำให้สิ่งที่ขึ้นกับเงื่อนไขนั้นเป็นโมฆะ อย่างไรก็ตามการปกปิดและให้อภัยเรื่องนี้สมควรได้รับรางวัลอันเหลือล้นในสายตาของพระผู้เป็นเจ้าของ

48

**คำถาม :** “เจ้าได้รับบัญชาให้จัดงานฉลอง...” บัญชานี้เป็นบทบังคับหรือไม่?

**คำตอบ :** ไม่ใช่บทบังคับ

49

**คำถาม :** เกี่ยวกับบทลงโทษการมีชู การร่วมเพศทางทวารหนัก การขโมย และ ความหนักเบาของการลงโทษ

**คำตอบ :** การกำหนดความหนักเบาของบทลงโทษเหล่านี้อยู่ที่สภาวะศีลธรรม

50

**คำถาม :** เกี่ยวกับการสมรสกับญาติพี่น้องว่าชอบด้วยกฎหมายหรือไม่

**คำตอบ :** ทำนองเดียวกันเรื่องเหล่านี้ขึ้นอยู่กับบรรดาผู้พิทักษ์ของสภาวะศีลธรรม

51

**คำถาม :** ในเรื่องของการชำระมือและใบหน้า เป็นที่เปิดเผยไว้ว่า : “ ผู้ที่หาน้ำ สำหรับชำระมือและใบหน้าไม่ได้ ขอให้สวดวณะเหล่านี้ห้าครั้ง ” ในนาม ของพระผู้เป็นเจ้า พระผู้ทรงความบริสุทธิ์ที่สุด พระผู้ทรงความบริสุทธิ์ ที่สุด ผู้ที่หาน้ำสำหรับชำระมือและใบหน้าไม่ได้ ขอให้สวดวณะเหล่านี้ ห้าครั้ง ‘ในนามของพระผู้เป็นเจ้า พระผู้ทรงความบริสุทธิ์ที่สุด พระผู้ ทรงความบริสุทธิ์ที่สุด’ เป็นที่อนุญาตหรือไม่ที่จะสวดวณะเหล่านี้ใน เวลาหนาวจัด หรือหากมือและใบหน้าที่มีบาดแผล?

**คำตอบ :** ในเวลาหนาวจัดอาจใช้น้ำอุ่น หากมีบาดแผลบนใบหน้าหรือมือ หรือมี เหตุผลอื่นๆ เช่นความเจ็บปวดซึ่งการใช้น้ำจะเป็นภัย ผู้นั้นสามารถ อ่อนออกเสียงวณะที่กำหนดไว้นี้แทนการชำระมือและใบหน้าได้

52

**คำถาม :** การสวดวณะที่เปิดเผยไว้แทนบทอธิษฐานแห่งเครื่องหมาย เป็นเรื่อง บังคับหรือไม่?

**คำตอบ :** ไม่ใช่เรื่องบังคับ

53

**คำถาม :** ในเรื่องมรดก เมื่อมีพี่ชายน้องชายน้องร่วมบิดามารดา และพี่สาว น้องสาวร่วมบิดามารดา พี่น้องชายหญิงร่วมมารดาอย่างเดียวจะได้รับ ส่วนแบ่งหรือไม่?

**คำตอบ :** พวกเขาไม่ได้รับส่วนแบ่ง

54

**คำถาม :** พระองค์ทรงกล่าวว่า ความประเสริฐจงมีแต่พระองค์: “หากลูกชายของผู้ตายเสียชีวิตไปก่อนผู้ตายและมีลูกๆ ที่ยังอยู่ ลูกๆ จะได้รับมรดกที่เป็นส่วนแบ่งของบิดา...” หากลูกสาวเสียชีวิตไปก่อนบิดาของเธอ จะทำอย่างไร?

**คำตอบ :** ส่วนแบ่งมรดกของเธอจะถูกนำมาแจกจ่ายในหมู่ผู้รับมรดกเจ็ดประเภทตามบัญญัติของคัมภีร์

55

**คำถาม :** หากผู้ตายเป็นหญิง ส่วนแบ่งมรดกของ “ภรรยา” จะมอบให้ใคร?

**คำตอบ :** ส่วนแบ่งมรดกของ “ภรรยา” ถูกจัดสรรให้สามมี

56

**คำถาม :** เกี่ยวกับการห่อร่างของผู้ตายซึ่งเป็นที่โองการให้ประกอบด้วยห้าผืน : ห้าผืนนี้หมายถึงผ้าห้าผืนที่ใช้กันมาตามธรรมเนียมถึงเวลานี้ หรือผ้าห่อศพที่ยาวจากศีรษะจรดเท้าห้าผืนห่อซ้อนกัน

**คำตอบ :** ความหมายคือการใช้ผ้าห้าผืน

57

**คำถาม :** เกี่ยวกับวณะบางท่อนที่แตกต่างกัน

**คำตอบ :** ธรรมจารึกมากมายถูกเปิดเผยและส่งไปในรูปแบบดั้งเดิมโดยไม่ได้ตรวจสอบหรือทบทวน ดังนั้นซึ่งเป็นไปตามบัญชา ธรรมจารึกเหล่านั้นถูกนำมาอ่านอีกครั้ง ณ ที่สถิตศักดิ์สิทธิ์ และทำให้สอดคล้องกับไวยากรณ์ของไวยากรณ์ของประชาชน เพื่อป้องกันการค่อนแคะของศัตรูศาสนา, อีกเหตุผลหนึ่งของวิธีปฏิบัติเช่นนี้คือ ไวยากรณ์ใหม่ที่เปิดเผยโดยพระเจ้าเสด็จนำมาก่อน (ขอให้ดวงวิญญาณของคนอื่นทั้งหมดนอกจากพระองค์เป็นพยานเพื่อเห็นแก่พระองค์) เป็นที่เห็นว่ามีลักษณะเด่นด้วยอิสรภาพอย่างมากจากการยึดตามหลักไวยากรณ์ ดังนั้นท่อนวณะศักดิ์สิทธิ์ทั้งหลายจึงถูกเปิดเผยด้วยสำนวนที่ส่วนใหญ่สอดคล้องกับที่ใช้กันอยู่ในปัจจุบัน เพื่อให้ง่ายต่อการเข้าใจและการแสดงออกอย่างรวดเร็ว

58

**คำถาม :** เกี่ยวกับวณะที่วิสุทธิ: “เวลาเดินทางหากพวกเจ้าหยุดพักในตำแหน่งที่ปลอดภัย... จงหมอบราบลงหนึ่งครั้งแทนบทอธิษฐานบังคับที่ไม่ได้สวดแต่ละครั้ง” : นี่เป็นการชดเชยบทอธิษฐานบังคับที่ไม่ได้สวดเพราะสภาพแวดล้อมที่ไม่ปลอดภัย หรือให้งัดบทอธิษฐานบังคับระหว่างเดินทาง แล้วใช้การหมอบราบแทน?

**คำตอบ :** เมื่อถึงชั่วโมงสำหรับบทธอชฐานบังคับหากไม่มีความปลอดภัย ผู้นั้นเมื่อมาถึงบริเวณแวดล้อมที่ปลอดภัย ควรหมอบราบลงหนึ่งครั้งแทนบทธอชฐานบังคับที่ไม่ได้สวดแต่ละครั้ง และหลังจากการหมอบราบครั้งสุดท้าย ให้นั่งขัดสมาธิและอ่านวจนะท่อนที่ระบุไว้, หากมีสถานที่ปลอดภัยไม่งดบทธอชฐานบังคับระหว่างเดินทาง

**59**

**คำถาม :** หลังจากที่ผู้เดินทางหยุดพัก หากเป็นเวลาสำหรับบทธอชฐานบังคับ เขาควรสวดบทธอชฐานนั้นหรือหมอบราบแทนการสวด?

**คำตอบ :** เว้นแต่ในสภาพแวดล้อมที่ไม่ปลอดภัย การละเว้นบทธอชฐานบังคับไม่เป็นที่อนุญาต

**60**

**คำถาม :** เนื่องด้วยไม่ได้สวดบทธอชฐานบังคับหลายครั้ง หากจำเป็นต้องหมอบราบหลายครั้ง จะต้องกล่าวท่อนวจนะซ้ำหลังจากการหมอบราบชุดเซยแต่ละครั้งหรือไม่

**คำตอบ :** การสวดท่อนวจนะที่ระบุไว้หลังจากการหมอบราบครั้งสุดท้าย เป็นการเพียงพอ การหมอบราบหลายครั้งไม่จำเป็นต้องสวดท่อนวจนะซ้ำกันหลายครั้ง

**61**

**คำถาม :** หากละเว้นบทธอชฐานบังคับขณะอยู่ที่บ้าน จะต้องชุดเซยโดยการหมอบราบหรือไม่?

**คำตอบ :** ในการตอบคำถามก่อนหน้านี้ เป็นที่ลิขิตไว้ว่า : "ข้อกำหนดนี้เกี่ยวกับการหมอบราบชุดเซยใช้กับทั้งที่บ้านและระหว่างเดินทาง"

**62**

**คำถาม :** หากผู้นั้นได้ชำระมือและใบหน้าด้วยอีกจุดประสงค์หนึ่งแล้วถึงเวลาสวดบทธอชฐานบังคับ การชำระมือและใบหน้าครั้งนั้นเพียงพอหรือไม่ หรือจะต้องทำใหม่?

**คำตอบ :** การชำระมือและใบหน้าเดียวกันนั้นเพียงพอ และไม่จำเป็นต้องทำใหม่



63

**คำถาม :** ในคีตาปิวัตต์ส บทอธิษฐานบังคับถูกบัญชาไว้ประกอบด้วยเก้ารักอาห์ให้สวดเวลาเที่ยงวัน เวลาเช้าและค่ำ แต่ธรรมจาริกแห่งบทอธิษฐานบังคับ<sup>17</sup> ดูเหมือนว่าต่างจากนี้

**คำตอบ :** สิ่งที่เปิดเผยไว้ในคีตาปิวัตต์สเป็นเรื่องของบทอธิษฐานบังคับที่ต่างกัน, ไม่ใช่ปีก่อนบทบัญญัติจำนวนหนึ่งของคีตาปิวัตต์ส รวมทั้งบทอธิษฐานบังคับนั้น ถูกบันทึกแยกไว้ด้วยเหตุผลบางประการ และส่งไปพร้อมกับธรรมลิขิตศักดิ์สิทธิ์อื่นๆ เพื่อจุดประสงค์ของการอารักษ์และคุ้มครองต่อมาบทอธิษฐานบังคับสามบทนี้ถูกเปิดเผย

64

**คำถาม :** ในการกำหนดเวลา เป็นที่อนุญาตหรือไม่ที่จะถือตามนาฬิกาแขวนและนาฬิกาข้อมือ?

**คำตอบ :** เป็นที่อนุญาตที่จะถือตามนาฬิกาแขวนและนาฬิกาข้อมือ

65

**คำถาม :** ในธรรมจาริกแห่งบทอธิษฐานบังคับมีสามบทเปิดเผยไว้ จำเป็นหรือไม่ที่จะต้องสวดทั้งสามบท?

**คำตอบ :** เป็นที่บัญชาไว้ให้สวดหนึ่งในสามบทนี้ ไม่ว่าจะสวดบทไหนก็เพียงพอ

66

**คำถาม :** การชำระมือและใบหน้าสำหรับการอธิษฐานตอนเช้ายังคงมีผลสำหรับการอธิษฐานตอนเที่ยงหรือไม่? และทำนองเดียวกันการชำระมือและใบหน้าตอนเที่ยงยังคงมีผลในตอนค่ำหรือไม่?

**คำตอบ :** การชำระมือและใบหน้าเกี่ยวข้องกับบทอธิษฐานบังคับที่สวด และต้องทำใหม่สำหรับการสวดบทอธิษฐานแต่ละครั้ง

67

**คำถาม :** เกี่ยวกับบทอธิษฐานบังคับบทยาวซึ่งจำเป็นต้องยืนขึ้นและ "หันไปหาพระผู้เป็นเจ้า" นี้ดูเหมือนจะบ่งบอกว่าไม่จำเป็นต้องหันหน้าไปหาเกบเบรห์ ใช่หรือไม่?

**คำตอบ :** นั้นหมายถึงเกบเบรห์

<sup>17</sup> ธรรมจาริกที่มีบทอธิษฐานบังคับสามบทที่ใช้กันอยู่เวลานี้

68

**คำถาม :** *เกี่ยวกับท่อนวณะศักดิ์สิทธิ์: "จงอ่านออกเสียงวณะของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าทุกเช้าและค่ำ"*

**คำตอบ :** ความหมายคือทั้งหมดที่ส่งมาจากนภาแห่งวาทะของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า สิ่งที่เป็นก่อนอื่นคือความกระตือรือร้นและความรักของดวงวิญญาณที่วิสุทธิที่จะอ่านพระวณะของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า การอ่านวณะท่อนเดียวหรือแม้แต่วณะเดียวด้วยจิตใจที่เบิกบานและแจ่มใส ดีกว่าการอ่านคัมภีร์หลายเล่มอย่างถึถ้วน

69

**คำถาม :** *ในการร่างพินัยกรรม นอกเหนือจากสิ่งที่กันไว้สำหรับจ่ายฮุคคุลลาห์และการชำระหนี้สิน บุคคลหนึ่งจะปันบางส่วนของทรัพย์สินของเขาให้แก่งานการกุศลได้หรือไม่ หรือเขาไม่มีสิทธิ์ที่จะทำมากไปกว่าการจัดสรรเงินจำนวนหนึ่งไว้เป็นค่าใช้จ่ายสำหรับงานศพและการฝังศพ เพื่อว่าทรัพย์สินของเขาที่เหลือจะได้แบ่งจ่ายในหมู่ผู้รับมรดกประเภทต่างๆ ที่ระบุไว้ในลักษณะที่พระผู้เป็นเจ้าของเจ้ากำหนด?*

**คำตอบ :** บุคคลมีสิทธิ์เต็มที่ในทรัพย์สินของตน, หากเขาสามารถชำระฮุคคุลลาห์และไม่มีหนี้สิน เมื่อนั้นทุกสิ่งที่บันทึกไว้ในพินัยกรรมของเขา รวมทั้งคำประกาศและคำยืนยันใดๆ ที่อยู่ในพินัยกรรม จะเป็นที่ยอมรับ, แท้จริงแล้วพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าอนุญาตให้เขาจัดการกับสิ่งที่พระองค์ประทานให้เขาในลักษณะใดก็ได้ที่เขาปรารถนา

70

**คำถาม :** *การใช้แหวนฝังศพบัญชาไว้สำหรับผู้ใหญ่เท่านั้น หรือว่าสำหรับผู้เยาว์ด้วย?*

**คำตอบ :** สำหรับผู้ใหญ่เท่านั้น ทำนองเดียวกันบทอธิษฐานสำหรับผู้ถึงแก่กรรมใช้กับผู้ใหญ่เท่านั้น

71

**คำถาม :** *หากบุคคลหนึ่งต้องการถือศีลอด ณ เวลาอื่นที่ไม่ใช่เดือนอะลาห์ เป็นที่อนุญาตหรือไม่ และหากเขาให้คำมั่นหรือปฏิญาณตนต่อการถือศีลอดนั้น สิ่งนี้จะมีผลและเป็นที่ยอมรับหรือไม่?*

**คำตอบ :** บทบัญญัติถือศีลอดเป็นไปตามที่เปิดเผยไว้ อย่างไรก็ตามหากใครบางคนปฏิญาณตนจะถวายการถือศีลอดแก่พระผู้เป็นเจ้าของเจ้า เพื่อหาทางบรรลุความปรารถนาของตนโดยวิธีนี้ หรือให้จุดมุ่งหมายอื่นบางอย่างบังเกิดขึ้นจริง สิ่งนี้เป็นที่อนุญาตเวลานี้ดังที่ผ่านมา, กระนั้นเป็นความปรารถนาของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า ขอความประเสริฐจงมีแต่ความรุ่งโรจน์ของ

พระองค์ว่า คำมั่นและคำปฎิญาณนั้นควรมุ่งไปที่วัตถุประสงค์ที่จะเป็นประโยชน์ต่อมนุษยชาติ

72

**คำถาม :** มีคำถามเช่นกันที่ถามเกี่ยวกับที่อยู่อาศัยและเสื้อผ้าส่วนตัว : ในกรณีไม่มีลูกเพศชาย สิ่งเหล่านี้จะตกเป็นของสภายุติธรรม หรือแบ่งจ่ายไปเหมือนกับทรัพย์สินที่เหลือ?

**คำตอบ :** สองในสามของที่อยู่อาศัยและเสื้อผ้าส่วนตัวจะเป็นของลูกเพศหญิง และหนึ่งในสามจะเป็นของสภายุติธรรม ซึ่งพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าทำให้สภานี้เป็นคลังของประชาชน

73

**คำถาม :** เมื่อสิ้นสุดปีแห่งความอดทน หากสามีไม่ยอมให้หย่า ภรรยาควรใช้วิธีทางใด?

**คำตอบ :** เมื่อช่วงเวลานี้สิ้นสุดลง การหย่ามีผล อย่างไรก็ตามจำเป็นที่จะต้องมีการพยานต่อจุดเริ่มต้นและจุดสิ้นสุดของช่วงเวลานี้ เพื่อว่าพวกเขาอาจถูกขอมมาให้การยืนยันหากมีความจำเป็น

74

**คำถาม :** เกี่ยวกับคำนิยามของชราภาพ

**คำตอบ :** สำหรับชาวอาหรับ ชราภาพหมายถึงอายุมากที่สุดของชราภาพ แต่สำหรับประชาชนแห่งบาฮา ชราภาพคืออายุตั้งแต่เจ็ดสิบปีขึ้นไป

75

**คำถาม :** เกี่ยวกับขีดจำกัดของการถือศีลอดสำหรับผู้เดินทางด้วยเท้า

**คำตอบ :** ขีดจำกัดถูกกำหนดไว้ที่สองชั่วโมง หากเกินกว่านี้เป็นที่อนุญาตให้หยุดถือศีลอดได้

76

**คำถาม :** เกี่ยวกับการถือศีลอดสำหรับประชาชนที่ใช้แรงงานหนักระหว่างเดือนถือศีลอด

**คำตอบ :** ประชาชนดังกล่าวได้รับการยกเว้นจากการถือศีลอด อย่างไรก็ตามเพื่อจะแสดงความเคารพภักดีของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า และเพื่อฐานะอันประเสริฐของการถือศีลอด เป็นที่น่าชมเชยและเหมาะสมที่สุดที่จะรับประทานอย่างสมถะและเป็นการส่วนตัว

77

**คำถาม :** การชำระมือและใบหน้าสำหรับบทอธิษฐานบังคับเพียงพอหรือไม่สำหรับการกล่าวพระนามอันยิ่งใหญ่ที่สุดเก้าสิบห้าครั้ง?

**คำตอบ :** ไม่จำเป็นต้องชำระมือและใบหน้าอีกครั้ง

78

**คำถาม :** เกี่ยวกับเสื้อผ้าและอัญมณีที่สามีอาจซื้อมาให้ภรรยา : หลังจากที่เขาตายสิ่งเหล่านี้จะถูกแบ่งจ่ายในหมู่ผู้รับมรดกของเขา หรือเป็นสิ่งพิเศษสำหรับภรรยา?

**คำตอบ :** นอกจากเสื้อผ้าที่ใช้แล้ว อะไรก็ตามที่มีอยู่ไม่ว่าจะเป็นอัญมณีหรืออื่นๆ เป็นของสามี เว้นแต่สิ่งที่พิสูจน์ได้ว่าเป็นของขวัญสำหรับภรรยา

79

**คำถาม :** เกี่ยวกับเกณฑ์ของความยุติธรรมเมื่อการพิสูจน์บางเรื่องขึ้นกับคำให้การยืนยันของพยานที่ยุติธรรมสองคน

**คำตอบ :** เกณฑ์ของความยุติธรรมคือชื่อเสียงดีในหมู่ประชาชน การให้การยืนยันของคนรับใช้ทุกคนของพระผู้เป็นเจ้าของ ไม่ว่าศาสนาหรือความเชื่อทางศาสนาใดก็ตาม เป็นที่ยอมรับต่อหน้าบัลลังก์ของพระองค์

80

**คำถาม :** หากผู้ตายไม่ได้ชำระตามหน้าที่ที่เขาติดต่ออสุคุคุลลาห์ ไม่ได้จ่ายหนี้สินอื่นๆ จะต้องชำระสิ่งเหล่านี้โดยหักตามสัดส่วนจากที่อยู่อาศัย เสื้อผ้าส่วนตัวและทรัพย์สินที่เหลือ หรือกันที่อยู่อาศัยและเสื้อผ้าส่วนตัวไว้สำหรับลูกเพศชาย และชำระหนี้จากทรัพย์สินที่เหลือ? และหากทรัพย์สินที่เหลือไม่พอสำหรับจุดประสงค์นี้ ควรจะชำระหนี้อย่างไร?

**คำตอบ :** หนี้ที่ค้างและการจ่ายอสุคุคุลลาห์ควรชำระจากทรัพย์สินที่เหลือ แต่ถ้าหากไม่พอสำหรับจุดประสงค์นี้ ส่วนที่ขาดควรหักจากที่อยู่อาศัยและเสื้อผ้าของผู้ตาย

81

**คำถาม :** บทอธิษฐานบังคับบทที่สามควรสวดขณะที่นั่งหรือยืน?

**คำตอบ :** เป็นการดีกว่าและเหมาะสมกว่าที่จะยืนด้วยท่าทางที่เคารพอย่างถ่อมตัว

82

**คำถาม :** เกี่ยวกับบทอธิษฐานบังคับบทแรก เป็นที่บัญญัติไว้ว่า "ผู้นั้นควรสวดบทนี้เมื่อใดก็ตามที่พบว่าตนเองอยู่ในสภาวะที่ถ่อมตัวและความปรารถนาจะบูชา" : นี่คือการสวดหนึ่งครั้งในยี่สิบสี่ชั่วโมงหรือถึกว่านั้น?

**คำตอบ :** หนึ่งครั้งในยี่สิบสี่ชั่วโมงนั้นเพียงพอ นี่คือนี่ที่เอ่ยไว้โดยชีวหาแห่ง  
บัญชาของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า

**83**

**คำถาม :** *เกี่ยวกับคำนิยาม “เวลาเช้า” “เวลาเที่ยงวัน” และ “เวลาค่ำ”*

**คำตอบ :** เหล่านี้คือดวงอาทิตย์ขึ้น เที่ยงวัน และดวงอาทิตย์ตก เวลาที่ให้สำหรับ  
บทอธิษฐานบังคับคือจากเช้าถึงเที่ยงวัน จากเที่ยงวันถึงดวงอาทิตย์ตก  
และจากดวงอาทิตย์ตกถึงสองชั่วโมงหลังจากนั้น อานาจอยู่ในมือของ  
พระผู้เป็นเจ้าของเจ้า พระผู้แสดงสองพระนาม

**84**

**คำถาม :** *เป็นที่ยินยอมหรือไม่ที่ศาสนิกชนจะสมรสกับผู้ที่ไม่เชื่อ?*

**คำตอบ :** ทั้งการสมรสและการยินยอมการสมรสเป็นที่ยินยอม ดังนี้พระผู้เป็นนาย  
มีโองการไว้เมื่อพระองค์ขึ้นไปสู่บัลลังก์แห่งความอารีและกรุณาธิคุณ

**85**

**คำถาม :** *เกี่ยวกับบทอธิษฐานสำหรับผู้ที่ยังแก่กรรม ควรมาก่อนหรือหลังการฝัง  
ศพ และจำเป็นต้องหันหน้าไปหาเกบเบรห์หรือไม่?*

**คำตอบ :** การสวดบทอธิษฐานนี้ควรทำก่อนการฝังศพ และเกี่ยวกับเกบเบรห์ :  
“ไม่ว่าพวกเจ้าจะหันไปทางไหน ก็มีพระพักตร์ของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าอยู่”<sup>18</sup>

**86**

**คำถาม :** *ตอนเที่ยงซึ่งเป็นเวลาสำหรับบทอธิษฐานบังคับสองบทคือ บทสั้นตอน  
เที่ยงวันและบทที่ให้สวดเวลาเช้า เที่ยงวันและค่ำ ในกรณีนี้จำเป็น  
หรือไม่ที่จะต้องชำระมือและใบหน้าสองครั้ง หรือครั้งเดียวก็พอ?*

**คำตอบ :** การชำระมือและใบหน้าอีกครั้งไม่จำเป็น

**87**

**คำถาม :** *เกี่ยวกับสินสอดสำหรับผู้อยู่อาศัยในหมู่บ้านซึ่งจะเป็นเงิน : นี้หมายถึง  
เจ้าสาวหรือเจ้าบ่าวหรือทั้งสอง? และจะอย่างไรหากคนหนึ่งเป็นผู้อยู่  
อาศัยในเมือง อีกคนหนึ่งเป็นผู้อยู่อาศัยในหมู่บ้าน?*

**คำตอบ :** สินสอดถูกกำหนดโดยสถานที่อาศัยของเจ้าบ่าว หากเขาเป็นผู้อยู่  
อาศัยในเมือง สินสอดจะเป็นทอง และหากเขาเป็นผู้อยู่อาศัยในหมู่บ้าน  
สินสอดจะเป็นเงิน

<sup>18</sup> โกรอ่าน 2 : 115



88

**คำถาม :** อะไรคือเกณฑ์ในการกำหนดว่าคนนั้นเป็นผู้อยู่อาศัยในเมืองหรือในหมู่บ้าน? หากผู้อยู่อาศัยในเมืองไปตั้งถิ่นที่อยู่ในหมู่บ้าน หรือผู้อยู่อาศัยในหมู่บ้านไปตั้งถิ่นที่อยู่ในเมือง โดยตั้งใจจะตั้งรกรากอย่างถาวร ควรนำการวินิจฉัยอย่างไรมาใช้? สถานที่เกิดเป็นปัจจัยตัดสินหรือไม่?

**คำตอบ :** เกณฑ์คือที่อยู่อาศัยถาวร และขึ้นกับว่าที่อยู่อาศัยนั้นอยู่ที่ไหน ก็ต้องถือปฏิบัติตามบัญชาในคัมภีร์

89

**คำถาม :** ในธรรมจาริกศักดิ์สิทธิ์เป็นที่เปิดเผยไว้ว่า เมื่อใครหามาได้เท่ากับทองสิบเก้ามิสกัล เขาควรจ่ายสิทธิ์ของพระผู้เป็นเจ้าของจำนวนนี้ เป็นที่อธิบายได้ใหม่ว่าควรจ่ายเท่าไรจากสิบเก้านี้?

**คำตอบ :** สิบเก้าจากหนึ่งร้อยถูกกำหนดไว้โดยบทบัญญัติของพระผู้เป็นเจ้าของ ควรคำนวณจากฐานนี้ จากนั้นดูให้แน่ว่าต้องจ่ายเท่าไรจากสิบเก้า

90

**คำถาม :** เมื่อความมั่งคั่งของใครเกินสิบเก้า จำเป็นหรือไม่ที่ความมั่งคั่งจะต้องเพิ่มขึ้นอีกสิบเก้าก่อนที่ฮุกจะถึงกำหนดอีกครั้ง หรือถึงกำหนดไม่ว่าจะเพิ่มขึ้นเท่าใด?

**คำตอบ :** จำนวนใดๆ ที่เพิ่มขึ้นจากสิบเก้าได้รับการยกเว้นจากฮุก จนกระทั่งเพิ่มถึงสิบเก้าอีกครั้ง

91

**คำถาม :** เกี่ยวกับน้ำบริสุทธิ์ และจุดที่ถือว่าน้ำนั้นใช้แล้ว

**คำตอบ :** น้ำปริมาณน้อยเช่นหนึ่งถ้วย หรือแม้แต่สองสามถ้วย ต้องถือว่าใช้แล้ว หลังจากใช้ล้างหน้าและมือหนึ่งครั้ง แต่น้ำหนึ่งโค<sup>19</sup> หรือมากกว่านั้น ยังคงไม่เปลี่ยนแปลงหลังจากใช้ล้างหน้าหนึ่งหรือสองครั้ง และไม่มีข้อคัดค้านการใช้น้ำนี้ นอกจากจะเกิดการเปลี่ยนแปลงหนึ่งในสามอย่าง<sup>20</sup> ตัวอย่างเช่น สีของน้ำเปลี่ยนไป ซึ่งควรถือว่าใช้แล้ว

92

**คำถาม :** ในตำราเปอร์เซียเล่มหนึ่งเกี่ยวกับปัญหาต่างๆ อายุที่บรรลุนิติภาวะถูกกำหนดไว้ที่สิบห้าปี การสมรสขึ้นกับการบรรลุนิติภาวะเช่นกันใช่หรือไม่ หรืออนุญาตให้สมรสได้ก่อนเวลานั้น?

<sup>19</sup> ราวครึ่งลูกบาศก์เมตร

<sup>20</sup> สี รส กลิ่น

**คำตอบ :** เนื่องด้วยความยินยอมของทั้งสองฝ่ายเป็นเงื่อนไขจำเป็นในคัมภีร์ของพระผู้เป็นเจ้าของ และเนื่องด้วยก่อนบรรลุมิติภาวะ ความยินยอมหรือไม่ยินยอมของทั้งสองไม่สามารถตรวจสอบให้แน่ใจได้ ดังนั้นการสมรสจึงขึ้นกับอายุที่บรรลุมิติภาวะ และไม่เป็นที่อนุญาตก่อนเวลานี้

**93**

**คำถาม :** *เกี่ยวกับการถือศีลอดและบทอธิษฐานบังคับโดยผู้ป่วย*

**คำตอบ :** ความจริงแล้วเรากล่าวว่า บทอธิษฐานบังคับและการถือศีลอดครองสถานะอันประเสริฐในสายตาของพระผู้เป็นเจ้าของ อย่างไรก็ตามคุณของทั้งสองจะเป็นที่ตระหนักในสภาวะของสุขภาพดี ในยามสุขภาพไม่ดี ไม่อนุญาตให้ถือปฏิบัติบทบังคับทั้งสองนี้, ดังกล่าวคือบัญญัติตลอดเวลาของพระผู้เป็นนาย ขอความประเสริฐจงมีแต่ความรุ่งโรจน์ของพระองค์ พระพรจงมีแต่บุรุษและสตรีที่เอาใจใส่ และถือปฏิบัติข้อปฏิบัติของพระองค์ ความสรรเสริญทั้งปวงจงมีแต่พระผู้เป็นเจ้าของ พระผู้ทรงสงวณะลงมาและเป็นพระผู้ทรงเปิดเผยข้อพิสูจน์ที่ไม่มีข้อสงสัย!

**94**

**คำถาม :** *เกี่ยวกับสุहर่า โบสถ์และวิหาร*

**คำตอบ :** สิ่งใดก็ตามที่สร้างขึ้นเพื่อบูชาพระผู้เป็นเจ้าของที่แท้จริงองค์เดียว เช่น สุहर่า โบสถ์และวิหาร ต้องไม่ถูกใช้เพื่อจุดประสงค์อื่นใดนอกจากการระลึกถึงพระนามของพระองค์ นี่คือนอบน้อมของพระผู้เป็นเจ้าของ และผู้ที่ฝ่าฝืนบทบัญญัตินี้คือพวกที่ละเมิดอย่างแท้จริง, ไม่มีภัยติดมากับผู้สร้าง เพราะเขากระทำเพื่อเห็นแก่พระผู้เป็นเจ้าของ และได้รับและจะได้รับรางวัลที่ยุตติธรรมต่อไป

**95**

**คำถาม :** *เกี่ยวกับอุปกรณ์และเครื่องตกแต่งสถานที่ทำธุรกิจ ซึ่งจำเป็นสำหรับการดำเนินงานหรือวิชาชีพ : สิ่งเหล่านี้ต้องจ่ายฮุคคูลลาห์หรือไม่ หรือถูกรวมคลุมด้วยคำวินิจฉัยเดียวกันกับเครื่องตกแต่งครัวเรือน?*

**คำตอบ :** สิ่งเหล่านี้ถูกรวมคลุมด้วยคำวินิจฉัยเดียวกับเครื่องตกแต่งครัวเรือน

**96**

**คำถาม :** *เกี่ยวกับการนำทรัพย์สินที่ฝากให้จัดการไปแลกเป็นเงินสดหรือทรัพย์สินอื่น เพื่อมิให้เสื่อมราคาหรือขาดทุน*

**คำตอบ :** ในเรื่องปัญหาที่เขียนมาเกี่ยวกับการนำทรัพย์สินที่ฝากให้จัดการไปแลกเพื่อมิให้เสื่อมราคาหรือขาดทุน การแลกเปลี่ยนดังกล่าวเป็นที่อนุญาตโดยมีเงื่อนไขว่า สิ่งที่แลกมาต้องมีค่าเท่ากัน แท้จริงแล้วพระผู้

เป็นนายของเจ้าคือพระผู้ทรงอรรธาธิบาย พระผู้ทรงรู้ทุกอย่าง และความจริงแล้วพระองค์คือพระผู้ทรงบัญญัติ พระผู้ดำรงอยู่ก่อนยุคสมัย

97

**คำถาม :** *เกี่ยวกับการล้างเท้าในฤดูหนาวและฤดูร้อน*

**คำตอบ :** เหมือนกันในทั้งสองกรณี ใช้น้ำอุ่นจะดีกว่า แต่ไม่มีข้อคัดค้านการใช้น้ำเย็น

98

**คำถาม :** *คำถามเพิ่มเติมเกี่ยวกับการหย่า*

**คำตอบ :** เนื่องด้วยพระผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้า ขอความประเสริฐจงมีแต่ความรุ่งโรจน์ของพระองค์ ไม่เห็นชอบการหย่า จึงไม่มีการเปิดเผยสิ่งใดเกี่ยวกับประเด็นนี้, อย่างไรก็ตามตั้งแต่เริ่มต้นแยกกันอยู่จนกระทั่งสิ้นสุดหนึ่งปี ต้องมีสองคนหรือมากกว่านั้นรับทราบในฐานะพยาน เมื่อสิ้นสุดเวลาหากไม่มีการคืนดีกัน การหย่าเกิดขึ้น สิ่งนี้ต้องทำบันทึกไว้กับสำนักงานทะเบียนโดยเจ้าหน้าที่ตุลาการศาสนาของเมืองที่แต่งตั้งโดยบรรดาผู้พิทักษ์ของสภายุติธรรม การถือปฏิบัติขั้นตอนวิธีการนี้เป็นสิ่งจำเป็นเพื่อมิให้พวกที่มีหัวใจสว่างเศร้า

99

**คำถาม :** *เกี่ยวกับการปรึกษาหารือ*

**คำตอบ :** หากการปรึกษาหารือในกลุ่มแรกของประชาชนที่มารวมกลุ่มกันลบลงที่ความเห็นต่าง ต้องเพิ่มคนใหม่เข้าไป โดยการจับฉลากเลือกคนจำนวนเท่ากับพระนามอันยิ่งใหญ่ที่สุด หรืออาจน้อยหรือมากกว่านั้น, ครั้นแล้วให้ปรึกษาหารือกันใหม่ และผลที่ออกมาไม่ว่าจะเป็นอย่างไร ต้องเป็นที่เชื่อฟัง, อย่างไรก็ตามหากยังคงเห็นต่างควรใช้ขั้นตอนวิธีการเดิมอีกครั้ง และถือตามคำตัดสินของเสียงส่วนใหญ่ แท้จริงแล้วพระองค์ทรงนำทางผู้ที่พระองค์ปรารถนาไปสู่หนทางที่ถูกต้อง

100

**คำถาม :** *เกี่ยวกับมรดก*

**คำตอบ :** เกี่ยวกับมรดก สิ่งที่พระผู้เป็นจุดปฐมบัญญัติไว้เป็นที่น่ายินดี ขอให้ดวงวิญญาณของคนอื่นทั้งหมดนอกจากพระองค์เป็นพลีเพื่อเห็นแก่พระองค์, ผู้รับมรดกที่ยังอยู่ควรได้รับส่วนแบ่งมรดกตามที่จัดสรร แต่รายการแสดงมรดกที่เหลือต้องเสนอไปยังราชสำนักของพระผู้ทรงความสูงส่งที่สุดในมือของพระองค์คือบ่อเกิดแห่งอำนาจ พระองค์บัญญัติตามที่พระองค์ปรารถนา, ในเรื่องนี้กฎข้อหนึ่งถูกเปิดเผยในดินแดนแห่ง

ความสลับ 21 ซึ่งมอบมรดกของทายาทที่ขาดไปให้ทายาทที่ยังอยู่เป็นการชั่วคราว จนกว่าจะถึงเวลาที่สภายุติธรรมจะได้รับการสถาปนา ซึ่งโครงการเกี่ยวกับเรื่องนี้จะถูกประกาศใช้, อย่างไรก็ตามมรดกของบรรดาผู้ที่อพยพในปีเดียวกันกับพระผู้ทรงความงามบรมโบราณ ถูกมอบให้ทายาทของพวกเขา และนี่คือความอารีของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าที่ประทานให้แก่พวกเขา

## 101

**คำถาม :** *เรื่องของกฎเกี่ยวกับทรัพย์ที่ไม่รู้เจ้าของ*

**คำตอบ :** หากพบทรัพย์ชนิดหนึ่ง หนึ่งในสามของทรัพย์นั้นเป็นสิทธิ์ของผู้ค้นพบ และอีกสองในสามควรถูกใช้จ่ายโดยบုรุษแห่งสภายุติธรรมเพื่อความผาสุกของประชาชนทั้งปวง, สิ่งนี้จะนำมาปฏิบัติหลังจากการสถาปนาสภายุติธรรม และจนกว่าจะถึงเวลานั้น ทรัพย์นี้จะมอบไว้ในความดูแลของบุคคลที่ไว้วางใจได้ในแต่ละท้องถิ่นและอาณาเขต ความจริงแล้วพระองค์คือพระผู้ทรงปกครอง พระผู้ทรงบัญญัติ พระผู้ทรงรู้ทุกอย่าง พระผู้ทรงรับทราบทุกอย่าง

## 102

**คำถาม :** *เกี่ยวกับฮุคของอสังหาริมทรัพย์ที่ไม่ออกผลกำไร*

**คำตอบ :** บทบัญญัติของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าคือ อสังหาริมทรัพย์ที่ไม่ให้รายได้ นั่นคือไม่มีกำไรออกเงย ไม่ต้องจ่ายฮุค แท้จริงแล้วพระองค์คือพระผู้ทรงปกครอง พระผู้ทรงเผื่อแผ่

## 103

**คำถาม :** *เกี่ยวกับท่อนวณะศักดิ์สิทธิ์ : "ในพื้นที่ที่เวลากลางวันและกลางคืนยาวนาน ให้กำหนดเวลาของการอธิษฐานตามนาฬิกา..."*

**คำตอบ :** นี่หมายถึงอาณาเขตที่อยู่ห่างไกล อย่างไรก็ตามในภูมิภาคเหล่านี้ความยาวนานต่างกันเพียงไม่กี่ชั่วโมง และดังนั้นจึงไม่ใช่คำวินิจฉัยนี้

## 104

ในธรรมจาริกถึงอาบอ บาตี ท่อนวณะศักดิ์สิทธิ์นี้ถูกเปิดเผยไว้ : "แท้จริงแล้วเราบัญญัติบุตรชายทุกคนให้รับใช้บิดา" ดังกล่าวคือโครงการที่เราอธิบายไว้ในคัมภีร์

---

<sup>21</sup> อเดรียโนเปิ้ล

## 105

และในอิทธิธรรมจาริกหนึ่ง วจนะที่ประเสริฐเหล่านี้ถูกเปิดเผยไว้: ดุกร โมฮัมหมัด! พระผู้ดำรงอยู่ก่อนยุคสมัยทรงเห็นพระพักตร์มาหาเจ้า กล่าวถึงเจ้า และเคี้ยวเชี่ยนประชาชนของพระผู้เป็นเจ้าให้อบรมบลุกๆ หากบิดาละเลยบทบัญญัติที่มีน้ำหนักที่สุดนี้ ที่ระบุไว้ในศิตาปิวัตตสโดยปากกาของพระผู้เป็นกษัตริย์นิรันดร์ เขาจะเสียสิทธิ์ความเป็นบิดา และถูกนับว่ามีความผิดต่อหน้าพระผู้เป็นเจ้า ขอความสุขสวัสดิลงมีแด่ผู้ที่ประทับรอยคำตักเตือนของพระผู้เป็นนายไว้ในหัวใจ และยึดถือคำตักเตือนเหล่านั้นอย่างแน่วแน่ ความจริงแล้วพระผู้เป็นเจ้าบัญชาคนรับใช้ด้วยสิ่งที่จะช่วยเหลือและเป็นประโยชน์ต่อพวกเขา และทำให้พวกเขาสามารถใกล้เข้ามาหาพระองค์ พระองค์คือพระผู้ทรงบัญญัติ พระผู้ทรงความนิรันดร์

## 106

พระองค์คือพระผู้เป็นเจ้า ความประเสริฐลงมีแด่พระองค์ พระผู้เป็นนายแห่งราชศักดาและอาณาจักร! ศาสตฺรทั้งหลายและบรรดาผู้ที่ได้รับการเลือกสรรล้วนได้รับมอบหมายจากพระผู้เป็นเจ้าที่แท้จริงองค์เดียว ความสรรเสริญลงมีแด่ความรุ่งโรจน์ของพระองค์ ให้หล่อเลี้ยงพสกนิกรแห่งความเป็นมนุษย์ด้วยน้ำแห่งความซื่อตรงและความเข้าใจ เพื่อว่าสิ่งที่พระผู้เป็นเจ้าฝากไว้ในตัวตนที่แท้จริงของพวกเขา จะปรากฏออกมาจากพสกนิกรนี้ ดังที่สังเกตเห็นแล้ว ต้นไม้แต่ละต้นออกผลอย่างหนึ่งและต้นไม้ที่ไม่ออกผลเหมาะสำหรับกองไฟ จุดประสงค์ของพระผู้ให้การศึกษาเหล่านี้ในทุกสิ่งที่พระองค์กล่าวและสอนคือ เพื่อจะอารักษฐานะอันประเสริฐของมนุษย์ ขอความสุขสวัสดิลงมีแด่ผู้ที่ยึดมั่นศีลของพระองค์ในยุคของพระผู้เป็นเจ้าและไม่หันเหไปจากกฎมูลฐานที่แท้จริงของพระองค์ ผลไม้ที่คู่ควรกับพสกนิกรแห่งชีวิตของมนุษย์คือความไว้วางใจได้และความมีศีลธรรม วาจาสัตย์และความจริงใจ แต่ที่ยิ่งใหญ่กว่าทั้งหมดหลังจากการยอมรับเอกภาพของพระผู้เป็นเจ้า ความสรรเสริญและสดุดีลงมีแด่พระองค์ คือการเคารพสิทธิ์ของบิดามารดา คำสอนนี้ได้รับการกล่าวไว้ในคัมภีร์ทั้งหมดของพระผู้เป็นเจ้า และยืนยันอีกครั้งโดยปากกาที่สูงส่งที่สุด ลงพิจารณาว่าวจนะที่พระผู้เป็นนายผู้ทรงปราณีเปิดเผยไว้ในคัมภีร์ไกรอ่านวจนะของพระองค์นั้นสูงส่ง : "จงบูชาพระผู้เป็นเจ้า อย่าตีเสมอหรือเทียบเคียงกับพระองค์ และแสดงความเมตตาและเห็นใจบิดามารดาของเจ้า..." จงสังเกตดูว่าความเมตตารักใคร่ต่อบิดามารดาของตนถูกโยงกับการยอมรับพระผู้เป็นเจ้าที่แท้จริงองค์เดียวอย่างไร! ความสุขลงมีแด่ผู้ที่ได้รับการประสาทด้วยปัญญาและอัจฉริยภาพที่แท้จริง ผู้ที่เห็นและหยั่งเห็น ผู้ที่อ่านและเข้าใจ และผู้ที่ปฏิบัติตามสิ่งที่พระผู้เป็นเจ้าเปิดเผยไว้ในคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์ทั้งหลายในอดีต และในธรรมจาริกพิเศษที่ไม่มีเปรียบปานนี้

## 107

ในธรรมจารึกหนึ่งของพระองค์ วาจาของพระองค์นั้นประเสริฐ ได้เปิดเผยไว้ว่า : และ  
ในเรื่องของชาติเรา มีโองการไว้ทำนองเดียวกันว่า เจ้าควรถือตามสิ่งที่เปิดเผยไว้  
ในคัมภีร์โกรอ่าน



## ประมวลกฎหมายและบทบัญญัติอย่างย่อของคิตาบิอัคดัส [Synopsis and Codification of the Laws and Ordinances of the Kitáb-i-Aqdas]

### สรุปความเนื้อหา [Summary of Contents]

1. การแต่งตั้งพระอับดุลบะฮาเป็นผู้สืบทอดศาสนาต่อจากพระบะฮา อุลลาห์และตีความคำสอนของพระองค์
  - ก. หันไปหาพระองค์
  - ข. เสนอเรื่องไปยังพระองค์
2. การคาดการณ์ถึงสถาบันศาสนิกบาล
3. สถาบันสภายุติธรรมสากล
4. กฎ บทบัญญัติและคำเคี่ยวเข็ญทั้งหลาย
  - ก. การอธิษฐาน
  - ข. การถือศีลอด
  - ค. กฎเกี่ยวกับสถานภาพส่วนบุคคล
  - ง. กฎ บทบัญญัติและคำเคี่ยวเข็ญทั้งหลาย
5. คำตักเตือน คำตำหนิและคำเตือนทั้งหลายที่เจาะจง
6. เรื่องต่างๆ

## ประมวลกฎหมายย่อ [Synopsis and Codification]

1. การแต่งตั้งพระอับดุลบาฮาเป็นผู้สืบทอดพระบาฮาอุลลาห์และตีความคำสอนของพระองค์
  - ก. ผู้ที่ซื่อสัตย์ได้รับบัญชาให้หันหน้าไปหาพระองค์ "ผู้ซึ่งพระผู้เป็นเจ้าหมายมั่น พระผู้แตกกิ่งมาจากรากบรมโบราณนี้"
  - ข. ผู้ที่ซื่อสัตย์ได้รับบัญชาให้เสนอเรื่องใดก็ตามที่ตนไม่เข้าใจในธรรมลิขิตบาไฮไปยัง "พระองค์ผู้แตกกิ่งออกมาจากลำต้นที่ยิ่งใหญ่นี้"
2. การคาดการณ์ถึงสถาบันศาสนิกบาล
3. สถาบันสภายุติธรรมสากล
  - ก. สภายุติธรรมสากลถูกบัญญัติไว้อย่างเป็นกิจจะลักษณะ
  - ข. บทบาทหน้าที่ของสภายุติธรรมสากลถูกนิยามไว้
  - ค. รายได้ของสภายุติธรรมสากลถูกกำหนดไว้
4. กฎ บทบัญญัติและคำเคี่ยวเข็ญต่างๆ
  - ก. การอธิษฐาน
    - 1) สถานะที่ประเสริฐของบทอธิษฐานบังคับในการเปิดเผยพระธรรมบาไฮ
    - 2) เกบเบรห์ :
      - ก) ถูกระบุโดยพระบ็อบว่าเป็นสิ่งเดียวกันกับ "พระผู้ซึ่งพระผู้เป็นเจ้าจะแสดงให้เห็นชัด"
      - ข) การกำหนดโดยพระบ็อบและยืนยันโดยพระบาฮาอุลลาห์
      - ค) พระบาฮาอุลลาห์ทรงบัญญัติให้สถานที่ฝังศพของพระองค์เป็นเกบเบรห์หลังจากการล่องลับไปของพระองค์
      - ง) การหันหน้าไปหาเกบเบรห์เป็นข้อบังคับขณะที่สวดบทอธิษฐานบังคับ
    - 3) บทอธิษฐานบังคับเป็นข้อผูกมัดชายและหญิงเมื่อถึงอายุที่บรรลุนิติภาวะซึ่งกำหนดไว้ที่ 15 ปี

- 4) การสวดบทอธิษฐานบังคับเป็นข้อยกเว้นให้แก่
  - ก) ผู้ป่วย
  - ข) ผู้ที่อายุมากกว่า 70 ปี
  - ค) สตรีระหว่างมีประจำเดือน โดยมีข้อแม้ว่าพวกเธอทำการชำระมือและใบหน้า และกล่าววณะที่เปิดเผยไว้เป็นการเฉพาะ 95 ครั้งต่อวัน
- 5) บทอธิษฐานบังคับควรสวดเป็นรายบุคคล
- 6) เป็นที่อนุญาตให้เลือกหนึ่งในสามบทอธิษฐานบังคับ
- 7) "เวลาเช้า" "เที่ยงวัน" และ "เวลาค่ำ" ที่กล่าวไว้เกี่ยวโยงกับบทอธิษฐานบังคับหมายความว่าตามลำดับคือ ช่วงเวลาระหว่างดวงอาทิตย์ขึ้นถึงเที่ยงวัน ระหว่างเที่ยงวันถึงดวงอาทิตย์ตก และระหว่างดวงอาทิตย์ตกถึงสองชั่วโมงหลังดวงอาทิตย์ตก
- 8) การสวดบทอธิษฐานบังคับบทแรก (ยาว) หนึ่งครั้งในยี่สิบสี่ชั่วโมงเป็นการเพียงพอ
- 9) เป็นการดีกว่าที่จะสวดบทอธิษฐานบังคับบทที่สาม (สั้น) ขณะยืน
- 10) การชำระมือและใบหน้า
  - ก) การชำระมือและใบหน้าต้องทำการสวดบทอธิษฐานบังคับ
  - ข) ต้องชำระมือและใบหน้าใหม่ก่อนการสวดบทอธิษฐานบังคับทุกครั้ง
  - ค) หากสวดบทอธิษฐานบังคับสองบทเวลาเที่ยงวัน การชำระมือและใบหน้าครั้งเดียวสำหรับทั้งสองบทเป็นการเพียงพอ
  - ง) หากหาหน้าไม้ได้หรือการใช้น้ำเป็นอันตรายต่อใบหน้าและมือเป็นที่บัญญัติไว้ให้กล่าววณะที่เปิดเผยไว้เป็นการเฉพาะห้าครั้ง
  - จ) หากอากาศหนาวเกินไป แนะนำให้ใช้น้ำอุ่น
  - ฉ) หากชำระมือและใบหน้าด้วยจุดประสงค์อื่น ไม่จำเป็นต้องทำอีกครั้งก่อนการสวดบทอธิษฐานบังคับ
  - ช) การชำระมือและใบหน้าเป็นสิ่งจำเป็นไม่ว่าจะอาบน้ำในอ่างมาก่อนหรือไม่
- 11) การกำหนดเวลาสำหรับการอธิษฐาน
  - ก) อนุญาตให้ถือตามนาฬิกาในการกำหนดเวลาสำหรับการสวดบทอธิษฐานบังคับ
  - ข) ในประเทศที่อยู่เหนือสุดหรือใต้สุด ที่ซึ่งระยะเวลาของกลางวันและกลางคืนแปรเปลี่ยนอย่างมาก ควรถือตามนาฬิกาและเครื่องมือวัดเวลาโดยไม่อิงกับดวงอาทิตย์ขึ้นหรือตก
- 12) ในกรณีที่อันตรายไม่ว่ากำลังเดินทางหรือไม่ สำหรับบทอธิษฐานบังคับที่ไม่ได้สวดแต่ละครั้ง เป็นที่บาให้หมอบราบลงหนึ่งครั้งและสวดวณะท่อนหนึ่งเฉพาะ ตามด้วยการกล่าววณะอีกท่อนหนึ่งเฉพาะสิบแปดครั้ง

- 13) การสวดอธิษฐานเป็นกลุ่มเป็นที่ห้ามเว้นแต่อธิษฐานสำหรับผู้ถึงแก่กรรม
- 14) การสวดบทอธิษฐานสำหรับผู้ถึงแก่กรรมทั้งบทเป็นที่บัญญัติไว้เว้นแต่คนที่อ่านไม่ได้ ผู้ซึ่งได้รับบัญชาให้กล่าวหวารรคเฉพาะในบทอธิษฐานนั้น
- 15) บทอธิษฐานบังคับที่ให้สวดสามครั้ง สามเวลาต่อหนึ่งวันคือ เวลาเช้าเที่ยงวันและเวลาค่ำ ถูกแทนด้วยบทอธิษฐานบังคับสามบทที่เปิดเผยภายหลังต่อมา
- 16) บทอธิษฐานแห่งเครื่องหมายถูกยกเลิกไป และถูกแทนด้วยวจนะท่อนที่เปิดเผยไว้เป็นการเฉพาะ อย่างไรก็ตามการสวดวจนะท่อนนี้ไม่ใช่ข้อบังคับ
- 17) ขนสัตว์ หนังสือของตัวเซบีล กระดุกและที่คล้ายกัน ไม่ทำให้การอธิษฐานเป็นโมฆะ

## ข. การถือศีลอด

- 1) สถานที่ประเสริฐของการถือศีลอดในการเปิดเผยพระธรรมบาไฮ
- 2) ช่วงเวลาการถือศีลอดเริ่มต้นเมื่อสิ้นสุดวันแทรกปฏิบัติ และจบลงด้วยเทศกาลนอร์รูซ
- 3) การงดอาหารและเครื่องดื่มตั้งแต่ดวงอาทิตย์ขึ้นจนถึงดวงอาทิตย์ตกเป็นเรื่องบังคับ
- 4) การถือศีลอดเป็นข้อผูกมัดชายและหญิงเมื่อถึงอายุที่บรรลุนิติภาวะซึ่งกำหนดไว้ที่ 15 ปี
- 5) การถือศีลอดเป็นที่ยกเว้นให้แก่
  - ก) ผู้เดินทาง
    - 1] โดยมีข้อแม้ว่าการเดินทางนั้นต้องนานกว่า 9 ชั่วโมง
    - 2] ผู้ที่เดินทางด้วยเท้า โดยมีข้อแม้ว่าการเดินทางนั้นนานกว่า 2 ชั่วโมง
    - 3] ผู้ที่หยุดพักระหว่างการเดินทางน้อยกว่า 19 วัน
    - 4] ผู้ที่หยุดพักระหว่างการเดินทางในช่วงถือศีลอด ณ สถานที่ที่ตนจะพักเป็นเวลา 19 วัน ได้รับการยกเว้นไม่ต้องถือศีลอดเฉพาะ 3 วันแรกที่มาถึง
    - 5] ผู้ที่กลับถึงบ้านระหว่างถือศีลอดต้องเริ่มถือศีลอดตั้งแต่วันที่มาถึง
  - ข) ผู้ป่วย
  - ค) ผู้ที่อายุมากกว่า 70 ปี
  - ง) หญิงมีครรภ์

- จ) หญิงที่ให้นมลูก
  - ฉ) หญิงที่มีประจำเดือน โดยมีข้อแม่ให้เธอชำระมือและใบหน้า และกล่าวท่อนวณะที่เปิดเผยไว้เป็นการเฉพาะ 95 ครั้งต่อหนึ่งวัน
  - ช) ผู้ที่ใช้แรงงานหนัก ซึ่งได้รับการแนะนำให้แสดงความเคารพภักดี โดยการใช้ดุลพินิจและควบคุมความต้องการ เมื่อใช้ช้อยกเว้นนี้
- 6) การให้คำมั่นว่าจะถือศีลอด (ในเดือนนอกเหนือจากที่บัญญัติไว้สำหรับการถือศีลอด) เป็นที่อนุญาต อย่างไรก็ตามการให้คำมั่นที่เป็นประโยชน์ต่อมนุษยชาติ เป็นที่พึงปรารถนาว่าในสายตาของพระเจ้า เป็นเจ้า

### ค. กฎเกี่ยวกับสถานภาพส่วนบุคคล

#### 1) การสมรส

- ก) การสมรสเป็นที่แนะนำอย่างยิ่ง แต่ไม่ใช่เรื่องบังคับ
- ข) การมีภรรยาหลายคนเป็นที่ห้าม
- ค) การสมรสขึ้นกับทั้งสองฝ่ายว่ามีอายุที่บรรลุนิติภาวะ ซึ่งกำหนดไว้ที่ 15 ปี
- ง) การสมรสขึ้นกับความยินยอมของทั้งสองฝ่าย และบิดามารดาของทั้งสองฝ่าย ไม่ว่าฝ่ายหญิงจะเป็นสาวพรหมจารีหรือไม่หรือไม่
- จ) เป็นหน้าที่ของทั้งสองฝ่ายที่จะอ่านออกเสียงท่อนวณะที่เปิดเผยไว้เป็นการเฉพาะซึ่งระบุว่า ตนพึงพอใจกับพระประสงค์ของพระเจ้าเป็นเจ้า
- ฉ) การสมรสกับแม่เลี้ยงเป็นข้อห้าม
- ช) ทุกเรื่องที่เกี่ยวข้องกับการสมรสกับญาติพี่น้องให้เสนอไปยังสภายุติธรรม
- ซ) การสมรสกับผู้ที่ไม่ใช่ศาสนิกชนเป็นที่อนุญาต
- ฌ) การหมั้น
  - 1] ระยะเวลาของการหมั้นต้องไม่เกิน 95 วัน
  - 2] เป็นสิ่งไม่ถูกกฎหมายที่จะหมั้นกับเด็กหญิงก่อนที่เธอจะมีอายุที่บรรลุนิติภาวะ

**ญ) สิ้นสุด**

- 1] การสมรสขึ้นกับการจ่ายสินสอด
- 2] สินสอดถูกกำหนดไว้เท่ากับ 19 มิสกัลของทองบริสุทธิ์ สำหรับผู้อยู่อาศัยในเมือง และ 19 มิสกัลของเงินสำหรับผู้อยู่อาศัยในหมู่บ้าน ซึ่งขึ้นกับที่อยู่อาศัยที่ถาวรของสามี ไม่ใช่ของภรรยา
- 3] เป็นข้อห้ามไม่ให้จ่ายมากกว่า 95 มิสกัล
- 4] เป็นการดีกว่าที่ฝ่ายชายจะพึงพอใจกับการจ่าย 19 มิสกัลของเงิน
- 5] หากเป็นไปได้ที่จะจ่ายสินสอดครบ อนุญาตให้ใช้ตัวสัญญาใช้เงิน

**ฉ)** หลังจากการอ่านออกเสียงวจนะทอนที่เปิดเผยไว้เป็นการเฉพาะ และการจ่ายสินสอด หากฝ่ายใดเกิดไม่ชอบอีกฝ่ายหนึ่งก่อนจะมีเพศสัมพันธ์กัน ไม่จำเป็นต้องมีช่วงเวลาแห่งการรอคอยก่อนการหย่า อย่างไรก็ตามไม่อนุญาตให้เอาสินสอดคืน

**ค)** เมื่อตั้งใจจะเดินทาง สามีต้องระบุเวลาการกลับมาของตนต่อภรรยา หากมีเหตุผลสมควรที่สามีถูกขัดขวางไม่ให้กลับมาได้ ณ เวลาที่กำหนด เขาต้องแจ้งภรรยาและพยายามกลับไปหาเธอ หากเขาไม่ทำทั้งสองอย่าง ภรรยาต้องรอ 9 เดือนซึ่งหลังจากนั้น เธออาจแต่งงานใหม่ได้ แม้ว่าเป็นการดีกว่าที่เธอจะรอนานกว่านั้น หากมีข่าวการตายหรือถูกฆาตกรรมของสามีมาถึงเธอ และข่าวนั้นได้รับการยืนยันโดยรายงานโดยทั่วไปหรือพยานที่เชื่อถือได้สองคน เธออาจแต่งงานใหม่ได้หลังจากเวลาผ่านไป 9 เดือน

**ข)** หากสามีจากไปโดยไม่แจ้งให้ภรรยาทราบวันที่จะกลับมา และทราบกฎที่บัญญัติไว้ในคิตาบิอัคดัส ภรรยาอาจแต่งงานใหม่หลังจากการรอคอยเป็นเวลาหนึ่งปีเต็ม หากสามีไม่ทราบกฎนี้ ภรรยาต้องรองานกว่าข่าวเกี่ยวกับสามีจะมาถึงเธอ

**ด)** หลังจากการจ่ายสินสอดแล้ว หากสามีค้นพบว่าภรรยาไม่ใช่สาวพรหมจารี ก็สามารถเรียกสินสอดและค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นคืน

**ต)** หากการสมรสขึ้นกับความเป็นพรหมจารี ก็สามารถเรียกค่าสินสอดและค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้น และการสมรสนั้นอาจถือว่าเป็นโมฆะ อย่างไรก็ตามการปกปิดเรื่องนี้เป็นกุศโลบายสูงในสายตาของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า



## 2) การหย่า

- ก) การหย่าเป็นที่ประณามอย่างแรง
- ข) หากเกิดความเกลียดหรือชุ่นเคืองในส่วนของสามีหรือภรรยา เป็นที่อนุญาตให้หย่าได้ก็ต่อเมื่อหนึ่งปีเต็มผ่านไป วันเริ่มต้น และสิ้นสุดของปีแห่งการรอคอยนี้ต้องได้รับการยืนยันโดยพยาน สองคนหรือมากกว่านั้น การหย่าควรลงทะเบียนโดยเจ้าพนักงานตุลาการที่เป็นตัวแทนของสภายุติธรรม, การมีเพศสัมพันธ์ในช่วงเวลาแห่งการรอคอยเป็นที่ห้าม และใครก็ตามที่ละเมิดกฎนี้ต้องสำนึกผิดและจ่าย 19 มิสกาลของทองให้สภายุติธรรม
- ค) หากการหย่าเกิดขึ้นแล้ว ไม่จำเป็นต้องรอคอยต่อไปอีกระยะ
- ง) ภรรยาที่จะถูกหย่าเพราะว่าไม่ซื่อสัตย์ เสียสิทธิ์ที่จะได้รับค่าใช้จ่ายระหว่างช่วงเวลาแห่งการรอคอย
- จ) การสมรสอีกครั้งกับภรรยาที่ตนเคยหย่าเป็นที่อนุญาต โดยมีเงื่อนไขว่าเธอต้องยังไม่สมรสกับคนอื่น หากสมรสแล้วเธอต้องหย่าก่อนที่สามีเก่าของเธอจะสมรสกับเธออีกครั้ง
- ฉ) หากเมื่อใดก็ตามระหว่างช่วงแห่งการรอคอย ความเสนาหาฟื้นคืนมา สายสัมพันธ์ของการสมรสนั้นยังมีผล หากการคืนดีกันตามมาด้วยความหมางเมินและต้องการหย่ากันอีก ปีแห่งการรอคอยต้องเริ่มต้นใหม่
- ช) หากเกิดความขัดแย้งระหว่างสามีและภรรยาระหว่างเดินทาง สามีถูกกำหนดเงื่อนไขให้ส่งภรรยากลับบ้านหรือฝากเธอไว้กับผู้ ที่วางใจได้ผู้ซึ่งจะตามไปส่งเธอถึงบ้าน โดยจ่ายค่าเดินทางและค่าใช้จ่ายต่างๆ สำหรับเธอหนึ่งปีเต็ม
- ซ) หากภรรยายินทรานที่จะหย่าสามี แทนที่จะอพยพไปอีกประเทศหนึ่ง ให้นับปีแห่งการรอคอยตั้งแต่เวลาที่แยกกันอยู่ ระหว่างเวลาที่สามีกำลังเตรียมตัวไปหรือไม่ก็ตอนที่สามีจากไป
- ณ) กฎของอิสลามเกี่ยวกับการสมรสอีกครั้งกับภรรยาที่ตนเคยหย่า ถูกยกเลิก

**3) มรดก** <sup>22</sup>

**ก)** มรดกแบ่งออกเป็นประเภทต่อไปนี้ :

1.	ลูก	1,080	จาก	2,520	หน่วย
2.	สามีหรือภรรยา	390	จาก	2,520	หน่วย
3.	บิดา	330	จาก	2,520	หน่วย
4.	มารดา	270	จาก	2,520	หน่วย
5.	พี่ชายน้องชาย	210	จาก	2,520	หน่วย
6.	พี่สาวน้องสาว	150	จาก	2,520	หน่วย
7.	ครู	90	จาก	2,520	หน่วย

**ข)** ส่วนแบ่งของลูกตามที่พระบ็อบจัดสรรไว้ พระบาทาลูลลาห์ทรงเพิ่มเป็นสองเท่า และส่วนแบ่งเท่าๆ กันถูกหักจากผู้รับมรดกอื่นๆ

**ค)**

**1]** ในกรณีไม่มีลูก ส่วนแบ่งของลูกตกเป็นของสภายติธรรม เพื่อใช้จ่ายสำหรับเด็กกำพร้าและหญิงหม้าย และสำหรับสิ่งใดก็ตามที่จะเป็นประโยชน์ต่อมนุษยชาติ

**2]** หากลูกชายของผู้ตายเสียชีวิตไปแล้วและมีลูก ลูกจะได้รับมรดกที่เป็นส่วนแบ่งของบิดา หากลูกสาวของผู้ตายเสียชีวิตไปแล้วและมีลูก ส่วนแบ่งของเธอจะถูกแบ่งเป็นเจ็ดประเภทตามที่ระบุไว้ในคัมภีร์ที่ศักดิ์สิทธิ์ที่สุด

**ง)** หากผู้ตายมีลูก แต่ไม่มีผู้รับมรดกประเภทอื่นเลยหรือมีบางประเภท สองในสามของส่วนแบ่งของผู้รับมรดกประเภทที่ขาดไป ตกเป็นของลูกและอีกหนึ่งในสามตกเป็นของสภายติธรรม

**จ)** หากไม่มีผู้รับมรดกตามที่ระบุไว้เลย สองในสามของมรดกให้ตกเป็นของหลานชายและหลานสาวของผู้ตาย (ลูกของพี่น้องของผู้ตาย) หากไม่มีหลาน ส่วนแบ่งเดียวกันนี้ให้ตกเป็นของลุงป้า น้าอา หากยังไม่มีอีกให้ตกเป็นของลูกชายและลูกสาวของลุงป้า น้าอา ไม่ว่าในกรณีใด ที่เหลือหนึ่งในสามตกเป็นของสภายติธรรม

**ฉ)** หากผู้ตายไม่มีผู้รับมรดกที่กล่าวมาทั้งหมดนี้ มรดกทั้งหมดตกเป็นของสภายติธรรม

<sup>22</sup> วิธีการแบ่งทรัพย์สินใช้ในกรณีที่ไม่ได้ทำพินัยกรรมไว้

- ซ)** ที่อยู่อาศัยและเสื้อผ้าส่วนตัวของบิดาที่เสียชีวิตเป็นของลูกชายมิใช่ลูกสาว หากมีที่อยู่อาศัยหลายแห่ง หลังหลักและสำคัญที่สุดให้เป็นของลูกชาย ที่อยู่อาศัยที่เหลือกับทรัพย์สินสมบัติอื่นๆของผู้ตายจะต้องแบ่งกันในหมู่ผู้รับมรดก, หากไม่มีลูกชาย สองในสามของบ้านหลังหลักและเสื้อผ้าของผู้ตายจะตกเป็นของลูกสาว และอีกหนึ่งในสามจะตกเป็นของสภายติธรรม, ในกรณีที่มาตราเสียชีวิต เสื้อผ้าที่ใช้แล้วทั้งหมดของเธอจะแบ่งให้ลูกสาวคนละเท่าๆ กัน เสื้อผ้าที่ยังไม่ได้ใช้ เพชรพลอยและทรัพย์สินของเธอต้องแบ่งกันในหมู่ผู้รับมรดก รวมทั้งเสื้อผ้าที่ใช้แล้วด้วย หากเธอไม่มีลูกสาว
- ซ)** หากลูกของผู้ตายเป็นผู้ที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะ ส่วนแบ่งของลูกควรฝากไว้กับบุคคลที่วางใจได้หรือกลุ่มบุคคลเพื่อจุดประสงค์ของการลงทุน จนกว่าลูกจะถึงอายุที่บรรลุนิติภาวะ, ส่วนแบ่งของดอกเบี้ยที่อกงยควรแบ่งให้ผู้พิทักษ์ทรัพย์สิน
- ม)** มรดกไม่ควรถูกแบ่งจนกว่าจะจ่ายฮุคคุลลาห์ (สิทธิของพระเจ้า) จ่ายหนี้สินที่ผู้ตายก่อไว้ และชำระค่าใช้จ่ายที่เกิดจากงานศพและการฝังศพที่เหมาะสม
- ญ)** หากพี่ชายน้องชายของผู้ตายมาจากบิดาเดียวกัน เขาจะได้รับส่วนแบ่งมรดกเต็มตามที่จัดสรร หากมาจากคนละบิดา เขาจะได้รับส่วนแบ่งมรดกเพียงสองในสาม อีกหนึ่งในสามตกเป็นของสภายติธรรม กฎเดียวกันนี้ใช้กับพี่สาวและน้องสาวของผู้ตายด้วย
- ฎ)** ในกรณีที่มีพี่น้องร่วมบิดามารดา พี่น้องต่างบิดาไม่ได้รับมรดก
- ฎ)** ครูที่ไม่ใช่บาไฮไม่ได้รับมรดก หากมีครูมากกว่าหนึ่งคน ส่วนแบ่งที่จัดสรรให้ครูควรแบ่งให้เท่าๆ กัน
- ฏ)** ทายาทที่ไม่ใช่บาไฮไม่ได้รับมรดก
- ท)** นอกจากเสื้อผ้าที่ใช้แล้วของภรรยา เพชรพลอยหรือสิ่งอื่นที่ได้รับการพิสูจนแล้วว่าสามีให้เธอเป็นของขวัญ สิ่งใดก็ตามที่สามีซื้อมาให้ภรรยาถือว่าเป็นทรัพย์สินสมบัติของสามีที่จะต้องแบ่งกันในหมู่ผู้รับมรดก
- ต)** ทุกคนมีอิสระที่จะทำพินัยกรรมทรัพย์สินสมบัติของตนตามที่ตนเห็นควร โดยมีข้อแม้ว่าเขาต้องทำข้อกำหนดการจ่ายฮุคคุลลาห์และการชำระหนี้สินของตน

## ง. กฎ บทบัญญัติและคำเคี่ยวเข็ญต่างๆ

### 1) กฎและบทบัญญัติต่างๆ

- ก) การแสวงบุญ
- ข) ฮุคคุลลาห์
- ค) ทุนทรพย์บริจาต
- ง) มาซเรโกล อัศการ์
- จ) ระยะเวลาของยุคศาสนาบาไฮ
- ฉ) เทศกาลบาไฮ
- ช) งานฉลองบุญสิบเก้าวัน
- ซ) ปีบาไฮ
- ฌ) วันแทรกปฏิบัติ
- ญ) อายุที่บรรลุมิภาวะ
- ฎ) การฝังศพคนตาย
- ฏ) การทำการค้าหรือประกอบวิชาชีพเป็นเรื่องบังคับและได้รับการยกสถานะขึ้นมาเป็นการบูชา
- ฐ) การเชื่อฟังรัฐบาล
- ฑ) การให้การศึกษาเด็ก
- ฒ) การเขียนพินัยกรรม
- ณ) ภาษีหนึ่งในสิบ (ซาคัท)
- ด) การกล่าวพระนามอันยิ่งใหญ่ที่สุด 95 ครั้งต่อวัน
- ต) การล่าสัตว์
- ถ) การปฏิบัติต่อหญิงรับใช้
- ท) การพบทรัพย์สินที่สูญหาย
- ธ) การจำหน่ายจ่ายโอนทรัพย์ที่ไม่รู้เจ้าของ
- น) การจัดการกับวัตถุที่รับฝาก
- บ) การทำให้คนอื่นเสียชีวิตโดยไม่ตั้งใจ
- ป) นิยามของพยานที่ยุติธรรม
- ผ) ข้อห้ามต่างๆ
  - 1] การตีความธรรมลิขิตศักดิ์สิทธิ์
  - 2] การคำทาส
  - 3] การบำเพ็ญพรต
  - 4] การแยกตัวอยู่ในอาราม
  - 5] การขอทาน
  - 6] การเป็นนักรบ
  - 7] การใช้มุข
  - 8] การจูบมือ

- 9] การสารภาพบาป
- 10] การมีภรรยาหลายคน
- 11] เครื่องดื่มมึนเมา
- 12] ฝืน
- 13] การพนัน
- 14] การวางเพลิง
- 15] การผิดประเวณี
- 16] ฆาตกรรม
- 17] การขโมย
- 18] การรกร่วมเพศ
- 19] การสวดอธิษฐานเป็นกลุ่ม เว้นแต่สวดเพื่อคนตาย
- 20] การทารุณสัตว์
- 21] ความเกียจคร้านและเฉื่อยชา
- 22] การนินทา
- 23] การให้ร้าย
- 24] การมีอาวุธติดตัวนอกจากจำเป็น
- 25] การใช้สระน้ำสาธารณะที่ชาวเปอร์เซียลงไปอาบ
- 26] การเข้าไปในบ้านโดยไม่ได้รับอนุญาตจากเจ้าของ
- 27] การตีหรือทำให้ผู้อื่นบาดเจ็บ
- 28] การวิวาทและต่อสู้กัน
- 29] การเอ่ยวณะศักดิ์สิทธิ์พิมพ์ตามถนน
- 30] จุ่มมือลงไปในการอาหาร
- 31] การโกนศีรษะ
- 32] การไว้ผมยาวเลยดิงหู

**2) การยกเลิกกฎและบทบัญญัติที่เจาะจงของยุคศาสนาก่อนๆ :**

- ก) การทำลายหนังสือ
- ข) การห้ามสวมผ้าไหม
- ค) การห้ามใช้เครื่องใช้ที่เป็นทองและเงิน
- ง) ข้อจำกัดในการเดินทาง
- จ) การถวายของขวัญที่ประเมินค่าไม่ได้ให้แก่พระผู้ก่อตั้งศาสนา
- ฉ) การห้ามตั้งคำถามกับพระผู้ก่อตั้งศาสนา
- ช) การห้ามสมรสอีกครั้งกับภรรยาที่ตนหย่า
- ซ) การลงโทษใครก็ตามที่เป็นเหตุของความเศร้าสำหรับเพื่อนบ้าน
- ณ) การห้ามดนตรี
- ญ) ข้อจำกัดเกี่ยวกับเครื่องแต่งกายและเครา
- ฎ) ความไม่สะอาดของวัตถุและชนชาติต่างๆ มากมาย
- ฏ) ความไม่สะอาดของน้ำอสุจิ

- ๕) ความไม่สะอาดของวัตถุบางอย่างที่ใช้สำหรับจุดประสงค์ของการหมอบกราบ

### 3) คำเคี่ยวเข็ญต่างๆ

- ก) สماعคมกับศาสนิกชนของทุกศาสนาด้วยไมตรีจิต
- ข) ให้เกียรติบิดามารดาของตน
- ค) ไม่ปรารภนาให้ผู้อื่นในสิ่งที่ตนไม่ปรารภนาให้ตนเอง
- ง) สอนและเผยแพร่ศาสนาภายหลังการเสด็จขึ้นสู่วรรคของพระผู้ก่อตั้งศาสนา
- จ) ช่วยผู้ที่ลุกขึ้นส่งเสริมศาสนา
- ฉ) ไม่ให้เบี่ยงเบนไปจากธรรมลิขิตหรือให้ผู้ที่เบี่ยงเบนมานำไปในทางที่ผิด
- ช) อ้างอิงถึงธรรมลิขิตเมื่อเกิดข้อขัดแย้งกัน
- ซ) ลงจมนตัวเองลงไปในการศึกษาคำสอน
- ฌ) อย่าไปตามความฟุ้งซ่านที่เหลวไหลและจินตนาการอันไร้สาระ
- ญ) อ่านออกเสียงวณะศักดิ์สิทธิ์เวลาเช้าและค่ำ
- ฎ) อ่านออกเสียงวณะศักดิ์สิทธิ์อย่างเสนาะ
- ฏ) สอนลูกให้อ่านออกเสียงท่อนวณะศักดิ์สิทธิ์ในมาซเรโกล อัศการ์
- ฐ) ศึกษาศิลปะและวิทยาศาสตร์ที่เป็นประโยชน์ต่อมนุษยชาติ
- ฑ) ปรีกษาหารือกัน
- ฒ) ไม่ให้ปล่อยปละละเลยการดำเนินการตามโองการของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า
- ณ) สำนึกผิดในบาปของตนต่อพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า
- ด) ดีเด่นโดยการทำดี
  - 1] มีวาจาสัตย์
  - 2] ใ่วางใจได้
  - 3] ซื่อสัตย์
  - 4] ขอบธรรมและเกรงกลัวพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า
  - 5] ยุติธรรมและเป็นธรรม
  - 6] มีวิจารณ์ญาณและปัญญา
  - 7] มีมารยาท
  - 8] ต้อนรับขับสู้
  - 9] พากเพียร
  - 10] ปลอ่ยวาง
  - 11] ยอมจำนนอย่างสิ้นเชิงต่อพระประสงค์ของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า
  - 12] ไม่ปลุกการทำอันตราย
  - 13] ไม่เสแสร้ง



- 14] ไม่ทะนง
- 15] ไม่บ้าคลั่ง
- 16] ไม่ถือว่าตนเองสำคัญกว่าเพื่อนบ้าน
- 17] ไม่โต้เถียงเพื่อนบ้าน
- 18] ไม่ปล่อยใจไปกับกิเลส
- 19] ไม่เศร้าโศกในความยากลำบาก
- 20] ไม่โต้เถียงผู้ที่อยู่ในอำนาจ
- 21] ไม่อารมณ์เสีย
- 22] ไม่ทำให้เพื่อนบ้านโกรธ
- ๓) สามัคคีกันอย่างแน่นแฟ้น
- ๔) รักษาแพทย์ที่สามารถยามเจ็บป่วย
- ๕) ตอบสนองคำเชิญ
- ๖) แสดงความเมตตาต่อญาติพี่น้องของพระผู้ก่อตั้งศาสนา
- ๗) ศึกษาภาษาต่างๆ เพื่อการส่งเสริมศาสนา
- ๘) ส่งเสริมการพัฒนาเมืองและประเทศเพื่อการสวดดีศาสนา
- ๙) ปฏิสังขรณ์และอารักขสถานที่ยี่หลายที่สัมพันธ์กับพระผู้ก่อตั้งศาสนา
- ๑๐) เป็นสาระของความสะอาด
  - 1] ล้างเท้า
  - 2] ใส่น้ำหอม
  - 3] อาบน้ำในอ่างด้วยน้ำสะอาด
  - 4] ตัดเล็บ
  - 5] ล้างสิ่งสกปรกด้วยน้ำสะอาด
  - 6] ใสเครื่องแต่งตัวที่ไม่มีรอยเปื้อน
  - 7] เปลี่ยนเครื่องตกแต่งบ้านของตนใหม่

## 5. คำตักเตือน คำตำหนิและคำเตือนทั้งหลายที่เฉพาะเจาะจงสำหรับ

- 1) เผ่าพันธุ์มนุษย์ทั้งหมด
- 2) กษัตริย์และราชินีทั้งหลายของโลก
- 3) ชุมชนนักบวช
- 4) บรรดาผู้ปกครองและประธานาธิบดีของสาธารณรัฐทั้งหลายในทวีปอเมริกา
- 5) พระเจ้าวิลเลียมที่ 1 กษัตริย์แห่งปรัสเซีย
- 6) ฟรานซิส โจเซฟจักรพรรดิแห่งออสเตรีย
- 7) ประชาชนแห่งคัมภีร์บายัน
- 8) สมาชิกรัฐสภาทั่วโลก

## 6. เรื่องต่างๆ

- 1) ลักษณะที่เหนือธรรมดาของการเปิดเผยพระธรรมบาไฮ
- 2) สถานะที่ประเสริฐของพระผู้เป็นต้นกำเนิดศาสนา
- 3) ความสำคัญสูงสุดของคีตาปิวัตต์ส *"คัมภีร์ที่ศักดิ์สิทธิ์ที่สุด"*
- 4) หลักความเชื่อเกี่ยวกับ *"ความไม่มีผิดพลาดที่ยิ่งใหญ่ที่สุด"*
- 5) หน้าที่สองประการในการยอมรับพระผู้สำแดงองค์และถือปฏิบัติกฎของพระองค์ และสองหน้าที่นี้แยกจากกันไม่ได้
- 6) จุดหมายของการเรียนรู้ทั้งปวงคือการยอมรับพระผู้เป็นจุดหมายของความรู้ทั้งปวง
- 7) พระพรสำหรับผู้ที่ยอมรับสัจธรรมมูลฐาน *"พระองค์จะไม่ถูกถามเกี่ยวกับการกระทำของพระองค์"*
- 8) อิทธิพลปฏิบัติของ *"ระบบที่ยิ่งใหญ่ที่สุด"*
- 9) การเลือกภาษาเดียวและการนำแบบเขียนเดียวกันมาใช้สำหรับทุกคนบนโลก : หนึ่งในสองเครื่องหมายของวุฒิภาวะของเผ่าพันธุ์มนุษย์
- 10) คำพยากรณ์ของพระบ็อบเกี่ยวกับ *"พระผู้ซึ่งพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าจะสำแดงให้เห็นชัด"*
- 11) คำทำนายเกี่ยวกับการต่อต้านศาสนา
- 12) คำสรรเสริญกษัตริย์ที่จะประกาศตัวนับถือศาสนาบาไฮและลุกขึ้นรับใช้ศาสนาบาไฮ
- 13) ความไม่มั่นคงในกิจการทั้งหลายของมนุษย์
- 14) ความหมายของเสรีภาพที่แท้จริง
- 15) คุณค่าของการกระทำทุกอย่างขึ้นกับการยอมรับของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า
- 16) ความสำคัญของความรักที่มีต่อพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าในฐานะแรงจูงใจในการเชื่อฟังกฎของพระองค์
- 17) ความสำคัญของการใช้วิธีทางวัตถุ
- 18) คำสรรเสริญผู้รู้ในหมู่ประชาชนแห่งบาฮา
- 19) คำรับประกันการให้อภัยมีร์ซา ยาห์ยาหากเขาสำนึกผิด
- 20) คำตรัสต่อเตหะราน
- 21) คำตรัสต่อคอนสแตนติโนเปิลและประชาชนของเมืองนี้
- 22) คำตรัสต่อ *"ริมฝั่งแม่น้ำไรน์"*
- 23) การประณามผู้ที่อวดอ้างว่ามีความรู้ที่คนอื่นเข้าไม่ถึง
- 24) การประณามผู้ที่ให้ความทะนงในวิชาของตนมาขวางกั้นตนจากพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า
- 25) คำพยากรณ์เกี่ยวกับโคราซาน
- 26) คำพยากรณ์เกี่ยวกับเคอร์มาน
- 27) การกล่าวเป็นนัยถึงเซค อาหมัดเต อาซาอี
- 28) การกล่าวเป็นนัยถึงผู้ร่อนข้าวสาลี

- 29) การประณามฮาจี โมฮัมหมัด คาริม ข่าน
- 30) การประณามเชค โมฮัมหมัด ฮาซาน
- 31) การกล่าวเป็นนัยถึงพระเจ้านโปเลียนที่ 3
- 32) การกล่าวเป็นนัยถึงซียิด โมฮัมหมัดเต อิสฟาฮานี
- 33) คำรับประกันความช่วยเหลือสำหรับทุกคนที่ลุกขึ้นรับใช้ศาสนา

## หมายเหตุ

[Notes]

### 1

#### กลิ่นหอมของเสื้อผ้าของเรา [ค.อ.4]

นี่เป็นการกล่าวเป็นนัยถึงเรื่องราวของโจเซฟในคัมภีร์โทราห์และคัมภีร์ภาคพันธสัญญาเก่า ซึ่งเสื้อผ้าของโจเซฟถูกพี่ชายทั้งหลายของเขานำไปให้ยาคอบผู้เป็นบิดา และทำให้บิดาสามารถระบุตัวลูกชายที่รักยิ่งที่สาบสูญไปนาน, อุปลักษณ์ “เสื้อผ้า” ที่มีกลิ่นหอม ถูกใช้บ่อยครั้งในธรรมลิขิตบาไฮเป็นการกล่าวถึงการยอมรับพระผู้สำแดงองค์ของพระผู้เป็นเจ้าของและ การเปิดเผยพระธรรมของพระองค์

ในธรรมจารึกหนึ่งพระบาฮาอุลลาห์ทรงพรรณนาพระองค์เองเป็นเสมือน “โจเซฟสวรรค์” ผู้ซึ่งพวกไม่เอาใจใส่ “เอาไปแลกกับสิ่งที่มีราคาน้อยนิดที่สุด” ในกายูโมล แอสมา พระบ็อบทรงระบุตัวพระบาฮาอุลลาห์ว่าเป็น “โจเซฟที่แท้” และพยากรณ์การทดสอบที่ทารุณที่พระองค์จะต้องสู้ทนโดยน้ำมือของพี่ชายผู้ทรยศ (ดูหมายเหตุ 190) ทำนองเดียวกันท่านโซกิ เอฟเฟนดี ได้เทียบเคียงระหว่างความริษยาอันร้อนแรงที่ความเด่นกว่าใครของพระอับดุลบาฮาปลุกเร้าขึ้นมาในตัวน้องชายต่างมารดาของพระองค์คือมีร์ซา โมฮัมหมัด อาลี กับความอิจฉามรณะ “ที่ความเป็นเลิศที่เหนือกว่าของโจเซฟได้จุดขึ้นมาในหัวใจของพี่ชายทั้งหลาย”

### 2

#### เราได้เปิดผนึกของอมฤตชั้นเยี่ยมด้วยองคฺลีแห่งอำนาจและอานุภาพ [ค.อ.5]

การบริโภคเหล้าองุ่นและของมีนเมาอื่นๆ เป็นที่ห้ามในคิตาบีอัคดัส (ดูหมายเหตุ 144 และ 170)

การกล่าวถึงการใช้ “เหล้าองุ่น” (แปลเป็นภาษาไทยในที่นี้ว่า “อมฤต”) ในความหมายที่เป็นสัญลักษณ์เช่นเป็นเหตุของธรรมปิติ ไม่เพียงพบในการเปิดเผยพระธรรมของพระบาฮาอุลลาห์เท่านั้น แต่พบในคัมภีร์ไบเบิล คัมภีร์โทราห์และคำสอนปรัมปราของฮินดูด้วย

ตัวอย่างเช่นในคัมภีร์โทราห์ ผู้ชอบธรรมได้รับสัญญาว่าพวกเขาจะได้อดดื่ม “อมฤตชั้นเยี่ยมที่ปิดผนึกไว้”, ในธรรมจารึกทั้งหลายของพระบาฮาอุลลาห์ พระองค์ทรงระบุว่า “อมฤตชั้นเยี่ยม” เป็นสิ่งเดียวกันกับการเปิดเผยพระธรรมของพระองค์ ซึ่ง “สุคนธรสที่อบอวลด้วยซมดเชียง” ของพระธรรมนี้ได้โขย “มายังสรรพสิ่ง” พระองค์ทรงกล่าวว่าพระองค์ได้ “เปิดผนึก” ของ “อมฤต” นี้ ด้วยวิธีนี้เป็นการเปิดเผยสัจธรรม

ที่ไม่เคยเป็นที่รู้มาก่อน และทำให้ผู้ที่ดื่มอมฤตสามารถ “เห็นความอำไพของแสงแห่งเอกภาพสวรรค์” และ “เข้าใจจุดประสงค์โดยเนื้อแท้ที่เป็นรากฐานของคัมภีร์ทั้งหลายของพระผู้เป็นเจ้า”

ในการทำสมาธิใคร่ครวญตอนหนึ่ง พระบาฮาอุลลาห์วิงวอนพระผู้เป็นเจ้าขอทรงจัด “อมฤตชั้นเยี่ยมแห่งความปรานีของพระองค์” ให้ศาสนิกชนทั้งหลาย “เพื่อว่าอมฤตนั้นจะดลให้พวกเขาซึมคนใดๆ เว้นแต่พระองค์ ลูกขึ้นรับใช้ศาสนาของพระองค์ และแน่วแน่ในความรักของพวกเขาต่อพระองค์”

### 3

#### เราบัญญัติบทอธิษฐานบังคับ... ให้เจ้า [ค.อ.6]

ในภาษาอาหรับมีหลายคำสำหรับบทอธิษฐาน คำว่า “ซาลอท” ซึ่งปรากฏที่นี่ในภาษาดั้งเดิมหมายถึงบทอธิษฐานประเภทหนึ่งเฉพาะ ซึ่งศาสนิกชนได้รับบัญชาให้สวด ณ เวลาที่เจาะจงของวัน เพื่อที่จะแยกบทอธิษฐานประเภทนี้จากประเภทอื่น คำนี้จึงถูกแปลว่า “บทอธิษฐานบังคับ”

พระบาฮาอุลลาห์ทรงกล่าวว่า “บทอธิษฐานบังคับและการถือศีลอดครองสถานะอันประเสริฐในสายตาของพระผู้เป็นเจ้า” (คำถาม-คำตอบ 93) พระอับดุลบาฮายืนยันว่าบทอธิษฐานเหล่านี้ “หนุนนำความถ่อมตนและการยอมจำนน การหันหน้าไปหาพระผู้เป็นเจ้าและการแสดงความอุทิศตนต่อพระองค์” และโดยบทอธิษฐานเหล่านี้ “มนุษย์ได้บอกความรู้สึกนึกคิดกับพระผู้เป็นเจ้า หากทางเข้าไปใกล้พระองค์ สนทนากับพระผู้เป็นที่รักยิ่งที่แท้จริงของหัวใจของตน และบรรลุถึงสถานะทางจิตวิญญาณ”

บทอธิษฐานบังคับ (ดูหมายเหตุ 9) ที่กล่าวถึงในวาระตอนนี้ถูกแทนด้วยบทอธิษฐานบังคับสามบท ที่พระบาฮาอุลลาห์เปิดเผยภายหลัง (คำถาม-คำตอบ 63) เนื้อหาของบทอธิษฐานสามบทที่ใช้กันในปัจจุบันกับคำแนะนำเกี่ยวกับการสวดบทอธิษฐานทั้งสามนี้มีอยู่ในเล่มนี้ใน **พระธรรมบางบทที่เสริมคีตาปิวัตต์ส**

รายการจำนวนหนึ่งใน **คำถามและคำตอบ** ว่าด้วยแง่มุมต่างๆ ของบทอธิษฐานบังคับใหม่สามบทดังกล่าว พระบาฮาอุลลาห์ทรงไขความว่า แต่ละคนได้รับอนุญาตให้เลือกบทใดบทหนึ่งจากบทอธิษฐานบังคับสามบทนี้ (คำถาม-คำตอบ 65) ข้อกำหนดอื่นๆ ได้รับการอธิบายให้กระจ่างใน **คำถามและคำตอบ** ข้อ 66, 67, 81 และ 82

รายละเอียดของกฎเกี่ยวกับบทอธิษฐานบังคับถูกรวบรวมไว้ใน **ประมวลกฎอย่างย่อ** ตอน 4 ก. 1-17

## 4

### แก้รำคออาห์ [ค.อ.6]

หนึ่งรำคออาห์คือการสวดวณะท่อนที่เปิดเผยไว้เป็นการเฉพาะประกอบกับการคุกเข่าและการเคลื่อนไหวอื่นๆ ที่กำหนดไว้ชุดหนึ่ง

บทอธิษฐานบังคับที่พระบาฮาอุลลาห์บัญชาสาวกไว้ตั้งเดิมประกอบด้วยแก้รำคออาห์, ลักษณะที่แท้จริงของบทอธิษฐานนี้และวิธีปฏิบัติที่เจาะจงในการสวดบทอธิษฐานนี้ไม่เป็นที่ทราบ เนื่องด้วยบทอธิษฐานนี้สูญหายไป (ดูหมายเหตุ 9)

ในธรรมจารึกหนึ่งซึ่งให้คำอธิบายบทอธิษฐานบังคับที่ผูกมัดในปัจจุบัน พระอับดุลบาฮาทรงชี้ให้เห็นว่า *“และการเคลื่อนไหวของบทอธิษฐานบังคับมีค่ากล่าวเป็นนัยความลึกซึ้งและอัจฉริยภาพที่มนุษย์ไม่สามารถเข้าใจ อีกทั้งอักษรและม้วนพระธรรมไม่สามารถบรรจุ”*

ท่านโซกิ เอฟเฟนดิ อธิบายว่า วิธีปฏิบัติที่เรียบง่ายที่พระบาฮาอุลลาห์ให้ไว้สำหรับการสวดบทอธิษฐานบางบท ไม่เพียงแต่มีนัยสำคัญทางจิตวิญญาณเท่านั้น แต่ยังช่วยให้ผู้นั้น *“ฟังสมาธิได้เต็มที่ขณะอธิษฐานและทำสมาธิ”*

## 5

### ตอนเที่ยงวัน เช้าและค่ำ [ค.อ.6]

เกี่ยวกับนิยามของคำว่า *“เช้า” “เที่ยงวัน”* และ *“ค่ำ”* ซึ่งเป็นเวลาสำหรับการสวดบทอธิษฐานบังคับบทปานกลางที่เป็นข้อผูกมัดในปัจจุบัน พระบาฮาอุลลาห์ทรงกล่าวว่า เวลาเหล่านี้ตรงกับ *“ดวงอาทิตย์ขึ้น เที่ยงวันและดวงอาทิตย์ตก”* (คำถาม-คำตอบ 83) พระองค์ระบุว่า *“เวลาที่ให้สำหรับบทอธิษฐานบังคับคือจากเช้าถึงเที่ยงวัน จากเที่ยงวันถึงดวงอาทิตย์ตก และจากดวงอาทิตย์ตกถึงสองชั่วโมงหลังจากนั้น”* เพิ่มเติมจากนี้พระอับดุลบาฮาทรงกล่าวว่า บทอธิษฐานบังคับเวลาเช้าอาจสวดได้ตั้งแต่รุ่งสาง

นิยามของ *“เที่ยงวัน”* ว่าเป็นช่วงเวลา *“จากเที่ยงวันถึงดวงอาทิตย์ตก”* ใช้กับการสวดบทอธิษฐานบังคับบทสั้นและบทปานกลาง



## 6

### เราให้เจ้าไม่ต้องบูชามากครั้ง [ค.อ.6]

เงื่อนไขจำเป็นของบทอธิษฐานบังคับที่กำหนดไว้ในยุคศาสนาบาปและอิสลามนั้น ยากกว่าเงื่อนไขจำเป็นของการสวดบทอธิษฐานบังคับที่ประกอบด้วยเก้ารักอาห์ที่บัญญัติไว้ในคีตาปิอัคตัส (ดูหมายเหตุ 4)

ในคัมภีร์บายันพระบ็อบทรงบัญญัติบทอธิษฐานบังคับที่ประกอบด้วยสิบเก้ารักอาห์ ซึ่งจะต้องสวดหนึ่งครั้งทุกช่วงเวลา 24 ชั่วโมง จากเที่ยงวันของวันนี้ถึงเที่ยงวันของวันถัดไป

บทอธิษฐานของชาวมุสลิมสวด 5 ครั้งต่อวัน กล่าวคือ เช้าตรู่ เที่ยงวัน บ่าย ค่ำ และกลางคืน ถึงแม้ว่าจำนวนรักอาห์แปรตามเวลาที่สวด แต่ปฏิบัติรวมทั้งหมดเป็นสิบเจ็ดรักอาห์ในวิถีของหนึ่งวัน

## 7

เมื่อพวกเจ้าปรารถนาจะสวดบทอธิษฐานนี้ จงหันหน้าไปยังราชสำนักอันเป็นที่สถิตที่ศักดิ์สิทธิ์ที่สุดของเรา คือคือตำแหน่งที่ตั้งศักดิ์สิทธิ์นี้ที่พระเจ้า...ทรงมีโองการให้เป็นจุดบูชาสำหรับบรรดาผู้ที่อาศัยอยู่ในนครแห่งนิรันดรกาล [ค.อ.6]

“จุดบูชา” นั่นคือ จุดที่ผู้บูชาควรหันหน้าไปหาเวลาสวดบทอธิษฐานบังคับ ถูกเรียกว่าเกบเบรห์ แนวความคิดเกี่ยวกับเกบเบรห์มีอยู่ในศาสนาก่อนๆ ในอดีตกรุงเยรูซาเลมถูกกำหนดไว้สำหรับจุดประสงค์นี้ พระโมฮัมหมัดเปลี่ยนเกบเบรห์ไปเป็นเมกกะ คำสั่งสอนของพระบ็อบในคัมภีร์บายันภาษาอาหรับคือ :

*ที่จริงแล้วเกบเบรห์คือพระเจ้าซึ่งพระเจ้าเป็นเจ้าของจะสำแดงให้เห็นชัด เมื่อใดก็ตามที่พระองค์เคลื่อนที่ เกบเบรห์ก็เคลื่อนที่ จนกว่าพระองค์จะหยุดนิ่ง*

วรรณคดีพระบาฮาอุลลาห์ทรงคัดมาไว้ในคีตาปิอัคตัส (137) และยืนยันในท่อนวจนะที่หมายเหตุไว้ข้างบน พระองค์ยังระบุอีกด้วยว่า การหันหน้าไปทางเกบเบรห์เป็น “เงื่อนไขจำเป็นที่ตายตัวสำหรับการสวดบทอธิษฐานบังคับ” (คำถาม-คำตอบ 14 และ 67) อย่างไรก็ตามสำหรับบทอธิษฐานและการตั้งจิตอธิษฐานอื่นๆ ผู้นั้นอาจหันหน้าไปทางไหนก็ได้

## 8

**และเมื่อดวงอาทิตย์แห่งจักรวรรดและวาทะลับฟ้าไป จงหันหน้าไปหาตำแหน่งที่ตั้งที่เราบัญญัติไว้สำหรับเจ้า [ค.อ.6]**

พระบาฮาอุลลาห์ทรงบัญญัติให้สถานที่ฝังศพของพระองค์เป็นเกบเบรห์หลังจากที่พระองค์ล่องลับไป พระสถูปที่ศักดิ์สิทธิ์ที่สุดอยู่ที่บาห์ลี เมืองอัคคา พระอับดุลบาฮา ทรงพรรณนาตำแหน่งที่ตั้งนั้นว่าเป็น “พระสถูปที่เรีองรอง” “สถานที่ที่หมู่เทวัญเบื้องบนมาเดินวนรอบ”

ในจดหมายฉบับหนึ่งที่เขียนในนามของท่านโซกิ เอฟเฟนดิ ท่านใช้อุปมาของพีชหันไปหาดวงอาทิตย์มาอธิบายความสำคัญทางจิตวิญญาณของการหันไปหาเกบเบรห์ :

...ดังที่พีชเหยียดตัวออกหาแสงอาทิตย์ ซึ่งจากแสงอาทิตย์นี้พีชได้รับชีวิตและเติบโต ดังนั้นเราหันหัวใจไปหาพระผู้สำแดงองค์ของพระผู้เป็นเจ้านั้นคือพระบาฮาอุลลาห์ เมื่อเราอธิษฐาน...เราหันหน้า...ไปยังสถานที่ที่รัลลีของพระองค์นอนอยู่บนโลกนี้ ประหนึ่งเป็นสัญลักษณ์ของการการกระทำภายในจิตใจ

## 9

**เราได้อธิบายรายละเอียดของบทอธิษฐานบังคับไว้ในอีกธรรมจารึกหนึ่ง [ค.อ.8]**

บทอธิษฐานบังคับดั้งเดิมถูกเปิดเผยโดยพระบาฮาอุลลาห์ไว้ในอีกธรรมจารึกหนึ่งต่างหาก “ด้วยเหตุผลบางประการ” (คำถาม-คำตอบ 63) และมีได้แจกจ่ายให้ศาสนิกชนระหว่างที่พระองค์มีชีวิตอยู่ โดยถูกแทนด้วยบทอธิษฐานบังคับสามบทที่ใช้กันอยู่ในปัจจุบัน

ไม่นานหลังจากการเสด็จขึ้นสู่สวรรค์ของพระบาฮาอุลลาห์ เนื้อหาของบทอธิษฐานนี้พร้อมกับธรรมจารึกอื่นๆ จำนวนหนึ่งถูกขโมยไปโดยโมฮัมหมัด อาลีผู้ละเมิดพระปณิญาต้วของพระองค์

## 10

**บทอธิษฐานสำหรับผู้ถึงแก่กรรม [ค.อ.8]**

บทอธิษฐานสำหรับผู้ถึงแก่กรรม (ดูพระธรรมบางบทที่เสริมคีตาปิอัคตัส) เป็นบทอธิษฐานบังคับบทเดียวเท่านั้นที่ให้สวดเป็นกลุ่ม คืออ่านออกเสียงโดยศาสนิกชนคนหนึ่งขณะที่ทุกคนที่นั่นยืนอยู่อย่างเงียบๆ (ดูหมายเหตุ 19) พระบาฮาอุลลาห์ทรงอธิบายให้กระจ่างว่า บทอธิษฐานสำหรับผู้ถึงแก่กรรมจำเป็นต้องสวดก็ต่อเมื่อ

ผู้ตายเป็นผู้ใหญ่ (คำถาม-คำตอบ **70**) ควรสวดก่อนที่จะทำการฝังคนตาย และไม่จำเป็นต้องหันหน้าไปทางเกบเบรห์ขณะที่อ่านบทอธิษฐานนี้ (คำถาม-คำตอบ **85**)

รายละเอียดมากกว่านี้เกี่ยวกับบทอธิษฐานสำหรับผู้ถึงแก่กรรมได้สรุปย่อไว้ใน **ประมวลกฎอย่างย่อตอน 4 ก. 13-14**

## 11

**หรรคเฉพาะเจาะจงถูกส่งลงมาโดยพระผู้เป็นเจ้าของ พระผู้เปิดเผยจะ [ค.อ.8]**

หรรคทั้งหลายที่เป็นส่วนหนึ่งของบทอธิษฐานสำหรับผู้ถึงแก่กรรมประกอบด้วย การกล่าวคำยินดีต้อนรับ "อัลลา อู อับฮา" (พระผู้เป็นเจ้าของคือพระผู้ทรงความรุ่งโรจน์) ซ้ำ 6 ครั้ง ซึ่งแต่ละครั้งตามด้วยการกล่าววจนะหนึ่งในหกท่อนที่เปิดเผยไว้เป็นการเฉพาะ 19 ครั้ง วจนะท่อนเหล่านี้เหมือนกับวจนะในบทอธิษฐานสำหรับผู้ถึงแก่กรรมที่พระบ็อบเปิดเผยไว้ในคัมภีร์บายัน พระบาฮาอุลลาห์ทรงเพิ่มคำวิงวอนไว้ก่อนหรรคเหล่านี้

## 12

**ขนสัตว์หรือสิ่งใดก็ตามที่จิตวิญญาณจากไปเช่นกระดูกและที่คล้ายกัน ไม่ทำให้การอธิษฐานของเจ้าเป็นโมฆะ พวกเจ้ามีอิสระที่จะสวมใส่หนังขนสัตว์ของตัวเซเบิลดังที่พวกเจ้าสวมใส่หนังขนสัตว์ของนาก กระรอก หรือสัตว์อื่นๆ [ค.อ.9]**

ในยุคนานาก่อนๆ บางศาสนา การสวมขนสัตว์บางชนิดหรือการมีวัตถุอื่นบางชนิดอยู่กับตัว ถือว่าทำให้การอธิษฐานของผู้นั้นเป็นโมฆะ พระบาฮาอุลลาห์ทรงยืนยันคำประกาศของพระบ็อบในคัมภีร์บายันภาษาอาหรับที่ว่า สิ่งดังกล่าวไม่ทำให้การอธิษฐานของผู้นั้นเป็นโมฆะ

## 13

**เราบัญชาให้เจ้าอธิษฐานและถือศีลอดตั้งแต่เริ่มต้นวุฎมิภาวะ [ค.อ.10]**

พระบาฮาอุลลาห์ทรงนิยาม "อายุที่บรรลุลุฎมิภาวะในแง่ของหน้าที่ทางศาสนา" ว่า "สิบห้าปีทั้งชายและหญิง" (คำถาม-คำตอบ **20**) สำหรับรายละเอียดเกี่ยวกับช่วงเวลาถือศีลอด ดูหมายเหตุ **25**

## 14

### พระองค์ทรงยกเว้นผู้ที่อ่อนแอเพราะความเจ็บป่วยหรือสูงอายุ [ค.อ.10]

การยกเว้นให้ผู้ที่อ่อนแอเนื่องจากความเจ็บป่วยหรือชราภาพไม่ต้องสวดบทอธิษฐาน บังคับหรือถือศีลอด ได้อธิบายไว้ใน **คำถามและคำตอบ** พระบาทอาอูลลาห์ทรงระบุว่าใน *“ยามสุขภาพไม่ดี ไม่นุญาตให้ถือปฏิบัติบทบังคับทั้งสองนี้”* (คำถาม-คำตอบ **93**) พระองค์ทรงนิยามสูงอายุในบริบทนี้ว่าอายุเจ็ดสิบปีขึ้นไป (คำถาม-คำตอบ **74**) ท่านโซกิ เอฟเฟนดี ได้อธิบายให้กระจ่างเป็นการตอบคำถามหนึ่งว่า ประชาชนที่อายุถึงเจ็ดสิบปีได้รับการยกเว้น ไม่ว่าจะอ่อนแอหรือไม่

การยกเว้นการถือศีลอดยังให้แก่ประชาชนประเภทอื่นๆ ที่เจาะจงด้วย ซึ่งมีรายชื่ออยู่ใน **ประมวลกฎหมายย่อ** ตอน **4 ข. 5** ดูหมายเหตุ **20, 30** และ **31** สำหรับการอภิปรายเพิ่มเติม

## 15

### พระผู้เป็นเจ้าของอนุญาตให้เจ้าหมอบราบบนพื้นผิวใดก็ได้ที่สะอาด เพราะเราได้ยกเลิกข้อจำกัดในเรื่องนี้ที่กำหนดไว้ในคัมภีร์ [ค.อ.10]

เงื่อนไขจำเป็นของการอธิษฐานในยุคศาสนามาก่อนๆ มักรวมถึงการหมอบราบ ในคัมภีร์บายนภาษาอาหรับ พระบ็อบสั่งให้ศาสนิกชนวางหน้าผากบนพื้นผิวที่เป็นผลึกเวลาหมอบราบ ท่านองคาลัยกันในศาสนาอิสลาม มีข้อจำกัดบางอย่างเกี่ยวกับพื้นผิวที่อนุญาตให้ชาวมุสลิมหมอบราบ พระบาทอาอูลลาห์ทรงยกเลิกข้อจำกัดดังกล่าวและระบุไว้อย่างเรียบง่ายว่า *“พื้นผิวใดก็ได้ที่สะอาด”*

## 16

### ผู้ที่หำหน้าสำหรับชำระมือและใบหน้าไม่ได้ ขอให้สวดวนะเหล่านี้ห้าครั้ง *“ในนามของพระผู้เป็นเจ้าของ พระผู้ทรงความบริสุทธิ์ที่สุด พระผู้ทรงความบริสุทธิ์ที่สุด”* และจากนั้นให้ทำการอธิษฐาน” และจากนั้นให้ทำการอธิษฐาน [ค.อ.10]

ศาสนิกชนจะต้องชำระมือและใบหน้าเป็นการเตรียมตัวสำหรับการสวดบทอธิษฐาน บังคับ ซึ่งประกอบด้วยการล้างมือและใบหน้า, หากหำหน้าไม่ได้ เป็นที่บัญญัติไว้ว่า ให้สวดวนะที่เปิดเผยไว้เป็นการเฉพาะห้าครั้ง ดูหมายเหตุ **34** สำหรับการอภิปรายทั่วไปเกี่ยวกับการชำระมือและใบหน้า

สิ่งที่มีมาก่อนในยุคศาสนามาก่อนๆ สำหรับการจัดหาขั้นตอนวิธีการให้ปฏิบัติแทนเมื่อไม่มีน้ำ มีอยู่ในคัมภีร์โกรอ่านและคัมภีร์บายนภาษาอาหรับ

## 17

**ในพื้นที่ที่เวลากลางวันและกลางคืนยาวนาน ให้กำหนดเวลาของการอธิษฐานตามนาฬิกาและเครื่องมืออื่นๆ ที่ซับซ้อนชั่วโมง [ค.อ.10]**

นี้หมายถึงอาณาเขตที่ตั้งอยู่เหนือสุดหรือใต้สุด ที่ซึ่งระยะเวลากลางวันและกลางคืนแปรผันอย่างประจักษ์ชัด (คำถาม-คำตอบ 64 และ 103) ข้อกำหนดนี้ใช้กับการถือศีลอดด้วย

## 18

**เราได้เลิกข้อกำหนดให้เจ้าสวดบทอธิษฐานแห่งเครื่องหมาย [ค.อ.11]**

บทอธิษฐานแห่งเครื่องหมายเป็นรูปแบบพิเศษอย่างหนึ่งของบทอธิษฐานบังคับของชาวมุสลิม ซึ่งบัญญัติไว้ให้สวดในเวลาที่เกิดเหตุการณ์ทางธรรมชาติเช่นแผ่นดินไหว อุปราคา และปรากฏการณ์อื่นๆ ที่ทำให้เกิดความกลัว และถือว่าเป็นเครื่องหมายหรือการกระทำของพระผู้เป็นเจ้า เงื่อนไขจำเป็นของการสวดบทอธิษฐานนี้ถูกยกเลิก แต่บาไฮศาสนิกชนอาจสวดแทนว่า *“อาณาจักรเป็นของพระผู้เป็นเจ้า พระผู้เป็นนายของสิ่งที่มองเห็นและมองไม่เห็น พระผู้เป็นนายของสรรพโลก”* แต่นี้ไม่ใช่เรื่องบังคับ (คำถาม-คำตอบ 52)

## 19

**วิธีปฏิบัติของการสวดอธิษฐานเป็นกลุ่มถูกยกเลิกไป ยกเว้นการสวดอธิษฐานสำหรับผู้ถึงแก่กรรม [ค.อ.12]**

การสวดอธิษฐานเป็นกลุ่มในความหมายของบทอธิษฐานบังคับ ซึ่งให้สวดตามพิธีที่กำหนดไว้ ดังเช่นตัวอย่างที่เป็นธรรมเนียมในศาสนาอิสลามซึ่งการอธิษฐานวันศุกร์ในสุเหร่านำสวดโดยอิมาม ถูกยกเลิกไปในยุคศาสนาบาไฮ, บทอธิษฐานสำหรับผู้ถึงแก่กรรม (ดูหมายเหตุ 10) เป็นบทอธิษฐานเดี่ยวเท่านั้นที่กฎบาไฮบัญญัติให้สวดเป็นกลุ่ม โดยให้คนหนึ่งอ่านออกเสียงขณะที่คนที่เหลือในกลุ่มยืนอยู่อย่างเงียบๆ ผู้อ่านไม่ได้มีสถานภาพพิเศษ การสวดเป็นกลุ่มนี้ไม่จำเป็นต้องหันหน้าไปทางเกบเบรห์ (คำถาม-คำตอบ 85)

บทอธิษฐานบังคับประจำวันสามบทจะต้องสวดคนเดียว ไม่ใช่เป็นกลุ่ม

ไม่มีวิธีที่บัญญัติไว้สำหรับการสวดบทอธิษฐานบาไฮอื่นๆ และทุกคนมีอิสระที่จะใช้บทอธิษฐานที่ไม่บังคับเหล่านั้นในที่ชุมนุมหรือส่วนบุคคลตามปรารถนา เกี่ยวกับเรื่องนี้ท่านไซกิ เอฟเฟนติ กล่าวไว้ว่า :

...ดังนี้ถึงแม้ว่ามิตรสหายจะถูกปล่อยให้ทำตามความโน้มเอียงในใจของตนเอง... พวกเขาสมควรระมัดระวังที่สุดอย่าให้ลักษณะใดๆ ในวิธีปฏิบัติของตน มีลักษณะที่ไม่ยืดหยุ่นจนเกินไปและดังนี้พัฒนาขึ้นมาเป็นธรรมเนียม, นี่คือการเตือนที่มิตรสหายควรระลึกไว้เสมอ เพื่อมิให้พวกเขาเบี่ยงเบนออกไปจากหนทางที่ชัดเจนที่ระบุไว้ในคำสอน

## 20

**พระผู้เป็นเจ้าของทรงยกเว้นสตรี้ระหว่างมีประจำเดือนไม่ต้องสวดบทอธิษฐานบังคับและถือศีลอด [ค.อ.13]**

สตรี้ที่กำลังมีประจำเดือนได้รับการยกเว้นไม่ต้องสวดบทอธิษฐานบังคับและถือศีลอด พวกเขาควรทำการชำระมือและใบหน้าแทน (ดูหมายเหตุ 34) และกล่าวท่อนวจา "ขอความสดดีจงมีแด่พระผู้เป็นเจ้า พระผู้เป็นนายแห่งความอำไพและความงาม" 95 ครั้งต่อวัน ระหว่างเที่ยงวันของวันแรกถึงเที่ยงวันของวันถัดไป, ข้อกำหนดนี้มีมาก่อนในคัมภีร์บายนภาษาอาหรับซึ่งให้การยกเว้นคล้ายกัน

ในบางยุคศานาก่อนๆ สตรี้ระหว่างมีประจำเดือนได้รับการพิจารณาว่าไม่สะอาดสำหรับพิธี และถูกห้ามมิให้ถือปฏิบัติหน้าที่การอธิษฐานและถือศีลอด แนวความคิดเกี่ยวกับความไม่สะอาดสำหรับพิธีถูกยกเลิกไปโดยพระบาฮาอุลลาห์ (ดูหมายเหตุ 106)

สภายติธรรมสากลอธิบายให้กระจ่างว่า ข้อกำหนดในคีตาปิวัตต์สที่ให้การยกเว้นหน้าที่และความรับผิดชอบบางอย่าง ดังที่ถ้อยคำบ่งชี้คือช้อยยกเว้น มิใช่ข้อห้าม, ดังนั้นศาสนิกชนมีอิสระที่จะใช้ช้อยยกเว้นให้เป็นประโยชน์ต่อตนเองหากเขาหรือเธอปรารถนา อย่างไรก็ตามสภายติธรรมแนะนำว่า ในการตัดสินใจว่าจะใช้ช้อยยกเว้นหรือไม่ ศาสนิกชนควรใช้ปัญญาและตระหนักว่า พระบาฮาอุลลาห์ให้ช้อยยกเว้นเหล่านี้ไว้เพราะมีเหตุผลที่ดี

ช้อยยกเว้นจากการอธิษฐานบังคับที่บัญญัติไว้ ซึ่งแต่ดั้งเดิมสัมพันธ์กับบทอธิษฐานบังคับที่ประกอบด้วยเก้ารคอาห์ บัดนี้ช้อยยกเว้นได้กับบทอธิษฐานบังคับสามบทที่ใช้แทน



## 21

เวลาเดินทางหากพวกเจ้าหยุดพักในตำแหน่งที่ปลอดภัย พวกเจ้าทั้งชายและหญิงจงหมอบราบลงหนึ่งครั้งแทนบทอธิษฐานบังคับที่ไม่ได้สวดแต่ละครั้ง [ค.อ.14]

บทอธิษฐานบังคับยกเว้นให้แก่ผู้ที่พบว่าตนเองอยู่ในสภาพการณ์ที่ไม่ปลอดภัยถึงขนาดว่าการสวดบทอธิษฐานบังคับเป็นไปไม่ได้ ข้อยกเว้นนี้ใช้กับทั้งผู้ที่กำลังเดินทางและอยู่ที่บ้าน และจัดหาวิธีการชดเชยสำหรับบทอธิษฐานบังคับที่ยังไม่ได้สวดเพราะสภาพแวดล้อมที่ไม่ปลอดภัยเหล่านี้

พระบาฮาอุลลาห์ทรงกล่าวไว้ชัดเจนว่า “ไม่มด” บทอธิษฐานบังคับ “ระหว่างเดินทาง” トラบโดที่ผู้หนึ่งพบ “ตำแหน่งที่ปลอดภัย” ที่จะสวด (คำถาม-คำตอบ 58)

คำถามและคำตอบ ข้อ 21, 58, 59, 60 และ 61 ขยายความข้อกำหนดนี้

## 22

เมื่อเสร็จการหมอบราบแล้ว จงนั่งขัดสมาธิ [ค.อ.14]

คำภาษาอาหรับ “เฮคเลทโกฮิด” ซึ่งแปลในที่นี้ว่า “ขัดสมาธิ” หมายความว่า “ท่าแห่งเอกภาพ” ซึ่งตามประเพณีหมายถึงท่าขัดสมาธิ

## 23

จงกล่าวว่า : พระผู้เป็นเจ้าของเราทำให้ความรักที่ซ่อนเร้นของเราเป็นกุญแจไปสู่ทรัพย์ [ค.อ.15]

มีเรื่องราวปรัมปราที่รู้จักกันดีในศาสนาอิสลามเกี่ยวกับพระผู้เป็นเจ้าของและสรรพสิ่งที่พระองค์สร้าง :

เราคือทรัพย์ที่ซ่อนเร้น เราต้องการเป็นที่รู้จัก และดังนั้นเราสร้างสรรพโลกขึ้นมาเพื่อที่เราจะได้เป็นที่รู้จัก

การกล่าวเป็นนัยและการกล่าวถึงเรื่องราวปรัมปรานี้มีอยู่ทั่วไปในธรรมลิขิตบาไฮ ตัวอย่างเช่น ในบทอธิษฐานหนึ่งของพระบาฮาอุลลาห์ พระองค์ทรงเปิดเผยว่า :

ขอความสรรเสริญจงมีแด่พระนามของพระองค์ ข้าแต่พระผู้เป็นนาย พระผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้า! ข้าพเจ้าให้การยืนยันว่า พระองค์คือทรัพย์ที่ซ่อนเร้นที่ถูกห่อไว้ในสภาวะที่หาอดีตไม่ได้ของพระองค์ และคือความลึกลับที่เข้าไม่ถึงที่เก็บรักษาไว้ในสารของพระองค์เอง, ด้วยปรารถนาจะเปิดเผยพระองค์เอง พระองค์ทรงให้กำเนิด

ภพใหญ่และภพน้อย ทรงเลือกพระศาสดาไว้เหนือทุกคนที่พระองค์สร้าง และทำให้พระศาสดาเป็นเครื่องหมายหนึ่งของทั้งสองภพนี้ ข้าแต่พระผู้ทรงเป็นนายของเรา พระผู้ทรงเห็นใจที่สุด!

พระองค์ทรงชูพระศาสดาขึ้นมาครองบัลลังก์ของพระองค์ต่อหน้าประชาชนทั้งหมดในสรรพโลกของพระองค์ พระองค์ทรงทำให้พระศาสดาสามารถไขความลึกลับของพระองค์ เรื่องด้วยแสงแห่งแรงบันดาลใจและการเปิดเผยพระธรรมของพระองค์ และสำแดงนามและคุณลักษณะทั้งหลายของพระองค์, โดยพระศาสดาพระองค์ทรงประดับอัครมณฑลของคัมภีร์แห่งสรรพโลกของพระองค์ ข้าแต่พระองค์ผู้เป็นพระผู้ปกครองจักรวาลที่ทรงออกแบบไว้!

ทำนองเดียวกันใน **พระวณะเรณลับ** พระองค์ทรงกล่าวว่า :

ดูกร บุตรแห่งมนุษย์! เรายังการสร้างเจ้า เราจึงสร้างเจ้าขึ้นมา ดังนั้นจงรักเรา เพื่อว่าเราจะได้ระบุชื่อของเจ้า และเติมพลังชีวิตให้แก่วิญญาณของเจ้า

ในการอธิบายเรื่องราวปรัมปราที่คัดมาข้างบน พระอับดุลบาฮาทรงลิขิตไว้ว่า :

ดูกร ผู้เดินทางในหนทางของพระผู้เป็นที่รักยิ่ง! จงรู้ไว้ว่าจุดประสงค์หลักของเรื่องราวปรัมปราศักดิ์สิทธิ์นี้คือ เพื่อจะกล่าวถึงระยะทั้งหลายของการปกปิดและการสำแดงองค์ของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าภายในพระผู้เป็นสรณะของสัจธรรมทั้งหลาย พระผู้เป็นอุทัยสถานของสภาวะอันรุ่งโรจน์ของพระองค์ ตัวอย่างเช่น ก่อนที่เปลวของไฟที่ไม่รู้ดับนี้จะถูกจุดขึ้นมาและเป็นที่เห็นชัด เปลวไฟนี้ดำรงอยู่ด้วยตัวเองภายในตัวเอง ในความเป็นบุคคลที่ซ่อนเร้นของพระผู้สำแดงองค์สากลทั้งหลาย และนี่คือระยะของ "ทรัพย์สินที่ซ่อนเร้น", และเมื่อพฤษภพที่วิสุทธิถูกจุดด้วยตนเองภายในตนเอง และไฟของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้านั้นลุกไหม้ด้วยสสารของตนภายในสสารของตน นี่คือระยะของ "เราต้องการเป็นที่รู้จัก" และเมื่อไฟนั้นส่องแสงจากขอบฟ้าของจักรวาลด้วยพระนามและคุณลักษณะอันไม่รู้สิ้นของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้ามายังภพที่ไม่จริงและไร้สถานที่ นี้ประกอบกันเป็นการโผล่พ้นขึ้นมาของสรรพโลกใหม่ที่นำพิศวง ซึ่งตรงกับระยะของ "ดังนั้นเราได้สร้างสรรพโลกขึ้นมา", และเมื่อดวงวิญญาณที่วิสุทธิทั้งหลายฉีกมานำแห่งความผูกพันและสภาวะทางโลกทั้งปวงออกเป็นชิ้นๆ และรีบไปสู่ระยะของการพิสดูความงามของการสถิตอยู่ของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า และได้รับเกียรติด้วยการยอมรับพระผู้สำแดงองค์ และสามารถเป็นพยานต่อความอัมไพของเครื่องหมายอันยิ่งใหญ่ที่สุดของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าในหัวใจของพวกเขา เมื่อนั้นจุดประสงค์ของการสร้างสรรพโลกซึ่งคือเพื่อให้รู้จักพระองค์ผู้ทรงเป็นสัจธรรมนิรันดร์ จะเป็นที่ยอมรับชัด

## 24

### ดูกร ปากกาของพระผู้ทรงความสูงส่งที่สุด! [ค.อ.16]

“ปากกาของพระผู้ทรงความสูงส่งที่สุด” “ปากกาที่ยิ่งใหญ่ที่สุด” และ “ปากกาที่ประเสริฐสุด” เป็นคำที่หมายถึงพระบาฮาอุลลาห์ ซึ่งสาธิตให้เห็นบทบาทหน้าที่ของพระองค์ในฐานะพระผู้เปิดเผยพระวามะของพระผู้เป็นเจ้าของ

## 25

### เราบัญชาเจ้าให้ถือศีลอดระหว่างช่วงเวลาสั้นๆ [ค.อ.16]

การถือศีลอดและบทอธิษฐานบังคับประกอบกันเป็นเป็นสองเสาที่ค้ำจุนกฎที่พระผู้เป็นเจ้าของเปิดเผย ในธรรมจารึกหนึ่งพระบาฮาอุลลาห์ทรงยืนยันว่า พระองค์ได้เปิดเผยกฎของบทอธิษฐานบังคับและการถือศีลอดเพื่อว่า โดยทั้งสองนี้ศาสนิกชนจะได้เข้าไปใกล้พระผู้เป็นเจ้าของ

ท่านโซกิ เอฟเฟนติ ระบุว่า ช่วงเวลาถือศีลอดซึ่งเกี่ยวพันถึงงดอาหารและเครื่องดื่มอย่างสิ้นเชิงตั้งแต่ดวงอาทิตย์ขึ้นจนถึงดวงอาทิตย์ตก

...โดยเนื้อแท้แล้วคือช่วงเวลาของการทำสมาธิ อธิษฐานและฟื้นจิตวิญญาณ ซึ่งในระหว่างนี้ศาสนิกชนต้องพยายามปรับชีวิตภายในที่จำเป็นใหม่ ให้ความสดชื่นและความเข้มแข็งอีกครั้งแก่พลังจิตที่แฝงอยู่ในวิญญาณของตน, ดังนั้นนัยสำคัญและจุดประสงค์ของการถือศีลอดเป็นเรื่องของจิตวิญญาณโดยมูลฐาน การถือศีลอดเป็นสัญลักษณ์และสิ่งเตือนใจให้ละเว้นจากความเห็นแก่ตัวและกิเลสตัณหา

ศาสนิกชนทุกคนได้รับบัญชาให้ถือศีลอดเมื่ออายุถึง 15 จนกระทั่งอายุ 70 ปี

สรุปย่อรายละเอียดของข้อกำหนดเกี่ยวกับกฎของการถือศีลอด และข้อยกเว้นสำหรับประชาชนบางประเภทมีอยู่ใน **ประมวลกฎอย่างย่อ** ตอน **4 ข. 1-6** สำหรับการอภิปรายเกี่ยวกับข้อยกเว้นการถือศีลอด ดูหมายเหตุ **14, 20, 30** และ **31**

ช่วงเวลาถือศีลอดสิบเก้าวัน ตรงกับเดือนบาไฮ “อะลาห์” ตามปกติแล้วคือ 2-20 มีนาคม ซึ่งต่อจากสิ้นสุดวันแทรกปฏิทิน (ดูหมายเหตุ **27** และ **147**) และตามมาด้วยงานฉลองนอร์รูซ (ดูหมายเหตุ **26**)<sup>23</sup>

<sup>23</sup> วันที่ 10 กรกฎาคม พ.ศ. 2557 (ค.ศ. 2014) สภายติธรรมสากลประกาศการรับข้อกำหนดสำหรับการนำปฏิทินบาตีมาใช้ โดยเริ่มต้น ณ นอร์รูซ 172 (ดวงอาทิตย์ตกวันที่ 20 มีนาคม พ.ศ. 2558 (ค.ศ. 2015) วันแรกของเดือนถือศีลอดบัดนี้แปรเปลี่ยนไปตามวันนอร์รูซของปีที่จะมาถึง

## 26

### และระบุนอร์รุษให้เป็นงานฉลองสำหรับเจ้าเมื่อสิ้นสุดการถือศีลอด [ค.อ. 16]

พระบ็อบทรงเริ่มปฏิทินใหม่ ซึ่งเวลานี้เป็นที่รู้จักกันว่าปฏิทินบาดีหรือปฏิทินบาไฮ (ดูหมายเหตุ 27 และ 147) ตามปฏิทินนี้หนึ่งวันคือช่วงเวลาจากดวงอาทิตย์ตกถึงดวงอาทิตย์ตก ในคัมภีร์บายันพระบ็อบทรงบัญญัติเดือนอะลาห์ให้เป็นเดือนถือศีลอด ทรงมีโครงการว่าวันนอร์รุษควรบ่งบอกการสิ้นสุดของช่วงเวลาถือศีลอดนั้น และทรงระบุนอร์รุษให้เป็นวันของพระเจ้า พระบาฮาอุลลาห์ทรงรับรองปฏิทินบาดีซึ่งระบุให้นอร์รุษเป็นงานฉลอง

นอร์รุษคือวันแรกของปีใหม่ซึ่งตรงกับวสันตวิษุวัตในซีกโลกตอนเหนือ ตามปกติเกิดขึ้นในวันที่ 21 มีนาคม, พระบาฮาอุลลาห์ทรงอธิบายว่า วันฉลองนี้ให้ฉลองในวันที่ดวงอาทิตย์ผ่านเข้าสู่กลุ่มดาวแอริส (กล่าวคือวสันตวิษุวัต) แม้ว่านี้อาจจะเกิดขึ้นหนึ่งนาทีก่อนดวงอาทิตย์ตก (คำถาม-คำตอบ 35) ดังนั้นนอร์รุษอาจตรงกับวันที่ 20, 21 หรือ 22 มีนาคม ขึ้นกับเวลาของวสันตวิษุวัต

พระบาฮาอุลลาห์ทิ้งรายละเอียดของกฎหลายข้อไว้ให้สภายุติธรรมสากลเติม ส่วนหนึ่งคือเรื่องจำนวนหนึ่งที่มีผลกระทบต่อปฏิทินบาไฮ ท่านศาสนิกบาลกล่าวว่า การดำเนินการกฎเกี่ยวกับเวลาของนอร์รุษทั่วโลก จำเป็นที่จะต้องมีการเลือกตำแหน่งหนึ่งเฉพาะบนพิภพที่จะใช้เป็นมาตรฐานสำหรับการกำหนดเวลาของวสันตวิษุวัต ท่านยังระบุด้วยว่าการเลือกตำแหน่งนี้ทิ้งไว้กับการตัดสินใจของสภายุติธรรมสากล

## 27

### ขอให้วันที่เกินมาจากเดือนทั้งหลายอยู่ก่อนเดือนถือศีลอด [ค.อ. 16]

ปฏิทินบาดีอิงกับปีสุริยคติ 365 วัน 5 ชั่วโมง และ 50 กวานาที่ หนึ่งปีประกอบด้วย 19 เดือนๆ ละ 19 วัน (กล่าวคือ 361 วัน) กับอีก 4 วันเพิ่มพิเศษ (5 วันในปีอธิกสุรทิน) พระบ็อบมิได้นิยามเจาะจงให้วันแรกปฏิทินอยู่ตรงไหน ศัตวรรษที่ 21 ไขปัญหาโดยระบุตำแหน่งที่ตายตัวให้วัน "ที่เกินมา" อยู่ก่อนเดือนอะลาห์ในปฏิทินใหม่ ซึ่งเป็นช่วงเวลาของการถือศีลอด, สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติม ดูตอนที่เกี่ยวกับปฏิทินบาไฮใน *The Bahá'í World, volume XVIII*

<sup>24</sup> ในจดหมายลงวันที่ 10 กรกฎาคม พ.ศ. 2557 (ค.ศ. 2014) เกี่ยวกับการนำปฏิทินบาดีมาใช้โดยเริ่มต้น นอร์รุษ 172 สภายุติธรรมสากลระบุให้เตหะรานเป็นตำแหน่งที่ตั้งบนโลก ที่จะใช้เป็นมาตรฐานสำหรับการกำหนดเวลาเริ่มต้นของวสันตฤดูในซีกโลกเหนือ โดยวิธีการคำนวณทางดาราศาสตร์จากแหล่งที่เชื่อถือได้ และด้วยวิธีนี้เป็นการกำหนดวันนอร์รุษ

## 28

### เราบัญญัติให้วันเหล่านี้...เป็นการสำแดงอักษรฮา [ค.อ.16]

เป็นที่รู้จักกันว่าอัยยัมมีฮา (วันแห่งฮา) วันแทรกปฏิบัติเหล่านี้มีความเด่นพิเศษที่สัมพันธ์กับ "อักษรฮา" ค่าตัวเลขอัปเดตของอักษรฮาสำหรับตัวนี้คือห้า ซึ่งตรงกับจำนวนสูงสุดของวันแทรกปฏิบัติ

อักษร "ฮา" มีความหมายทางจิตวิญญาณหลายอย่างในธรรมลิขิตศักดิ์สิทธิ์ ความหมายหนึ่งคือเป็นสัญลักษณ์ของสารของพระเจ้า

## 29

### วันแห่งการให้เหล่านี้ที่นำมาก่อนฤดูแห่งการควบคุมความต้องการ [ค.อ. 16]

พระบาฮาอุลลาห์ทรงบัญชาสาวกทั้งหลายให้อุทิศวันเหล่านี้เพื่อการฉลอง ปีติยินดี และการกุศล ในจดหมายฉบับหนึ่งที่เขียนในนามของท่านโซกิ เอฟเฟนติ เป็นที่อธิบายไว้ว่า "วันแทรกปฏิบัติถูกร่างไว้เป็นพิเศษเพื่อการต้อนรับขับสู้ การให้ของขวัญ ฯลฯ"

## 30

### ผู้เดินทาง...ไม่ถูกผูกมัดโดยการถือศีลอด [ค.อ.16]

พระบาฮาอุลลาห์ทรงนิยามระยะเวลาเดินทางขั้นต่ำ ที่ศาสนิกชนจะได้รับยกเว้นจากการถือศีลอด(คำถาม-คำตอบ 22 และ 75) รายละเอียดของข้อกำหนดนี้ถูกสรุปย่อไว้ใน **ประมวลกฎอย่างย่อ ตอน 4 ข. 5 ก. 1-5**

ท่านโซกิ เอฟเฟนติ ได้อธิบายให้กระจ่างว่าแม้ว่าผู้เดินทางได้รับการยกเว้น พวกเขาก็มีอิสระที่จะถือศีลอดได้หากพวกเขาปรารถนา ท่านระบุด้วยว่า การยกเว้นใช้กับระหว่างช่วงเวลาเดินทางทั้งหมดของผู้นั้น มิใช่เฉพาะเวลาที่อยู่ในรถไฟหรือรถยนต์ ฯลฯ

## 31

### ผู้เดินทาง ผู้ป่วย หญิงมีครรภ์หรืออยู่ในระหว่างให้นมลูก ไม่ถูกผูกมัดโดยศีลอด พวกเขาได้รับการยกเว้นโดยพระเจ้าประหนึ่งเป็นสัญลักษณ์แห่งกรุณาธิคุณของพระองค์ [ค.อ.16]

การถือศีลอดเป็นที่ยกเว้นสำหรับบรรดาผู้ที่เจ็บป่วยหรือสูงอายุ (ดูหมายเหตุ 14) สตรีระหว่างมีประจำเดือน (ดูหมายเหตุ 20) ผู้เดินทาง (ดูหมายเหตุ 30) และหญิงมี

ครรภหรือระหว่างให้นมบุตร ข้อยกเว้นนี้ยังให้แก่ประชาชนที่ใช้แรงงานหนัก ผู้ซึ่งในเวลาเดียวกันได้รับการแนะนำว่าให้ “แสดงความเคารพภักฏของพระผู้เป็นเจ้า และเพื่อฐานะอันประเสริฐของการถือศีลอด” โดยรับประทาน “รับประทานอย่างสมณะและเป็นการส่วนตัว” (คำถาม-คำตอบ 76)

### 32

#### จงงดอาหารและเครื่องดื่มตั้งแต่ดวงอาทิตย์ขึ้นจนดวงอาทิตย์ตก [ค.อ.17]

นี้สัมพันธ์กับช่วงเวลาถือศีลอด ในธรรมจาริกหนึ่งพระอับดุลบาฮาหลังจากที่ทรงกล่าวว่า การถือศีลอดประกอบด้วย การงดอาหารและเครื่องดื่ม ทรงระบุเพิ่มเติมว่า การสูบบุหรี่เป็นรูปแบบหนึ่งของ “เครื่องดื่ม” ในภาษาอาหรับคำกริยา “ดื่ม” ใช้กับการสูดด้วยเสมอกัน

### 33

#### เป็นที่บัญญัติไว้ว่าทุกคนที่เชื่อในพระผู้เป็นเจ้า... ในแต่ละวัน... ให้... กล่าวคำว่า “อัลลา อุ อับฮา” เก้าสิบห้าครั้ง [ค.อ.18]

“อัลลา อุ อับฮา” เป็นวลีภาษาอาหรับหมายความว่า “พระผู้เป็นเจ้าพระผู้ทรงความรู้โรจน์” นี้คือรูปแบบหนึ่งของพระนามอันยิ่งใหญ่ที่สุดของพระผู้เป็นเจ้า (ดูหมายเหตุ 137) ในศาสนาอิสลามมีคำสอนปรัมปราว่า ในบรรดาพระนามมากมายของพระผู้เป็นเจ้านั้นมีพระนามหนึ่งที่ยิ่งใหญ่ที่สุด อย่างไรก็ตามพระนามอันยิ่งใหญ่ที่สุดนี้คืออะไรเป็นที่ซ่อนเร้นอยู่ พระบาฮาอุลลาห์ทรงยืนยันว่าพระนามอันยิ่งใหญ่ที่สุดคือ “บาฮา”

คำต่างๆ ที่มีรากศัพท์มาจากคำว่า “บาฮา” ถือว่าเป็นพระนามอันยิ่งใหญ่ที่สุดเช่นกัน เลขานุการของท่านไซกิ เอฟเฟนดิ เขียนอธิบายในนามของท่านว่า :

พระนามอันยิ่งใหญ่ที่สุดคือพระนามของพระบาฮาอุลลาห์ “ยาบาฮาอุลลาภา” เป็นคำเปล่งเสียงร้องขอความช่วยเหลือซึ่งหมายความว่า “ข้าแต่พระผู้เป็นความรู้โรจน์ของความรู้โรจน์ทั้งหลาย!” “อัลลา อุ อับฮา” เป็นคำกล่าวคำยินดีต้อนรับซึ่งหมายความว่า : “พระผู้เป็นเจ้าพระผู้ทรงความรู้โรจน์” ทั้งสองนี้หมายถึงพระบาฮาอุลลาห์ พระนามอันยิ่งใหญ่ที่สุดหมายความว่า พระบาฮาอุลลาห์มาปรากฏในพระนามอันยิ่งใหญ่ที่สุดของพระผู้เป็นเจ้า กล่าวคือ พระองค์คือพระผู้สำแดงองค์สูงสุดของพระผู้เป็นเจ้า

การกล่าวคำยินดีต้อนรับ “อัลลา อุ อับฮา” เก้าสิบห้าครั้ง ถูกนำมาใช้ระหว่างช่วงเวลาที่พระบาฮาอุลลาห์ถูกเนรเทศอยู่ในอเดรียโนเปิล

ก่อนกล่าว “อัลลา อุ อับฮา” 95 ครั้ง ให้ชำระมือและใบหน้าก่อน (ดูหมายเหตุ 34)



## 34

### จงชำระมือและใบหน้าเพื่อการสวดบทอธิษฐานบังคับ [ค.อ.18]

การชำระมือและใบหน้าสัมพันธ์กับบทอธิษฐานบางบทเป็นการเฉพาะ และต้องทำก่อนการสวดบทอธิษฐานบังคับสามบท ก่อนการสวด "อัลลา อุ อับกา" 95 ครั้ง และก่อนการสวดวณะที่บัญญัติไว้ให้เพื่อใช้แทนบทอธิษฐานบังคับและการถือศีลอดสำหรับสตรีระหว่างมีประจำเดือน (ดูหมายเหตุ 20)

การชำระมือและใบหน้าที่บัญญัติไว้ประกอบด้วยการล้างมือและใบหน้าเป็นการเตรียมตัวอธิษฐาน, ในกรณีของบทอธิษฐานบังคับบทปานกลาง การล้างนี้ทำด้วยกันกับการอ่านออกเสียงวณะบางท่อน (ดู พระธรรมบางบทที่เปิดเผยโดยพระบาฮาอุลลาห์เป็นการเสริมคีตาปิวัตต์ส)

การที่การชำระมือและใบหน้ามีนัยสำคัญมากกว่าการล้าง อาจเป็นที่เห็นได้จากข้อเท็จจริงที่ว่า แม้ว่าผู้หนึ่งเพิ่งอาบน้ำในอ่างมาก่อนที่จะสวดบทอธิษฐานบังคับ ก็ยังจำเป็นต้องทำการชำระมือและใบหน้า (คำถาม-คำตอบ 18)

เมื่อไม่มีน้ำสำหรับการชำระมือและใบหน้า ให้กล่าววณะที่บัญญัติไว้ 5 ครั้ง (ดูหมายเหตุ 16) และข้อกำหนดนี้ขยายไปถึงผู้ที่จะได้รับอันตรายต่อร่างกายจากการใช้น้ำ (คำถาม-คำตอบ 51)

รายละเอียดของข้อกำหนดของกฎเกี่ยวกับการชำระมือและใบหน้า ถูกจัดเรียงไว้เป็นระบบใน **ประมวลกฎอย่างย่อ** ตอน 4 ก. 10 ก.-ซ. และใน **คำถามและคำตอบ** ข้อ 51, 62, 66, 77 และ 86

## 35

### เจ้าถูกห้ามมิให้ก่อฆาตกรรม [ค.อ.19]

ข้อห้ามการเอาชีวิตของผู้อื่นนั้นพระบาฮาอุลลาห์ทรงกล่าวซ้ำอีกในย่อหน้า 73 ของคีตาปิวัตต์ส มีบทลงโทษถูกบัญญัติไว้สำหรับฆาตกรรมที่ไตร่ตรองล่วงหน้า (ดูหมายเหตุ 86) ในกรณีของการทำให้ผู้อื่นตายโดยไม่เจตนา จำเป็นต้องชดเชยค่าเสียหายที่ระบุไว้ให้แก่ครอบครัวของผู้ตาย (ดูคีตาปิวัตต์ส 188)

## 36

### หรือมิชู้ [ค.อ.19]

คำภาษาอาหรับ "เซนา" ซึ่งที่นี่แปลว่า "มิชู้" หมายความว่าถึงเพศสัมพันธ์ระหว่างผู้ที่ไม่ได้แต่งงานกันและการมิชู้, นี้ไม่เพียงใช้กับความสัมพันธ์ทางเพศระหว่างผู้ที่สมรส

แล้วกับคนอื่นที่ไม่ใช่คู่สมรสของเขาหรือเธอ แต่ยังใช้กับเพศสัมพันธ์นอกชีวิตสมรสโดยทั่วไป, รูปแบบหนึ่งของ "เซนา" คือการข่มขืน บทลงโทษที่พระบาฮาอุลลาห์บัญญัติไว้มีเพียงสำหรับการมีเพศสัมพันธ์ระหว่างผู้ที่ไม่ได้แต่งงานกัน (ดูหมายเหตุ 77) บทลงโทษสำหรับการทำความผิดทางเพศชนิดอื่นถูกทิ้งไว้ให้สภายุติธรรมสากลกำหนด

## 37

### นินทาหรือให้ร้าย [ค.อ.19]

การนินทา การใส่ร้าย การเฝ้าคิดแต่ข้อบกพร่องของผู้อื่น เป็นที่ประณามซ้ำแล้วซ้ำเล่าโดยพระบาฮาอุลลาห์, ใน "พระวจนะเร็นลับ" พระองค์ทรงกล่าวอย่างชัดเจนว่า : "ดูกร บุตรแห่งชีวิต! เจ้าลืมนข้อบกพร่องของเจ้าเอง และสาละวนอยู่กับข้อบกพร่องของผู้อื่นได้อย่างไร? ใครที่ทำเช่นนี้จะถูกคำสาปจากเรา" และอีกครั้งหนึ่ง "ดูกร บุตรแห่งมนุษย์! อย่าเอ๋ยถึงบาปของผู้อื่นตราบใดที่เจ้าเองก็เป็นคนบาป หากเจ้าละเมิดคำบัญชานี้ เจ้าจะถูกคำสาป และเราเป็นพยานต่อสิ่งนี้" คำตักเตือนที่รุนแรงนี้ยังได้รับการกล่าวซ้ำเพิ่มเติมในผลงานสุดท้ายของพระองค์ "คัมภีร์แห่งพระปฏิญญาของเรา" : "แท้จริงแล้วเรากล่าวว่า สิ่งมีไว้สำหรับกล่าวถึงสิ่งที่ดี อย่าทำให้สิ่งมีมลทินด้วยการพูดสิ่งที่ไม่ควร พระผู้เป็นเจ้าทรงให้อภัยสิ่งที่ผ่านมา นับแต่นี้ไปทุกคนควรเอ๋ยสิ่งที่เหมาะที่ควร ควรละเว้นจากการใส่ร้าย การพูดหยามหยามและสิ่งใดก็ตามที่ทำให้คนเราเศร้า"

## 38

### เราได้แบ่งมรดกเป็นเจ็ดประเภท [ค.อ.20]

กฎบาไฮเกี่ยวกับมรดกใช้ในกรณีที่ไม่ได้ทำพินัยกรรมไว้เท่านั้น นั่นคือ เมื่อบุคคลหนึ่งตายโดยไม่ทิ้งพินัยกรรมไว้, ในคีตาปิวัตต์ส (109) พระบาฮาอุลลาห์สั่งการศาสนิกชนทุกคนให้เขียนพินัยกรรม อีกที่หนึ่งพระองค์ทรงกล่าวอย่างชัดเจนว่าบุคคลมีสิทธิ์เต็มทีในทรัพย์สินของตน และมีอิสระที่จะกำหนดลักษณะการแบ่งทรัพย์สินของตน และระบุในพินัยกรรมว่าใครควรได้รับมรดกไม่ว่าจะเป็นบาไฮหรือไม่ (คำถาม-คำตอบ 69) ในเรื่องนี้จดหมายฉบับหนึ่งที่เขียนในนามของท่านไซกิ เอฟเฟนดิ อธิบายไว้ว่า :

...ถึงแม้บาไฮได้รับอนุญาตให้จ่ายโอนความมั่งคั่งของตนในพินัยกรรมในหนทางที่ตนปรารถนา กระนั้นขณะที่เขียนพินัยกรรมเขามีข้อผูกพันทางศีลธรรมและมโนธรรมให้ระลึกถึงความจำเป็นอยู่เสมอ ที่จะต้องคำนึงหลักธรรมของพระบาฮาอุลลาห์เกี่ยวกับบทบาทหน้าที่ทางสังคมของความมั่งคั่ง และความจำเป็นตามมาที่จะต้องหลีกเลี่ยงการสะสมความมั่งคั่งมากเกินไป และการกระจุกตัวของความมั่งคั่งอยู่ที่ไม่กี่คนหรือไม่ก็กลุ่ม

วณะท่อนนี้ของอัคตัสแนะนำวรรคยาวที่พระบาทอาอุลลาห้อธิบายขยายความกฏบาไฮเกี่ยวกับมรดก ในการอ่านวรรคนี้ผู้อ่านควรระลึกไว้ว่า กฏนี้ถูกบัญญัติขึ้นมาด้วยข้อสันนิษฐานว่าผู้ตายเป็นชาย ข้อกำหนดของกฏใช้เหมือนกันเมื่อผู้ตายเป็นหญิง

ระบบจัดสรรมรดกที่แบ่งจ่ายทรัพย์สินของผู้ตายในหมู่ผู้รับมรดก 7 ประเภท (ลูก คู่สมรส บิดา มารดา พี่ชายน้องชาย พี่สาวน้องสาว และครู) อิงอยู่กับข้อกำหนดที่จัดเรียงไว้เป็นระบบโดยพระบ็อบในคัมภีร์บายัน ลักษณะเฉพาะที่สำคัญของกฏบาไฮเกี่ยวกับมรดกในกรณีที่ไม่ได้ทำพินัยกรรมไว้คือ :

1. หากผู้ตายเป็นบิดาและทรัพย์สินของเขามีที่อยู่อาศัยส่วนตัวรวมอยู่ด้วย ที่อยู่นั้นจะเป็นของลูกชายคนโต (คำถาม-คำตอบ **34**)
2. หากผู้ตายไม่มีผู้สืบเชื้อสายเพศชาย สองในสามของที่อยู่อาศัยจะเป็นของผู้สืบเชื้อสายเพศหญิง และอีกหนึ่งในสามจะเป็นของสภายติธรรม (คำถาม-คำตอบ **41, 72**) ดูหมายเหตุ **42** ว่ากฏนี้ใช้กับสภายติธรรมระดับไหน (ดูหมายเหตุ **44** ด้วยเช่นกัน)
3. ทรัพย์สินที่เหลือแบ่งกันในหมู่ผู้รับมรดกเจ็ดประเภท สำหรับรายละเอียดของจำนวนหน่วยที่แต่ละกลุ่มจะได้รับ ดู **คำถามและคำตอบ** ข้อ **5** และ **ประมวลกฏอย่างย่อ** ตอน **4 ค. 3 ก.**
4. ในกรณีที่มีผู้รับมรดกมากกว่าหนึ่งคนในประเภทใดก็ตาม ส่วนแบ่งมรดกที่จัดสรรให้ประเภทนั้นควรแบ่งให้เท่ากันระหว่างพวกเขาไม่ว่าจะเป็นชายหรือหญิง
5. ในกรณีที่ไม่มียุค ส่วนแบ่งของลูกจะตกเป็นของสภายติธรรม (คำถาม-คำตอบ **7, 41**)
6. หากผู้ตายมีลูก แต่ไม่มีผู้รับมรดกประเภทอื่นบางประเภทหรือทุกประเภท สองในสามของส่วนแบ่งมรดกของพวกเขาจะตกเป็นของลูก และหนึ่งในสามจะตกเป็นของสภายติธรรม (คำถาม-คำตอบ **7**)
7. หากไม่มีผู้รับมรดกตามประเภทที่ระบุไว้นี้ สองในสามของทรัพย์สินจะตกเป็นของหลานชายและหลานสาว (ลูกของพี่น้องคนตาย) หากยังไม่มีอีก ส่วนแบ่งเดียวกันนี้จะตกเป็นของลุงป้าน้าอา และหากยังไม่มีอีก ก็จะตกเป็นของลูกชายลูกสาวของลุงป้าน้าอา ไม่ว่าในกรณีใดที่เหลือหนึ่งในสามจะตกเป็นของสภายติธรรม

8. หากผู้นั้นไม่มีผู้รับมรดกตั้งที่กล่าวมาทั้งหมดนี้เลย ทรัพย์สินทั้งหมดจะตกเป็นของสภายุติธรรม

9. พระบาทอลลาห์กล่าวว่า ผู้ที่ไม่ใช่บาไฮไม่มีสิทธิ์รับมรดกจากบิดามารดาหรือญาติที่เป็นบาไฮ (คำถาม-คำตอบ 34) ท่านโซกิ เอฟเฟนดิ ระบุไว้ในจดหมายฉบับหนึ่งที่เขียนในนามของท่านว่า ข้อจำกัดนี้ใช้ "เฉพาะในกรณีที่บาไฮตายโดยไม่ได้ทำพินัยกรรมไว้ และดังนั้นทรัพย์สินของเขาจะต้องถูกแบ่งตามกฎเกณฑ์ที่อธิบายไว้ในอัคคัตส, ไม่เช่นนั้นแล้วบาไฮมีอิสระที่จะทำพินัยกรรมยกทรัพย์สินของตนให้ใครก็ได้โดยไม่คำนึงถึงศาสนา อย่างไรก็ตามมีข้อแม้ว่าเขาต้องทำพินัยกรรมที่ระบุความต้องการของตน" ดังนั้นเป็นไปได้เสมอที่บาไฮจะจัดเตรียมการเลี้ยงดูให้คู่สมรส ลูกหรือญาติที่ไม่ได้เป็นบาไฮโดยการทำพินัยกรรมไว้

รายละเอียดเพิ่มเติมของกฎเกี่ยวกับมรดกถูกสรุปย่อไว้ใน **ประมวลกฎอย่างย่อ** ตอน **4 ค. 3 ก.-ฅ.**

### 39

**สำหรับพี่น้องชายเราจัดสรรให้ห้าส่วน...สำหรับพี่สาวน้องสาวเราจัดสรรให้สี่ส่วน [ค.อ.20]**

**คำถามและคำตอบ** ขยายความข้อกำหนดของกฎตามที่สัมพันธ์กับส่วนแบ่งมรดกที่จัดสรรให้แก่พี่น้องชายหญิงของผู้ตาย หากพี่น้องชายหรือหญิงมาจากบิดาเดียวกันกับผู้ตาย เขาหรือเธอจะได้รับส่วนแบ่งเต็มตามการจัดสรร อย่างไรก็ตามหากพี่น้องชายหรือหญิงมาจากคนละบิดากับผู้ตาย เขาหรือเธอจะได้รับมรดกเพียงสองในสามของส่วนแบ่งตามการจัดสรร ที่เหลือหนึ่งในสามจะตกเป็นของสภายุติธรรม (คำถาม-คำตอบ 6) ยิ่งกว่านั้นในกรณีที่ผู้ตายมีพี่น้องชายหญิงรวมบิดามารดาในหมู่ทายาท พี่น้องชายหญิงรวมมารดาจะไม่ได้รับมรดก (คำถาม-คำตอบ 53) พี่น้องชายหญิงรวมมารดาจะได้รับมรดกจากทรัพย์สินของบิดาของพวกเขา

### 40

**สำหรับครู [ค.อ.20]**

ในธรรมจารึกหนึ่งพระอับดุลบาฮาทรงเปรียบครูผู้เกี่ยวข้องกับการอบรมธรรมะให้เด็กเป็น "บิดาทาจิตวิญญูญาณ" ที่ "ประสาทชีวิตนิรันดร์ให้แก่ลูก" พระองค์อธิบายว่านี่คือเหตุผลที่ "ครูจึงอยู่ในรายชื่อของผู้รับมรดก" ใน "กฎของพระผู้เป็นเจ้า"

พระบาทอลลาห์ระบุเงื่อนไขที่ครูจะได้รับมรดกและส่วนแบ่งที่เขาหรือเธอจะได้รับ (คำถาม-คำตอบ 33)

## 41

**เมื่อเราได้ยินเสียงคัดค้านของเด็กๆ ที่ยังไม่เกิด เราเพิ่มส่วนแบ่งให้พวกเขาเป็นสองเท่า และลดส่วนแบ่งของคนอื่นที่เหลือ [ค.อ.20]**

ในกฎของพระบ็อบเกี่ยวกับมรดก ลูกๆ ของผู้ตายได้รับจัดสรรเก้าส่วนประกอบด้วย 540 หน่วย จำนวนที่จัดสรรให้นี้น้อยกว่าหนึ่งในสี่ของทรัพย์สินทั้งหมด พระบาทอาอุลลาห์ทรงเพิ่มส่วนแบ่งให้พวกเขาเป็น 1,080 หน่วย และลดส่วนแบ่งที่จัดสรรให้ผู้รับมรดกอีกหกประเภท พระองค์สรุปเป็นสังเขปเจตนาที่แท้จริงและนัยของวจนะท่อนนี้สำหรับการแบ่งจ่ายมรดก (คำถาม-คำตอบ 5)

## 42

**สภายุติธรรม [ค.อ.21]**

ในการกล่าวถึงสภายุติธรรมในคีตาปิวัตต์ส พระบาทอาอุลลาห์มิได้แยกอย่างชัดเจนเสมอระหว่างสภายุติธรรมสากลและสภายุติธรรมท้องถิ่น ซึ่งทั้งสองสถาบันนี้ได้รับการบัญญัติไว้ในคัมภีร์นั้น ปกติพระองค์เพียงแต่กล่าวถึง "สภายุติธรรม" ซึ่งเปิดไว้สำหรับการอธิบายให้กระจ่างภายหลังว่า แต่ละกฎจะใช้กับสถาบันระดับไหนหรือหลายระดับ

ในธรรมจาริกที่แจกแจงรายได้ของคลังท้องถิ่น พระอับดุลบาฮาทรงรวมมรดกที่ไม่มีทายาทไว้ด้วย ดังนั้นเป็นการบ่งชี้ว่า สภายุติธรรมที่กล่าวถึงในวรรคเหล่านี้ของวัตต์สซึ่งสัมพันธ์กับมรดก คือสภาท้องถิ่น

## 43

**หากผู้ตายมีลูก แต่ไม่มีผู้รับมรดกประเภทอื่น [ค.อ.22]**

พระบาทอาอุลลาห์ทรงอธิบายให้กระจ่างว่า "คำวินิจฉัยนี้ใช้กับทั้งกรณีทั่วไปและเจาะจง กล่าวคือ เมื่อใดก็ตามที่ไม่มีผู้รับมรดกประเภทอื่นใด สองในสามของมรดกของพวกเขาจะเป็นของลูก ที่เหลือหนึ่งในสามจะเป็นของสภายุติธรรม" (คำถาม-คำตอบ 7)

## 44

**เราจัดสรรที่อยู่อาศัยและเสื้อผ้าส่วนตัวของผู้ตายให้แก่ลูกชาย ไม่ใช่ลูกสาวหรือผู้รับมรดกอื่นๆ [ค.อ.25]**

ในธรรมจาริกหนึ่งพระอับดุลบาฮาทรงระบุว่า ที่อยู่อาศัยและเสื้อผ้าส่วนตัวของผู้ตายที่เป็นชายจะอยู่กับเชื้อสายเพศชาย โดยจะเป็นของลูกชายคนโต และหากไม่มีลูกชายคนโตก็จะเป็นของลูกชายคนโตลำดับสอง และเป็นเช่นนี้ถัดไป พระองค์อธิบาย

ว่า ข้อกำหนดนี้แสดงถึงกฎของความเป็นลูกคนโตที่ได้รับการค้ำจุนโดยกฎของพระเจ้าผู้เป็นเจ้าของ, ในธรรมจาริกหนึ่งถึงสาวกคนหนึ่งของศาสนาในเปอร์เซีย พระองค์ลิขิตว่า : “ในทฤษฎีศาสนาของพระเจ้าผู้เป็นเจ้าของบุตรชายคนโตได้รับเกียรติที่ไม่ธรรมดา แม้แต่สถานะของความเป็นพระสวามีก็เป็นสิทธิโดยกำเนิดของบุตรชายคนโต” อย่างไรก็ตามด้วยเกียรตินี้ที่ให้แก่ลูกคนโตมีหน้าที่พ่วงมาด้วย ตัวอย่างเช่น เขามีความรับผิดชอบทางศีลธรรมที่จะต้องดูแลมารดาเพื่อเห็นแก่พระเจ้าผู้เป็นเจ้าของ และพิจารณาดูสิ่งจำเป็นสำหรับทายาทคนอื่นๆ

พระบาฮาอูลลาห์ทรงอธิบายแง่มุมต่างๆ ของส่วนนี้ของกฎเกี่ยวกับมรดกให้กระจ่าง พระองค์ระบุว่าหากมีที่อยู่อาศัยมากกว่าหนึ่งหลัง หลังหลักและสำคัญที่สุดจะเป็นของลูกชาย ที่อยู่อาศัยที่เหลือพร้อมกับทรัพย์สินสมบัติอื่นๆ ของผู้ตายจะต้องแบ่งกันในหมู่ผู้รับมรดก (คำถาม-คำตอบ 34) และพระองค์ระบุว่าในกรณีไม่มีผู้สืบเชื้อสายเพศชาย สองในสามของที่อยู่อาศัยหลังที่สำคัญและดีที่สุดและเสื้อผ้าของบิดาที่ตายจะตกเป็นของลูกสาว และอีกหนึ่งในสามจะเป็นของสภากฎธรรม (คำถาม-คำตอบ 72) ยิ่งกว่านั้นหากผู้ตายเป็นหญิง พระบาฮาอูลลาห์ทรงกล่าวว่า เสื้อผ้าทั้งหมดของเธอที่ใช้แล้วให้แบ่งเท่าๆ กันในหมู่ลูกสาว เสื้อผ้าที่ยังไม่ได้ใช้เพชรพลอยและทรัพย์สินของเธอต้องแบ่งกันในหมู่ผู้รับมรดก รวมทั้งเสื้อผ้าที่ใช้แล้วของเธอหากเธอไม่มีลูกสาว (คำถาม-คำตอบ 37)

#### 45

**หากลูกชายของผู้ตายล่วงลับไปก่อนผู้ตายและมีลูกที่ยังอยู่ ลูกๆ จะได้รับมรดกที่เป็นส่วนแบ่งของบิดา [ค.อ.26]**

แง่มุมของกฎใช้เฉพาะในกรณีที่ลูกชายเสียชีวิตก่อนบิดาหรือมารดา หากลูกสาวของผู้ตายเสียชีวิตไปแล้วและมีลูกที่ยังอยู่ ส่วนแบ่งของเธอจะต้องแบ่งออกเป็นเจ็ดประเภทที่ระบุไว้ในคัมภีร์ที่ศักดิ์สิทธิ์ที่สุด (คำถาม-คำตอบ 54)

#### 46

**หากผู้ตายมีลูกที่ยังอยู่ที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะ ส่วนแบ่งมรดกของลูกต้องฝากไว้กับบุคคลที่วางใจได้ [ค.อ.27]**

คำว่า “อามิน” ซึ่งแปลในย่อหน้านี้ว่า “บุคคลที่วางใจได้” และ “ผู้พิทักษ์” เป็นภาษาอาหรับที่ถ่ายทอดความหมายหลายอย่างที่เกี่ยวโยงกับใจความของคำว่าวางใจได้เป็นสิ่งสำคัญ แต่ก็ยังหมายถึงคุณสมบัติต่างๆ อย่างความวางใจได้ ความจงรักภักดี ความซื่อสัตย์ ความซื่อตรง ความสุจริตใจ และอื่นๆ ที่คล้ายกัน, เมื่อใช้ในภาษากฎหมาย “อามิน” หมายถึงผู้พิทักษ์ ผู้รับประกัน ผู้อภิบาล และผู้ดูแลรักษาและอื่นๆ



## 47

**การแบ่งทรัพย์สินมรดกควรกระทำก็ต่อเมื่อได้จ่ายฮุคคูလာห์แล้ว ชำระหนี้สินแล้ว จ่ายค่างานศพและค่าฝังศพแล้ว [ค.อ.28]**

พระบาฮาอุลลาห์ทรงระบุว่า ลำดับที่มาก่อนของการชำระค่าใช้จ่ายเหล่านี้ประการแรกคือค่างานศพและค่าฝังศพ จากนั้นหนี้สินของผู้ตาย จากนั้นฮุคคูလာห์ (ดูหมายเหตุ 125) (คำถาม-คำตอบ 9) พระองค์ยังระบุด้วยว่า เมื่อนำทรัพย์สินมาชำระค่าใช้จ่ายเหล่านี้ การชำระต้องหักมาจากทรัพย์สินที่เหลือก่อน และจากนั้นหากยังไม่พอ ให้หักจากที่อยู่อาศัยและเสื้อผ้าส่วนตัวของผู้ตาย (คำถาม-คำตอบ 80)

## 48

**นี่คือความรู้ซ่อนเร้นที่จะไม่มีวันเปลี่ยนแปลง เนื่องด้วยจุดเริ่มต้นของความรู้ขึ้นอยู่กับเลขเก้า [ค.อ.29]**

ในคัมภีร์บายนภาษาอาหรับ พระบ็อบพรรณนาทฤษฎีเกี่ยวกับมรดกของพระองค์ว่าเป็น “ไปตามความรู้ซ่อนเร้นในคัมภีร์ของพระผู้เป็นเจ้า เป็นความรู้ที่ไม่มีวันเปลี่ยนแปลงหรือถูกแทนที่” พระองค์ทรงกล่าวด้วยว่า จำนวนที่มรดกถูกแบ่งออกมาได้รับการประสาทด้วยนัยสำคัญที่มุ่งหมายจะช่วยให้การยอมรับพระผู้ซึ่งพระผู้เป็นเจ้าจะสำแดงให้เห็นชัด

“เลขเก้า” ที่กล่าวไว้ในที่นี้ถูกแสดงในพระธรรมภาษาอาหรับด้วยอักษร “ทา” ซึ่งมีค่าตัวเลขเท่ากันในการใช้สัญลักษณ์แทนตัวเลขของอับจาด เลขเก้าคือองค์ประกอบแรกของการแบ่งมรดกของพระบ็อบ ซึ่งพระองค์ระบุ “เก้าส่วน” ให้เป็นส่วนแบ่งของลูก, รัชสำคัญของเลขเก้าอยู่ที่การเป็นตัวเลขที่เท่ากับพระนามอันยิ่งใหญ่ที่สุด “บาฮา” ซึ่งถูกกล่าวไว้เป็นนัยในตอนถัดไปของวณะท่อนนี้ว่าเป็น “พระนามที่ถูกปกปิดและเห็นชัด ละเมิดไม่ได้และประเสริฐอย่างไม่มีที่เปรียบ” (ดูหมายเหตุ 33)

## 49

**พระผู้เป็นนายทรงบัญญัติไว้ว่าในทุกเมืองให้สถาปนาสภายุติธรรม [ค.อ.30]**

สถาบันสภายุติธรรมประกอบด้วยสภาที่มาจากทางเลือกตั้งซึ่งปฏิบัติการในระดับท้องถิ่น ระดับชาติและระดับนานาชาติของสังคม พระบาฮาอุลลาห์ทรงบัญญัติทั้งสภายุติธรรมสากลและสภายุติธรรมท้องถิ่นไว้ในคีตาปิอัคตัส, พระอับดุลบาฮาในพระประสงค์และพินัยกรรมของพระองค์ ทรงกำหนดให้มีสภายุติธรรมระดับสอง (แห่งชาติหรือภูมิภาค) และสรุปเป็นสังเขปวิธีสำหรับดำเนินการเลือกตั้งสภายุติธรรมสากล

ในวาระก่อนข้างบนที่คัดมาหมายถึงสภายุติธรรมท้องถิ่น ซึ่งเป็นสถาบันที่ให้เลือกตั้งขึ้นมาในท้องถิ่นเมื่อใดก็ตามที่มีบาไฮผู้ใหญ่เก้าคนหรือมากกว่านั้นมีถิ่นที่อาศัยที่นั่น, เพื่อจุดประสงค์นี้ นิยามของผู้ใหญ่ถูกกำหนดไว้ชั่วคราวที่อายุ 21 ปีโดยท่านโซกิ เอฟเฟนดิ ซึ่งท่านระบุว่าเปิดไว้ให้เปลี่ยนแปลงได้โดยสภายุติธรรมสากลในอนาคต

ปัจจุบันสภายุติธรรมท้องถิ่นและระดับสองเป็นที่รู้จักกันในฐานะธรรมสภาท้องถิ่นและธรรมสภาแห่งชาติ ท่านโซกิ เอฟเฟนดิ ระบุไว้ว่าเป็น "ชื่อชั่วคราว" ซึ่ง :

...เมื่อจุดยืนและจุดมุ่งหมายของศาสนาบาไฮเป็นที่เข้าใจดีขึ้นและได้รับการยอมรับอย่างบริบูรณ์ขึ้น จะค่อยๆ ถูกแทนที่ด้วยการตั้งชื่อที่ถาวรและเหมาะสมกว่าคือสภายุติธรรม, ไม่เพียงแต่ธรรมสภาทั้งหลายในปัจจุบันจะได้รับการขนานนามแตกต่างกันไปในอนาคต แต่จะสามารถเพิ่มอำนาจ หน้าที่และสิทธิพิเศษต่างๆ ให้แก่บทบาทหน้าที่ในปัจจุบันด้วย ซึ่งเป็นความจำเป็นที่เกิดจากการยอมรับศาสนาของพระบาฮาอุลลาห์ว่าไม่ใช่เป็นเพียงระบบศาสนาหนึ่งที่ได้การรับรองของโลกเท่านั้น แต่เป็นศาสนาประจำชาติของมหาอำนาจเอกราช

## 50

### จำนวนเท่ากับบาฮา [ค.อ.30]

ค่าตัวเลขอัปเดตของ "บาฮา" คือเก้า สภายุติธรรมสากล ธรรมสภาแห่งชาติและธรรมสภาท้องถิ่นปัจจุบันต่างก็มีสมาชิกเก้าคน ซึ่งเป็นจำนวนขั้นต่ำที่พระบาฮาอุลลาห์บัญญัติไว้

## 51

### เป็นความจำเป็นที่พวกเขาจะเป็นผู้เป็นที่ไว้วางใจของพระผู้ทรงปราณีในหมู่มนุษย์ [ค.อ.30]

อำนาจและหน้าที่ทั่วไปของสภายุติธรรมสากล ธรรมสภาแห่งชาติและธรรมสภาท้องถิ่น และคุณสมบัติสำหรับสมาชิกภาพ ได้อธิบายไว้ในธรรมลิขิตของพระบาฮาอุลลาห์และพระอับดุลบาฮา ในจดหมายของท่านโซกิ เอฟเฟนดิ และในการอธิบายให้กระจ่างของสภายุติธรรมสากล, บทบาทหน้าที่หลักของสถาบันเหล่านี้ได้รับการสรุปเป็นสังเขปไว้ในธรรมนูญของสภายุติธรรมสากล ธรรมนูญของธรรมสภาแห่งชาติและธรรมสภาท้องถิ่น

## 52

### ปรักษหารีอกัน [ค.อ.30]

พระบาฮาอุลลาห์ทรงสถาปนาการศึกษาหรือเป็นหนึ่งในหลักธรรมมูลฐานของศาสนาของพระองค์ และทรงเคี่ยวเข็ญศาสนิกชนให้ “*ปรักษหารีอกันในทุกเรื่อง*” พระองค์พรรณนาการปรักษหารีอว่าเป็น “*ตะเกียงสองทาง*” และ “*ผู้ประสาคความเข้าใจ*” ท่านโซกิ เอฟเฟนดิ กล่าวว่า “*หลักการปรักษหารีอ...เป็นหนึ่งในกฎพื้นฐาน*” ของระบบบริหารบาไฮ

ใน **คำถามและคำตอบ** ข้อ **99** พระบาฮาอุลลาห์ทรงสรุปเป็นสังเขปวิธีการปรักษหารีอ และเน้นความสำคัญของการบรรลุเสียงที่เป็นเอกฉันท์ในการตัดสินใจ ซึ่งถ้าหากไม่เป็นเอกฉันท์ต้องถือตามเสียงส่วนใหญ่, สภายุติธรรมสากลอธิบายให้กระจ่างว่า คำชี้แนะนี้เกี่ยวกับการปรักษหารีอถูกเปิดเผยก่อนที่จะมีการสถาปนาธรรมสภา เป็นการตอบคำถามเกี่ยวกับคำสอนบาไฮในเรื่องการปรักษหารีอ สภายุติธรรมสากลยืนยันว่า การปรากฏขึ้นมาของธรรมสภาทั้งหลายซึ่งมิตรสหายหันไปหาเพื่อขอความช่วยเหลือได้เสมอ ไม่ได้ห้ามพวกเขาไม่ให้ปฏิบัติตามขั้นตอนวิธีการที่สรุปเป็นสังเขปไว้ใน **คำถามและคำตอบ** วิธีนี้อาจนำมาใช้หากมิตรสหายต้องการ เมื่อพวกเขาปรารถนาจะปรักษหารีอเกี่ยวกับปัญหาส่วนตัว

## 53

### จงก่อสร้างสักการสถานทั่วทั้งดินแดนทั้งหลาย [ค.อ.31]

สักการสถานบาไฮอุทิศให้กับการสรรเสริญพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า สักการสถานนี้เป็นอาคารที่อยู่ใจกลางของ มาซเรโกล อัศการ์ (อุทัยสถานแห่งการสรรเสริญพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า) ซึ่งเป็นกลุ่มอาคารที่เมื่อคลี่ตัวออกมาในอนาคต จะประกอบด้วยหน่วยงานทั้งหลายในอาณัติที่เพิ่มเติมสักการสถาน ซึ่งอุทิศต่อกิจกรรมด้านสังคม มนุษยธรรม การศึกษาและวิทยาศาสตร์, พระอับดุลบาฮาทรงพรรณนามาซเรโกล อัศการ์ว่าเป็น “*หนึ่งในสถาบันที่สำคัญที่สุดในโลก*” และท่านโซกิ เอฟเฟนดิ ระบุว่า มาซเรโกล อัศการ์ แสดงเป็นตัวอย่างที่เป็นรูปธรรมของการรวม “*การบูชาและการรับใช้ของบาไฮ*” เข้าไว้ด้วยกัน, ในการคาดการณ์พัฒนาการในอนาคตของสถาบันนี้ ท่านโซกิ เอฟเฟนดิ วาดภาพอนาคตไว้ว่า สักการสถานนี้และหน่วยงานทั้งหลายในอาณัติ “*จะจัดหาการบรรเทาทุกข์ให้แก่ผู้ที่ทนทุกข์ สิ่งยังชีพให้แก่คนยากไร้ ที่พักพิงให้แก่ผู้เดินทาง การปลอมโยนให้แก่ผู้ที่พลัดพราก และการศึกษาให้แก่คนเขลา*” ในอนาคตสักการสถานบาไฮจะถูกสร้างขึ้นในทุกเมืองและหมู่บ้าน

## 54

**พระผู้เป็นนายทรงบัญญัติไว้ว่า พวกเจ้าที่ทำได้ ให้ไปแสวงบุญที่บ้าน ศักดิ์สิทธิ์ [ค.อ.32]**

บทบัญญัตินี้ครอบคลุมบ้านศักดิ์สิทธิ์สองหลัง นั่นคือ บ้านของพระบ็อบในซีราช และบ้านของพระบาฮาอุลลาห์ในแบกแดด พระบาฮาอุลลาห์ทรงระบุว่า การไปแสวงบุญที่บ้านหลังใดหลังหนึ่งในสองหลังนี้เป็นการบรรลุเงื่อนไขจำเป็นของวรรคนี้ (คำถาม-คำตอบ 25, 29) ในสองธรรมจาริกต่างหากซึ่งรู้จักกันด้วยชื่อสุเรเย ฮัจจ์ (คำถาม-คำตอบ 10) พระบาฮาอุลลาห์ทรงบัญญัติพิธีเฉพาะสำหรับการแสวงบุญที่แต่ละบ้านนี้ ด้วยนัยนี้การแสวงบุญเป็นมากกว่าเพียงการไปเยือนบ้านสองหลังนี้

หลังจากการล่องลับไปของพระบาฮาอุลลาห์ พระอับดุลบาฮาระบุให้พระสฤปของพระบาฮาอุลลาห์ที่บาห์จีเป็นสถานที่แสวงบุญ, ในธรรมจาริกหนึ่งพระองค์ระบุว่า "พระสฤปที่ศักดิ์สิทธิ์ที่สุด บ้านศักดิ์ที่วิสุทธิในแบกแดดและบ้านของพระบ็อบอันเป็นที่เคารพในซีราช" ถูก "อุทิศให้แก่การแสวงบุญ" และเป็น "หน้าที่" ที่จะต้องไปเยือนสถานที่เหล่านี้ "หากผู้นั้นมีกำลังทรัพย์พอและสามารถทำได้ และไม่มีอุปสรรคขวางทางของตน" ไม่มีพิธีบัญญัติไว้สำหรับการแสวงบุญที่พระสฤปศักดิ์สิทธิ์ที่สุด"

## 55

**พระองค์ทรงยกเว้นสตรีในเรื่องนี้ประหนึ่งเป็นความปรานีในส่วนของพระองค์ [ค.อ.32]**

ในคัมภีร์บายันพระบ็อบทรงกำหนดบทบัญญัติแก่สาวกทั้งหลายที่มีกำลังทรัพย์พอที่จะเดินทาง ให้ไปแสวงบุญหนึ่งครั้งในชีวิต พระองค์ทรงกล่าวว่า หน้าที่นี้ไม่ผูกมัดสตรี เพื่อละเว้นสตรีจากความยากลำบากในการเดินทาง

ทำนองเดียวกันพระบาฮาอุลลาห์ทรงยกเว้นสตรีจากเงื่อนไขจำเป็นของการแสวงบุญ สภายุติธรรมสากลอธิบายให้กระจ่างว่า ข้อยกเว้นนี้ไม่ใช่ข้อห้าม และสตรีมีอิสระที่จะไปแสวงบุญ

## 56

**ประกอบอาชีพบางอย่าง [ค.อ.33]**

เป็นหน้าที่ของบุรุษและสตรีที่จะประกอบวิชาชีพหรือทำการค้า พระบาฮาอุลลาห์ทรงยก "สถานะของการทำงานดังกล่าว" ขึ้นมา "เป็นการบูชา" พระผู้เป็นเจ้าของเจ้า, นัยสำคัญทางจิตวิญญาณและทางปฏิบัติของกฎนี้ และความรับผิดชอบซึ่งกันและกันระหว่างบุคคลและสังคมที่จะดำเนินการตามกฎนี้ ได้รับการอธิบายไว้ในจดหมายฉบับหนึ่งที่เขียนในนามของท่านไซกิ เอฟเฟนดี :

ในเรื่องบัญชาของพระบาฮาอุลลาห์เกี่ยวกับการประกอบวิชาชีพบางอย่างของศาสนิกชน คำสอนบาฮาเน้นเรื่องนี้มากที่สุด โดยเฉพาะอย่างยิ่งถ้อยแถลงในอัครตส์ที่มีความหมายนี้เป็นที่ชัดเจนทีเดียวว่า คนเกียจคร้านที่ไม่อยากทำงานจะไม่มีที่ยืนในระบบโลกใหม่, ที่เป็นผลพวงของหลักธรรมนี้พระบาฮาอุลลาห์กล่าวเพิ่มเติมว่า การขอลานไม่ควรเป็นที่ปรามเท่านั้น แต่ควรถูกกวาดให้หมดไปจากพื้นผิวของสังคม, เป็นหน้าที่ของบรรดาผู้ที่รับผิดชอบการจัดระบบสังคม ที่จะให้ทุกคนมีโอกาสพัฒนาความสามารถพิเศษที่จำเป็นสำหรับวิชาชีพบางอย่าง และหาวิธีการใช้ความสามารถพิเศษนั้นเช่นกัน ทั้งเพื่อเห็นแก่ความสามารถพิเศษนั่นเองและเห็นแก่การหาวิธีการเลี้ยงชีพ, ไม่ว่าจะพิการหรือมีข้อจำกัดเพียงใดทุกคนมีหน้าที่ทำงานหรือประกอบวิชาชีพบางอย่าง เพราะงานโดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อทำด้วยจิตวิญญาณแห่งการรับใช้ตามที่พระบาฮาอุลลาห์กล่าวไว้ คือรูปแบบหนึ่งของการบูชา, งานมิได้มีเพียงจุดประสงค์ที่มีประโยชน์เท่านั้น แต่งานมีคุณค่าในตัวมันเอง เพราะงานพาเราเข้าไปใกล้พระเจ้าผู้เป็นเจ้าของมากขึ้น และทำให้เราสามารถเข้าใจจุดประสงค์ของพระองค์สำหรับเราในโลกนี้ได้ดีขึ้น ดังนั้นเป็นที่ปรากฏชัดว่า การได้รับมรดกที่มั่งคั่งไม่สามารถทำให้ใครได้รับการยกเว้นจากงานประจำวัน

ในธรรมจารึกหนึ่งพระอับดุลบาฮาทรงกล่าวว่า “หากบุคคลหนึ่งไม่สามารถหาเลี้ยงชีพ ลำบากแสนเข็ญหรือช่วยตัวเองไม่ได้ เมื่อนั้นเป็นหน้าที่ของผู้มั่งคั่งหรือตัวแทนที่จะจัดหาค่าใช้จ่ายรายเดือนเพื่อการยังชีพของเขา... ‘ตัวแทน’ หมายถึงผู้แทนของประชาชน กล่าวคือ สมาชิกสภายุติธรรม” (ดูหมายเหตุ 162 เกี่ยวกับการขอลาน)

ในการตอบคำถามที่ว่า บัญชาของพระบาฮาอุลลาห์กำหนดเงื่อนไขให้ผู้ที่ป็นทั้งภรรยาและมารดา และสามีของเธอ จะต้องทำงานหาเลี้ยงชีพหรือไม่ สภายุติธรรมสากลได้อธิบายว่า คำชี้แนะของพระบาฮาอุลลาห์ให้มิตรสหายประกอบอาชีพที่จะเป็นประโยชน์ต่อตนเองและผู้อื่น และการดูแลคร่ำเรื้อนเป็นงานที่มีเกียรติและรับผิดชอบสูง ซึ่งมีความสำคัญขั้นมูลฐานต่อสังคม

เกี่ยวกับเกษียณอายุการทำงานสำหรับบุคคล ท่านโชกิ เอฟเฟนดิ กล่าวไว้ในจดหมายฉบับหนึ่งที่เขียนในนามของท่านว่า “นี่เป็นเรื่องที่สภายุติธรรมนานาชาติจะต้องออกกฎหมาย เนื่องด้วยไม่ข้อกำหนดในอัครตส์เกี่ยวกับเรื่องนี้”

## 57

### การจับมือเป็นที่ห้ามในคัมภีร์ [ค.อ.34]

ในยุคศานาก่อนๆ จำนวนหนึ่งและในบางวัฒนธรรม การจับมือบุคคลเลื่องชื่อทางศาสนาหรือบุคคลชื่อดังเป็นที่คาดหวัง เสมือนเป็นสัญลักษณ์แห่งความเคารพและนับถือบุคคลเหล่านั้น และเป็นเครื่องหมายของการยอมจำนนต่อตำแหน่งอำนาจ

ของพวกเขา, พระบาฮาอุลลาห์ทรงห้ามการจูบมือ และในธรรมจารึกต่างๆ พระองค์ทรงประณามธรรมเนียมปฏิบัติดังกล่าวว่าเป็นการหมอบราบต่ออีกบุคคลหนึ่ง และรูปแบบอื่นๆ ของความประพฤติที่ทำให้บุคคลหนึ่งต่ำลงในความสัมพันธ์กับผู้อื่น (ดูหมายเหตุ 58)

## 58

### **ไม่เป็นท่อนุญาตให้ใครแสวงหาการไถ่บาปจากอีกคนหนึ่ง [ค.อ.34]**

พระบาฮาอุลลาห์ทรงห้ามการสารภาพบาปและแสวงหาการอภัยบาปของตนจากมนุษย์ ผู้ที่สมควรขอการอภัยจากพระผู้เป็นเจ้าแทน ในธรรมจารึกเบซาราทพระองค์ทรงกล่าวว่า "การสารภาพดังกล่าวต่อประชาชนเป็นเหตุของความอดสูและความต่ำลง" และพระองค์ทรงยืนยันว่าพระผู้เป็นเจ้า "ไม่ต้องการให้คนรับใช้ทั้งหลายของพระองค์อดสู"

ท่านโซกิ เอฟเฟนดิ อธิบายข้อห้ามนี้ในบริบท เลขานุการของท่านเขียนในนามของท่านว่า เรา

...ถูกห้ามไม่ให้สารภาพบาปและข้อบกพร่องของเราต่อผู้ใด ดังที่ชาวคาทอลิกสารภาพบาปต่อนักบวช ไม่ให้สารภาพดังกล่าวต่อสาธารณชนดังที่บางนิกายของศาสนาทำ, อย่างไรก็ตามหากเราเกิดความความปรารถนาจะยอมรับว่า เราผิดในบางสิ่ง หรือมีข้อบกพร่องบางอย่างในอุปนิสัยใจคอ และขอการอภัยหรือการยกโทษจากผู้อื่น เรามีอิสระที่เดียวที่จะทำได้

สภายุติธรรมสากลได้อธิบายให้กระจ่างไว้เช่นกันว่า ข้อห้ามของพระบาฮาอุลลาห์เกี่ยวกับการสารภาพบาป ไม่ได้ยับยั้งบุคคลจากการยอมรับการกระทำผิดในระหว่างการปรึกษาหารือภายใต้การอุปถัมภ์ของสถาบันบาไฮ และทำนองเดียวกันไม่ได้ปิดโอกาสในการแสวงหาคำแนะนำจากเพื่อนสนิท หรือผู้ให้คำปรึกษามืออาชีพเกี่ยวกับเรื่องนั้นๆ

## 59

### **หนึ่งในหมู่ประชาชนคือผู้ที่นั่งอยู่ท่ามกลางรองเท้าแตะข้างประตู ขณะที่หัวใจละโมภที่นิ่งอันมีเกียรติ [ค.อ.36]**

ตามประเพณีในโลกตะวันออก มีธรรมเนียมปฏิบัติที่ให้ถอดรองเท้าแตะและรองเท้าก่อนเข้าไปในที่ชุมนุม, ส่วนของห้องที่อยู่ไกลสุดจากทางเข้าถือว่าเป็นหัวของห้องและเป็นที่นั่งอันมีเกียรติสำหรับบุคคลชื่อดังที่สุดนั่ง คนอื่นๆ นั่งตามลำดับลดหลั่นกันมาถึงประตูที่มีรองเท้าแตะวางอยู่ข้างๆ และเป็นที่ซึ่งคนต่ำต้อยที่สุดจะนั่ง



60

**และหนึ่งในหมู่ประชาชนดังกล่าวคือผู้ที่อ้างตนว่ามีความรู้ซ่อนเร้น [ค.อ. 36]**

นี้หมายถึงประชาชนที่อ้างว่าเข้าถึงความรู้ที่เชี่ยวชาญเฉพาะกลุ่ม และการยึดติดอยู่กับความรู้นั้นเป็นม่านปิดกั้นพวกเขาจากการเปิดเผยพระธรรมของพระผู้สำแดงองค์ของพระผู้เป็นเจ้า พระบาฮาอุลลาห์ทรงยืนยันไว้ที่อื่นว่า : *“พวกที่เป็นผู้บูชาเทพจอมปลอมที่จินตนาการของตนคิดขึ้นมา และเรียกสิ่งนั้นว่าความเป็นจริงที่ซ่อนเร้นคนดังกล่าวถูกนับว่าเป็นพวกไม่มีศาสนา”*

61

**คนจำนวนมากมายเพียงไรแยกตัวอยู่ในภูมิภาคต่างๆ ในอินเดีย ไม่เอาสิ่งที่พระผู้เป็นเจ้ามีโอองการว่าชอบด้วยกฎหมาย บังคับตนเองให้อยู่อย่างจำกัดจำเขี่ยและแร้นแค้น [ค.อ.36]**

วณะท่อนเหล่านี้ประกอบกันเป็นข้อห้ามชีวิตที่เคร่งครัดในอารามและการบำเพ็ญพรต ดู **ประมวลกฎอย่างย่อ** ตอน **4 ง.1 พ.3-4** พระบาฮาอุลลาห์ทรงขยายความข้อกำหนดเหล่านี้ไว้ใน**วณะสวรรค์** พระองค์ทรงกล่าวว่า : *“การใช้ชีวิตสันโดษหรือการบำเพ็ญพรต ไม่เป็นที่ยอมรับ ณ ที่สถิตของพระผู้เป็นเจ้า”* และพระองค์เรียกร้องผู้ที่เกี่ยวข้องให้ *“ถือปฏิบัติสิ่งที่ก่อให้เกิดความเบิกบานและแจ่มใส”* พระองค์สั่งการพวกที่ไปตั้งถิ่น *“ที่พักอาศัยในถ้ำตามภูเขา”* หรือพวกที่ *“ไปยังสุสานตอนกลางคืน”* ให้เลิกวิธีปฏิบัติเหล่านี้ และพระองค์ทรงบัญชาพวกเขาไม่ให้พราดตนเองจาก *“พระพร”* ของโลกนี้ที่พระผู้เป็นเจ้าสร้างขึ้นมาจากเพื่อมนุษยชาติ, และในธรรมจารึกเบซาราท ถึงแม้ว่าทรงยอมรับ *“การกระทำที่เคร่งศาสนา”* ของพระและนักบวช พระองค์ก็ทรงเรียกร้องพวกเขาให้ *“เลิกใช้ชีวิตสันโดษแล้วก้าวไปสู่โลกที่เปิด และสาละวนอยู่กับสิ่งที่จะเป็นประโยชน์ต่อตนเองและผู้อื่น”* พระองค์ยังทรงอนุญาตพวกเขาให้ *“สมรส เพื่อว่าพวกเขาจะให้กำเนิดผู้ที่กล่าวถึงพระผู้เป็นเจ้า”*

62

**ใครที่อ้างสิทธิ์ต่อการเปิดเผยพระธรรมโดยตรงจากพระผู้เป็นเจ้าก่อนหนึ่งพันปีเต็มจะผ่านไป [ค.อ.37]**

ยุคศาสนาของพระบาฮาอุลลาห์จะยืนยาวจนกว่าพระผู้สำแดงองค์ของพระผู้เป็นเจ้าองค์ต่อไปจะเสด็จมา ซึ่งการเสด็จมาขององค์ใหม่จะไม่เกิดขึ้นก่อนที่ *“หนึ่งพันปีเต็ม”* จะผ่านไปเป็นอย่างน้อย, พระบาฮาอุลลาห์ทรงเตือนไม่ให้ถือ *“วณะท่อนนี้”* เป็นอื่นใดนอกจาก *“ความหมายที่ชัดเจนอยู่แล้ว”* และในธรรมจารึกหนึ่งพระองค์ทรงระบุว่า *“แต่ละปี”* ของช่วงเวลาหนึ่งพันปีนี้ประกอบด้วย *“สิบสองเดือนตามคัมภีร์โบราณ และสิบเก้าเดือนๆ ละสิบเก้าวันตามคัมภีร์บ้ายัน”*

การรับรู้การเปิดเผยพระธรรมของพระบาฮาอุลลาห์ในซีอาห์ ซาลในเตหะราน ในเดือนตุลาคม พ.ศ. 2395 (ค.ศ. 1852) นับเป็นการเริ่มต้นพันธกิจของความเป็นศาสนทูตของพระองค์ และจากนี้เองคือเริ่มต้นของหนึ่งพันปีหรือมากกว่านั้น ที่ต้องผ่านไปก่อนการมาปรากฏของพระผู้สำแดงองค์ของพระผู้เป็นเจ้าของค์ต่อไป

### 63

**นี่คือสิ่งที่เราเคยเตือนเจ้าล่วงหน้าเมื่อเราอาศัยอยู่ในอิรัก ภายหลังจากนั้นขณะที่อยู่ในดินแดนแห่งความลึกลับ และเวลานี้จากตำแหน่งที่สว่างไสวนี้ [ค.อ.37]**

*“ดินแดนแห่งความลึกลับ”* หมายถึงอเดรียโนเปิ้ล และ *“ตำแหน่งที่สว่างไสวนี้”* หมายถึงอัครคา

### 64

**หนึ่งในหมู่ประชาชนคือผู้ที่วิชาของตนทำให้ตนเองทะนง...ผู้ซึ่งเมื่อได้ยินเสียงเดินของรองเท้าแตะตามหลังตน ก็ชื่นชมตัวเองยิ่งขึ้น [ค.อ.41]**

ในโลกตะวันออกธรรมเนียมปฏิบัติคือ ให้เหล่าสาวกเดินตามหลังผู้นำศาสนาห่างหนึ่งถึงสองก้าวด้วยความเคารพ

### 65

**นิมรอต [ค.อ.41]**

นิมรอตที่กล่าวถึงในวจนะท่อนนี้ในเรื่องราวปรัมปราของศาสนายิวและอิสลามคือ กษัตริย์ที่ประหัตประหารพระอับราฮัม และชื่อของเขากลายเป็นสัญลักษณ์แห่งความทะนงอย่างยิ่ง

### 66

**อักษอน [ค.อ.42]**

“อักษอน” (พหูพจน์ของ โกสนเน) เป็นคำภาษาอาหรับสำหรับ “กิง” พระบาฮาอุลลาห์ใช้พจน์นี้ระบุถึงบรรดาผู้สืบสกุลเพศชายของพระองค์ พจน์นี้มีนัยที่เฉพาะเจาะจงที่ไม่เพียงแต่สำหรับการจำหน่ายจ่ายโอนทุนทรัพย์บริจาคเท่านั้น แต่สำหรับการสืบทอดอำนาจหลังจากการล่วงลับไปของพระบาฮาอุลลาห์ (ดูหมายเหตุ **145**) และพระอับดุลบาฮาด้วย, ในคัมภีร์แห่งพระปฏิญญาของพระองค์ พระบาฮาอุลลาห์ทรงแต่งตั้งพระอับดุลบาฮาบุตรชายคนโต ให้เป็นศูนย์กลางแห่งพระปฏิญญาของพระองค์ และเป็นหัวหน้าของศาสนา, พระอับดุลบาฮาในพระประสงค์

และพินัยกรรมของพระองค์ ทรงแต่งตั้งท่านโซกิ เอฟเฟนดิ ซึ่งเป็นหลานคนโต ให้เป็นศาสนภิบาลและเป็นหัวหน้าของศาสนา

ดังนั้นวรรคนี้ของอัคตัสคาดการณ์ถึงการสืบทอดศาสนาของอัครซอนที่ได้รับเลือกและสถาบันศาสนภิบาลด้วยประการฉะนี้ และมองเห็นล่วงหน้าถึงความเป็นไปได้ของการสิ้นสุดของเชื้อสาย การลวงลับไปของท่านโซกิ เอฟเฟนดิ ในปี พ.ศ. 2500 (ค.ศ. 1957) ก่อให้เกิดสถานการณ์ที่เขียนเป็นข้อกำหนดไว้วรรคนี้ นั่นคือ เชื้อสายของอัครซอนสิ้นสุดลงก่อนจะมีการสถาปนาสภายติธรรมสากล (ดูหมายเหตุ **183**)

**67**

### **ตกทอดมายังประชาชนแห่งบาฮา [ค.อ.42]**

พระบาฮาอุลลาห์ทรงเขียนข้อกำหนดให้เป็นไปได้ ที่เชื้อสายของอัครซอนจะสิ้นสุดลงก่อนการสถาปนาสภายติธรรมสากล พระองค์ทรงระบุว่าในสถานการณ์ดังกล่าว "ทุนทรัพย์บริจาจะตกทอดมายังประชาชนแห่งบาฮา", พจน์ "ประชาชนแห่งบาฮา" ถูกใช้ในความหมายต่างๆ จำนวนหนึ่งในธรรมลิขิตบาไฮ ในกรณีนี้พวกเขาได้รับการพรรณนาว่าเป็นบรรดา "ผู้ซึ่งไม่พูดเว้นแต่จะได้รับอนุญาตจากพระองค์ และไม่วินิจฉัยนอกจากวินิจฉัยตามที่พระองค์เป็นเจ้าของกิจการไว้ในธรรมจาริกนี้", หลังจากการลวงลับไปของท่านโซกิ เอฟเฟนดิ ในปี พ.ศ. 2500 (ค.ศ. 1957) พระหัตถ์ศาสนาทั้งหลายของพระองค์ผู้เป็นเจ้าของได้กำกับกิจการของศาสนาจนกระทั่งมีการเลือกตั้งสภายติธรรมในปี พ.ศ. 2506 (ค.ศ. 1963) (ดูหมายเหตุ **183**)

**68**

### **อย่าโกนศีรษะของเจ้า [ค.อ.44]**

ในบางประเพณีของศาสนา ถือว่าเป็นที่น่าปรารถนาที่จะโกนศีรษะ การโกนศีรษะเป็นที่ห้ามโดยพระบาฮาอุลลาห์ และพระองค์ทรงบอกไว้ชัดเจนว่า ข้อกำหนดที่อยู่ในสุเรเย ฮัจจ์ของพระองค์ที่กำหนดเงื่อนไขให้ผู้ไปแสวงบุญที่บ้านศักดิ์สิทธิ์ในชีราซโกนศีรษะ ถูกแทนด้วยวจนะทอนนี้ในคีตาปิอัคตัส (คำถาม-คำตอบ **10**)

**69**

### **เป็นสิ่งไม่เหมาะสมที่จะปล่อยให้ผมยาวเกินดึงหู [ค.อ.44]**

ท่านโซกิ เอฟเฟนดิ บอกไว้ชัดเจนว่า ไม่เหมือนกับข้อห้ามการโกนศีรษะ กฎที่ห้ามการปล่อยให้ผมยาวเกินดึงหูนี้เกี่ยวข้องกับผู้ชายเท่านั้น การจะนำกฎนี้มาใช้จำเป็นต้องมีการอธิบายให้กระจ่างโดยสภายติธรรมสากล

70

### **การเนรเทศและการคุมขังเป็นที่โองการไว้สำหรับขโมย [ค.อ.45]**

พระบาฮาอุลลาห์ทรงกล่าวว่า การกำหนดระดับชั้นของการลงโทษตามความร้ายแรงของการกระทำผิด อยู่ที่สภายุติธรรมสากล (คำถาม-คำตอบ 49) การลงโทษสำหรับการขโมยมุ่งหมายไว้สำหรับสภาพของสังคมในอนาคต ซึ่งจะมีการเสริมกฎนี้และนำมาใช้โดยสภายุติธรรมสากล

71

### **เมื่อทำความผิดครั้งที่สาม จงทำเครื่องหมายไว้บนหน้าผากของเขา เพื่อว่าด้วยการถูกระบัตินี้ เขาจะไม่เป็นที่ยอมรับในนครทั้งหลายของพระองค์ เป็นเจ้าและประเทศทั้งหลายของพระองค์ [ค.อ.45]**

เครื่องหมายที่จะทำไว้บนหน้าผากของขโมยสนองจุดประสงค์ของการเตือนประชาชนเกี่ยวกับความโน้มเอียงของเขา รายละเอียดทั้งหมดเกี่ยวกับลักษณะของเครื่องหมาย เครื่องหมายจะถูกนำมาใช้อย่างไร จะต้องสวมเครื่องหมายเอาไว้นานเท่าไร จะเอาออกภายใต้เงื่อนไขอะไร และความร้ายแรงของระดับชั้นต่างๆ ของการขโมย พระบาฮาอุลลาห์ทิ้งไว้ให้สภายุติธรรมสากลกำหนดเมื่อนำกฎนี้มาใช้

72

### **ใครที่ปรารถนาจะใช้ภาษาเงินหรือภาษาทองมีอิสระที่จะทำได้ [ค.อ.46]**

ในคัมภีร์บายันพระบ็อบทรงยอมให้ใช้เครื่องใช้ในบ้านที่เป็นทองและเงิน จึงเป็นการยกเลิกการประณามการใช้สิ่งเหล่านี้ในศาสนาอิสลาม ซึ่งไม่ได้มีที่มาจากคำบัญชาที่ชัดเจนในคัมภีร์โกรอ่าน แต่มาจากคำสอนปรัมปราของชาวมุสลิม พระบาฮาอุลลาห์ทรงรับรองคำวินิจฉัยนี้ของพระบ็อบ

73

### **จงเอาใจใส่ขณะทานอาหาร อย่าเอามือของเจ้าจุ่มลงไป ในอาหารที่อยู่ในจานและชาม [ค.อ.46]**

ข้อห้ามนี้ได้รับการนิยามโดยท่านโซกิ เอฟเฟนติ ว่า "เอามือของตนจุ่มลงไป ในอาหาร", หลายแห่งในโลกมีธรรมเนียมที่กินด้วยมือจากชามเดียวกัน

74

### จงใช้ธรรมเนียมปฏิบัติที่สอดคล้องกับความเกลียดเกล่า [ค.อ.46]

นี่คือวรรคแรกของอีกหลายวรรคที่กล่าวถึงความสำคัญของความเกลียดเกล่าและความสะอาด คำเดิมในภาษาอาหรับ "เลทอแพท" ซึ่งในที่นี้แปลเป็น "ความเกลียดเกล่า" มีความหมายมากมายที่มีนัยทางจิตวิญญาณและร่างกาย ดังเช่น ความสง่างาม ความมั่งคั่ง ความสะอาด ความมีมารยาท ความสุภาพ ความอ่อนโยน ความนุ่มนวลและความกรุณา อีกทั้งยังมีความลึกล้ำ เกลียดเกล่า วิสุทธิ์และบริสุทธิ์ , คำนี้ถูกแปลเป็น "ความเกลียดเกล่า" หรือ "ความสะอาด" ตามแต่บริบทของวรรคต่างๆ ในคีตาปิวัตต์ส

75

### พระองค์ผู้เป็นอู๋หัยสถานของศาสนาของพระผู้เป็นเจ้าของ ไม่มีผู้มีส่วนร่วมในความไม่มีผิดพลาดที่ยิ่งใหญ่ที่สุด [ค.อ.47]

ในธรรมจาริกอิซรากาท พระบาฮาอุลลาห์ทรงยืนยันว่า ความไม่มีผิดพลาดที่ยิ่งใหญ่ที่สุดถูกจำกัดอยู่ที่ในพระผู้สำแดงองค์ของพระผู้เป็นเจ้าของ

บทที่ 45 ใน "เฉลยปัญหาธรรมบางข้อ" อูทิสให้การอธิบายวาระที่ตอนนี้อยู่ในอวัตต์ส โดยพระอับดุลบาฮา, ในบทนี้หนึ่งในสิ่งทั้งหลายที่พระองค์เน้นคือ ความแยกจากกันไม่ได้ของ "ความไม่มีผิดพลาด" ที่เป็นสาระสำคัญกับพระผู้สำแดงองค์ทั้งหลายของพระผู้เป็นเจ้าของ และทรงยืนยันว่า "สิ่งใดก็ตามที่มาจากพวกเขาคือสิ่งเดียวกันกับสัจธรรมและตรงกับความเป็นจริง" และ "พวกเขาไม่ได้อยู่ภายใต้เงาของกฎที่มีมาก่อน" และ "สิ่งใดก็ตามที่พวกเขากล่าวคือวาระของพระผู้เป็นเจ้าของ และอะไรก็ตามที่พวกเขาทำคือกระทำที่ซื่อตรง"

76

### บิดาทุกคนได้รับบัญชาให้สั่งสอนบุตรและธิดาในศิลปะการอ่านและเขียน [ค.อ.48]

ในธรรมจาริกทั้งหลาย พระอับดุลบาฮาไม่เพียงแต่เรียกความสนใจมาที่ความรับผิดชอบของบิดามารดาในการอบรมลูกทุกคนเท่านั้น แต่พระองค์ยังทรงระบุไว้อย่างชัดเจนอีกด้วยว่า "การฝึกฝนและฝึกลูกสาวเป็นเรื่องที่จำเป็นกว่าลูกชาย" เพราะวันหนึ่งเด็กหญิงจะเป็นมารดา และมารดาคือผู้อบรมคนแรกของคนรุ่นใหม่ ดังนั้นหากเป็นไปได้สำหรับครอบครัวที่จะให้การศึกษาลูกทุกคน ต้องให้ความสำคัญกับลูกสาวก่อน เนื่องด้วยประโยชน์ของความรู้อาจสามารถแพร่กระจายไปทั่วสังคมได้อย่างรวดเร็วและมีประสิทธิภาพที่สุดโดยมารดาที่มีการศึกษา

## 77

**พระผู้เป็นเจ้าของทรงกำหนดค่าปรับให้ชายชู้และหญิงชู้ทุกคนจ่าย... ให้แก่ สภายุติธรรม [ค.อ.49]**

แม้ว่าพจน์ที่แปลไว้ที่นี้มีชู้ในความหมายกว้างๆ นั้นหมายถึงการมีเพศสัมพันธ์ที่ไม่ ถูกกฎหมายระหว่างผู้ที่สมรสแล้วหรือคนโสด (ดูหมายเหตุ 36 สำหรับนิยามของคำ นี้) พระอับดุลบาฮาทรงระบุว่า ที่บัญญัติไว้นี้เป็นบทลงโทษสำหรับการมีเพศสัมพันธ์ ระหว่างผู้ที่ไม่ได้สมรส พระองค์ทรงระบุว่า สภายุติธรรมสากลเป็นผู้กำหนดการ ลงโทษสำหรับการมีชู้ที่กระทำโดยผู้ที่สมรสแล้ว (ดูคำถาม-คำตอบ 49)

ในธรรมจารึกหนึ่งพระอับดุลบาฮาทรงกล่าวถึงนัยทางจิตวิญญาณและทางสังคม บางอย่างของการฝ่าฝืนกฎหมายศีลธรรม และเกี่ยวกับบทลงโทษที่บัญญัติไว้นี้ พระองค์ทรงระบุว่า จุดมุ่งหมายของกฎนี้คือเพื่อจะทำให้เป็นที่ชัดเจนสำหรับทุกคน ว่า การกระทำความผิดกลายเป็นเรื่องน่าอายในสายตาของพระผู้เป็นเจ้าของ และในกรณีนี้ การทำความผิดนี้พิสูจน์ได้และมีการปรับ จุดประสงค์หลักคือการเผยโฉมผู้กระทำความผิด เพื่อว่าพวกเขาจะอับอายขายหน้าในสายตาของสังคม พระองค์ทรงยืนยัน ว่าการเผยโฉมดังกล่าวในตัวเองนั้นคือการลงโทษที่รุนแรงที่สุด

สภายุติธรรมที่ถูกกล่าวถึงในวาระตอนนี้สันนิษฐานได้ว่าเป็นสภายุติธรรมท้องถิ่น ซึ่งเป็นที่รู้จักกันในปัจจุบันว่าธรรมสภาท้องถิ่น

## 78

**ทองแก้มิสกัล...และปรับเป็นสองเท่าหากพวกเขาทำผิดซ้ำ [ค.อ.49]**

มิสกัลคือหน่วยน้ำหนัก น้ำหนักของมิสกัลดั้งเดิมที่ใช้กันในตะวันออกกลางเท่ากับ 24 โนคท อย่างไรก็ตามมิสกัลที่บาไฮใช้ประกอบด้วย 19 โนคท "ตามที่คัมภีร์บ้ายันระบุไว้" (คำถาม-คำตอบ 23) น้ำหนักแก้มิสกัลนี้เท่ากับ 32.775 กรัม หรือ 1.05374 ทรอยออนซ์

เกี่ยวกับการคิดค่าปรับ พระบาฮาอูลลาห์ทรงเจาะจงไว้อย่างชัดเจนว่า ค่าปรับครั้งต่อไปจะเป็นสองเท่าของค่าปรับครั้งก่อน (คำถาม-คำตอบ 23) ดังนั้นค่าปรับจะเพิ่มขึ้นเป็นอนุกรมเลขาคณิต การปรับนี้มุ่งหมายไว้สำหรับสภาพของสังคมในอนาคต ซึ่งเวลานั้นจะมีการเสริมและใช้กฎนี้โดยสภายุติธรรมสากล



79

**เราทำให้เป็นสิ่งถูกกฎหมายสำหรับเจ้าที่จะฟังดนตรีและร้องเพลง [ค.อ. 51]**

พระอับดุลบาฮาทรงลิขิตไว้ว่า “สำหรับบางชาติในโลกตะวันออก ดนตรีได้รับการพิจารณาว่าน่าตำหนิ” แม้คัมภีร์โกรอ่านไม่มีคำชี้แนะที่เจาะจงเกี่ยวกับเรื่องนี้ ชาวมุสลิมบางคนถือว่าการฟังดนตรีเป็นสิ่งผิดกฎหมาย ขณะที่บางคนรับดนตรีได้ภายในบางขอบเขตและขึ้นกับเงื่อนไขเฉพาะ

มีวรรณคดีจำนวนหนึ่งในธรรมลิขิตบาไฮที่สรรเสริญดนตรี ตัวอย่างเช่น พระอับดุลบาฮาทรงยืนยันว่า “ดนตรีที่ร้องหรือเล่น คืออาหารทิพย์สำหรับวิญญาณและหัวใจ”

80

**ดูกร พวกเจ้าบุรุษแห่งความยุติธรรม! [ค.อ.52]**

เป็นที่อธิบายไว้ชัดเจนในธรรมลิขิตของพระอับดุลบาฮาและท่านโซกิ เอฟเฟนดีว่า แม้สมาชิกภาพของสภายุติธรรมสากลถูกจำกัดอยู่ที่บุรุษ ทั้งสตรีและบุรุษมีสิทธิ์ที่จะได้รับเลือกตั้งเป็นสมาชิกสภายุติธรรมระดับสองและสภายุติธรรมท้องถิ่น (ปัจจุบันได้ชื่อว่าธรรมสภาแห่งชาติและธรรมสภาท้องถิ่น)

81

**บทลงโทษสำหรับการตีหรือทำให้ผู้อื่นบาดเจ็บขึ้นอยู่กับความรุนแรงของความบาดเจ็บนั้น พระผู้เป็นนายแห่งการพิพากษาทรงบัญญัติการชดใช้ค่าเสียหายสำหรับความบาดเจ็บแต่ละระดับชั้น [ค.อ.56]**

แม้พระบาฮาอุลลาห์ระบุว่า ความหนักเบาของการลงโทษขึ้นอยู่กับ “ความรุนแรงของความบาดเจ็บนั้น” แต่ก็ไม่มีบันทึกว่าพระองค์ให้รายละเอียดการชดใช้ค่าเสียหายอย่างชัดเจนว่ามากน้อยแค่ไหนตามแต่ละระดับชั้นของการกระทำความผิด ความรับผิดชอบในการกำหนดสิ่งเหล่านี้ตกอยู่กับสภายุติธรรมสากล

82

**แท้จริงแล้วเจ้าได้รับบัญชาให้จัดงานฉลองเดือนละครึ่ง [ค.อ.57]**

บัญชานี้กลายเป็นพื้นฐานของการจัดเทศกาลบาไฮประจำเดือน และดังนั้นจึงเป็นการบัญญัติงานฉลองบุญสิบเก้าวัน, ในคัมภีร์บายนภาษาอาหรับ พระบ็อบทรงเรียกร้องสาวกทั้งหลายให้มารวมตัวกันหนึ่งครั้งทุกๆ สิบเก้าวัน เพื่อแสดงการต้อนรับขับสู้และไม่ตรีจิต พระบาฮาอุลลาห์ทรงรับรองสิ่งนี้ที่นี้ และให้ข้อสังเกตบทบาทของโอกาสดังกล่าวในการประสานสามัคคี

พระอับดุลบาฮาและหลังจากพระองค์คือท่านโซกิ เอฟเฟนติ ได้คลีให้เห็นนัยสำคัญทางสถาบันของบัญญัติที่ละน้อย พระอับดุลบาฮาทรงเน้นความสำคัญของลักษณะทางจิตวิญญาณและการอธิษฐานของการมารวมตัวกันเหล่านี้ ท่านโซกิ เอฟเฟนตินอกจากจะอธิบายขยายความเพิ่มเติมในแง่สังคมและการอธิษฐานของงานฉลองบุญ ได้พัฒนาองค์ประกอบด้านบริหารของการรวมตัวกันดังกล่าว และในการจัดตั้งงานฉลองบุญอย่างเป็นระบบ ท่านได้มีข้อกำหนดให้มีช่วงเวลาสำหรับการปรึกษาหารือเกี่ยวกับกิจการทั้งหลายของชุมชนบาไฮ รวมทั้งการเล่าข่าวและข่าวสาร

ในการตอบคำถามที่ว่าบัญชานี้เป็นข้อบังคับหรือไม่ พระบาฮาอุลลาห์ทรงกล่าวว่ามีใช่ (คำถาม-คำตอบ 48) ท่านโซกิ เอฟเฟนติ ให้ข้อคิดเห็นเพิ่มเติมในจดหมายฉบับหนึ่งที่เขียนในนามของท่านว่า :

การมาร่วมงานฉลองบุญสิบเก้าวันไม่ใช่ข้อบังคับ แต่เป็นเรื่องที่สำคัญมาก และศาสนิกชนทุกคนควรถือว่าเป็นหน้าที่และเอกสิทธิ์ที่ได้มาอยู่ในงานดังกล่าว

### 83

**หากพวกเจ้าล่าสัตว์ด้วยสัตว์ป่าหรือนกเหล่าเหยื่อ จงเปล่งเสียงเรียกพระนามของพระเจ้าผู้เป็นเจ้าของเมื่อพวกเจ้าส่งสัตว์เหล่านี้ออกไปเหล่าเหยื่อ เพราะเมื่อนั้นเหยื่อใดก็ตามที่สัตว์ดังกล่าวจับมาจะเป็นสิ่งที่ชอบด้วยกฎหมายสำหรับเจ้า แม้ว่าพวกเจ้าจะพบว่าเหยื่อนั้นตายแล้วก็ตาม [ค.อ.60]**

ด้วยกฎนี้พระบาฮาอุลลาห์ทรงทำให้วิธีปฏิบัติและกฎเกณฑ์ศาสนาในอดีตตายขึ้นเกี่ยวกับการล่าสัตว์ พระองค์ทรงกล่าวด้วยว่า การล่าด้วยอาวุธเช่นคันธนูและลูกธนู ปืนและที่คล้ายกัน ถูกรวมอยู่ในการวินิจฉัยนี้ แต่เป็นข้อห้ามมิให้บริโภคสัตว์ที่ถูกล่าที่พบว่าตายอยู่ในกับดักหรือตาข่าย (คำถาม-คำตอบ 24)

### 84

**อย่าล่าสัตว์จนเกินไป [ค.อ.60]**

แม้พระบาฮาอุลลาห์ไม่ห้ามการล่าสัตว์ พระองค์ก็ทรงเตือนไม่ให้ล่าจนเกินไป เมื่อถึงเวลาสภายุติธรรมสากลจะต้องพิจารณาว่า อะไรคือการล่าสัตว์จนเกินไป

85

### พระองค์ไม่ได้ให้พวกเขามีสิทธิในทรัพย์สินของผู้อื่น [ค.อ.61]

คำบัญชาให้แสดงความเมตตาต่อวงศ์วานศาสดาญาติของพระบาฮาอุลลาห์ ไม่ได้ให้พวกเขามีส่วนแบ่งในทรัพย์สินของผู้อื่น สิ่งนี้ต่างจากธรรมเนียมปฏิบัติของมุสลิมนิกายชีอะห์ ซึ่งผู้ที่สืบเชื้อสายสายตรงมาจากพระโมฮัมหมัด มีสิทธิได้รับส่วนแบ่งของภาษีบางอย่าง

86

### หากใครจงใจทำลายบ้านด้วยไฟ จงเผาเขาเช่นกัน หากใครเจตนาเอาชีวิตของผู้อื่น จงสังหารเขาเช่นกัน [ค.อ.62]

กฎของพระบาฮาอุลลาห์บัญญัติการลงโทษประหารชีวิตสำหรับฆาตกรรมและการวางเพลิง หรืออีกทางเลือกให้จำคุกตลอดชีวิต (ดูหมายเหตุ 87)

ในธรรมจาริกทั้งหลายพระอับดุลบาฮาทรงอธิบายความแตกต่างระหว่างการแก้แค้นกับการลงโทษ พระองค์ทรงยืนยันว่าบุคคลไม่มีสิทธิที่จะแก้แค้น การแก้แค้นเป็นที่รังเกียจในสายตาของพระเจ้า แรงจูงใจในการลงโทษไม่ใช่การแก้แค้น แต่เป็นการใช้บทลงโทษสำหรับการทำความผิด ใน *เฉลยปัญหาธรรมบางข้อ* พระองค์ทรงยืนยันว่า เป็นสิทธิของสังคมที่จะใช้บทลงโทษกับอาชญากรเพื่อจุดประสงค์ของการคุ้มครองสมาชิกและปกป้องการดำรงอยู่ของสังคม

เมื่อคำนึงถึงข้อกำหนดนี้ ท่านโซกิ เอฟเฟนดิ ให้คำอธิบายต่อไปนี้ไว้ในจดหมายฉบับหนึ่งที่เขียนในนามของท่าน :

ในอัครตัสพระบาฮาอุลลาห์ทรงให้ความตายเป็นบทลงโทษสำหรับฆาตกร อย่างไรก็ตาม พระองค์อนุญาตให้จำคุกตลอดชีวิตเป็นทางเลือก วิธีปฏิบัติทั้งสองสอดคล้องกับกฎของพระองค์ พวกเราบางคนอาจไม่สามารถเข้าใจเหตุผลเมื่อสิ่งนี้ไม่ตรงกับมุมมองที่จำกัดของเรา แต่เราต้องยอมรับโดยรู้ว่า อัจฉริยภาพ ความปรานีและความยุติธรรมของพระองค์นั้นสมบูรณ์ และคือความรอดพ้นของทั่วทั้งโลก หากคนหนึ่งถูกตัดสินลงโทษผิดให้ต้องตาย เราไม่สามารถเชื่อหรือว่า พระผู้เป็นเจ้าของผู้ทรงมหิทธิธานุภาพจะชดเชยให้เขาหนึ่งพันเท่าในภพหน้า สำหรับความยุติธรรมของมนุษย์นี้? คุณไม่สามารถยกเลิกกฎที่มีประโยชน์เพียงเพราะว่า ผู้บริสุทธิ์อาจถูกลงโทษซึ่งเกิดขึ้นได้ยาก

พระบาฮาอุลลาห์ไม่ได้ระบุรายละเอียดของกฎบาไฮเกี่ยวกับการลงโทษสำหรับฆาตกรรมและการวางเพลิง ซึ่งเป็นกฎที่ถูกออกแบบไว้สำหรับสภาพของสังคมในอนาคต, รายละเอียดต่างๆ ของกฎเช่น ระดับขั้นของการทำความผิด

สภาพแวดล้อมที่สมควรลดหย่อนโทษของการทำความผิดจะถูกนำมาพิจารณาหรือไม่ และการลงโทษสองอย่างที่บัญญัติไว้จะถืออย่างไรเป็นมาตรฐาน ถูกทิ้งไว้ให้สภายุติธรรมสากลวินิจฉัยตามสภาพที่เป็นอยู่ทั่วไปในเวลาที่จะใช้กฎนี้ ลักษณะของการดำเนินการลงโทษถูกทิ้งไว้ให้สภายุติธรรมสากลผู้วินิจฉัยด้วยเช่นกัน

ในเรื่องของการวางเพลิง นี้ขึ้นกับว่า “บ้าน” แบบไหนถูกเผา เป็นที่ชัดเจนว่ามีความแตกต่างกันอย่างมากในระดับขั้นของการทำความผิด ระหว่างผู้ที่เผาโกดังร้างกับผู้ที่เผาโรงเรียนที่เต็มไปด้วยเด็กๆ

## 87

**หากพวกเจ้าตัดสินลงโทษผู้วางเพลิงและฆาตกรให้ถูกจำคุกตลอดชีวิต ก็เป็นที่ยอนุญาตตามข้อกำหนดในคัมภีร์ [ค.อ.62]**

ในการตอบคำถามเกี่ยวกับวาระท่อนนี้ของอัคตัส ท่านโซกิ เอฟเฟนดิ ยืนยันว่าแม้ว่าการลงโทษประหารชีวิตเป็นที่ยอนุญาต “การจำคุกตลอดชีวิต” ก็ถูกกำหนดไว้เป็นทางเลือก “ซึ่งสามารถบรรเทาความรุนแรงของการตัดสินลงโทษดังกล่าวได้อย่างมาก” ท่านกล่าวว่า “พระบาฮาอูลลาห์ทรงให้เราเลือก และดังนั้นให้เรามีอิสระที่จะใช้ดุลยพินิจของเรา ภายในขอบเขตบางอย่างที่กำหนดไว้โดยกฎของพระองค์” ในกรณีที่ไม่มีคำชี้แนะที่เจาะจงเกี่ยวกับการนำกฎบาไฮมาใช้ในแง่นี้ สภายุติธรรมจะเป็นผู้ออกกฎเกี่ยวกับเรื่องนี้ในอนาคต

## 88

**พระผู้เป็นเจ้าทรงบัญญัติชีวิตสมรสแก่เจ้า [ค.อ.63]**

ในธรรมจารึกหนึ่งพระบาฮาอูลลาห์ทรงกล่าวว่า ในการสถาปนากฎข้อนี้ พระผู้เป็นเจ้าทรงทำให้ชีวิตสมรสเป็น “*ปรากฏแห่งความผาสุกและความรอดพ้น*”

ประมวลกฎอย่างย่อ ตอน **4 ค. 1 ก.-ค.** สรุปย่อและผสมผสานข้อกำหนดทั้งหลายในคีตาปิอัคตัส และ **คำถามและคำตอบ** เกี่ยวกับการสมรสและเงื่อนไขที่ยอนุญาตให้สมรสกันได้ (คำถาม-คำตอบ **3, 13, 46, 50, 84** และ **92**) กฎของการหมั้น (คำถาม-คำตอบ **43**) การจ่ายสินสอด (คำถาม-คำตอบ **12, 26, 39, 47, 87** และ **88**) ขั้นตอนวิธีการที่จะนำมาใช้ในกรณีที่คู่สมรสหายตัวไปนาน (คำถาม-คำตอบ **4** และ **27**) และในสภาพแวดล้อมต่างๆ นานา (คำถาม-คำตอบ **12** และ **47**) (ดูหมายเหตุ **89-99**)

89

**จงระวังอย่ามีภรรยามากกว่าสองคน ผู้ที่พึงพอใจกับภรรยาเดียวในหมู่หญิงรับใช้ของพระเจ้า ทั้งเขาและเธอจะมีชีวิตอยู่ในความสงบ [ค.อ. 63]**

แม้ว่าเนื้อหาของคิตาบิอัคดัสดูเหมือนจะอนุญาตให้มีภรรยาสองคน พระบาฮา อุลลาห์ทรงแนะนำว่า ความสงบและความพึงพอใจมาจากการมีภรรยาคนเดียว ในอีกธรรมเนียมจารีกหนึ่งพระองค์สังเกตเห็นความสำคัญของการกระทำของบุคคลอย่างที่จะ “นำความสบายมาให้ตนเองและคู่สมรส”, พระอับดุลบาฮาผู้ที่ได้รับมอบอำนาจในการตีความธรรมลิขิตบาไฮ ทรงกล่าวว่า ในพระธรรมของอัคดัสโดยเนื้อแท้แล้วการมีคู่สมรสคนเดียวเป็นที่บัญญัติไว้ พระองค์ทรงอธิบายขยายความหัวข้อนี้ไว้ในธรรมเนียมจารีกจำนวนหนึ่ง รวมทั้งดังต่อไปนี้ :

*จงรู้ไว้ว่าการมีสามีหรือภรรยาหลายคนไม่เป็นที่อนุญาตภายใต้กฎของพระเจ้า เพราะความพึงพอใจกับภรรยาเดียวถูกกำหนดไว้อย่างชัดเจน, การมีภรรยาคนที่สองถูกทำให้ขึ้นกับการคำนวณความเป็นธรรมและความยุติธรรมระหว่างภรรยาสองคน ในทุกสภาพการณ์ อย่างไรก็ตามการปฏิบัติอย่างเป็นธรรมและยุติธรรมต่อภรรยาสองคนนั้นเป็นไปได้โดยสิ้นเชิง, ความจริงที่ว่าภรรยาสองคนถูกกำหนดให้ขึ้นกับเงื่อนไขที่เป็นไปไม่ได้ คือข้อพิสูจน์ที่ชัดเจนว่านี่คือข้อห้ามอย่างสิ้นเชิง ดังนั้นไม่เป็นที่อนุญาตให้ผู้ชายมีภรรยามากกว่าหนึ่งคน*

การมีสามีหรือภรรยาหลายคนเป็นธรรมเนียมปฏิบัติที่โบราณมากในหมู่มนุษยชาติส่วนใหญ่ การริเริ่มการมีสามีหรือภรรยาเดียวทำได้สำเร็จอย่างค่อยเป็นค่อยไปโดยพระเจ้าผู้สร้างของพระเจ้าทั้งหลาย ตัวอย่างเช่น พระเยซูไม่ได้ห้ามการมีสามีหรือภรรยาหลายคน แต่ยกเลิกการหย่าเว้นแต่ในกรณีมีเพศสัมพันธ์นอกสมรส, พระโมฮัมหมัดจำกัดจำนวนภรรยาไว้ที่สี่คน แต่กำหนดให้การมีภรรยาหลายคนขึ้นกับความยุติธรรม และเริ่มอนุญาตการหย่าอีก, พระบาฮาอูลลาห์ผู้ทรงเปิดเผยคำสอนของพระองค์ในสภาพแวดล้อมของสังคมมุสลิม ทรงนำประเด็นของการมีสามีหรือภรรยาเดียวเข้ามาที่ละน้อย ตามหลักธรรมของอัจฉริยภาพและการคลี่จุดประสงค์ของพระองค์ออกมาอย่างก้าวหน้า, ความจริงที่ว่าพระองค์ทิ้งเหล่าสาวกไว้กับพระผู้ตีความธรรมลิขิตของพระองค์อย่างไม่มีผิดพลาด ทำให้พระองค์สามารถทำให้อูเหมือนว่าอนุญาตให้มีภรรยาสองคนในคิตาบิอัคดัส แต่ก็ทรงคำนวณเงื่อนไขที่ทำให้พระอับดุลบาฮาสามารถอธิบายให้ชัดเจนภายหลังว่า เจตนาของกฎข้อนี้คือการบังคับการมีสามีหรือภรรยาเดียว

90

**ผู้ที่อยากมีสาวพรหมจารีมารับใช้ตนก็ทำได้ตามควร [ค.อ.63]**

พระบาฮาอุลลาห์ทรงกล่าวว่า ผู้ชายอาจจ้างสาวพรหมจารีมารับใช้ในครัวเรือนได้ สิ่งนี้ไม่เป็นที่อนุญาตตามธรรมเนียมปฏิบัติของมุสลิมนิกายชีอะห์ นอกจากนี้ นายจ้างจะทำสัญญาสมรสกับเธอ พระบาฮาอุลลาห์ทรงเน้นว่า การ "รับใช้" ที่กล่าวไว้ในวาระตอนนี้คือ "เฉพาะการรับใช้ที่ทำโดยคนรับใช้ประเภทอื่นๆ ไม่ว่าจะเยาว์วัย หรือสูงวัย เพื่อแลกกับค่าจ้าง" (คำถาม-คำตอบ 30) นายจ้างไม่มีสิทธิทางเพศต่อหญิงรับใช้ของตน เธอมี "มีอิสระที่จะเลือกสามี ณ เวลาใดก็ตามที่เธอปรารถนา" เพราะการซื้อผู้หญิงเป็นที่ห้าม (คำถาม-คำตอบ 30)

91

**นี่คือคำบัญชาของเราต่อเจ้า จงยึดมั่นคำบัญชานี้ประหนึ่งเป็นการช่วยเหลือตัวเจ้าเอง [ค.อ.63]**

แม้ว่าการสมรสเป็นที่บัญชาในคีตาบีอัคดัส พระบาฮาอุลลาห์ก็ทรงอธิบายให้กระจ่างว่านี่ไม่ใช่ข้อบังคับ (คำถาม-คำตอบ 46) ในจดหมายฉบับหนึ่งที่เขียนในนามของท่านโซกิ เอฟเฟนดิ ท่านประกาศไว้เช่นกันว่า "การสมรสไม่ใช่เรื่องบังคับ" และท่านยืนยันว่า "ในหนทางสุดท้ายแล้วเป็นเรื่องสำหรับแต่ละคนที่จะตัดสินใจว่าตนต้องการใช้ชีวิตครอบครัวหรืออยู่เป็นโสด" หากบุคคลหนึ่งต้องรอเป็นเวลานานกว่าจะหาคู่ครองได้ หรือหากว่าในที่สุดแล้วเขาหรือเธอต้องอยู่เป็นโสด นั้นมิได้หมายความว่าเขาหรือเธอไม่สามารถบรรลุจุดประสงค์ของชีวิต ซึ่งเป็นเรื่องของจิตวิญญาณโดยมูลฐาน

92

**เราให้การสมรสขึ้นอยู่กับการอนุญาตของบิดามารดาของทั้งสองฝ่าย [ค.อ.65]**

ในจดหมายฉบับหนึ่งที่เขียนในนามของท่านโซกิ เอฟเฟนดิ ท่านได้ให้คำอธิบายข้อกำหนดนี้ของกฎว่า :

พระบาฮาอุลลาห์ทรงกล่าวไว้ชัดเจนว่า ความยินยอมของบิดามารดาที่ยังมีชีวิตเป็นเงื่อนไขจำเป็นสำหรับการสมรสของบาไฮ ไม่ว่าบิดามารดาจะเป็นบาไฮหรือไม่ จะหย่ากันไปเป็นปีๆ หรือไม่ กฎที่ยิ่งใหญ่นี้พระองค์ทรงวางไว้เพื่อเสริมโครงสร้างสังคมให้แข็งแกร่ง เพื่อถักสายสัมพันธ์ของครอบครัวให้แน่นชิดขึ้น เพื่อให้ลูกมีความกตัญญูและนับถือผู้ที่ให้ชีวิตตนในหัวใจ และส่งวิญญาณของตนให้ออกเดินทางสู่นิรันดรไปหาพระเจ้าผู้สร้างของตน



## 93

### การสมรสเกิดขึ้นไม่ได้โดยไม่จ่ายสินสอด [ค.อ.66]

**ประมวลกฎหมายย่อ** ตอน **4 ค. 1 ญ. 1-5** สรุปย่อข้อกำหนดที่สำคัญเกี่ยวกับสินสอด ข้อกำหนดเหล่านี้มีมาก่อนในคัมภีร์บายน

เจ้าบ่าวจะต้องจ่ายสินสอดให้แก่เจ้าสาว สินสอดนี้ถูกกำหนดไว้ที่ 19 มิสกัล (69.192 กรัม) ของทองบริสุทธิ์สำหรับผู้อยู่อาศัยในเมือง และ 19 มิสกัลของเงินสำหรับผู้อยู่อาศัยในหมู่บ้าน (ดูหมายเหตุ **94**) พระบาฮาอุลลาห์ทรงระบุว่า ณ เวลาที่ทำพิธีสมรสหากเจ้าบ่าวไม่สามารถจ่ายสินสอดครบถ้วน เป็นที่อนุญาตให้เขาออกตัวสัญญาใช้เงินให้แก่เจ้าสาว (คำถาม-คำตอบ **39**)

ด้วยการเปิดเผยพระธรรมของพระบาฮาอุลลาห์ แนวความคิด กิจวัตรและธรรมเนียมมากมายที่คุ้นเคยกัน ได้รับการนิยามใหม่และมีความหมายใหม่, หนึ่งในสิ่งเหล่านี้คือสินสอด ธรรมเนียมสินสอดเป็นธรรมเนียมปฏิบัติที่โบราณมากในหลายวัฒนธรรมและมีหลายรูปแบบ ในบางประเทศสินสอดคือสิ่งที่พ่อแม่ของเจ้าสาวจ่ายให้เจ้าบ่าว ในบางประเทศสินสอดคือสิ่งที่เจ้าบ่าวจ่ายให้พ่อแม่ของเจ้าสาว ซึ่งเรียกว่า "ค่าตัวเจ้าสาว" ในทั้งสองกรณีดังกล่าวปริมาณสินสอดมักไม่เท่าเทียม, กฎของพระบาฮาอุลลาห์ยกเลิกรูปแบบที่แตกต่างทั้งหมดนี้ และทรงเปลี่ยนสินสอดให้เป็นการกระทำที่เป็นสัญลักษณ์ ที่เจ้าบาวนำเสนอของขวัญที่มีค่าที่จำกัดให้แก่เจ้าสาว

## 94

### สิบเก้ามิสกัลของทองบริสุทธิ์สำหรับผู้อยู่อาศัยในเมือง และเงินปริมาณเท่ากันสำหรับผู้อยู่อาศัยในหมู่บ้าน [ค.อ.66]

พระบาฮาอุลลาห์ทรงระบุว่า เกณฑ์ในการกำหนดการจ่ายสินสอดคือท้องถิ่นที่เป็นที่อาศัยถาวรของเจ้าบ่าว ไม่ใช่เจ้าสาว (คำถาม-คำตอบ **87, 88**)

## 95

**ใครที่ต้องการจะเพิ่มปริมาณนี้ เป็นที่ห้ามเขาไม่ให้เกินขีดจำกัดเก้าสิบห้ามิสกัล...อย่างไรก็ตามหากเขาพึงพอใจกับการจ่ายขั้นต่ำที่สุด นั่นจะเป็นการดีกว่าสำหรับเขาตามคัมภีร์ [ค.อ.66]**

ในการตอบคำถามเกี่ยวกับสินสอด พระบาฮาอุลลาห์ทรงกล่าวว่า :

*สิ่งใดก็ตามที่เปิดเผยไว้ในคัมภีร์บายนในเรื่องของผู้อยู่อาศัยในเมืองและหมู่บ้าน เป็นที่เห็นชอบและควรดำเนินการ, อย่างไรก็ตามในคิตาบิอ์คุดส์มีการกล่าวถึงขั้น*

ต่ำสุด ซึ่งหมายถึงสืบทอดเงินที่ระบุไว้ในคัมภีร์ขายสำหรับผู้อยู่อาศัยในหมู่บ้าน สิ่งนี้เป็นที่น่ายินดีกว่าสำหรับพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าแต่มีข้อแม้ว่าทั้งสองฝ่ายเห็นด้วย จุดประสงค์คือเพื่อส่งเสริมความสบายของทุกคน และนำมาซึ่งความสมัคสมานกลมเกลียวในหมู่ประชาชน ดังนั้นจึงคำนึงถึงเรื่องเหล่านี้มากเท่าไรก็จะยิ่งดี...ประชาชนแห่งบาฮาต้องสมาคมและปฏิบัติต่อกันและกันด้วยความรักและความจริงใจที่สุด พวกเขาควรใส่ใจประโยชน์ของทุกคน โดยเฉพาะอย่างยิ่งมิตรสหายของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า

ในธรรมจารึกหนึ่งพระอับดุลบาฮาทรงสรุปย่อบางข้อกำหนดสำหรับใช้กำหนดระดับของสินสอด, หน่วยของการจ่ายที่กล่าวไว้ในธรรมลิขิตที่คัดมาข้างล่างคือ "วาฮิด" หนึ่งวาฮิดเท่ากับสืบทอดเงิน พระองค์ทรงกล่าวว่า :

ผู้อยู่อาศัยในเมืองต้องจ่ายเป็นทอง และผู้อยู่อาศัยในหมู่บ้านต้องจ่ายเป็นเงิน นี่ขึ้นกับกำลังทรัพย์ของเจ้าบ่าวที่ใช้จ่ายได้ หากเขายากไร้ ให้จ่ายหนึ่งวาฮิด หากพอมีพอกินให้จ่ายสองวาฮิด หากมีอันจะกินให้จ่ายสามวาฮิด หากมั่งคั่งให้จ่ายสี่วาฮิด หากรวยมากให้จ่ายห้าวาฮิด ความจริงแล้วนี่เป็นเรื่องของการตกลงกันระหว่างเจ้าบ่าว เจ้าสาว และบิดามารดาของทั้งสองฝ่าย เมื่อตกลงกันได้อย่างไรให้ดำเนินการตามนั้น

ในธรรมจารึกเดียวกันนี้ พระอับดุลบาฮาทรงสนับสนุนศาสนิกชนทั้งหลายให้เสนอปัญหาเกี่ยวกับการนำกฎนี้มาใช้ไปยังสภายุติธรรมสากล ซึ่งมี "อำนาจหน้าที่ในการบัญญัติกฎ" พระองค์ทรงย้ำว่า "คณะบุคคลนี้เองที่จะออกกฎต่างๆ และบัญญัติกฎเกี่ยวกับเรื่องที่เป็นรองที่ไม่ขัดแย้งในพระธรรมศักดิ์สิทธิ์"

**96**

**หากคนรับใช้คนใดของพระองค์ตั้งใจจะเดินทาง เขาต้องระบุเวลากับภรรยาว่าจะกลับบ้านเมื่อไร [ค.อ.67]**

หากสามีจากไปโดยไม่แจ้งให้ภรรยาทราบวันที่เขาจะกลับ และไม่มีข่าวเกี่ยวกับเขามาถึงเธอและรอรอยทั้งหมดของเขาสูญหายไป พระบาฮาอูลลาห์ทรงกล่าวว่า หากสามีรู้กฎที่บัญญัติไว้ในคีตาปิวัตต์ส ภรรยาอาจสมรสใหม่หลังจากที่รอคอยหนึ่งปีเต็ม อย่างไรก็ตามหากสามีไม่รู้กฎนี้ ภรรยาต้องรอจนกว่าจะมีข่าวเกี่ยวกับสามีมาถึงเธอ (คำถาม-คำตอบ 4)

## 97

**เป็นความจำเป็นที่ภรรยาจะรอเป็นเวลาเก้าเดือน หลังจากนั้นแล้วไม่มีการหนวงเธอไม่ให้มีสามีใหม่ [ค.อ.67]**

ในกรณีที่สามีไม่กลับมาเมื่อสิ้นสุดช่วงเวลาที่จะระบุไว้ หรือไม่แจ้งให้ภรรยาทราบเกี่ยวกับความล่าช้า ภรรยาต้องรอเป็นเวลาเก้าเดือน ซึ่งหลังจากนั้นเธอมีอิสระที่จะสมรสใหม่ แม้ว่าเป็นการดีกว่าถ้าเธอรอนานกว่านั้น (ดูหมายเหตุ 147 สำหรับปฎิทินบาไฮ)

พระบาฮาอุลลาห์ทรงกล่าวว่า ในสภาวะแวดล้อมดังกล่าวหากมีข่าว “การตายหรือถูกฆาตกรรมของสามี” มาถึงภรรยา เธอต้องรอเก้าเดือนเช่นกัน ก่อนที่จะสมรสใหม่ (คำถาม-คำตอบ 27) ในธรรมจารึกหนึ่งพระอับดุลบาฮาทรงอธิบายให้กระจ่างเพิ่มเติมว่า ช่วงเวลารอคอยเก้าเดือนหลังจากที่ได้ข่าวการตายของสามี ใช้ในกรณีที่สามีเสียชีวิตระหว่างที่ไม่อยู่เท่านั้น ไม่ใช่เสียชีวิตระหว่างที่อยู่บ้าน

## 98

**เธอควรเลือกวิถีที่นำสรรเสริญ [ค.อ.67]**

พระบาฮาอุลลาห์ทรงนิยาม “วิถีที่นำสรรเสริญ” ว่า “การใช้ความอดทน” (คำถาม-คำตอบ 4)

## 99

**พยานสองคนที่ยุติธรรม [ค.อ.67]**

พระบาฮาอุลลาห์ทรงให้รายละเอียด “เกณฑ์ของความยุติธรรม” ในเรื่องของพยานว่า “ชื่อเสียงดีในหมู่ประชาชน” พระองค์ทรงกล่าวว่าไม่จำเป็นที่พยานจะต้องเป็นบาไฮ เนื่องด้วย “การให้การยืนยันของคนรับใช้ทุกคนของพระเจ้า ไม่ว่าศาสนาหรือความเชื่อทางศาสนาใดก็ตาม เป็นที่ยอมรับต่อหน้าบัลลังก์ของพระองค์” (คำถาม-คำตอบ 79)

## 100

**หากเกิดความขุ่นเคืองหรือความเกลียดระหว่างสามีและภรรยา ไม่ใช่ให้สามีหย่าเธอแต่ให้อยู่อย่างอดทนตลอดช่วงเวลาหนึ่งปีเต็ม [ค.อ.68]**

การหย่าเป็นที่ประณามอย่างรุนแรงในคำสอนบาไฮ อย่างไรก็ตามหากเกิดความขุ่นเคืองและเกลียดกันระหว่างคู่สมรส เป็นที่อนุญาตให้หย่ากันได้หลังจากหนึ่งปีเต็มผ่านไป, ระหว่างปีแห่งความอดทนนี้สามีถูกกำหนดจัดหาเงินเลี้ยงดูภรรยาและลูก และทั้งคู่ได้รับการเร่งเร้าให้ไกลเกลียดข้อขัดแย้ง, ท่านโซกิ เอฟเฟนดิ ยืนยันว่า ทั้ง

สามีและภรรยา "มีสิทธิ์เท่าเทียมกันที่จะขอหย่า" เมื่อใดก็ตามที่ฝ่ายใดฝ่ายหนึ่ง "คิดว่าจำเป็นจริงๆ ที่จะต้องทำดังกล่าว"

ใน **คำถามและคำตอบ** พระบาฮาอุลลาห์ทรงอธิบายขยายความประเด็นจำนวนหนึ่งเกี่ยวกับปีแห่งความอดทน การถือปฏิบัติ (คำถาม-คำตอบ **12**) ที่กำหนดวันเริ่มต้นปีแห่งความอดทน (คำถาม-คำตอบ **19** และ **40**) เงื่อนไขสำหรับการคืนดีกัน (คำถาม-คำตอบ **38**) และบทบาทของพยานและสภายุติธรรมท้องถิ่น (คำถาม-คำตอบ **73** และ **89**), ในเรื่องของพยาน สภายุติธรรมสากลได้อธิบายให้กระจ่างว่าในเวลานี้ธรรมสภาทำหน้าที่เป็นพยานในกรณีของการหย่า

รายละเอียดของข้อกำหนดของกฎบาไฮเกี่ยวกับการหย่า ได้สรุปย่อไว้ใน **ประมวลกฎอย่างย่อ** ตอน **4 ค. 2 ก.-ฉ.**

## 101

**พระผู้เป็นนายทรงห้ามธรรมเนียมปฏิบัติที่พวกเจ้าเคยใช้เมื่อพวกเจ้าได้หย่าผู้หญิงคนหนึ่งสามครั้ง [ค.อ.68]**

นี้สัมพันธ์กับกฎข้อหนึ่งของอิสลามที่ถูกอธิบายรายละเอียดไว้ในคัมภีร์โครออัน ซึ่งมีโอองการว่าภายใต้เงื่อนไขบางอย่าง ผู้ชายไม่สามารถสมรสอีกครั้งกับภรรยาที่เขาเคยหย่า นอกจากว่าเขาจะไปสมรสกับผู้ชายอีกคนหนึ่งก่อนแล้วหย่ากับผู้ชายคนนั้น พระบาฮาอุลลาห์ทรงยืนยันว่า นี่คือธรรมเนียมปฏิบัติที่เป็นข้อห้ามในคีตาบีอัคดัส (คำถาม-คำตอบ **31**)

## 102

**ผู้ที่หย่าภรรยาอาจเลือกที่จะสมรสกับเธอใหม่เมื่อผ่านไปแต่ละเดือน เมื่อมีเสนาหาและพร้อมใจกันทั้งสองฝ่าย ตราบใดที่เธอยังไม่มีสามีใหม่... นอกจากว่าสภาพแวดล้อมของเธอเปลี่ยนแปลงอย่างชัดเจน [ค.อ.68]**

ท่านโชกิ เอฟเฟนดิ กล่าวไว้ในจดหมายฉบับหนึ่งที่เขียนในนามของท่านว่า เจตนาของ "ผ่านไปแต่ละเดือน" มิใช่เป็นการกำหนดข้อจำกัด และเป็นไปได้สำหรับสามีภรรยาที่หย่ากันที่จะสมรสกันใหม่เมื่อใดก็ได้ ตราบใดที่ต่างฝ่ายต่างยังไม่สมรสกับอีกคนหนึ่ง

103

### น้ำอสุจิไม่ใช่สิ่งที่ไม่สะอาด [ค.อ.74]

ในเรื่องราวปรัมปราของศาสนาจำนวนมากหนึ่งและในธรรมเนียมปฏิบัติของชาวมุสลิม นิกายชีอะห์ น้ำอสุจิถูกประกาศว่าไม่สะอาดสำหรับพิธี พระบาฮาอุลลาห์ทรงปิดเป่าแนวความคิดนี้ออกไปที่นี้ (ดูหมายเหตุ 106 ข้างล่าง)

104

### จงยึดเชือกแห่งความเกลียดเกลตา [ค.อ.74]

พระอับดุลบาฮาทรงกล่าวถึงผลของ “ความบริสุทธิ์และมีธรรม ความสะอาดและความเกลียดเกลตา” ที่มีต่อการเชิดชู “สภาพของมนุษย์” และ “พัฒนาการของความ เป็นจริงในจิตใจของมนุษย์” พระองค์ทรงกล่าวว่า : “ความจริงที่ว่าเรามีร่างกายที่ บริสุทธิ์และไร้จุดด่างมีอิทธิพลต่อจิตวิญญาณของมนุษย์” ( ดูหมายเหตุ 74)

105

### จงล้างทุกสิ่งที่สกปรกด้วยน้ำที่ไม่ผ่านการเปลี่ยนแปลงอย่างหนึ่งอย่างใด ในสามลักษณะ [ค.อ.74]

“สามลักษณะ” ที่กล่าวไว้ในวาระตอนนี้คือการเปลี่ยนแปลงของสี รสหรือกลิ่นของ น้ำ พระบาฮาอุลลาห์ทรงให้คำชี้แนะเพิ่มเติมเกี่ยวกับน้ำบริสุทธิ์ และจุดที่ถือว่าน้ำ นั้นไม่เหมาะสมที่จะใช้ (คำถาม-คำตอบ 91)

106

### พระองค์ทรงยกเลิกแนวความคิดเกี่ยวกับ “ความไม่สะอาด” ที่ถือว่า สิ่งของและชนชาติต่างๆ มากมายไม่บริสุทธิ์ [ค.อ.75]

แนวความคิดเกี่ยวกับ “ความไม่สะอาด” สำหรับพิธี ดังที่เข้าใจและปฏิบัติกันใน สังคมของบางเผ่าพันธุ์ และชุมชนศาสนาทั้งหลายในบางยุคศตวรรษก่อนๆ ถูก ยกเลิกโดยพระบาฮาอุลลาห์, พระองค์ทรงกล่าวว่า โดยการเปิดเผยพระธรรมของ พระองค์ “สรรพสิ่งที่ถูกสร้างขึ้นมาจมอยู่ในทะเลแห่งการชำระล้าง” (ดูหมายเหตุ 12, 20 และ 103)

107

### วันแรก...ของเรชวาน [ค.อ.75]

นี่กล่าวถึงการเสด็จมาถึงของพระบาฮาอุลลาห์และสหายทั้งหลาย ณ สวนนาจิบียะห์นอกเมืองแบกแดด ซึ่งภายหลังต่อมาถูกกล่าวถึงโดยบาไฮว่าอุทยานเรชวาน, เหตุการณ์นี้ซึ่งเกิดขึ้นสามสิบเอ็ดวันหลังจากนอร์รัฐในเดือนเมษายน พ.ศ. 2406 (ค.ศ. 1863) บ่งบอกถึงการเริ่มต้นช่วงเวลาซึ่งพระบาฮาอุลลาห์ทรงประกาศพันธกิจของพระองค์ต่อสหายทั้งหลาย, ในธรรมจารึกหนึ่งพระองค์ทรงกล่าวถึงการประกาศของพระองค์ว่าเป็น "วันแห่งธรรมปีติสูงสุด" และทรงพรรณนาอุทยานเรชวานว่าเป็น "ตำแหน่งที่พระองค์เสด็จมาอำไพของพระนามของพระองค์ พระผู้ทรงปราณีไปยังสรรพโลก" พระบาฮาอุลลาห์ใช้เวลาสิบสองวันในอุทยานนี้ ก่อนที่จะจากไปยังอิสตันบูล ซึ่งเป็นสถานที่เนรเทศสำหรับพระองค์

การประกาศพันธกิจของพระบาฮาอุลลาห์กับการฉลองทุกปีโดยเทศกาลเรชวานสิบสองวัน ซึ่งท่านไซกิ เอฟเฟนดิ พรรณนาว่าเป็น "เทศกาลที่ศักดิ์สิทธิ์และมีนัยสำคัญที่สุดของเทศกาลบาไฮทั้งหมด" (ดูหมายเหตุ 138 และ 140)

108

### คัมภีร์บายัน [ค.อ.77]

บายันซึ่งเป็นคัมภีร์แม่บทของยุคศาสนาบาไฮ คือชื่อที่พระบ๊อบให้แก่คัมภีร์แห่งกฎของพระองค์ และยังใช้กับธรรมลิขิตโดยรวมทั้งหมดของพระองค์, คัมภีร์บายันภาษาเปอร์เซียเป็นผลงานสำคัญเกี่ยวกับหลักความเชื่อและเป็นที่ยึดหลักของกฎทั้งหลายที่บัญญัติโดยพระบ๊อบ, คัมภีร์บายันภาษาอาหรับมีเนื้อหาคล้ายกันแต่เล่มเล็กกว่าและสำคัญเป็นรอง, เมื่อพรรณนาคัมภีร์บายันในหนังสือ God Passes By ท่านไซกิ เอฟเฟนดิระบุว่า คัมภีร์บายันควรได้รับการพิจารณา "โดยเบื้องต้นว่าเป็นคำสรรเสริญพระศาสดาตามพันธสัญญา มากกว่าจะเป็นประมวลกฎและบทบัญญัติที่มุ่งหมายจะให้เป็นการชี้แนะที่ถาวรสำหรับประชานรุ่นอนาคต"

พระอับดุลบาฮาทรงลิขิตว่า : "คัมภีร์บายันถูกแทนด้วยคีตาปีอัคตัส เว้นแต่ในเรื่องของกฎทั้งหลายที่ได้การรับรองและกล่าวถึงในคีตาปีอัคตัส"

109

### การทำลายหนังสือ [ค.อ.77]

ในธรรมจารึกอิชรากาทเมื่อทรงอ้างถึงข้อเท็จจริงที่ว่า พระบ๊อบทรงให้กฎทั้งหลายของคัมภีร์บายันขึ้นกับการรับรองของพระองค์ พระบาฮาอุลลาห์ทรงกล่าวว่า



พระองค์ทำให้กฎบางข้อของพระบ็อบมีผลบังคับ *“โดยการรวมกฎเหล่านั้นไว้ในคีตาปิวัตต์สด้วยวาระที่ต่างกัน”* ขณะที่กฎข้ออื่นๆ พระองค์ละไว้

เกี่ยวกับการทำลายหนังสือ คัมภีร์บายันบัญญัติสาวกทั้งหลายของพระบ็อบให้ทำลายหนังสือทั้งหมด เว้นแต่เล่มที่เขียนพิสูจน์คุณค่าของความมุ่งหมายและศาสนาของพระผู้เป็นเจ้าของ พระบาฮาอุลลาห์ทรงยกเลิกกฎที่เฉพาะเจาะจงนี้ของคัมภีร์บายัน

ในเรื่องของลักษณะและความเข้มงวดของกฎทั้งหลายของคัมภีร์บายัน ท่านโชกิ เอฟเฟนดีให้คำอธิบายไว้ในจดหมายฉบับหนึ่งที่เขียนในนามของท่านว่า :

กฎและบัญญัติที่เข้มงวดที่พระบ็อบเปิดเผย สามารถเป็นที่เห็นคุณค่าและเข้าใจได้อย่างเหมาะสมก็ต่อเมื่อตีความด้วยถ้อยแถลงของพระองค์เองเกี่ยวกับธรรมชาติ จุดประสงค์และลักษณะของยุคศาสนาของพระองค์เอง, ดังที่ถ้อยแถลงเหล่านี้เปิดเผยไว้อย่างชัดเจน ยุคศาสนาบาบีโดยสาระที่เป็นเนื้อแท้คือการปฏิวัติศาสนา และสังคมอย่างแท้จริง และดังนั้นจึงต้องมีระยะเวลาสั้นแต่เต็มไปด้วยเหตุการณ์ที่น่าสลดของการปฏิรูปที่เฉียบขาดและกินวงกว้าง มาตรการเฉียบขาดที่พระองค์บังคับใช้ และสาวกทั้งหลายของพระองค์ถูกมองว่าเป็นการบ่อนทำลายรากฐานจารีตนิยมของนิกายชีอะห์ และดังนั้นเป็นการปูทางสำหรับการเสด็จมาของพระบาฮาอุลลาห์, ดังนั้นเพื่อจะยืนยันความเป็นอิสระของยุคศาสนาใหม่ และเพื่อเตรียมการสำหรับการเปิดเผยพระธรรมของพระบาฮาอุลลาห์ที่ใกล้เข้ามาด้วยเช่นกัน พระบ็อบจึงเปิดเผยกฎที่เข้มงวดมากถึงแม้ว่ากฎเหล่านี้ส่วนใหญ่ไม่เคยบังคับใช้, แต่ความจริงที่ว่าพระองค์เปิดเผยกฎเหล่านี้ ในตัวมันเองคือข้อพิสูจน์ถึงความเป็นอิสระของยุคศาสนาของพระองค์ และเพียงพอที่จะสร้างความปั่นป่วนอย่างแผ่กว้าง และปลุกเร้าการต่อต้านในส่วนของนักบวชถึงขนาดที่ชักนำพวกเขาให้เป็นเหตุของการสละชีวิตของพระองค์ในที่สุด

## 110

**เราอนุญาตให้เจ้าอ่านศาสตร์ทั้งหลายที่เป็นประโยชน์ต่อเจ้า ไม่ใช่ศาสตร์ที่ลงเอยด้วยการโต้เถียงกันอย่างเหลวไหล [ค.อ.77]**

ธรรมลิขิตบาไฮบัญญัติการหาความรู้และศึกษาศิลปะและวิทยาศาสตร์ บาไฮได้รับการตักเตือนให้นับถือผู้มีวิชาและความเชี่ยวชาญ และถูกเตือนไม่ให้พยายามในการศึกษาที่ก่อให้เกิดแต่การทะเลาะกันอย่างเปล่าประโยชน์

ในธรรมจารึกทั้งหลายพระบาฮาอุลลาห์ทรงแนะนำศาสนิกชนให้ศึกษาวิทยาศาสตร์และศิลปะทั้งหลายที่ “มีประโยชน์” และจะส่งเสริม “ความก้าวหน้าและการพัฒนา” ของสังคม และพระองค์ทรงเตือนเกี่ยวกับศาสตร์ทั้งหลายที่ “เริ่มต้นด้วยคำพูดและจบลงด้วยคำพูด” ซึ่งการศึกษาศาสตร์เหล่านั้นนำไปสู่ “การโต้เถียงกันอย่างเหลวไหล”, ในจดหมายฉบับหนึ่งที่เขียนในนามของท่านโชกิ เอฟเฟนดิ ท่านเปรียบเทียบศาสตร์ทั้งหลายที่ “เริ่มต้นด้วยคำพูดและจบลงด้วยคำพูด” เป็น “การเบี่ยงเบนเข้าไปสู่การแยกแยะที่หยาบหยาบอย่างไร้ผลทางอภิปราย” และในจดหมายอีกฉบับหนึ่งท่านอธิบายว่า “ศาสตร์ทั้งหลาย” ดังกล่าวพระบาฮาอุลลาห์หมายถึง “ตำราและคำอธิบายทางศาสนศาสตร์ทั้งหลายที่หนักสมอง แทนที่จะช่วยให้เข้าถึงสัจธรรม”

**111**

**พระผู้ทรงสนทนากับพระผู้เป็นเจ้าของ [ค.อ.80]**

นี่คือสมญานามของพระโมเสสที่สืบทอดกันมาในศาสนายิวและอิสลาม พระบาฮาอุลลาห์ทรงกล่าวว่า ด้วยการมาเปิดเผยพระธรรมของพระองค์ “หูของมนุษย์ได้เอกลีลาที่ได้ยินสิ่งที่พระผู้ทรงสนทนากับพระผู้เป็นเจ้าของ ได้ยินบนไซนาย”

**112**

**ไซนาย [ค.อ.80]**

ภูเขาที่พระผู้เป็นเจ้าของเปิดเผยกฎต่อพระโมเสส

**113**

**พระวิญญาณของพระผู้เป็นเจ้าของ [ค.อ.80]**

นี่คือสมญานามหนึ่งที่ใช้ในธรรมลิขิตบาไฮและอิสลามซึ่งหมายถึงพระเยซู คริสต์

**114**

**คาร์เมล...ไซออน [ค.อ.80]**

คาร์เมลซึ่งเป็น “ไร่องุ่นของพระผู้เป็นเจ้าของ” คือภูเขาในดินแดนศักดิ์สิทธิ์ซึ่งเป็นที่ตั้งของพระสถูปของพระบ๊อบและที่ทำการของศูนย์กลางบริหารแห่งโลกของศาสนาบาไฮ

ไซออนคือเนินเขาในเยรูซาเลม ซึ่งตามความเชื่อปรัมปราเป็นสถานที่ตั้งของหลุมฝังศพของกษัตริย์เดวิด และเป็นสัญลักษณ์ของเยรูซาเลมในฐานะที่เป็นนครศักดิ์สิทธิ์

115

### เรือคริมซัน [ค.อ.84]

“เรือคริมซัน” หมายถึงศาสนาของพระบาฮาอุลลาห์ สาวกทั้งหลายของพระองค์ได้ชื่อว่าเป็น “สหายแห่งเรือคริมซัน” ที่พระบ็อบสรรเสรีญไว้ใ้ในกายูโมล แอสมา

116

### ดูกร จักรพรรดิแห่งออสเตรีย! พระองค์ผู้ทรงเป็นอรุโณทัยแห่งแสงสว่างของพระเจ้าผู้เป็นเจ้าของอาศัยอยู่ในคุกเมืองอัคคา ณ เวลาที่เจ้าออกเดินทางมาเยือนสุหเร้าอัคซา [ค.อ.85]

ฟรานซิส โจเซฟ พ.ศ. 2373-2459 (ค.ศ. 1830-1916) ผู้เป็นจักรพรรดิแห่งออสเตรียและกษัตริย์แห่งฮังการี ไปแสวงบุญที่เยรูซาเลมในปี พ.ศ. 2412 (ค.ศ. 1869) ขณะที่อยู่ในดินแดนศักดิ์สิทธิ์ เขาไม่ใช้โอกาสนี้สอบถามเกี่ยวกับพระบาฮาอุลลาห์ ผู้ซึ่ง ณ เวลานั้นเป็นนักโทษในอัคคา

สุหเร้าอัคซาตามตัวอักษรคือสุหเร้าที่ “ไกลที่สุด” ได้รับการกล่าวไว้ในคัมภีร์โกรอ่าน และถือว่าเป็นสิ่งเดียวกันกับภูเขาวิหารในเยรูซาเลม

117

### ดูกร กษัตริย์แห่งเบอร์ลิน! [ค.อ.86]

พระเจ้าไคเซอร์ วิลเลียม พ.ศ. 2340-2431 (ค.ศ. 1797-1888) ผู้เป็นกษัตริย์องค์ที่เจ็ดของปรัสเซีย ได้รับการแซ่ซ้องเป็นจักรพรรดิองค์แรกของเยอรมันในเดือนมกราคม พ.ศ. 2414 (ค.ศ. 1871) ณ แวร์ซาย ในฝรั่งเศส หลังจากที่เยอรมันชนะฝรั่งเศสในสงครามฟรังโก-ปรัสเซีย

118

### ผู้ที่มีอำนาจเหนือกว่าอำนาจของเจ้าและสถานะเหนือกว่าสถานะของเจ้า [ค.อ.86]

นี้หมายถึงพระเจ้านโปเลียนที่ 3 พ.ศ. 2344-2416 (ค.ศ. 1801-1873) ซึ่งเป็นจักรพรรดิของฝรั่งเศสที่นักประวัติศาสตร์มากมายถือว่าเป็นกษัตริย์ที่เด่นที่สุดในสมัยของเขาในโลกตะวันตก

พระบาฮาอุลลาห์ลิขิตธรรมจารึกสองฉบับถึงพระเจ้านโปเลียนที่ 3 ซึ่งในฉบับที่สองพระองค์พยากรณ์ไว้ชัดเจนว่า ราชอาณาจักรของพระเจ้านโปเลียนจะ “ตกอยู่ใน

“ความสับสน” “จักรวรรดิ” ของเขา “จะหลุด” จากมือของเขา และประชาชนของเขา จะประสบกับ “ความอลหม่าน” ครั้งใหญ่

ภายในหนึ่งปีพระเจ้าโนโปเลียนที่ 3 ประสบกับความพ่ายแพ้ที่โจชานด้วยน้ำมือของพระเจ้าโคเซอร์ วิลเลียมที่ 1 ในสงครามซีดาน พ.ศ. 2413 (ค.ศ. 1870) เขาไปที่อังกฤษอย่างผู้ถูกเนรเทศและเสียชีวิตที่นั่นสามปีต่อมา

## 119

### ดูกร ประชาชนแห่งคอนสแตนติโนเปิล! [ค.อ.89]

คำที่แปลในที่นี้ว่า “คอนสแตนติโนเปิล” ในภาษาเดิมคือ “อารม” หรือ “โรม” พจน์นี้ใช้กันทั่วไปในตะวันออกกลางเป็นการระบุถึงคอนสแตนติโนเปิลและจักรวรรดิโรมันตะวันออก ซึ่งเวลานั้นคือนครและจักรวรรดิไบแซนไทน์ และต่อมาก็คือจักรวรรดิออตโตมาน

## 120

### ดูกร ตำแหน่งที่ตั้งบนชายฝั่งของสองชลรี! [ค.อ.89]

นี้หมายถึงคอนสแตนติโนเปิล ซึ่งปัจจุบันเรียกว่าอิสตันบูล ตั้งอยู่บนช่องแคบบอสเพอรัสที่มีความยาวราว 31 กิโลเมตร ซึ่งเชื่อมทะเลดำและทะเลมาร์มารา คอนสแตนติโนเปิลเป็นเมืองและเมืองท่าที่ใหญ่ที่สุดของตุรกี

คอนสแตนติโนเปิลเป็นเมืองหลวงของจักรวรรดิออตโตมานตั้งแต่ปี พ.ศ. 1996-2465 (ค.ศ. 1453-1922) ระหว่างที่พระบาฮาอุลลาห์พำนักอยู่ในเมืองนี้ สุลต่าน अबดุลอาซีสผู้วางอำนาจบาตรใหญ่เป็นผู้ครองบัลลังก์ สุลต่านทั้งหลายของจักรวรรดิออตโตมานเป็นพระเจ้ากาหลิบด้วย ซึ่งเป็นผู้นำของอิสลามนิกายซุนนี พระบาฮาอุลลาห์คาดการณ์ถึงการล่มสลายของสถาบันกาหลิบ ซึ่งถูกล้มเลิกไปในปี พ.ศ. 2485 (ค.ศ. 1942)

## 121

### ดูกร ริมฝั่งแม่น้ำไรน์! [ค.อ.90]

ในธรรมจารึกหนึ่งทีลิขิตก่อนสงครามโลกครั้งที่หนึ่ง พ.ศ. 2457-2461 (ค.ศ. 1914-1918) พระ अबดุลบาฮาทรงอธิบายว่า การกล่าวของพระบาฮาอุลลาห์ถึงการได้เห็นริมฝั่งแม่น้ำไรน์ “นองไปด้วยเลือด” สัมพันธ์กับสงครามฝรั่งเศส-ปรัสเซีย พ.ศ. 2413-2414 (ค.ศ. 1870-1871) และจะมีความทุกข์ทรมานมาอีก

ใน *God Passes By* ท่านโซกิ เอฟเฟนดิ กล่าวว่า “สนธิสัญญาที่กดขี่อย่างรุนแรง” ที่บังคับใช้กับเยอรมันหลังจากที่พ่ายแพ้ในสงครามโลกครั้งที่หนึ่ง “ได้ปลุก ‘เสียง เศร้า โศกของเบอร์ลิน’ ตามที่พยากรณ์ไว้เป็นกลางร้ายเมื่อครั้งศตวรรษที่แล้ว”

**122**

**ดูกร ดินแดนแห่งทา [ค.อ.91]**

“ทา” คืออักษรตัวแรกของเตหะรานซึ่งเป็นเมืองหลวงของอิหร่าน, พระบาฮาอุลลาห์ มักเลือกที่จะพรรณนาชื่อของสถานที่บางแห่งโดยการกล่าวถึงอักษรตัวแรกของชื่อ, ตามการนับของระบบอับjad ค่าตัวเลขของ “ทา” คือเก้า ซึ่งเท่ากับค่าตัวเลขของ ชื่อบาฮา

**123**

**พระผู้สำแดงความรุ่งโรจน์ของพระองค์ทรงถือกำเนิดภายในเจ้า [ค.อ.92]**

นี่หมายถึงกำเนิดของพระบาฮาอุลลาห์ในเตหะรานวันที่ 12 พฤศจิกายน พ.ศ. 2360 (ค.ศ. 1817) ค.ศ.1817

**124**

**ดูกร ดินแดนแห่งคา! [ค.อ.94]**

เป็นการกล่าวถึงมณฑลโคราซานในอิหร่านและพื้นที่ในละแวกเดียวกัน ซึ่งรวมถึง เมืองอิสคาแบด

**125**

**หากใครได้มาซึ่งทองหนึ่งร้อย miskal สิบเก้า miskal นั้นเป็นของพระผู้เป็นเจ้า และจะต้องให้พระองค์ [ค.อ.97]**

วณะท่อนนี้สถาปนาฮุกูคูลลาห์ นั่นคือสิทธิ์ของพระผู้เป็นเจ้า คือการสละส่วนหนึ่ง ที่ตายตัวของมูลค่าทรัพย์สินสมบัติของศาสนิกชน, การสละนี้ให้แก่พระบาฮาอุลลาห์ในฐานะที่เป็นพระผู้สำแดงองค์ของพระผู้เป็นเจ้า และหลังจากการเสด็จขึ้นสู่สวรรค์ของพระองค์ สละให้แก่พระอับดุลบาฮาในฐานะที่เป็นศูนย์กลางแห่งพระปฎิญา, ในพระประสงค์และพินัยกรรมของพระอับดุลบาฮา พระองค์ทรงวางข้อกำหนดว่า ฮุกูคูลลาห์ให้ถวาย “ผ่านทางท่านศาสนิกบาลของศาสนาของพระผู้เป็นเจ้า” บัดนี้ไม่มีท่านศาสนิกบาลจึงให้ถวายผ่านทางสภายุติธรรมสากลในฐานะที่เป็นหัวหน้าของศาสนา เงินทุนนี้ใช้เพื่อการส่งเสริมและประโยชน์ของศาสนาของพระผู้เป็นเจ้า และเพื่อจุดประสงค์ด้านการกุศล การถวายฮุกูคูลลาห์เป็นข้อบังคับทางจิตวิญญาณ และให้อยู่ที่มโนธรรมของบาไฮแต่ละคนที่จะปฏิบัติตาม แม้ชุมชนได้รับการเตือนให้

ระลึกถึงข้อบังคับของฮุคคุลลาห์ ก็ไม่ให้เข้าหาศาสนิกชนเป็นรายบุคคลเพื่อขอให้จ่ายฮุคคุลลาห์

บางข้อใน **คำถามและคำตอบ** อธิบายขยายความเพิ่มเติมกฎนี้ การจ่ายฮุคคุลลาห์อิงกับการคำนวณมูลค่าทรัพย์สินสมบัติของแต่ละบุคคล หากบุคคลหนึ่งมีทรัพย์สินสมบัติมูลค่าเท่ากับทองสิบเก้ามีสกีลเป็นอย่างน้อย (คำถาม-คำตอบ **8**) เป็นข้อบังคับทางจิตวิญญาณที่จะต้องจ่ายสิบเก้าเปอร์เซ็นต์จากจำนวนทั้งหมดเพียงครั้งเดียวเป็นฮุคคุลลาห์ (คำถาม-คำตอบ **89**) หลังจากนั้นเมื่อใดก็ตามที่รายได้หลังจากหักค่าใช้จ่ายทั้งหมดแล้ว เพิ่มมูลค่าทรัพย์สินสมบัติของตนขึ้นไปอีกเท่ากับทองสิบเก้ามีสกีลเป็นอย่างน้อย ผู้นั้นจะต้องจ่ายสิบเก้าเปอร์เซ็นต์ของทรัพย์สินสมบัติที่เพิ่มขึ้นนี้ และจ่ายเช่นนี้ต่อไปสำหรับทรัพย์สินสมบัติที่เพิ่มขึ้นอีกแต่ละครั้ง (คำถาม-คำตอบ **8, 90**)

ทรัพย์สินสมบัติบางประเภทเช่นที่อยู่อาศัย ได้รับการยกเว้นจากการจ่ายฮุคคุลลาห์ (คำถาม-คำตอบ **8, 42, 95**) และข้อกำหนดเฉพาะเจาะจงถูกสรุปไว้เป็นสังเขปเพื่อครอบคลุมกรณีที่ขาดทุน (คำถาม-คำตอบ **44, 45**) ลงทุนแล้วไม่ออกผลกำไร (คำถาม-คำตอบ **102**) และการจ่ายฮุคคุลลาห์ในกรณีที่บุคคลนั้นเสียชีวิต (คำถาม-คำตอบ **9, 69, 80**) (ในกรณีหลังนี้ดูหมายเหตุ **47**)

พระธรรมที่ครอบคลุมกว้างขวางที่คัดมาจากธรรมจาริกต่างๆ **คำถามและคำตอบ** และธรรมลิขิตอื่นๆ ที่เกี่ยวกับนัยสำคัญทางจิตวิญญาณของฮุคคุลลาห์ และรายละเอียดของการนำกฎนี้มาใช้ได้รับการตีพิมพ์ในประมวลพระธรรมชื่อ *ฮุคคุลลาห์*

## 126

**คำร้องต่างๆ จากศาสนิกชนทั้งหลายมาถึงหน้าบัลลังก์ของเราเกี่ยวกับกฎทั้งหลายจากพระผู้เป็นเจ้า...เราจะเปิดเผยธรรมจาริกศักดิ์สิทธิ์นี้ และสวมธรรมจาริกนี้ด้วยเสื้อคลุมแห่งกฎของพระองค์ เพื่อว่าประชาชนจะได้ถือปฏิบัติบทบัญญัติของพระผู้เป็นนายของพวกเขา [ค.จ.98]**

พระบาฮาอุลลาห์ทรงกล่าวไว้ในธรรมจาริกหนึ่งว่า “เป็นเวลาหลายปีที่คำร้องจากดินแดนต่างๆ มาถึงที่สถิตที่ศักดิ์สิทธิ์ที่สุดเพื่อขอกฎของพระผู้เป็นเจ้า แต่เรายังปากกาไว้ก่อนจะถึงเวลาที่กำหนด” จนกระทั่งยี่สิบปีผ่านไปนับจากเริ่มต้นพันธกิจของความเป็นศาสนทูตของพระองค์ในซีอาร์ทฮาลในเตหะราน พระบาฮาอุลลาห์จึงเปิดเผยคีตาปิวัตต์สซึ่งเป็นที่ยกกฎทั้งหลายของยุคศาสนาของพระองค์ แม้แต่หลังจากการเปิดเผยคัมภีร์วัตต์สแล้ว พระองค์ก็ยังเก็บไว้ระยะหนึ่ง ก่อนที่คัมภีร์จะถูกส่งไปให้มิตรสหายในเปอร์เซีย, ความล่าช้าตามความมุ่งหมายของสวรรค์นี้ในการเปิดเผยกฎพื้นฐานของพระผู้เป็นเจ้าสำหรับยุคนี้ และการดำเนินการตาม



ข้อกำหนดของกฎอย่างค่อยเป็นค่อยไปภายหลังต่อมา สาธิตหลักกรรมของการเปิดเผยพระธรรมอย่างก้าวหน้า ซึ่งใช้กับแม้แต่ภายในภารกิจของศาสนทูตแต่ละองค์

**127**

### **ตำแหน่งคริมชั้น [ค.อ.100]**

นี้หมายถึงเมืองคูกอัคคา ในธรรมลิขิตบาไฮคำว่า "คริมชั้น" ใช้ในหลายความหมายที่เป็นอุปมาและสัญลักษณ์ (ดูหมายเหตุ **115**)

**128**

### **ชาดราตุร โมนทาฮา [ค.อ.100]**

ตามตัวอักษรคือ "พฤษชาติที่ไกลออกไปที่สุด" ซึ่งถูกแปลโดยท่านโชกิ เอฟเฟนดีว่า เป็น "พฤษชาติที่สูญหายไป" คำนี้ใช้เป็นสัญลักษณ์ในศาสนาอิสลาม (ตัวอย่างเช่นในเรื่องราวของการเดินทางตอนกลางคืนของพระโมฮัมหมัด) เพื่อชี้บอกจุดในสวรรค์ที่มนุษย์และทูตสวรรค์ไม่สามารถผ่านเลยเข้าไปหาพระเจ้าได้ และดังนั้นเป็นการกำหนดขอบเขตของความรู้สวรรค์ที่เปิดเผยต่อมนุษยชาติ ดังนั้นในธรรมลิขิตบาไฮคำนี้มักถูกนำมาใช้เพื่อระบุถึงพระเจ้าผู้สร้างและองค์ของพระเจ้าเป็นเจ้าของ (ดูหมายเหตุ **164**)

**129**

### **คัมภีร์แม่บท [ค.อ.103]**

โดยทั่วไปพจน์ "คัมภีร์แม่บท" ถูกนำมาใช้เพื่อระบุถึงคัมภีร์ที่สำคัญที่สุดของยุคศาสนาหนึ่ง ในคัมภีร์โกรอ่านและฮาดีษของอิสลาม พจน์นี้ใช้พรรณนาคัมภีร์โกรอ่านเอง, ในยุคศาสนาบาบิ บายันคือคัมภีร์แม่บท และคีตาปิวัตต์สคือคัมภีร์แม่บทของยุคศาสนาของพระบาฮาอูลลาห์, ยิ่งกว่านั้นในจดหมายฉบับหนึ่งที่เขียนในนามของท่านโชกิ เอฟเฟนดี ท่านกล่าวว่า แนวความคิดนี้สามารถนำมาใช้เป็น "พจน์ร่วมกันที่ซึ่งองค์รวมของคำสอนที่เปิดเผยโดยพระบาฮาอูลลาห์" พจน์นี้ยังใช้ในความหมายที่กว้างกว่าที่หมายถึงที่เก็บของการเปิดเผยพระธรรมสวรรค์

**130**

### **ใครที่ตีความสิ่งที่ถูกส่งลงมาจากนภาแห่งการเปิดเผยพระธรรม และเปลี่ยนแปลงความหมายที่ประจักษ์ [ค.อ.105]**

ในหลายธรรมจารึกพระบาฮาอูลลาห์ทรงยืนยันความแตกต่างระหว่างท่อนวณะที่เป็นอุปมาซึ่งให้ไว้การตีความ และท่อนวณะที่สัมพันธ์กับเรื่องต่างๆ อย่างกฎและ

บทบัญญัติ การบูชาและการถือปฏิบัติทางศาสนา ซึ่งมีความหมายเป็นที่ประจักษ์ และเรียกร้องให้ศาสนิกชนทำตาม

ดังที่อธิบายไว้ใน หมายเหตุ **145** และ **184** พระบาทฮาลาห์ทรงเลือกพระอับดุลบาฮาบุตรชายคนโตเป็นผู้สืบทอดศาสนาและผู้ตีความคำสอนของพระองค์, ถัดมาพระอับดุลบาฮาทรงแต่งตั้งหลานชายคนโตคือท่านโชกิ เอฟเฟนดิ ให้สืบทอดพระองค์ ในฐานะผู้ตีความธรรมลิขิตศักดิ์สิทธิ์และศาสนิกบาลของศาสนา, การตีความของพระอับดุลบาฮาและท่านโชกิ เอฟเฟนดิ ถือว่าได้รับการนำทางจากสวรรค์และผูกมัดบาไฮทั้งหลาย

การดำรงอยู่ของการตีความที่มีอำนาจ หาได้ปิดกั้นบุคคลมิให้ทำการศึกษาคำสอนของศาสนา และด้วยวิธีนั้นมาถึงการตีความและความเข้าใจส่วนตัว, อย่างไรก็ตาม ความต่างกันอย่างชัดเจนระหว่างการตีความที่มีอำนาจน่าเชื่อถือ กับความเข้าใจที่แต่ละบุคคลมาถึงจากการศึกษาคำสอนบาไฮพรรณนา ได้รับการพรรณนาไว้ในธรรมลิขิตบาไฮ, การตีความของบุคคลซึ่งอิงกับความเข้าใจคำสอนของบุคคลนั้นคือผลของพลังการใช้เหตุผลของมนุษย์ และอาจช่วยให้เข้าใจศาสนาได้ดีขึ้น กระนั้นก็ตามที่สนะดังกล่าวไม่มีอำนาจที่น่าเชื่อถือ, ในการนำเสนอความคิดเห็นส่วนตัวบุคคลได้รับการเตือนไม่ให้ทิ้งอำนาจที่น่าเชื่อถือของวาระที่เปิดเผยไว้ ไม่ให้ปฏิเสธหรือโต้แย้งการตีความที่มีอำนาจที่น่าเชื่อถือ และไม่ให้ทำการถกเถียงกัน แต่พวกเขาควรเสนอความคิดของตนเป็นการส่งเสริมความรู้ โดยทำให้เป็นที่ชัดเจนว่าที่สนะของตนเป็นของตนเองเท่านั้น

### 131

**ไม่ได้เข้าไปหาสระน้ำสาธารณะที่ชาวเปอร์เซียลงไปอาบ [ค.อ.106]**

พระบาทฮาลาห์ทรงห้ามการใช้สระน้ำที่พบในที่อาบน้ำสาธารณะตามประเพณีนิยมของเปอร์เซีย ในสถานที่อาบน้ำเหล่านี้เป็นกิจวัตรของประชาชนมากมายที่จะชำระล้างตนเองในสระเดียวกัน และเปลี่ยนน้ำนานๆครั้ง ดังนั้นน้ำจึงเปลี่ยนสี น้ำสะอาดสีเขียวและไม่ถูกอนามัย และมีกลิ่นเหม็นเน่า

### 132

**จงหลีกเลี่ยงสระน้ำเหม็นในลานบ้านของชาวเปอร์เซีย [ค.อ.106]**

บ้านส่วนใหญ่ในเปอร์เซียเคยมีสระน้ำบริเวณลานบ้าน ซึ่งใช้เป็นที่เก็บน้ำสำหรับใช้ทำความสะอาด ซักล้างและเพื่อจุดประสงค์อื่นๆ ในบ้าน เนื่องด้วยน้ำในสระเป็นน้ำนิ่ง และมักไม่ได้เปลี่ยนเป็นเวลาหลายสัปดาห์ จึงมีแนวโน้มที่จะก่อให้เกิดกลิ่นที่ไม่น่ายินดีอย่างมาก

### 133

#### เป็นที่ห้ามเจ้าไม่ให้สมรสกับภรรยาของบิดาของเจ้า [ค.อ.107]

การสมรสกับแม่เลี้ยงเป็นที่ห้ามอย่างชัดเจนในที่นี้ ข้อห้ามนี้ใช้กับการสมรสกับพ่อเลี้ยงด้วย เมื่อพระบาฮาอุลลาห์ลิขิตกฎออกมาระหว่างผู้ชายและผู้หญิง กฎนั้นใช้เหมือนกันระหว่างผู้หญิงและผู้ชายด้วย นอกจากว่าบริบทนั้นทำให้เป็นไปได้

พระอับดุลบาฮาและท่านโซกิ เอฟเฟนดิ ยืนยันว่า แม่แม่เลี้ยงคือประเภทเดียวของญาติที่กล่าวไว้ในพระธรรม นี้มีได้หมายความว่า การสมรสอื่นทั้งหมดภายในครอบครัวเป็นที่อนุญาต, พระบาฮาอุลลาห์ทรงกล่าวว่า เรื่องนี้ตกอยู่กับสภาวะธรรมที่จะบัญญัติกฎ "เกี่ยวกับขอบด้วยกฎหมายหรือไม่ของการสมรสกับญาติพี่น้อง" (คำถาม-คำตอบ 50) พระอับดุลบาฮาทรงลิขิตว่า ความสัมพันธ์ทางสายเลือดระหว่างสามีและภรรยา ยิ่งห่างกันเท่าไรก็ยิ่งดี เนื่องด้วยการสมรสดังกล่าวจัดหารากฐานสำหรับความผาสุกทางกายของเผ่าพันธุ์มนุษย์ และหนุนนำโมตรจิตในหมู่มนุษยชาติ

### 134

#### เรื่องของเด็กชาย [ค.อ.107]

คำที่แปลในที่นี้ว่า "เด็กชาย" ในต้นฉบับภาษาอาหรับในบริบทนี้มีนัยของเพศสัมพันธ์ระหว่างผู้ชายกับเด็กชาย ท่านโซกิ เอฟเฟนดิ ตีความการกล่าวถึงนี้ว่าเป็นข้อห้ามความสัมพันธ์รักร่วมเพศทั้งหมด

คำสอนบาไฮเกี่ยวกับศีลธรรมทางเพศ มีศูนย์กลางอยู่ที่ชีวิตสมรสและครอบครัวในฐานะที่เป็นรากฐานของโครงสร้างทั้งหมดของสังคม และถูกออกแบบไว้สำหรับคุ้มครองและเสริมสร้างสถาบันสวรรค์นั้นให้แข็งแกร่ง ดังนั้นกฎบาไฮจำกัดการอนุญาตให้มีเพศสัมพันธ์ไว้ที่ระหว่างชายและหญิงที่สมรสกันเท่านั้น

ในจดหมายฉบับหนึ่งที่เขียนในนามของท่านโซกิ เอฟเฟนดิ กล่าวไว้ว่า :

ไม่ว่าความรักระหว่างประชาชนเพศเดียวกันจะอธิศตนและงามเพียงใด การให้ความรักนี้แสดงออกในการกระทำทางเพศนั้นผิด การกล่าวว่านี้คืออุดมคติที่ฟังไม่ขึ้น, ความผิดศีลธรรมทุกชนิดถูกห้ามจริงๆ โดยพระบาฮาอุลลาห์ และพระองค์มองความสัมพันธ์รักร่วมเพศว่าผิดศีลธรรม อีกทั้งฝืนธรรมชาติ, ทุกขเวทนานี้เป็นภาระอย่างยิ่งสำหรับดวงวิญญาณที่มีมโนธรรม, แต่โดยคำแนะนำและความช่วยเหลือของแพทย์ โดยความพยายามที่เข้มแข็งและมุ่งมั่น และโดยการอธิษฐาน ผู้นั้นจะสามารถเอาชนะความพิการนี้ได้

พระบาฮาอุลลาห์ทรงวางข้อกำหนดให้สภายุติธรรมสากลกำหนดบทลงโทษสำหรับการมีชี้อและการร่วมเพศทางทวารหนัก ตามระดับขั้นของการทำความผิด (คำถาม-คำตอบ 49)

### 135

**ไม่อนุญาตให้ใครเอ่ยวณะศักดิ์สิทธิ์พิมพ์ต่อการจ้องมองของสาธารณชนขณะที่เดินไปตามถนนหรือตลาด [ค.อ.108]**

นี่คือการกล่าวเป็นนัยถึงธรรมเนียมปฏิบัติของนักบวชและผู้นำศาสนาบางคนของยุคศตวรรษก่อนๆ ผู้ซึ่งด้วยความเสแสร้งและดัดจริต และเพื่อให้ได้การสรรเสริญจากสาวกทั้งหลายของตนตน จึงเอ่ยบทอธิษฐานพิมพ์โอ้อวดตามสถานที่สาธารณะต่างๆ เป็นการสาธิตความเคร่งศาสนาของตน, พระบาฮาอุลลาห์ทรงห้ามความประพฤติดังกล่าว และทรงเน้นความสำคัญของความถ่อมตัวและความอุทิศตนอย่างแท้จริงต่อพระผู้เป็นเจ้า

### 136

**ทุกคนได้รับบัญชาให้เขียนพินัยกรรม [ค.อ.109]**

ตามคำสอนของพระบาฮาอุลลาห์ แต่ละคนมีหน้าที่เขียนพินัยกรรม และมีอิสระที่จะจำหน่ายจ่ายโอนทรัพย์สินของตนในลักษณะใดก็ได้ตามที่ตนเลือก (ดูหมายเหตุ 38)

พระบาฮาอุลลาห์ทรงยืนยันว่า ในการร่างพินัยกรรม “บุคคลมีสิทธิเต็มทีในทรัพย์สินของตน” เนื่องด้วยพระผู้เป็นเจ้าอนุญาตให้เขา “จัดการกับสิ่งที่พระองค์ประทานให้เขาในลักษณะใดก็ได้ที่เขาปรารถนา” (คำถาม-คำตอบ 69) ข้อกำหนดสำหรับการแบ่งจ่ายมรดกในกรณีที่เขาตายโดยไม่ได้อำพินัยกรรมไว้ ได้รับการจัดเรียงไว้เป็นระบบในคิตาบีอัคดัส (ดูหมายเหตุ 38 -48)

### 137

**พระนามอันยิ่งใหญ่ที่สุด [ค.อ.109]**

ดังที่อธิบายไว้ในหมายเหตุ 33 พระนามอันยิ่งใหญ่ที่สุดของพระผู้เป็นเจ้ามีรูปแบบต่างๆ ซึ่งทั้งหมดอิงอยู่กับคำว่า “บาฮา” บาไฮในโลกตะวันออกได้ดำเนินการตามบัญชานี้ในอัคดัส โดยการเขียนที่หัวพินัยกรรมด้วยวลีเช่น “ข้าแต่พระองค์ผู้เป็นความรุ่งโรจน์ของพระผู้ทรงความรุ่งโรจน์” “ในนามของพระผู้เป็นเจ้า พระผู้ทรงความรุ่งโรจน์” หรือ “พระองค์คือพระผู้ทรงความรุ่งโรจน์” และที่คล้ายกัน

## 138

### งานฉลองทั้งหมดมาถึงจุดสมบูรณ์ในสองเทศกาลที่ยิ่งใหญ่ที่สุด และในอีกสองเทศกาลที่ตรงกับวันแผลด [ค.อ.110]

วรรณคดีสถาปนาสี่เทศกาลที่ยิ่งใหญ่ของปีบาไฮ สองเทศกาลที่พระบาฮาอุลลาห์ระบุว่าเป็น “สองเทศกาลที่ยิ่งใหญ่ที่สุด” อันดับแรกคือเทศกาลเรชวาน ซึ่งรำลึกถึงการประกาศพันธกิจของความเป็นศาสนทูตของพระบาฮาอุลลาห์ในอุทยานเรชวานในแบกแดด ระหว่างสิบสองวันในเดือนเมษายน-พฤษภาคม พ.ศ. 2406 (ค.ศ. 1863) และถูกกล่าวถึงโดยพระองค์ว่าเป็น “ราชันของเทศกาลทั้งหลาย” อันดับที่สองคือการประกาศพันธกิจของพระบ็อบ ซึ่งเกิดขึ้นในเดือนพฤษภาคม พ.ศ. 2387 (ค.ศ. 1844) ในชีราซ, วันที่หนึ่ง เก้าและสิบสองของเทศกาลเรชวานเป็นวันศักดิ์สิทธิ์ (คำถาม-คำตอบ 1) เช่นเดียวกับวันประกาศพันธกิจของพระบ็อบ

“อีกสองเทศกาล” คือครบรอบปีวันประสูติของพระบาฮาอุลลาห์และพระบ็อบ ในปฏิทินจันทรคติของชาวมุสลิม สองวันนี้อยู่ติดกัน วันประสูติของพระบาฮาอุลลาห์ตรงกับวันที่สองของเดือนโมราฮัม ฮ.ศ.1233 (12 พฤศจิกายน พ.ศ. 2360 (ค.ศ. 1817)) และวันประสูติของพระบ็อบตรงกับวันที่หนึ่งของเดือนเดียวกัน ฮ.ศ.1235 (20 ตุลาคม พ.ศ. 2362 (ค.ศ. 1819)) ดังนั้นสองวันนี้จึงได้รับการกล่าวถึงว่าเป็น “วันประสูติคู่” และพระบาฮาอุลลาห์กล่าวว่าสองวันนี้ถูกนับว่าเป็นหนึ่งในสายตาของพระผู้เป็นเจ้าของ (คำถาม-คำตอบ 2) พระองค์กล่าวว่าหากสองวันนี้ตรงกับเดือนถือศีลอด คำบัญชาให้ถือศีลอดจะไม่ใช้กับวันนั้น (คำถาม-คำตอบ 36), ด้วยปฏิทินบาไฮเป็นปฏิทินสุริยคติ สภายติธรรมสากลจะเป็นผู้กำหนดว่าวันประสูติคู่ที่ศักดิ์สิทธิ์จะฉลองกันตามปฏิทินสุริยคติหรือจันทรคติ <sup>25</sup>

## 139

### วันแรกของเดือนบาฮา [ค.อ.111]

ในปฏิทินบาไฮ เดือนแรกของปีและวันแรกของแต่ละเดือนได้ชื่อว่า “บาฮา” ดังนั้นวันบาฮาของเดือนบาฮาคือวันปีใหม่ของบาไฮ นั่นคือนอร์รุช ซึ่งพระบ็อบบัญญัติไว้ให้เป็นเทศกาล และได้การรับรองที่นี้โดยพระบาฮาอุลลาห์ (ดูหมายเหตุ 26 และ 147)

นอกจากวันศักดิ์สิทธิ์เจ็ดวันที่บัญญัติไว้วรรณคดีเหล่านี้ของศิตาปีอัคคตัส ครบรอบปีวันสละชีวิตของพระบ็อบได้การรำลึกเช่นกันเป็นวันศักดิ์สิทธิ์ในช่วงเวลาที่พระบาฮาอุลลาห์ยังมีชีวิต และผลพวงที่ตามมาคือ พระอับดุลบาฮาเพิ่มการรำลึกการเสด็จ

<sup>25</sup> ในจดหมายลงวันที่ 10 กรกฎาคม พ.ศ. 2557 (ค.ศ. 2014) เกี่ยวกับการนำปฏิทินบาไฮมาใช้ สภายติธรรมสากลกล่าวว่า ให้ฉลองเทศกาลวันประสูติคู่ในวันแรกและวันที่สองหลังจากการเกิดพระจันทร์ใหม่ครั้งที่แปดหลังจากนอร์รุช ดังที่กำหนดล่วงหน้าโดยตารางดาราศาสตร์ที่ใช้เตหะรานเป็นจุดอ้างอิง

ขึ้นสู่อสวรรค์ของพระบาฮาอูลลห์ ทำให้มีวันศักดิ์สิทธิ์ทั้งหมดเก้าวัน, วันครบรอบปี  
อีกสองวันซึ่งได้รับการรำลึกแต่ไม่ต้องหยุดงานคือ วันแห่งพระปฎิญาณและครบรอบ  
ปีการล่องลับไปของพระอับดุลบาฮา ดูตอนที่เกี่ยวกับปฎิทินบาไฮใน *The Bahá'í  
World, volume xviii*

## 140

**เทศกาลที่ยิ่งใหญ่ที่สุดคือราชันของเทศกาลทั้งหลายอย่างแท้จริง [ค.อ.  
112]**

หมายถึงเทศกาลเรชวาน (ดูหมายเหตุ **107** และ **138**)

## 141

**ก่อนนี้พระผู้เป็นเจ้าของเจ้าเคยกำหนดหน้าที่ให้ศาสนิกชนแต่ละคนถวาย  
ของขวัญที่ประเมินค่าไม่ได้จากทรัพย์สินสมบัติของตนต่อหน้าบัลลังก์ของ  
เรา บัดนี้เราให้พวกเขาพ้นจากข้อผูกพันนี้ [ค.อ.114]**

วรรคนี้ยกเลิกข้อกำหนดในคัมภีร์บายันที่มีโองการว่า วัตถุทั้งหมดที่ไม่มีเสมอ  
เหมือนในชนิดเดียวกัน ควรมอบให้แก่พระผู้ซึ่งพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าจะสำแดงให้เห็นชัดเมื่อ  
พระองค์มาปรากฏ พระบ็อบทรงอธิบายว่า เนื่องด้วยพระผู้สำแดงองค์ของพระผู้เป็น  
เจ้าไม่มีที่เปรียบ สิ่งใดก็ตามที่ไม่มีที่เสมอในชนิดเดียวกัน ควรสำรองไว้อย่างชอบ  
ธรรมสำหรับพระองค์ นอกจากว่าพระองค์จะมีโองการเป็นอย่างอื่น

## 142

**ยามรุ่งอรุณ [ค.อ.115]**

ในเรื่องของการเข้าร่วมอธิษฐานยามรุ่งอรุณในมาซเรโกล อัสการ์ ในสักการ  
สถานบาไฮ พระบาฮาอูลลห์ทรงอธิบายว่า แม้ว่าเวลาที่แท้จริงที่เจาะจงไว้ในคัมภีร์  
ของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าคือ "ยามรุ่งอรุณ" ก็เป็นที่ยอมรับ ณ เวลาใดๆ ตั้งแต่ "ตอนเช้าตรู่  
ที่สุด ระหว่างเช้าตรู่และดวงอาทิตย์ขึ้น และไปถึงสองชั่วโมงหลังดวงอาทิตย์ขึ้น"  
(คำถาม-คำตอบ **15**)



### 143

**ธรรมจาริกเหล่านี้ได้รับการประดับประดาด้วยตราประทับของพระองค์ผู้ทรงบันดาลให้รุ่งอรุณปรากฏขึ้นมา พระผู้ทรงเปล่งเสียงระหว่างสวรรค์และโลก [ค.อ.117]**

พระบาฮาอุลลาห์ทรงยืนยันบุรณภาพที่แท้ของธรรมลิขิตของพระองค์ซ้ำแล้วซ้ำอีกว่า เป็นพระวณะของพระผู้เป็นเจ้า, บางธรรมจาริกของพระองค์มีรอยของตราประทับหนึ่งของพระองค์ *The Bahá'í World, volume v, page 4* มีรูปถ่ายตราประทับจำนวนหนึ่งของพระบาฮาอุลลาห์

### 144

**ไม่เป็นที่อนุญาตให้มนุษย์ที่ได้รับการประสาทดด้วยสติปัญญา บริโภคสิ่งที่จะมาขโมยสติปัญญาไป [ค.อ.119]**

ในธรรมลิขิตบาไฮมีการกล่าวมากมายที่ห้ามการใช้เหล้าองุ่นและเครื่องดื่มมีนเมาอื่นๆ และพรรณนาผลร้ายที่ของมีนเมาดังกล่าวมีต่อบุคคล ในธรรมจาริกหนึ่งพระบาฮาอุลลาห์ทรงกล่าวว่า :

*จงระวังเพื่อมิให้พวกเจ้าเอาอมฤตของพระผู้เป็นเจ้าไปแลกกับเหล้าองุ่นของเจ้าเอง เพราะเหล้าองุ่นของเจ้าจะทำให้เจ้ามึนงง และหันหน้าไปจากพระพักตร์ของพระผู้เป็นเจ้า พระผู้ทรงความรุ่งโรจน์ พระผู้ไม่มีที่เสมอ พระผู้ที่เข้าถึงไม่ได้, อย่าเข้าหาเหล้าองุ่น เพราะเหล้าองุ่นเป็นที่ห้ามสำหรับเจ้าโดยบัญชาของพระผู้เป็นเจ้า พระผู้ทรงประเสริฐ พระผู้ทรงมหิทธานภาพ*

พระอับดุลบาฮาทรงอธิบายว่า คัมภีร์อัคตัสห้าม “เครื่องดื่มอัลกอฮอล์ทั้งอย่างจางและเข้มข้น” และพระองค์ทรงกล่าวว่า เหตุผลที่ห้ามการใช้เครื่องดื่มอัลกอฮอล์เพราะ “อัลกอฮอล์พาจิตใจให้หลงทางและก่อให้เกิดความอ่อนแอของร่างกาย”

ในจดหมายฉบับหนึ่งที่เขียนในนามของท่านไซกิ เอฟเฟนดิ ท่านกล่าวว่า ข้อห้ามนี้มีได้รวมถึงการบริโภคเหล้าองุ่นเท่านั้น แต่รวมถึง “ทุกสิ่งที่ทำให้เสียสติ” และท่านอธิบายให้กระจ่างว่า การใช้แอลกอฮอล์เป็นที่ยอนุญาตเมื่อเป็นส่วนหนึ่งของการรักษาทางการแพทย์เท่านั้น ซึ่งดำเนินการ “ภายใต้คำแนะนำของแพทย์ผู้ชำนาญและมีมโนธรรม ผู้ซึ่งอาจสั่งการใช้แอลกอฮอล์เพื่อการรักษาความเจ็บป่วยที่พิเศษบางชนิด”

## 145

จงหันหน้าไปหาพระองค์ผู้ซึ่งพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าทรงตั้งใจไว้ พระผู้แตกกิ่งมาจากรากบรมโบราณนี้ [ค.อ.121]

ที่นี้พระบาฮาอุลลาห์ฮาอุลลาห์ทรงกล่าวเป็นนัยถึงพระอับดุลบาฮาในฐานะผู้สืบทอดศาสนาต่อจากพระองค์ และทรงเรียกร้องให้ศาสนิกชนทั้งหลายหันไปหาพระอับดุลบาฮา, ในคัมภีร์แห่งพระปฎิญาณ ซึ่งเป็นพระประสงค์และพันธกรรมของพระบาฮาอุลลาห์ พระองค์ทรงเปิดเผยเจตนาของวจนะท่อนนี้ พระองค์ทรงกล่าวว่า : “จุดหมายของวจนะศักดิ์สิทธิ์ท่อนนี้ไม่ใช่ใครอื่นเว้นแต่กิ่งที่ยิ่งใหญ่ที่สุด” “กิ่งที่ยิ่งใหญ่ที่สุด” คือหนึ่งในสมญานามที่พระบาฮาอุลลาห์ประทานให้พระอับดุลบาฮา (ดูหมายเหตุ 66 และ 184)

## 146

ในคัมภีร์บายันเป็นที่ห้ามเจ้าไม่ให้ตั้งคำถามกับเรา [ค.อ.126]

พระบ็อบทรงห้ามสาวกทั้งหลายไม่ให้ตั้งคำถามกับพระผู้ซึ่งพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าจะสำแดงให้เห็นชัด (พระบาฮาอุลลาห์) นอกจากนี้ว่าคำถามของพวกเขาจะเสนอเป็นลายลักษณ์อักษร และเกี่ยวข้องกับเรื่องที่คู่ควรกับสถานะอันสูงส่งของพระองค์ ดู *Selections from the Writings of the Báb*

พระบาฮาอุลลาห์ทรงยกเลิกข้อห้ามนี้ของพระบ็อบ พระองค์ทรงเชิญศาสนิกชนทั้งหลายให้ตั้งคำถามดังกล่าวดังที่พวกเขา “จำเป็นต่อถาม” และพระองค์ทรงเตือนพวกเขาให้ละเว้นจากการถาม “คำถามที่เหลวไหล” ชนิดที่ “คนสมัยก่อนๆ” หมกมุ่น

## 147

จำนวนเดือนในหนึ่งปีที่กำหนดไว้ในคัมภีร์ของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าคือสิบเก้า [ค.อ.127]

ปีบาไฮตามปฏิทินบาไฮประกอบด้วยสิบเก้าเดือน แต่ละเดือนมีสิบเก้าวัน บวกกับวันแทรกปฏิทิน (4 วันในปีธรรมดาและ 5 วันในปีอิทิสูรทิน) ที่อยู่ระหว่างเดือนที่สิบแปดและสิบเก้า เพื่อจะปรับปฏิทินให้เข้ากับปีสุริยคติ,<sup>26</sup> พระบ็อบทรงให้ชื่อเดือนตามคุณลักษณะบางอย่างของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า ปีใหม่บาไฮคือนอร์รัฐถูกกำหนดตามดาราศาสตร์ ซึ่งตรงกับวิษุวัตเดือนมีนาคม (ดูหมายเหตุ 26), สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมรวมทั้งชื่อของวันทั้งหลายของสัปดาห์และเดือนทั้งหลาย ดูตอนที่เกี่ยวกับปฏิทินบาไฮใน *The Bahá'í World, volume xviii*

<sup>26</sup> ด้วยการนำปฏิทินบาไฮมาใช้ดังที่ประกาศโดยสภาผู้ธรรมสากลในจดหมายลงวันที่ 10 กรกฎาคม พ.ศ. 2557 (ค.ศ. 2014) จำนวนของ วันแทรกปฏิทินแปรเปลี่ยนไปตามเวลาที่วสันตวิษุวัตเกิดขึ้นในปีถัดไป

148

**เดือนแรกประดับด้วยพระนามนี้ที่ทอดเงาปกคลุมทั้งสรรพโลก [ค.อ.127]**

ในคัมภีร์บายันภาษาเปอร์เซียพระบ็อบทรงประทานชื่อ "บาฮา" ให้แก่เดือนแรกของปี (ดูหมายเหตุ 139)

149

**พระผู้เป็นนายทรงมีโองการว่า คนตายควรถูกฝังในโลงศพ [ค.อ.128]**

ในคัมภีร์บายันพระบ็อบทรงบัญญัติว่า คนตายควรถูกฝังในโลงศพที่ทำด้วยผลึกหรือหินขัด ในจดหมายที่เขียนในนามของท่านโชกิ เอนเฟนดิ ท่านอธิบายว่า นัยสำคัญของข้อกำหนดนี้คือเพื่อจะแสดงความเคารพร่างกายของมนุษย์ ซึ่ง "ครั้งหนึ่งเคยประเสริฐด้วยวิญญาณอมตะของมนุษย์"

กล่าวโดยย่อ กฎบาไฮสำหรับการฝังศพคนตายกล่าวว่า เป็นข้อห้ามมิให้ขนย้ายร่างไปไกลกว่าการเดินทางหนึ่งชั่วโมงจากสถานที่ตาย ควรห่อศพด้วยผ้าไหมหรือผ้าฝ้าย และควรสวมแหวนที่นิ้วของศพที่มีรอยแกะสลักว่า "ข้าพเจ้ามาจากพระผู้เป็นเจ้าและกลับไปหาพระองค์ ปล่อยาวจากทั้งหมดนอกจากพระองค์ ยึดมั่นพระนามของพระองค์ พระผู้ทรงปราณี พระผู้ทรงเห็นใจ" และโลงศพควรเป็นผลึก หินหรือไม้เนื้อแข็งอย่างดี, บทอธิษฐานเฉพาะเจาะจงสำหรับผู้ที่ถึงแก่กรรม (ดูหมายเหตุ 10) ถูกบัญญัติไว้ให้สวดก่อนการฝังศพ, ดังที่พระอับดุลบาฮาและท่านโชกิ เอฟเฟนดิยืนยัน กฎนี้ป้องกันมิให้เผาศพคนตาย การสวดบทอธิษฐานอย่างเป็นทางการจะลักษณะและแหวนให้ใช้กับผู้ที่อายุบรรลุนิติภาวะ นั่นคือ 15 ปี (คำถาม-คำตอบ 70)

เกี่ยวกับวัสดุที่ใช้ทำโลงศพ เจตนาของกฎคือโลงศพควรทำด้วยวัสดุที่คงทนเท่าที่จะเป็นไปได้ ดังนั้นสภายติธรรมสากลอธิบายไว้ว่า นอกจากวัสดุที่ระบุไว้ในอัครตส์ ไม่มีข้อคัดค้านที่จะใช้ไม้เนื้อแข็งที่สุดที่หาได้ หรือใช้คอนกรีตเพื่อทำหีบศพ ปัจจุบันบาไฮมีอิสระที่จะเลือกเองในเรื่องนี้

150

**จุดของคัมภีร์บายัน [ค.อ.129]**

"จุดของคัมภีร์บายัน" คือสมญานามหนึ่งที่พระบ็อบใช้กล่าวถึงตนเอง

151

### คนตายควรถูกห่อด้วยผ้าไหมหรือผ้าฝ้ายห้าผืน [ค.อ.130]

ในคัมภีร์บ้ายันพระบ็อบทรงระบุว่า ร่างของคนตายควรถูกห่อด้วยผ้าไหมหรือผ้าฝ้ายห้าผืน พระบาฮาอุลลาห์ทรงรับรองข้อกำหนดนี้ และกำหนดเงื่อนไขเพิ่มเติมว่า *“ผู้ที่มีกำลังทรัพย์จำกัด ผ้าไหมหรือผ้าฝ้ายผืนเดียวก็พอ”*

เมื่อถูกถามว่า *“ผ้าห้าผืน”* ที่กล่าวไว้ในกฎนี้หมายถึง *“ผ้าห่อศพที่ยาวจากศีรษะจรดเท้า”* หรือ *“ผ้าห้าผืนที่ใช้กันมาตามธรรมเนียม”* พระบาฮาอุลลาห์ทรงตอบว่า ความหมายคือ *“การใช้ผ้าห้าผืน”* (คำถาม-คำตอบ 56)

เกี่ยวกับวิธีการห่อศพ ในธรรมลิขิตบาไฮไม่มีการนิยามว่าการห่อศพควรทำอย่างไร ไม่ว่าจะใช้ *“ห้าผืน”* หรือ *“ผืนเดียว”* ก็พอ ปัจจุบันบาไฮมีอิสระที่จะใช้วิจารณญาณของตนในเรื่องนี้

152

### เป็นที่ห้ามเจ้าไม่ให้เคลื่อนย้ายศพไปไกลกว่าระยะทางที่เดินทางได้ในหนึ่งชั่วโมงจากเมือง [ค.อ.130]

เจตนาของคำบัญชานี้คือเพื่อจำกัดระยะเวลาการเดินทางไว้ที่หนึ่งชั่วโมง โดยไม่คำนึงถึงวิธีการเคลื่อนย้ายศพไปยังสถานที่ฝัง พระบาฮาอุลลาห์ทรงยืนยันว่า ยิ่งฝังเร็วเท่าไร *“ก็ยิ่งเหมาะสมและเป็นที่ยอมรับ”* (คำถาม-คำตอบ 16)

สถานที่ตายอาจถือว่าเป็นวงล้อมทั้งเมืองใหญ่หรือเมืองเล็กที่ผู้นั้นล่องลับไป และดังนั้นการเดินทางหนึ่งชั่วโมงอาจคำนวณจากขอบเมืองไปยังสถานที่ฝัง เจตนาของกฎของพระบาฮาอุลลาห์คือ ให้คนตายถูกฝังใกล้กับที่เขหรือเธอตาย

153

### พระผู้เป็นเจ้าทรงยกเลิกข้อจำกัดในการเดินทางที่กำหนดไว้ในคัมภีร์บ้ายัน [ค.อ.131]

พระบ็อบทรงมีโองการเกี่ยวกับข้อจำกัดบางอย่างในการเดินทาง ซึ่งบังคับใช้จนกระทั่งพระศาสดาตามพันธสัญญาของคัมภีร์บ้ายันเสด็จมา ซึ่ง ณ เวลานั้น ศาสนิกชนทั้งหลายถูกสั่งการให้ออกเดินทางไปพบพระองค์ แม้ว่าจะเดินทางด้วยเท้า เนื่องด้วยการเข้าถึงที่สถิตของพระองค์คือผลและจุดประสงค์ของการดำรงอยู่ของพวกเขา

## 154

**จงยกสถานะและเชิดชูบ้านสองหลังในตำแหน่งที่ตั้งคู่ศักดิ์สิทธิ์ และสถานที่อื่นๆ ซึ่งเป็นที่ตั้งของบัลลังก์ของพระผู้เป็นนายของเจ้า [ค.อ.133]**

พระบาฮาอุลลาห์ทรงระบุว่า “บ้านสองหลัง” นี้คือบ้านของพระองค์ในแบกแดดซึ่งพระองค์ให้ชื่อว่า “บ้านที่ยิ่งใหญ่ที่สุด” และบ้านของพระบ็อบในซีราซ พระองค์บัญญัติให้บ้านทั้งสองหลังเป็นสถานที่แสวงบุญ (ดูคำถาม-คำตอบ 29, 32 และหมายเหตุ 54)

ท่านโชกิ เอฟเฟนดิ อธิบายว่า “สถานที่อื่นๆ ซึ่งเป็นที่ตั้งของบัลลังก์ของพระผู้เป็นนายของเจ้า” หมายถึงสถานที่ทั้งหลายที่ตัวตนของพระผู้สำแดงองค์ของพระผู้เป็นเจ้าเคยอาศัยอยู่ พระบาฮาอุลลาห์ทรงกล่าวว่า “ประชาชนในพื้นที่ที่เป็นที่ตั้งของสถานที่เหล่านั้น อาจเลือกอารักษ์แต่ละบ้าน” ที่พระองค์เคยอาศัย “หรือเลือกอารักษ์บ้านหลังใดหลังหนึ่ง” (คำถาม-คำตอบ 32) สถาบันบาไฮทั้งหลายได้ระบุสถานที่ประวัติศาสตร์ไว้จำนวนหนึ่งที่สัมพันธ์กับพระผู้สำแดงองค์คู่ บันทึกลงเป็นหลักฐาน และในที่ที่เป็นไปได้ก็ถือครองและปฏิบัติสังครณ์

## 155

**จงเอาใจใส่เพื่อมิสิ่งใดที่บันทึกไว้ในคัมภีร์มาขัดขวางพวกเจ้าจากการเงี้ยวฟังคัมภีร์ที่มีชีวิตนี้ [ค.อ.134]**

“คัมภีร์” คือบันทึกของพระวณะที่เปิดเผยของพระผู้สำแดงองค์ของพระผู้เป็นเจ้าทั้งหลาย “คัมภีร์ที่มีชีวิต” หมายถึงตัวตนของพระผู้สำแดงองค์

วณะเหล่านี้มีการกล่าวเป็นนัยถึงถ้อยแถลงของพระบ็อบในคัมภีร์บายันภาษาเปอร์เซียเกี่ยวกับ “คัมภีร์ที่มีชีวิต” ซึ่งพระองค์ระบุว่าพระองค์เป็นผู้ซึ่งพระผู้เป็นเจ้าจะสำแดงให้เห็นชัด ในธรรมจารึกหนึ่งพระบาฮาอุลลาห์เองทรงกล่าวว่า : “คัมภีร์ของพระผู้เป็นเจ้าถูกส่งลงมาในรูปของชายหนุ่มนี้”

ในวณะตอนหนึ่งของอัคตัสและอีกครั้งในย่อหน้าที่ 168 พระบาฮาอุลลาห์ทรงกล่าวถึงพระองค์เองว่าเป็น “คัมภีร์ที่มีชีวิต” พระองค์ทรงเตือน “สาวกของทุกศาสนาอื่น” มิให้แสวงหา “เหตุผลในคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์ของตนา” มาพิสูจน์แย้งวาทะของ “คัมภีร์ที่มีชีวิต” พระองค์ทรงตักเตือนประชาชนอย่ายอมให้สิ่งที่บันทึกไว้ใน “คัมภีร์” มาขวางกั้นพวกเขา มิให้ยอมรับสถานะของพระองค์ และยึดมั่นสิ่งที่อยู่ในการเปิดเผยพระธรรมครั้งใหม่นี้

156

**สรรเสริญการเปิดเผยพระธรรมนี้ จากปากกาของพระองค์ผู้ทรงเสด็จ  
นำมาก่อนเรา [ค.อ.135]**

“การสรรเสริญ” ที่พระบาฮาอุลลาห์คัดมาในวรรคนี้ มาจากคัมภีร์บายนภาษา  
อาหรับ

157

**“ที่จริงแล้วเกบเบรห์คือพระผู้ซึ่งพระผู้เป็นเจ้าของจะสำแดงให้เห็นชัด เมื่อใด  
ก็ตามที่พระองค์เคลื่อนที่ เกบเบรห์ก็เคลื่อนที่ จนกว่าพระองค์จะหยุดนิ่ง”  
[ค.อ.137]**

สำหรับการอธิบายเกี่ยวกับวาระตอนนี้ ดูหมายเหตุ 7 และ 8

158

**เป็นสิ่งไม่ถูกกฎหมายที่จะสมรส นอกจากสมรสกับผู้ที่เชื่อในคัมภีร์บายน  
หากชายหรือหญิงฝ่ายเดียวของคุณสมรสอ้าแขนรับศาสนานี้ ทรัพย์สินสมบัติ  
ของเขาหรือเธอจะเป็นสิ่งไม่ถูกกฎหมายสำหรับอีกฝ่าย [ค.อ.139]**

วรรคในคัมภีร์บายนที่พระบาฮาอุลลาห์คัดมานี้ ดึงความสนใจของศาสนิกชน  
ทั้งหลายมาที่การเสด็จมาของ “พระผู้ซึ่งพระผู้เป็นเจ้าของจะสำแดงให้เห็นชัด” ที่ใกล้เข้า  
มาเต็มที่ ข้อห้ามการสมรสกับผู้ที่ไม่ใช่บาบีและข้อกำหนดที่ว่า ทรัพย์สินสมบัติของ  
สามีหรือภรรยาที่อ้าแขนรับศาสนานี้ ไม่สามารถตกทอดอย่างถูกกฎหมายเป็นของ  
คู่สมรสที่ไม่ใช่บาบี ถูกระงับไว้ก่อนอย่างชัดเจนโดยพระบ๊อบ และภายหลังต่อมาถูก  
ยกเลิกไปโดยพระบาฮาอุลลาห์ก่อนจะนำมาบังคับใช้ ในการคัดกฏนี้มาพระบาฮา  
อุลลาห์ทรงชี้ให้เห็นข้อเท็จจริงที่ว่า ในการเปิดเผยกฏนี้ พระบ๊อบทรงคาดการณ์ไว้  
อย่างชัดเจนถึงความเป็นไปได้ว่า ศาสนาของพระบาฮาอุลลาห์จะขึ้นมามีชื่อเสียง  
ก่อนศาสนาของพระบ๊อบเอง

ใน *God Passes By* ท่านโชกิ เอฟเฟนดิ ซีให้เห็นว่า คัมภีร์บายนคัมภีร์ “โดย  
เบื้องต้นว่าเป็นคำสรรเสริญพระศาสดาตามพันธสัญญา มากกว่าจะเป็นประมวลกฏ  
และบทบัญญัติที่มุ่งหมายจะให้เป็นการชี้แนะที่ถาวรสำหรับประชาชนรุ่นอนาคต”  
ท่านกล่าวต่อไปว่า “ด้วยกฏระเบียบและข้อบังคับที่วางไว้อย่างเข้มงวด ด้วย  
หลักธรรมปฏิบัติที่เข้มงวดและหมายจะปลุกนักบวชและประชาชนให้ตื่นขึ้นจากความ  
เชื่องซึมที่ยาวนานเป็นยุค และตีสถาบันทั้งหลายที่พินสมัยและทุจริตให้ถึงตายทันที  
คัมภีร์นี้โดยอาศัยข้อกำหนดที่เฉียบขาดของตน ได้ประกาศการมาถึงของยุคที่  
คาดการณ์ไว้ ยุคที่ ‘พระผู้ออกหมายเรียกจะเรียกตัวมายังฐานะที่เข้มงวด’ ยุคที่



พระองค์จะ 'ล้มเลิกสิ่งใดก็ตามที่มีมาก่อนพระองค์' ดังที่อัครสาวกของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า (พระโมฮัมหมัด) ได้ล้มเลิกวิถีทางของบรรดาผู้ที่มีมาก่อนพระองค์ " (ดูหมายเหตุ 109)

159

จุดของคัมภีร์บายน [ค.อ.140]

สมญานามหนึ่งของพระบ๊อบ

160

แท้จริงแล้วไม่มีพระผู้เป็นเจ้าของอื่นใดนอกจากเรา [ค.อ.143]

ธรรมลิขิตบาไฮมีหลายวรรคที่ไขความเกี่ยวกับธรรมชาติของพระผู้สำแดงองค์ และความสัมพันธ์ของพระผู้สำแดงองค์กับพระผู้เป็นเจ้าของ พระบาฮาอุลลาห์ทรงเน้นลักษณะที่ไม่มีเหมือนและเหนือธรรมดาของความเป็นเจ้า พระองค์ทรงอธิบายว่า "เนื่องด้วยไม่มีการเชื่อมต่อของการสื่อสารโดยตรงที่จะเชื่อมพระผู้เป็นเจ้าของกับสรรพโลกที่พระองค์สร้าง" พระผู้เป็นเจ้าของทรงบัญญัติว่า "ในทุกยุคและยุคศาสนา ดวงวิญญาณที่บริสุทธิ์และไม่เปราะเปื้อนจะถูกสำแดงให้เห็นชัดในอาณาจักรของโลกและสวรรค์" "พระผู้ทรงสภาวะสวรรค์ที่ลึกลับ" นี้ นั่นคือพระผู้สำแดงองค์ของพระผู้เป็นเจ้าของ มีธรรมชาติของความเป็นมนุษย์ซึ่งเกี่ยวโยงกับ "โลกของสสาร" และธรรมชาติของวิญญาณที่ "เกิดจากสสารของพระผู้เป็นเจ้าของ" พระองค์ยังได้รับการประสาทดด้วย "สองสถานะ":

สถานะแรกซึ่งสัมพันธ์กับสภาวะความเป็นจริงข้างในสุดของพระองค์ พรรณนาพระองค์เป็นผู้ซึ่งสุรเสียงของพระองค์คือสุรเสียงของพระผู้เป็นเจ้าของ...สถานะที่สองคือสถานะของความเป็นมนุษย์ ซึ่งแสดงเป็นตัวอย่างได้โดยวณะท่อนต่อไปนี้: "เราเป็นเพียงมนุษย์เหมือนเจ้า" "จงกล่าวว่า ขอความสรรเสริญจงมีแด่พระผู้เป็นนายของเรา! เราเป็นมากกว่ามนุษย์ เป็นอัครสาวกหรือ?"

พระบาฮาอุลลาห์ทรงยืนยันด้วยว่า ในอาณาจักรของวิญญาณมี "เอกภาพที่แท้" ระหว่างพระผู้สำแดงองค์ของพระผู้เป็นเจ้าของทั้งหมด พวกเขาทั้งหมดเปิดเผย "ความงามของพระผู้เป็นเจ้าของ" สำแดงพระนามและคุณลักษณะทั้งหลายของพระองค์ และเปิดเผยพระธรรมของพระองค์ด้วยวาหะ ในประเด็นนี้พระองค์ทรงกล่าวว่า :

หากพระผู้สำแดงองค์ของพระผู้เป็นเจ้าของผู้โอบล้อมทุกสิ่งองค์ใดประกาศว่า : "เราคือพระผู้เป็นเจ้าของ!" แท้จริงแล้วพระองค์ทรงกล่าวสัจธรรมและไม่มีข้อสงสัยติดมา เพราะเป็นที่สาธิตชัดแล้วว่า โดยการเปิดเผยพระธรรม คุณลักษณะและนามทั้งหลายของพวกเขา การเปิดเผยพระธรรม นามและคุณลักษณะทั้งหลายของพระผู้เป็นเจ้าของถูกสำแดงให้เห็นชัดในโลก...

แม้พระผู้สำแดงองค์ทั้งหลายทรงเปิดเผยพระนามและคุณลักษณะทั้งหลายของพระผู้เป็นเจ้า และเป็นหนทางให้มนุษย์เข้าถึงความรู้เกี่ยวกับพระผู้เป็นเจ้าและการเปิดเผยพระธรรมของพระองค์ ท่านโซกิ เอฟเฟนติ กล่าวว่า “ไม่ควรถือว่าพระผู้สำแดงองค์คือสภาวะความเป็นจริงที่มองไม่เห็นนั้น คือสาระของความเป็นเจ้าเอง”, เกี่ยวกับพระบาฮาอุลลาห์ ท่านโซกิ เอฟเฟนติ เขียนว่า “ธรรมวิหารของมนุษย์ที่เป็นพาหนะของการเปิดเผยพระธรรมที่ทรงอำนาจภาพท่วมทับ” ไม่ควรถือว่าเป็น “สภาวะความเป็นจริง” ของพระผู้เป็นเจ้า

เกี่ยวกับสถานะที่ไม่มีเหมือนของพระบาฮาอุลลาห์และการเปิดเผยพระธรรมที่ยิ่งใหญ่ของพระองค์ ท่านโซกิ เอฟเฟนติ ยืนยันว่า คำพยากรณ์เกี่ยวกับ “ยุคของพระผู้เป็นเจ้า” ที่มีอยู่ในคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์ทั้งหลายของยุคศาสนาทั้งหลายในอดีต บรรลุโดยการเสด็จมาของพระบาฮาอุลลาห์ :

สำหรับชาวอิสราเอลพระองค์คือการมาจุติของ “พระบิดานิรันดร์” “พระผู้เป็นนายแห่งกองทัพสวรรค์” ที่ลงมา “กับนักบุญนับหมื่น” สำหรับโลกคริสเตียนพระองค์คือพระคริสต์ที่กลับมา “ในความรุ่งโรจน์ของพระบิดา” สำหรับอิสลามนิกายชีอะห์พระองค์คือการกลับมาของอิหม่ามฮุสเซน สำหรับอิสลามนิกายซุนนีพระองค์คือการลงมาของ “พระวิญญาณของพระผู้เป็นเจ้า” (พระเยซูคริสต์) สำหรับชาวโซโรแอสเทรียนพระองค์คือซาห์ บารามตามพันธสัญญา สำหรับชาวฮินดูพระองค์คืออวตารของพระกฤษณะ สำหรับชาวพุทธพระองค์คือพระพุทธเจ้าองค์ที่ห้า

พระบาฮาอุลลาห์ทรงพรรณนาสถานะของ “ความเป็นเจ้า” ซึ่งพระองค์มีเหมือนกับพระผู้สำแดงองค์ของพระผู้เป็นเจ้าทั้งหมดเจ้าว่าเป็น

*...สถานะที่ผู้นั้นตายจากตนเองและมีชีวิตในพระผู้เป็นเจ้า เมื่อใดก็ตามที่เรากล่าวถึงความ เป็นเจ้า นั้นซึ่งการลบล้างของเราเองโดยสมบูรณ์และสิ้นเชิง นี่คือนิสถานะที่เราไม่ได้ควบคุมความรุ่งเรืองหรือความวิบัติของเราเอง หรือควบคุมชีวิตหรือการฟื้นฟูชีพของเรา*

และเกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างพระองค์เองกับพระผู้เป็นเจ้า พระองค์ให้การยืนยันว่า :

*ข้าแต่พระผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้า เมื่อข้าพเจ้าตรัสรอดดูความสัมพันธ์ที่ผูกข้าพเจ้าไว้กับพระองค์ ข้าพเจ้าใคร่จะประกาศต่อทุกสรรพสิ่งว่า “แท้จริงแล้วเราคือพระผู้เป็นเจ้า” และเมื่อข้าพเจ้าพิจารณาตัวตนของตนเอง ดูซิ ข้าพเจ้าพบว่าตนเองหยาบยิ่งกว่าดินเหนียว!*

## 161

### การจ่ายซากัถ์ [ค.อ.146]

ซากัถ์ถูกกล่าวถึงในคัมภีร์โกรอ่านว่าเป็นการกุศลปกติที่ผู้กมัตชามุสลิม, เมื่อถึงเวลาแนวความคิดนี้ได้พัฒนาขึ้นมาเป็นรูปแบบของภาษีทำทาน ซึ่งกำหนดหน้าที่ให้มอบส่วนหนึ่งที่ตายตัวของรายได้บางประเภท เมื่อรายได้นั้นเกินขีดที่ระบุไว้ เพื่อบรรเทาทุกข์คนยากไร้ เพื่อจุดประสงค์ด้านการกุศลต่างๆ และเพื่อช่วยเหลือศาสนาของพระเจ้าเป็นเจ้า ชิดที่ได้รับการยกเว้นต่างกันไปตามสินค้าที่ต่างกัน และเปอร์เซ็นต์ของการจ่ายตามส่วนที่ประเมินได้ก็ต่างกัน

พระบาฮาอุลลาห์ทรงกล่าวว่า กฎบาไฮเกี่ยวกับซากัถ์ถือตาม *“สิ่งที่เปิดเผยไว้ในคัมภีร์โกรอ่าน”* (คำถาม-คำตอบ **107**) เนื่องด้วยประเด็นต่างๆ เช่น ชิดจำกัดสำหรับรับการยกเว้น ประเภทของรายได้ที่เกี่ยวข้อง การบอຍของการจ่าย ระดับขั้นของอัตราการจ่ายซากัถ์ประเภทต่างๆ ไม่ได้รับการกล่าวไว้ในคัมภีร์โกรอ่านเรื่องเหล่านี้จะได้รับการอธิบายในอนาคตโดยสภายติธรรมสากล ท่านโชกิ เอฟเฟนดิระบุไว้ว่า ระหว่างที่รอการบัญญัติเรื่องดังกล่าว ศาสนิกชนควรบริจาคให้กองทุนบาไฮอย่างสม่ำเสมอตามกำลังทรัพย์และศักยภาพของตน

## 162

### เป็นสิ่งไม่ถูกกฎหมายที่จะขอกทาน และเป็นที่ยำห้ามการให้คนที่ขอกทาน [ค.อ.147]

ในธรรมจาริกหนึ่งพระอับดุลบาฮาทรงอธิบายความหมายของของวณะท่อนนี้ พระองค์ทรงกล่าวว่า *“การขอกทานเป็นที่ยำห้าม และการให้ทานผู้ที่ขอกทานเป็นอาชีพก็เป็นที่ยำห้ามเช่นกัน”* พระองค์ทรงชี้ให้เห็นเพิ่มเติมในธรรมจาริกเดียวกันนั้นว่า *“จุดหมายคือเพื่อจะถอนรากการขอกทานให้หมด, อย่ำงไรก็ตามหากบุคคลหนึ่งไม่สามารถหาเลี้ยงชีพ ลำบากแสนเข็ญหรือช่วยตัวเองไม่ได้ เมื่อนั้นเป็นหน้าที่ของผู้มั่งคั่งหรือตัวแทนที่จะจัดหาค่าใช้จ่ายรายเดือนเพื่อการยังชีพของเขา... ‘ตัวแทน’ หมายถึงผู้แทนของประชาชน กล่าวคือ สมาชิกสภายติธรรม”*

ข้อห้ามไม่ให้ทานแก่ผู้ที่ขอกทาน ไม่ได้ปิดกั้นบุคคลหรือธรรมสภาจากการยื่นความช่วยเหลือด้านการเงินให้แก่คนยากไร้และขัดสน หรือจัดหาโอกาสให้พวกเขาได้พัฒนาทักษะต่างๆ ที่จะทำให้พวกเขาสามารถหาเลี้ยงชีพ (ดูหมายเหตุ **56**)

163

**ก่อนนี้...ได้กำหนดค่าปรับ... สำหรับใครก็ตามที่เป็นเหตุของความเศร้า  
สำหรับอีกคน [ค.อ.148]**

พระบาฮาอุลลาห์ทรงยกเลิกรากฎของคัมภีร์บายนภาษาเปอร์เซีย เกี่ยวกับการจ่าย  
ค่าปรับในการชดเชยค่าเสียหายสำหรับการเป็นเหตุของความเศร้าสำหรับเพื่อนบ้าน

164

**พฤษศาสตร์กดีลสิทธิ [ค.อ.148]**

“พฤษศาสตร์กดีลสิทธิ” หมายถึงชาดราตุร โมนทาฮา ซึ่งเป็น “พฤษศาสตร์ที่สุดปลายทาง”  
(ดูหมายเหตุ 128) ในที่นี้คำนี้ใช้เป็นสัญลักษณ์ที่ระบุถึงพระบาฮาอุลลาห์

165

**จงอ่านออกเสียงวณะของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าทุกเช้าและค่ำ [ค.อ.149]**

พระบาฮาอุลลาห์ทรงกล่าวว่า “สิ่งที่จำเป็น” ที่แท้สำหรับการอ่านออกเสียง “วณะ  
ของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า” คือ “ความกระตือรือร้นและความรัก” ของศาสนิกชนที่จะ “อ่าน  
พระวณะของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า” (คำถาม-คำตอบ 68)

เกี่ยวกับนิยามของ “วณะของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า” พระบาฮาอุลลาห์ทรงกล่าวว่านี่หมายถึง  
“ทั้งหมดที่ส่งมาจากนภาแห่งวาทะของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า” ในจดหมายฉบับหนึ่งที่เขียน  
ถึงศาสนิกชนคนหนึ่งในโลกตะวันออก ท่านโซกิ เอฟเฟนดิอธิบายให้กระจ่างว่า  
พจน์ “ท่อนวณะของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า” ไม่รวมธรรมลิขิตของพระอับดุลบาฮา ท่านอง  
เดียวกันท่านระบุว่าพจน์นี้ไม่ได้ใช้กับบทนิพนธ์ของท่านด้วย

166

**พวกเจ้าได้รับบัญชาให้เปลี่ยนเครื่องตกแต่งใหม่ในบ้านของเจ้าทุกสิบเก้า  
ปี [ค.อ.151]**

พระบาฮาอุลลาห์ทรงรับรองคำบัญชาในคัมภีร์บายนภาษาอาหรับเกี่ยวกับการ  
เปลี่ยนเครื่องตกแต่งบ้านใหม่ทุกสิบเก้าปี โดยมีข้อแม้ว่าผู้นั้นสามารถทำได้ พระ  
อับดุลบาฮาสัมพันธ์บทบัญญัตินี้กับการส่งเสริมความเกลี้ยเกลาและความสะอาด  
พระองค์ทรงอธิบายว่าจุดประสงค์ของกฎนี้คือ คนเราควรเปลี่ยนเครื่องตกแต่งที่เก่า  
แล้ว หมัดความเงางามและปลุกเร้าความรู้สึกน่าแขยง กฎนี้ไม่ใช้กับสิ่งที่หายาก  
หรือของมีค่า โบราณวัตถุหรือเพชรพลอย

167

**จงล้างเท้าของเจ้า [ค.อ.152]**

ศาสนิกชนถูกเคี่ยวเข็ญในคิตาปิอัคคัสให้อาบน้ำทั้งร่างกายในอ่างอย่างสม่ำเสมอ ใส่เสื้อผ้าที่สะอาด และให้เป็นสาระแห่งความสะอาดและความเกลี้ยงเกลาทั่วทั้งร่างกาย, **ประมวลกฎอย่างย่อ** ตอน **4 ง. 3 พ. 1-7** สรุปรายข้อกำหนดที่เกี่ยวข้อง , ในเรื่องของการล้างเท้า พระบาฮาอุลลาห์ทรงกล่าวว่า เป็นการดีกว่าที่จะใช้น้ำอุ่น อย่างไรก็ตามการล้างด้วยน้ำเย็นก็เป็นที่ยอมรับ (คำถาม-คำตอบ **97**)

168

**พวกเจ้าถูกห้ามไม่ให้ใช้มุข ใครที่ปรารถนาจะสวดวณะของพระผู้เป็นนายของตนต่อเจ้า ขอให้เขานั่งบนเก้าอี้บนเวที [ค.อ.154]**

ข้อกำหนดเหล่านี้มีมาก่อนในคัมภีร์บายันภาษาเปอร์เซีย พระบ็อบทรงห้ามการใช้มุขสำหรับการเทศน์หรืออ่านพระธรรม พระองค์ทรงระบุว่า เพื่อจะทำให้ทุกคนสามารถได้ยินพระวณะของพระผู้เป็นเจ้าชัดเจน ให้วางเก้าอี้สำหรับผู้พูดไว้บนยกพื้น แทนการใช้มุข

ในคำวิจารณ์กฎข้อนี้ พระอับดุลบาฮาและท่านโซกิ เอฟเฟนดิบอกไว้ชัดเจนว่า ในมาซเรโกล อัสการ์ (ที่ซึ่งการเทศน์เป็นที่ห้าม และให้อ่านวณะของคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์เท่านั้น) ผู้อ่านอาจยืนหรือนั่ง และหากจำเป็นให้ได้ยินดีขึ้น ก็อาจใช้ยกพื้นต่างๆ ที่เคลื่อนย้ายได้ แต่มุขไม่เป็นที่อนุญาต, ในกรณีของการรวมตัวกันในสถานที่ที่ไม่ใช่มาซเรโกล อัสการ์ เป็นที่ยอมรับเช่นกันให้อ่านหรือผู้พูดนั่งหรือยืน และใช้ยกพื้น, ในธรรมจารึกหนึ่งเมื่อกล่าวซ้ำข้อห้ามการใช้มุขไม่ว่าในสถานที่ใด พระอับดุลบาฮาทรงเน้นว่า เมื่อแสดงสุนทรพจน์ในที่ชุมนุม บาไฮควรพูดด้วยท่าทีของความถ่อมตัวที่สุดและไม่คำนึงถึงตัวเอง

169

**การพนัน [ค.อ.155]**

กิจกรรมที่ถูกรวมอยู่ในข้อห้ามนี้ไม่ได้ถูกสรุปไว้เป็นสังเขปในธรรมลิขิตของพระบาฮาอุลลาห์ ดังที่พระอับดุลบาฮาและท่านโซกิ เอฟเฟนดิระบุไว้ เป็นที่ทิ้งไว้ให้สภายุติธรรมสากลระบุงรายละเอียดของข้อห้ามนี้, ในการตอบคำถามว่า สลากกินแบ่งการพนันในเรื่องต่างๆ เช่นม้าแข่งและฟุตบอล บิงโก และที่คล้ายกัน ถูกรวมอยู่ในข้อห้ามการพนันหรือไม่ สภายุติธรรมสากลได้ระบุว่า นี่เป็นเรื่องที่จะได้รับการพิจารณาในรายละเอียดในอนาคต ระหว่างนี้ธรรมสภาและบุคคลได้รับการแนะนำให้อย่าทำเรื่องนี้ให้เป็นประเด็น และให้อยู่ที่มโนธรรมของศาสนิกชนแต่ละคน

สภายุติธรรมสภาลได้วินิจฉัยว่า เป็นสิ่งไม่เหมาะสมที่จะรวบรวมเงินทุนของศาสนา โดยใช้สลากกินแบ่ง การจับฉลากรางวัลและเกมเสี่ยงโชค

170

### การเสพฝิ่น...สารใดๆ ที่ก่อให้เกิดความเนือยและเซื่องซึม [ค.อ.155]

ข้อห้ามการเสพฝิ่นนี้พระบาฮาอุลลาห์ทรงกล่าวซ้ำอีกในย่อหน้าสุดท้ายของคีตาปิอัคตัส ที่เกี่ยวโยงกันนี้ท่านโชกิ เอฟเฟนดิ กล่าวไว้ว่า หนึ่งในเงื่อนไขจำเป็นสำหรับ "ชีวิตที่บริสุทธิ์และมีธรรม" คือ "ละเว้นโดยสิ้นเชิงจาก...ฝิ่น และยาเสพติดทั้งหลายที่คล้ายกัน", เฮโรอีน ยางดอกกัญชาและอนุพันธ์อื่นๆ ของต้นกัญชา เช่น ใบกัญชา อีกทั้งสารหลอนประสาทต่างๆ เช่น LSD, ตะบองเพชรและสารที่คล้ายกัน ถือว่าอยู่ในข้อห้ามนี้

พระอับดุลบาฮาทรงลิขิตไว้ว่า :

ในเรื่องของฝิ่น ฝิ่นนั้นน่าสะอิดสะเอียนและถูกสาป พระผู้เป็นเจ้าทรงคุ้มครองเราให้พ้นจากการหลงโทษที่พระองค์ใช้ลงโทษผู้ใช้, ตามพระธรรมที่ขัดแย้งในคัมภีร์ที่ศักดิ์สิทธิ์ที่สุด ฝิ่นเป็นที่ห้าม และการเสพฝิ่นถูกประณามอย่างสิ้นเชิง, เหตุผลแสดงให้เห็นว่า การสูบฝิ่นคือวิกลจริตชนิดหนึ่ง และประสบการณ์ให้การยืนยันว่า ผู้เสพฝิ่นถูกตัดขาดจากความเป็นมนุษย์โดยสมบูรณ์, ขอพระผู้เป็นเจ้าทรงคุ้มครองทุกคนจากการกระทำที่น่าขยะแขยงเช่นนี้ ซึ่งเป็นการกระทำที่ทำให้รากฐานของความเป็นมนุษย์ทรุดโทรม และทำให้ผู้เสพถูกกลืนรอนทางจิตวิญญาณอยู่ตลอด, เพราะฝิ่นรักรวิญญาณไว้แน่นจนมโนธรรมของผู้เสพตาย ปัญญาของเขาถูกกลบออก ญาณของเขาเสื่อมถอย, ฝิ่นเปลี่ยนคนมีชีวิตเป็นคนตาย ดับความร้อนตามธรรมชาติ ไม่มีภัยใดที่ร้ายแรงกว่าฝิ่นที่นึกคิดได้ โชคดีสำหรับผู้ที่ไม่เคยแม้แต่พุดชื่อของฝิ่น เช่นนั้นแล้วคิดดูซิว่าผู้เสพฝิ่นนั้นน่าเวทนาเพียงไร

ดูกร พวกเจ้าคนรักทั้งหลายของพระผู้เป็นเจ้า! ในวัฏจักรของพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงมหิทธานุภาพนี้ ความรุนแรงและการใช้กำลัง การกดขี่และการกดขี่ ล้วนถูกประณาม, อย่างไรก็ตามเป็นข้อบังคับที่จะต้องขัดขวางการเสพฝิ่นไม่ว่าจะโดยวิธีใด เพื่อว่าเผ่ามนุษย์จะได้รับการปลดปล่อยจากโรคระบาดที่ร้ายแรงที่สุดนี้, ไม่เช่นนั้นแล้วความวิบัติและทุกขเวทนาบังเกิดกับผู้ใดก็ตามที่บกพร่องในหน้าที่ที่มีต่อพระผู้เป็นนายของตน

ในธรรมจาริกหนึ่งพระอับดุลบาฮาทรงกล่าวเกี่ยวกับฝิ่นว่า : "ผู้เสพ ผู้ซื้อและผู้ขาย ล้วนถูกพรากจากความอารีและกรุณาธิคุณของพระผู้เป็นเจ้า"



ในอีกรรณจารึกหนึ่งพระอับดุลบาฮาทรงลิขิตว่า :

เกี่ยวกับยางดอกกล้วยา เจ้าได้ชี้ให้เห็นว่าชาวเปอร์เซียบางคนเสพจนติดเป็นนิสัย พระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงกรุณา! นี่คือนอกมิมมาที่ร้ายที่สุด และข้อห้ามการเสพนี้ถูกปิดเผยไว้อย่างชัดเจน การเสพสิ่งนี้ทำให้ความคิดเสื่อมสลายและวิญญาณซึมซาบอย่างสมบูรณ์, เป็นไปได้อย่างไรที่ใครจะแสวงหาผลไม่จากต้นไม้นรก และเมื่อทานผลไม้แล้วก็ถูกชักนำให้แสดงคุณสมบัติของอสุรกายเป็นตัวอย่าง? ใครเสพยาต้องห้ามนี้ได้อย่างไร และดังนี้พราศตนเองพระพรของพระผู้ทรงปราณี?

อัลกอฮอล์เผาผลาญปัญญาและทำให้มนุษย์กระทำการที่เลอะเทอะ แต่ฝิ่นนี้ ผลไม้ที่นำเขยงนี้จากต้นไม้นรก และยางดอกกล้วยาที่สะอิดสะเอียนนี้ ดับปัญญา ทำให้จิตเย็นซา ทำให้วิญญาณไร้ชีวิตชีวา ทำให้ร่างกายอิดโรย และทิ้งมนุษย์ให้คับข้องใจและหลงทาง

ควรสังเกตว่าข้อห้ามการใช้สารเสพติดบางจำพวกข้างบนนี้ ไม่ได้ห้ามการใช้เมื่อแพทย์ที่มีคุณวุฒิสั่งเป็นส่วนหนึ่งของการรักษาทางการแพทย์

## 171

**“ความลึกลับของการย้อนกลับที่ยิ่งใหญ่ในเครื่องหมายของพระผู้เป็นประมุข” [ค.อ.157]**

เซต อาหมัดเด อาซาอี (พ.ศ. 2296-2374 (ค.ศ. 1753-1831)) ผู้ก่อตั้งสำนักเซต และเป็นคนแรกของ “ดาราคุที่ประกาศข่าวการเสด็จมาของศาสนาของพระบ็อบ” ได้พยากรณ์ว่าเมื่อพระศาสดาตามพันธสัญญาจะมาปรากฏ ทุกสิ่งจะย้อนกลับสุดท้ายจะเป็นแรก แรกจะเป็นสุดท้าย ในอีกรรณจารึกหนึ่งพระบาฮาอูลลาห์ทรงกล่าวถึง “สัญลักษณ์และคำกล่าวเป็นนัย” ของ “ความลึกลับของการย้อนกลับที่ยิ่งใหญ่ในเครื่องหมายของพระผู้เป็นประมุข”, พระองค์ทรงกล่าวว่า : “โดยการย้อนกลับนี้พระองค์ได้ทำให้ผู้ประเสริฐต่ำลง และผู้ต่ำลงประเสริฐขึ้น” และพระองค์ทรงระลึกว่า “ในสมัยของพระเยซู บรรดาผู้ที่ดีเด่นด้วยวิชา ผู้อุทิศตนให้วิชาการและศาสนานี้เองที่ปฏิเสธพระองค์ ขณะที่ชาวประมงที่ถ่อมตนรีบเข้าไปยังอาณาจักรสวรรค์” (ดูหมายเหตุ 172) สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับเซต อาหมัดเด อาซาอี ดู *The Dawn-Breakers*, chapters 1 and 10

## 172

**“เลขหก” ที่ก่อกำเนิดขึ้นมาโดย “อเลฟต์ตรง” [ค.อ.157]**

ในข้อเขียนของเซต อาหมัดเด อาซาอี เขาเน้นอักษรอาหรับ “วอฟ” เป็นอย่างยิ่ง, ใน *The Dawn Breakers* นาบิลกล่าวว่าอักษรนี้ “เป็นสัญลักษณ์แห่งการมาถึง

ของวัฏจักรใหม่ของการเปิดเผยพระธรรมสำหรับพระบ็อบ และนับแต่นั้นมาถูกกล่าวเป็นนัยโดยพระบาฮาอุลลาห์ในคีตาบีอัคดัสในวรรคต่างๆ อย่าง 'ความลึกซึ้งของการย้อนกลับที่ยิ่งใหญ่' และ 'เครื่องหมายของพระผู้เป็นประมุข'"

ชื่อสำหรับอักษร "วอฟ" ประกอบด้วยอักษรสามตัว : วอฟ อเลฟ วอฟ เมื่อนับตามระบบอับjad ค่าตัวเลขของแต่ละอักษรเหล่านี้คือ 6, 1 และ 6 ตามลำดับ ในจดหมายฉบับหนึ่งที่เขียนในนามของท่านโซกิ เอฟเฟนดิถึงหนึ่งในศาสนิกชนทั้งหลายในโลกตะวันออก ท่านให้การตีความวอนนี้ของอัคดัส ท่านกล่าวว่า "อาเลฟตั้งตรง" หมายถึงการเสด็จมาของพระบ็อบ, อักษรแรกที่มีค่าเท่ากับหกซึ่งมาก่อนอาเลฟ คือสัญลักษณ์ของยุคศาสนาและพระผู้สำแดงองค์ทั้งหลายที่มาก่อนพระบ็อบ ขณะที่อักษรตัวที่สามซึ่งมีค่าตัวเลขเท่ากับหกเหมือนกัน หมายถึงการเปิดเผยพระธรรมที่ยิ่งใหญ่ที่สุดของพระบาฮาอุลลาห์ ซึ่งถูกสำแดงให้เห็นชัดหลังจากอาเลฟ

### 173

**เป็นข้อห้ามไม่ให้เจ้ามีอาวุธติดตัวนอกจากจําเป็น [ค.อ.159]**

พระบาฮาอุลลาห์ทรงรับรองคำบัญชาที่อยู่ในคัมภีร์บายัน ซึ่งทำให้การพกอาวุธไม่ถูกกฎหมายนอกจากจําเป็น, เกี่ยวกับสภาพแวดล้อมที่การถืออาวุธอาจ "จําเป็น" สำหรับบุคคล พระอับดุลบาฮาทรงให้อนุญาตศาสนิกชนคนหนึ่งเพื่อป้องกันตัวเองในสภาพแวดล้อมที่อันตราย, ในจดหมายฉบับหนึ่งที่เขียนในนามของท่านโซกิ เอฟเฟนดิ ท่านระบุว่าในกรณีฉุกเฉินที่ไม่มีอำนาจของกฎหมายใกล้เคียงให้ร้องเรียนบาไฮมีความชอบธรรมที่จะปกป้องชีวิตของตน มีสถานการณ์อื่นๆ จำนวนหนึ่งที่อาวุธเป็นสิ่งจําเป็นและใช้ได้อย่างชอบด้วยกฎหมาย ตัวอย่างเช่น ในประเทศต่างๆ ที่ประชาชนล่าสัตว์เพื่อเป็นอาหารและเครื่องนุ่งห่ม และในกีฬาต่างๆ เช่น ยิงธนู ยิงปืนและฟันดาบ

ในระดับของสังคม หลักการของความสวัสดิภาพร่วมกันที่พระบาฮาอุลลาห์แถลงไขไว้อย่างแน่ชัด (ดู *Gleanings from the Writings of Bahá'u'lláh*, CXVII) และท่านโซกิ เอฟเฟนดิ อธิบายขยายความ (ดูจดหมายของท่านศาสนิกบาลใน *The World Order of Bahá'u'lláh*) มิได้แสดงนัยถึงการยกเลิกการใช้กำลัง แต่บัญญัติ "ระบบที่กองกำลังถูกเปลี่ยนเป็นผู้รับใช้ความยุติธรรม" ซึ่งจัดให้มีกองกำลังรักษาความสงบนานาชาติที่ "จะพิทักษ์รักษาเอกภาพขององคาพยพของทั้งสหพันธรัฐ", ในธรรมจารึกเบฆาราท พระบาฮาอุลลาห์แสดงความหวังว่า "อาวุธที่ใช้ทำสงครามกันทั่วโลกจะถูกเปลี่ยนเป็นเครื่องมือสำหรับการปฏิสังขรณ์ และการต่อสู้และสู้รบจะถูกขจัดไปจากหมู่มนุษย์"

ในอีภธรรมจารึกหนึ่งพระบาฮาอุลลาห์ทรงเน้นความสำคัญของไมตรีจิตกับสาวกของทุกศาสนา พระองค์ทรงกล่าวด้วยว่า “กฎของการทำสงครามศักดิ์สิทธิ์ถูกลบออกไปจากคัมภีร์แล้ว”

**174**

**และอนุญาตให้เจ้าแต่งตัวด้วยผ้าไหม [ค.อ.159]**

ตามธรรมเนียมปฏิบัติของอิสลาม การใส่ผ้าไหมโดยทั่วไปแล้วเป็นข้อห้ามสำหรับผู้ชาย เว้นแต่ในเวลาทำสงครามศักดิ์สิทธิ์ ข้อห้ามนี้ซึ่งไม่ได้บังคับว่าจะในคัมภีร์โกรอ่าน ถูกยกเลิกโดยพระบ็อบ

**175**

**พระผู้เป็นนายให้เจ้าพ้นจากข้อจำกัดเมื่อก่อนที่ใช้กับเสื้อผ้าและการตัดแต่งเครา [ค.อ.159]**

กฎเกณฑ์มากมายเกี่ยวกับเครื่องแต่งตัวมีจุดกำเนิดมาจากกฎและธรรมเนียมปฏิบัติของศาสนาต่างๆ ของโลก ตัวอย่างเช่น นักบวชนิกายชีอะห์นำผ้าโปกสีระและเสื้อคลุมที่มีลักษณะเฉพาะมาใช้กับตนเอง และครั้งหนึ่งเคยห้ามประชาชนไม่ให้นำเครื่องแต่งกายของชาวยุโรปมาใช้, ด้วยปรารถนาจะเอาอย่างธรรมเนียมของพระโมฮัมหมัด วิธีปฏิบัติของชาวมุสลิมได้นำข้อจำกัดจำนวนหนึ่งเข้ามาเกี่ยวกับการตัดแต่งหนวดและความยาวของเครา

พระบาฮาอุลลาห์ทรงยกเลิกข้อจำกัดดังกล่าวเกี่ยวกับเครื่องแต่งกายและเครา พระองค์ให้เรื่องดังกล่าวอยู่ที่ “ดุลพินิจ” ของบุคคล และในเวลาเดียวกันก็ทรงเรียกร้องศาสนิกชนทั้งหลายไม่ให้ก้าวล่วงขอบเขตของความเหมาะสม และให้ความพอประมาณในทุกอย่างที่เกี่ยวข้องกับเครื่องแต่งตัว

**176**

**ดูกร ดินแดนแห่งคาฟและรา [ค.อ.164]**

คาฟและราคือสองพยัญชนะแรกของเคอร์มาน ซึ่งเป็นชื่อของเมืองและมณฑลหนึ่งในอิหร่าน

**177**

**เรามองเห็นสิ่งที่กระจายมาจากเจ้าอย่างเจียบๆ ลับๆ [ค.อ.164]**

วรรคนี้หมายถึงอุบายของกลุ่มอาซาสีสาวกของมีร์ซา ยาห์ยา (ดูหมายเหตุ **190**) และสัมพันธ์กับเมืองเคอร์มาน กลุ่มคนเหล่านี้รวมถึงมุลลา จาฟาร์, ลูกชายของเขา

เชค আহมัดเด รูฮี และมีร์ซา ออกกอ ชานе เคอร์มานิ (ทั้งสองเป็นลูกเขยของมีร์ซา ยาร์ฮยา) และมีร์ซา আহมัดเด เคอร์มานิ พวกเขาไม่เพียงหาทางบ่อนทำลายศาสนาเท่านั้น แต่ยังเข้าไปพัวพันกับอุบายทางการเมือง ซึ่งจบลงที่การลอบสังหารกษัตริย์นาเซอร์ ดิน ซาห์

178

### จงระลึกถึงเชคที่มีชื่อว่าโมฮัมหมัด ฮาซาน [ค.อ.166]

เชค โมฮัมหมัด ฮาซานหนึ่งในผู้บรรยายสันทนุสนชั้นนำของอิสลามนิกายชีอะห์ได้ปฏิเสธพระบ็อบ เขาเป็นผู้ประพันธ์ข้อเขียนมากมายเกี่ยวกับธรรมศาสตร์ของชีอะห์ และมีรายงานว่าเขาเสียชีวิตราวปี พ.ศ. 2393 (ค.ศ. 1850)

ใน *The Dawn Breakers* นาบิลพรรณนาถึงการเผชิญหน้ากันที่นาจาพระหว่างมุลลา อาลีเย บาสทามิ้อักษรแห่งการมีชีวิตคนหนึ่ง กับเชค โมฮัมหมัด ฮาซาน, ระหว่างที่พบกันมุลลา อาลี ประกาศการสำแดงองค์ของพระบ็อบ และยกย่องอิทธิของการเปิดเผยพระธรรมของพระองค์, โดยฝีมือของเชคผู้นี้ มุลลา อาลี ถูกประกาศว่าเป็นคนนอกกริตทันที และถูกขับไล่ออกไปจากที่ชุมนุม เขาถูกนำตัวขึ้นศาล ถูกส่งตัวไปยังอิสตันบูล และถูกสั่งการลงโทษให้ทำงานหนัก

179

### ผู้ร่อนข้าวสาลีและข้าวบาเลย์ [ค.อ.166]

นี่คือการกล่าวเป็นนัยถึงมุลลา โมฮัมหมัด จาฟาร์ กานดอมพัคคน ซึ่งเป็นคนแรกในอิสฟาฮันที่ยอมรับศาสนาของพระบ็อบ เขาได้รับการกล่าวถึงในคัมภีร์บายนภาษาเปอร์เซีย และได้รับการสรรเสริญว่าเป็นผู้ที่ “สวมเสื้อคลุมแห่งความเป็นสาวก” ใน *The Dawn Breakers* นาบิลพรรณนาการยอมรับธรรมสารอย่างไม่มีข้อแม้ของ “ผู้ร่อนข้าวสาลี” และการให้เหตุผลสนับสนุนการเปิดเผยพระธรรมครั้งใหม่อย่างไฟแรงของเขา เขาเข้าร่วมกลุ่มผู้ปกป้องการโจมตีป้อมเชค ทาบาซี และมอดมัวระหว่างที่ถูกปิดล้อมครั้งนั้น

180

### จงเอาใจใส่เพื่อมิให้คำว่า “ศาสนทูต” มารั้งเจ้าจากการประกาศที่ยิ่งใหญ่ที่สุดนี้ [ค.อ.167]

พระบาฮาอุลลาห์ทรงเตือนประชาชน “ผู้มีธรรมทรศนะ” อย่างอ้อมให้การตีความคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์ของตนมาขัดขวางตนจากการยอมรับพระผู้สำแดงองค์ของพระผู้เป็นเจ้า, สาวกทั้งหลายของแต่ละศาสนามีแนวโน้มที่จะอ้อมให้ความอุทิศตนของตนต่อพระผู้ก่อตั้งศาสนา มาทำให้ตนมองการเปิดเผยพระธรรมของพระองค์ว่าเป็นพระ

วณะสุดท้ายของพระผู้เป็นเจ้า และปฏิเสธความเป็นไปได้ที่จะมีศาสนทูตมาปรากฏ ภายหลัง สิ่งนี้เกิดขึ้นแล้วในกรณีของศาสนายิว ศาสนาคริสต์และศาสนาอิสลาม, พระบาฮาอุลลาห์ปฏิเสธความมีน้ำหนักของแนวความคิดเกี่ยวกับความเป็นสุดท้ายนี้ ทั้งที่สัมพันธ์กับยุคศาสนาทั้งหลายในอดีตและยุคศาสนาของพระองค์เอง, เกี่ยวกับชาวมุสลิมพระองค์ทรงลิขิตไว้ในคีตาปีอัคตัสว่า “ประชาชนแห่งคัมภีร์ไกรอ่าน... ได้ยอมให้วณะ ‘ตราประทับของศาสนทูตทั้งหลาย’ มาบังตาของตน” “มาบดบังความเข้าใจของตน และพรากตนาจากกรุณาธิคุณของพระพรอเนกอนันต์ของพระองค์” พระองค์ทรงยืนยันว่า “หัวข้อนี้... ได้เป็นบททดสอบที่เจ็บปวดสำหรับมวลมนุษยชาติ” และทรงเสรำโศกต่อชะตาของ “บรรดาผู้ซึ่งโดยการยึดติดวณะเหล่านี้ ไม่เชื่อในพระองค์ผู้เป็นพระผู้เปิดเผยที่แท้จริงของพวกเขา” พระบ็อบทรงกล่าวถึงหัวข้อเดียวกันนี้เมื่อพระองค์เตือนว่า : “อย่าให้ชื่อทั้งหลายมาเป็นม่านปิดกั้นเจ้าจากพระองค์ผู้เป็นพระผู้เป็นนายของพวกเขา แม้แต่ชื่อศาสนทูต เพราะชื่อดังกล่าวเป็นเพียงสิ่งที่ถูกสร้างขึ้นมาโดยวาหะของพระองค์”

## 181

**การกล่าวใดๆ ถึง “การรักษาการ” มาขวางกั้นเจ้าจากอริปไตยของพระองค์ผู้เป็นพระผู้รักษาการของพระผู้เป็นเจ้า [ค.อ.167]**

คำที่แปลในที่นี้ว่า “การรักษาการ” ในต้นฉบับภาษาอาหรับคือ “วิลายาต” ซึ่งมีความหมายหลายอย่างรวมทั้ง “การรักษาการ” “การอภิบาล” “การคุ้มครอง” และ “การสืบทอด” คำนี้ถูกใช้ในความสัมพันธ์กับพระผู้เป็นเจ้าเอง กับพระผู้สำเร็จองค์ของพระองค์ หรือกับผู้ที่ได้รับการแต่งตั้งให้เป็นผู้สืบทอดพระผู้สำเร็จองค์

ในวณะก่อนนี้ของอัคตัส พระบาฮาอุลลาห์ทรงเตือนอย่าให้แนวความคิดดังกล่าวมาทำให้ตาบอดไม่เห็น “อริปไตย” ของพระผู้สำเร็จองค์ใหม่ของพระผู้เป็นเจ้า ซึ่งเป็น “ผู้รักษาการของพระผู้เป็นเจ้า” ที่แท้จริง

## 182

**จงระลึกถึงคาริม [ค.อ.170]**

ฮาจี มีร์ซา โมฮัมหมัด คาริม ข่าน เคอร์มานี (ราวปี พ.ศ. 2353-2416 (ค.ศ. 1810-1873)) คือผู้ที่แต่งตั้งตัวเองเป็นผู้นำของชุมชนเซคิ์หลังจากการตายของซียิด คาเซมผู้ที่ได้รับการแต่งตั้งให้เป็นผู้สืบทอดเซด อาหมัดเด อาซาอี (ดูหมายเหตุ 171 และ 172) เขาอุทิศตนส่งเสริมคำสอนของเซด อาหมัด ความคิดเห็นที่เขาแสดงออกมาได้กลายเป็นเรื่องให้ถกเถียงกันทั้งในหมู่ทั้งผู้สนับสนุนและผู้ต่อต้านเขา



ได้รับการพิจารณาว่าเป็นปราชญ์ชั้นนำและนักประพันธ์ที่มีผลงานมากมายคนหนึ่งในสมัยของเขา เขาประพันธ์หนังสือและสารมากมายในสาขาวิชาต่างๆ ที่พัฒนาขึ้นมาในเวลานั้น เขาต่อต้านทั้งพระบ็อบและพระบาฮาอุลลาห์อย่างแข็งขัน และใช้ตำราของเขาโจมตีพระบ็อบและคำสอนของพระองค์ ในคีตาบิอ์คาน พระบาฮาอุลลาห์ประณามสำนวนและเนื้อหาของข้อเขียนของเขา และทรงเลือกวิพากษ์ผลงานหนึ่งของเขาเป็นพิเศษที่มีการกล่าวเป็นนัยถึงพระบ็อบในทางลบ ท่านโชกิ เอฟเฟนดิพรรณนาเขาว่า “ทะเยอทะยานจนเกินควรและเสแสร้ง” และพรรณนาว่าเขา “โดยการขอร้องเป็นพิเศษของกษัตริย์ซาร์” ได้เขียนตำราโจมตีศาสนาใหม่และหลักความเชื่อของศาสนาอย่างดุเดือด” อย่างไร

183

### ดูกร พวกเจ้าผู้รู้ในบาฮา [ค.อ.173]

พระบาฮาอุลลาห์ทรงสรรเสริญผู้รู้ในหมู่สาวกของพระองค์ ในคัมภีร์แห่งพระปฏิญญาของพระองค์ พระองค์ลิขิตไว้ว่า “พระพรจะมีแต่ผู้ปกครองและผู้รู้ทั้งหลายในหมู่ประชาชนแห่งบาฮา” ท่านโชกิ เอฟเฟนดิ เขียนถึงถ้อยแถลงนี้ว่า :

ในวัฏจักรที่ศักดิ์สิทธิ์นี้ “ผู้รู้” ในด้านหนึ่งคือพระหัตถ์ศาสนาของพระผู้เป็นเจ้า และในอีกด้านหนึ่งคือครูและผู้แพร่กระจายคำสอนของพระองค์ ผู้ซึ่งไม่ได้จัดว่าเป็นพระหัตถ์ศาสนา แต่บรรลุถึงตำแหน่งที่เลื่องชื่อในงานการสอน, ในเรื่อง “ผู้ปกครองทั้งหลาย” นี้หมายถึงสมาชิกของสภาผู้ธรรมท้องถิ่น สภาผู้ธรรมแห่งชาติ และสภาผู้ธรรมนานาชาติ หน้าที่ของแต่ละดวงวิญญาณเหล่านี้จะถูกกำหนดในอนาคต

พระหัตถ์ศาสนาของพระผู้เป็นเจ้าคือบุคคลที่ได้รับการแต่งตั้งโดยพระบาฮาอุลลาห์ และได้รับมอบหมายหน้าที่ต่างๆ โดยเฉพาะอย่างยิ่งหน้าที่ในการคุ้มครองและเผยแพร่ศาสนาของพระองค์, ใน *Memorials of the Faithful* พระอับดุลบาฮา กล่าวถึงศาสนิกชนเด่นๆ คนอื่นในฐานะพระหัตถ์ศาสนา และในพระประสงค์และพินัยกรรมของพระองค์ พระองค์ทรงรวมข้อกำหนดไว้ซึ่งเรียกร้องให้ท่านศาสนิกบาลแต่งตั้งพระหัตถ์ศาสนาด้วยดุลพินิจของท่าน ที่แรกท่านโชกิ เอฟเฟนดิได้ยกศาสนิกชนจำนวนหนึ่งหลังจากที่เสียชีวิตขึ้นมาสู่ตำแหน่งพระหัตถ์ศาสนา และระหว่างปีท้ายๆ ของชีวิตท่านได้แต่งตั้งศาสนิกชนทั้งหมด 32 คนจากทุกทวีปให้ดำรงตำแหน่งนี้ ในช่วงเวลาหลังจากการล่องลับไปของท่านโชกิ เอฟเฟนดิ ในปี พ.ศ. 2500 (ค.ศ. 1957) จนถึงการเลือกตั้งสภาผู้ธรรมสากลในปี พ.ศ. 2506 (ค.ศ. 1963) พระหัตถ์ศาสนาทั้งหลายคอยกำกับกิจการต่างๆ ของศาสนาในฐานะหัวหน้าผู้ดูแลรับผิดชอบสหพันธรัฐแห่งโลกของพระบาฮาอุลลาห์ที่ยังอยู่ในครภ (ดูหมายเหตุ 67), ในเดือนพฤศจิกายน พ.ศ. 2507 (ค.ศ. 1964) สภาผู้ธรรมสากลชี้ขาดว่า ตนไม่สามารถออกกฎที่ทำให้เป็นไปได้ที่จะแต่งตั้งพระหัตถ์ศาสนา บทบาท



หน้าที่ของพระหัตถ์ศาสนาที่สัมพันธ์กับการคุ้มครองและเผยแพร่ศาสนาถูกขยายต่อไปในอนาคตแทน โดยการก่อตั้งคณะที่ปรึกษาประจำทวีป และในปี พ.ศ. 2516 (ค.ศ. 1973) โดยการสถาปนาศูนย์กลางเผยแพร่นานาชาติ ซึ่งมีที่ทำการอยู่ในดินแดนศักดิ์สิทธิ์

สภาผู้ธรรมสากลแต่งตั้งท่านที่ปรึกษาเป็นสมาชิกของศูนย์กลางเผยแพร่นานาชาติ และท่านที่ปรึกษาประจำทวีป, สมาชิกของคณะอนุกรได้รับการแต่งตั้งโดยท่านที่ปรึกษาประจำทวีป บุคคลทั้งหมดนี้อยู่ในนิยามของ “ผู้รู้” ที่ท่านโชกิ เอฟเฟนดี ให้ไว้ในถ้อยแถลงที่คัดมาข้างบน

## 184

**สิ่งใดก็ตามในคัมภีร์ที่พวกเขาไม่เข้าใจ ให้เสนอไปยังพระองค์ผู้ทรงแตกกิ่งออกมาจากเชื้อสายที่ยิ่งใหญ่นี้ [ค.อ.174]**

พระบาฮาอุลลาห์ทรงประสาทพระอับดุลบาฮาด้วยสิทธิในการตีความธรรมลิขิตศักดิ์สิทธิ์ของพระองค์ (ดูหมายเหตุ 145)

## 185

**โรงเรียนแห่งความเป็นหนึ่งที่เหนือธรรมดา [ค.อ.175]**

ในวาระท่อนนี้และท่อนทั้งหลายที่ตามมา พระบาฮาอุลลาห์เผชิญกับเหตุผลหนึ่งที่บาบีบางคนปฏิเสธคำกล่าวอ้างของพระองค์ว่า พระองค์คือพระศาสดาตามพันธสัญญาของคัมภีร์ไบเบิล การปฏิเสธของพวกเขาอิงอยู่กับธรรมจาริกหนึ่งที่พระบ็อบตรัสต่อ “พระเจ้าผู้ซึ่งจะถูกสำแดงให้เห็นชัด” ซึ่งด้านหลังของธรรมจาริกนี้พระบ็อบลิขิตไว้ว่า : “ขอให้การมองแวบเดียวของพระเจ้าผู้ซึ่งพระเจ้าเป็นเจ้าจะสำแดงให้เห็นชัดให้ความสว่างแก่อักษรนี้ที่โรงเรียนประภม” ธรรมจาริกนี้ได้รับการตีพิมพ์อยู่ใน *Selections from the Writings of the Báb*

บาบีเหล่านี้ยืนยันว่า เนื่องด้วยพระบาฮาอุลลาห์อายุมากกว่าพระบ็อบสองปี จึงเป็นไปได้ที่พระองค์จะได้รับธรรมจาริกนี้ “ที่โรงเรียนประภม”

พระบาฮาอุลลาห์ทรงอธิบาย ณ ที่นี้ว่า ข้อความนี้หมายถึงเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นในภพของวิญญาณที่อยู่เหนือระดับการดำรงอยู่

186

**เรายอมรับว่าพระเจ้า...ซึ่งพระองค์นำเสนอต่อเรา [ค.อ.175]**

ในธรรมจารึกของพระองค์ที่ตรัสต่อ “พระเจ้าผู้ซึ่งจะถูกสำแดงให้เห็นชัด” พระบ็อบทรงพรรณนาลักษณะเฉพาะของคัมภีร์บายันว่าเป็นของบูชาจากพระองค์ให้แก่พระบาฮาอุลลาห์ ดู *Selections from the Writings of the Báb*

187

**ดูกร ประชาชนแห่งคัมภีร์บายัน! [ค.อ.176]**

หมายถึงสาวกทั้งหลายของพระบ็อบ

188

**ตัวอักษร ‘จง’ และ ‘เป็น’ จะถูกเชื่อมและผูกไว้ด้วยกัน [ค.อ.177]**

ในจดหมายฉบับต่างๆ ที่เขียนในนามของท่านโซกิ เอฟเฟนดิ ท่านได้อธิบายนัยสำคัญของ “ตัวอักษร ‘จง’ และ ‘เป็น’” (แปลมาจาก B และ E ซึ่งเมื่อสองตัวอักษรนี้มาเชื่อมกันเป็น BE ในภาษาอังกฤษมีความหมายว่า “จงเป็น”) ซึ่งท่านกล่าวว่า “หมายถึงอานุภาพสร้างสรรค์ของพระเจ้าผู้เป็นเจ้า ซึ่งโดยบัญชาของพระองค์ทุกสิ่งถูกบันดาลขึ้นมา” และ “อานุภาพของพระเจ้าผู้สำแดงองค์ของพระเจ้าผู้เป็นเจ้า ซึ่งเป็นพลังอำนาจสร้างสรรค์ทางธรรมที่ยิ่งใหญ่ของพระองค์”

คำบัญชา BE (จงเป็น) ในภาษาอาหรับเดิมคือคำว่า “คน” ซึ่งประกอบด้วยอักษรสองตัวคือ “คาฟ” และ “นูน” และท่านโซกิ เอฟเฟนดิ แปลไว้ตามลักษณะข้างบนนี้ คำนี้ใช้ในคัมภีร์โกรอ่านเป็นบัญชาของพระเจ้าผู้เป็นเจ้าที่บันดาลสรรพโลกขึ้นมา

189

**ระบบโลกใหม่...นี้ [ค.อ.181]**

ในคัมภีร์บายันภาษาเปอร์เซีย พระบ็อบทรงกล่าวว่า : “ขอความสุขสวัสดิ์จงมีแด่ผู้ที่จ้องมองระบบของพระบาฮาอุลลาห์ และขอบคุณพระเจ้าผู้เป็นนาย เพราะวางใจได้ว่าพระองค์จะถูกสำแดงให้เห็นชัด แท้จริงแล้วพระเจ้าผู้เป็นเจ้าลิขิตสิ่งนี้ไว้ในคัมภีร์บายันอย่างเปลี่ยนแปลงไม่ได้” ท่านโซกิ เอฟเฟนดิระบุว่า “ระบบ” นี้เป็นสิ่งเดียวกันกับระบบที่พระบาฮาอุลลาห์คาดการณ์ไว้ในอัคตัส ซึ่งพระองค์ให้การยืนยันอิทธิพลปฏิวัติของระบบนี้ที่มีต่อชีวิตมนุษยชาติ และทรงเปิดเผยกฎและหลักธรรมที่ใช้กำกับควบคุมปฏิบัติการของระบบดังกล่าว

ลักษณะเฉพาะของ “ระบบโลกใหม่” ได้รับการอธิบายรายละเอียดไว้ในธรรมลิขิตของพระบาฮาอุลลาห์และพระอับดุลบาฮา และในจดหมายหลายฉบับของท่านโชกิ เอฟเฟนดิ และสภายุติธรรมสากล, สถาบันทั้งหลายของระบบบริหารบาไฮในปัจจุบันซึ่งประกอบกันเป็น “พื้นฐาน” ของระบบโลกของพระบาฮาอุลลาห์ จะพัฒนาและมีวิวัฒนาการขึ้นมาเป็นสหพันธรัฐแห่งโลกบาไฮ, ในแง่นี้ท่านโชกิ เอฟเฟนดิ ยืนยันว่า “ขณะที่ส่วนประกอบและสถาบันทั้งหลายของระบบซึ่งเชื่อมโยงกันอยู่ เริ่มปฏิบัติหน้าที่อย่างแข็งขันและมีประสิทธิภาพ” ระบบบริหารนี้ “จะสาธิตความสามารถของคนที่ได้รับการพิจารณาว่าไม่ใช่เป็นเพียงตัวตั้งต้น แต่เป็นแบบแผนของระบบโลกใหม่ที่ถูกลิขิตให้โอบล้อมมนุษยชาติทั้งหมดเมื่อถึงกำหนดเวลา”

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับวิวัฒนาการของระบบโลกใหม่นี้ ดูจดหมายของท่านโชกิ เอฟเฟนดิที่ตีพิมพ์อยู่ใน *The World Order of Bahá'u'lláh* เป็นตัวอย่าง

## 190

### ดูกร บ่อเกิดแห่งความวิปริต! [ค.อ.184]

นี่หมายถึงมีร์ซา ยาห์ยา ซึ่งเป็นที่รู้จักกันในฐานะชบเฮ อาซัล (รุ่งเช้าแห่งนिरันดรกาล) และเป็นน้องชายต่างมารดาของพระบาฮาอุลลาห์ ผู้ซึ่งลุกขึ้นต่อต้านพระองค์และศาสนาของพระองค์, มีร์ซา ยาห์ยา ได้รับการแต่งตั้งโดยพระบ็อบให้เป็นหัวหน้าแต่ในนามของชุมชนบาปี ระหว่างรอการสำแดงองค์ของพระศาสดาตามพันธสัญญาที่จวนเจียน, โดยการยุบของซียิด โมฮัมหมัด อิสฟาฮานี (ดูหมายเหตุ 192) มีร์ซา ยาห์ยา ทรมานต่อสิ่งที่พระบ็อบมอบหมายไว้ อ่างตนเป็นผู้สืบทอดพระบ็อบวางอุบายต่อต้านพระบาฮาอุลลาห์ และถึงกับพยายามให้พระองค์ถูกฆาตกรรม, เมื่อพระบาฮาอุลลาห์ประกาศพันธกิจของพระองค์อย่างเป็นทางการเป็นกิจจะลักษณะต่อเขาในอเดรียนโอบีล มีร์ซา ยาห์ยา ตอบสนองโดยไปถึงขนาดเสนอคำกล่าวอ้างของตนเองว่าเป็นผู้ที่ได้รับการเปิดเผยพระธรรมอิสระ, คำกล่าวอ้างของเขาถูกทุกคนปฏิเสธในที่สุดยกเว้นเพียงไม่กี่คน ผู้ซึ่งกลายมาเป็นที่รู้จักกันในฐานะอาซาลี (ดูหมายเหตุ 177) เขาถูกท่านโชกิ เอฟเฟนดิ พรรณนาไว้ว่าเป็น “ผู้ละเมิดพระปณิธานของพระบ็อบด้วย” (ดู *God Passes By*, chapter X)

## 191

### นึกดูว่าเราอบรมเลี้ยงดูเจ้าตอนกลางวันและกลางคืนอย่างไรเพื่อการรับใช้ศาสนา [ค.อ.184]

ใน *God Passes By* ท่านโชกิ เอฟเฟนดิ กล่าวถึงข้อเท็จจริงว่า พระบาฮาอุลลาห์ซึ่งอายุมากกว่ามีร์ซา ยาห์ยา สิบสามปี ได้แนะนำและดูแลรับผิดชอบเขาตอนเริ่มเป็นหนุ่มและเป็นผู้ใหญ่

192

**พระผู้เป็นเจ้าของเจ้าได้จับกุมผู้ที่พาเจ้าหลงทางแล้ว [ค.อ.184]**

นี่หมายถึงซียิด โมฮัมหมัด อิสฟาฮานี ผู้ซึ่งท่านโซกิ เอฟเฟนดิพรรณนาว่าเป็น “ผู้ต่อต้านพระคริสต์แห่งยุคศาสนาบาไฮ” เขาเป็นผู้ที่มีอุปนิสัยใจคอต่ำทรามและมีความทะเยอทะยานส่วนตัวสูง ผู้ซึ่งชักนำมีร์ชา ยาห์ยาให้ต่อต้านพระบาฮาอุลลาห์ และกล่าวอ้างความเป็นศาสนทูตให้ตนเอง (ดูหมายเหตุ 190) ถึงแม้ว่าจะเป็นผู้สนับสนุนมีร์ชา ยาห์ยา แต่ซียิด โมฮัมหมัดถูกเนรเทศกับพระบาฮาอุลลาห์ไปยังอัคคา เขายังคงก่อความปั่นป่วนและวางอุบายต่อต้านพระบาฮาอุลลาห์ ในการพรรณนาสภาพแวดล้อมการตายของเขา ท่านโซกิ เอฟเฟนดิ เขียนไว้ใน *God Passes By* ว่า :

อันตรายใหม่บัดนี้ได้คุกคามชีวิตของพระบาฮาอุลลาห์อย่างชัดเจน แม้ว่าพระองค์เองได้ห้ามสาวกอย่างกวัดขุ่นในหลายโอกาสทั้งโดยวาจาและเป็นลายลักษณ์อักษรไม่ให้กระทำการแก่ผิดใดๆ ต่อพวกที่ทำให้ตนเจ็บปวด และทรงถึงกับส่งชาวอาหรับที่เปลี่ยนมาเป็นสาวกและไม่รับผิดชอบคนหนึ่ง ผู้ซึ่งคิดจะแก้แค้นการประทุษร้ายที่พระผู้เป็นผู้นำที่รักยิ่งของตนทนทุกข์ ให้กลับไปเบรุต สหายเจ็ดคนก็หาทางอย่างลับๆ และสังหารผู้ประหัตประหารตนสามคน ซึ่งสองในสามนี้คือซียิด โมฮัมหมัดและออกกอ จอน

17 ความอกสั่นขวัญหนีที่ครอบงำชุมชนที่ถูกกดขี่อยู่แล้วนั้นสุดจะพรรณนา ความริ้วโกรธของพระบาฮาอุลลาห์ไร้ขีดจำกัด ดั่งนี้พระองค์ทรงแสดงความรู้สึกไว้ในธรรมจารึกหนึ่งซึ่งเปิดเผยไม่นานหลังจากการกระทำนี้ว่า “หากเรากล่าวถึงสิ่งที่ยังเกิดกับเรา นภาทั้งหลายจะถูกฉีกออกเป็นชิ้นๆ และภูเขาทั้งหลายจะละลาย” พระองค์ลิขิตในอีกโอกาสหนึ่งว่า “การถูกกักขังไม่สามารถทำร้ายเรา สิ่งที่สามารถทำร้ายเราคือการปฏิบัติตนของบรรดาผู้ที่รักเรา ผู้ซึ่งกล่าวอ้างว่าสัมพันธ์กับเรา และกระนั้นกระทำสิ่งที่ทำให้หัวใจและปากกาของเราโอดครวญ”

193

**จงเลือกภาษาเดียว...จงนำแบบเขียนเดียวกันมาใช้ [ค.อ.189]**

พระบาฮาอุลลาห์ทรงบัญชาให้นำภาษาและแบบเขียนสากลมาใช้ ธรรมลิขิตของพระองค์คาดการณ์ถึงสองขั้นตอนในกระบวนการนี้ ขั้นตอนแรกจะประกอบด้วย การเลือกภาษาที่มีอยู่แล้วหรือภาษาที่คิดขึ้นมาใหม่ ซึ่งจะนำมาสอนในทุกโรงเรียนในโลกเป็นภาษาเสริมภาษาแม่, รัฐบาลทั้งหลายของโลกโดยผ่านทางรัฐสภา จะถูกเรียกร้องให้ทำการออกกฎหมายที่เป็นประวัติศาสตร์นี้ ขั้นตอนที่สองในอนาคตอันใกล้ จะเป็นการนำภาษาเดียวและแบบเขียนเดียวกันมาใช้สำหรับทุกคนบนโลกในที่สุด

194

**เราได้กำหนดสองเครื่องหมายสำหรับการบรรลุฤทธิภาวะของเผ่าพันธุ์มนุษย์ [ค.อ.189]**

เครื่องหมายแรกของการบรรลุฤทธิภาวะของมนุษย์ชาติที่กล่าวไว้ในธรรมลิขิตของพระบาฮาอุลลาห์คือ การปรากฏขึ้นมาของศาสตร์ที่ได้รับการพรรณนาว่าเป็น “ปรัชญาสวรรค์” ซึ่งจะรวมถึงการค้นพบวิธีที่ผิดไปจากปกติธรรมดาของการเล่นแร่แปรธาตุ นี่คือตัวชี้บ่งความอำไพของการขยายความรู้อย่างมโหฬารในอนาคต

เกี่ยวกับเครื่องหมาย “ที่สอง” ที่พระบาฮาอุลลาห์ทรงระบุว่าถูกเปิดเผยไว้ในคีตาปิวัตต์ส ท่านโชกิ เอฟเฟนดิกกล่าวว่า พระบาฮาอุลลาห์ “...ในคัมภีร์ที่ศักดิ์สิทธิ์ที่สุดของพระองค์ ทรงบัญญัติการเลือกภาษาเดียวและแบบเขียนเดียวกันมาใช้สำหรับทุกคนบนโลก เป็นคำบัญชาซึ่งเมื่อดำเนินการ ดังที่พระบาฮาอุลลาห์เองยืนยันไว้ในคัมภีร์นั้น จะเป็นหนึ่งในเครื่องหมายของ ‘การบรรลุฤทธิภาวะของเผ่าพันธุ์มนุษย์’”

ความเข้าใจเพิ่มเติมเกี่ยวกับกระบวนการบรรลุฤทธิภาวะของมนุษย์ชาตินี้และการมุ่งหน้าสู่ฤทธิภาวะ มีอยู่ในถ้อยแถลงของพระบาฮาอุลลาห์ดังต่อไปนี้ :

*หนึ่งในเครื่องหมายของฤทธิภาวะของโลกคือ จะไม่มีใครยอมแบกน้ำหนักของการเป็นกษัตริย์ ตำแหน่งกษัตริย์จะคงอยู่โดยไม่มีใครเต็มใจจะแบกน้ำหนักของตำแหน่งนี้โดยลำพัง วันนั้นจะเป็นวันที่เมธาจะถูกสำแดงในหมู่มนุษยชาติ*

ท่านโชกิ เอฟเฟนดิสัมพันธ์การบรรลุฤทธิภาวะของเผ่าพันธุ์มนุษย์กับการประสานสามัคคีมนุษยชาติทั้งหมด การสถาปนาสหพันธรัฐแห่งโลก และสิ่งที่กระตุ้น “สติปัญญา ศีลธรรม และจิตวิญญาณในชีวิตของเผ่าพันธุ์มนุษย์ทั้งหมด” อย่างไม่เคยมีมาก่อน

## อภิธาน [Glossary]

### พระอับดุลบาฮา

“คนรับใช้ของบาฮา” “อับบาส เอฟเฟนดี” พ.ศ. 2387-2464 (ค.ศ. 1844-1921) เป็นบุตรชายคนโตและได้รับการแต่งตั้งให้เป็นผู้สืบทอดศาสนาของพระบาฮาอุลลาห์ และเป็นศูนย์กลางแห่งพระปฎิญาณของพระองค์

### อับจัด

ระบบโบราณของภาษาอาหรับที่ให้ค่าตัวเลขแก่อักษรต่างๆ ของพยัญชนะ เพื่อจะสามารถใช้อักษรแทนค่าตัวเลข และใช้ค่าตัวเลขแทนอักษร ดังนั้นทุกคำมีทั้งความหมายและค่าตัวเลข

### พระบ๊อบ

ความหมายตามตัวอักษรคือ “ประตุ” เป็นสมญานามที่มีร์ซา อาลี โมฮัมหมัด พ.ศ. 2362-2393 (ค.ศ. 1819-1850) ใช้หลังจากการประกาศพันธกิจของตนในชีราซ ในเดือนพฤษภาคม พ.ศ. 2387 (ค.ศ. 1844) พระองค์คือผู้ก่อตั้งศาสนาบาบีและเป็นผู้ประกาศการมาของพระบาฮาอุลลาห์

### บาฮา

บาฮา มีความหมายว่าความรุ่งโรจน์ ซึ่งเป็นพระนามอันยิ่งใหญ่ที่สุดและเป็นสมญานามหนึ่งที่มีหมายถึงพระบาฮาอุลลาห์ บาฮายังเป็นชื่อของเดือนแรกของปีบาไฮ และเป็นชื่อของวันแรกของแต่ละเดือนบาไฮ

### พระบาฮาอุลลาห์

“ความรุ่งโรจน์ของพระผู้เป็นเจ้าของ” เป็นสมญานามของมีร์ซา ฮุสเซน อาลี (พ.ศ. 2360-2435 (ค.ศ. 1817-1892)) ผู้ก่อตั้งศาสนาบาไฮ

### บายัน

บายัน (“อรรถาธิบาย”) คือชื่อที่พระบ๊อบตั้งให้กับคัมภีร์แห่งกฎของพระองค์ และยังหมายถึงธรรมลิขิตทั้งหมดของพระองค์ คัมภีร์บายันภาษาเปอร์เซียเป็นผลงานสำคัญเกี่ยวกับความเชื่อ และเป็นคัมภีร์หลักที่บรรจุกฎต่างๆ ที่พระบ๊อบบัญญัติ



คัมภีร์บายันภาษาอาหรับมีความละเอียดกันในเรื่องหา แต่เล็กกว่าและหนักหน่วงน้อยกว่า คือชื่อที่พระบ็อบตั้งให้คัมภีร์แห่งกฎของพระองค์ และยังหมายถึงธรรมลิขิตทั้งหมดของพระองค์ คัมภีร์บายันภาษาเปอร์เซียเป็นผลงานสำคัญเกี่ยวกับหลักความเชื่อ และเป็นคัมภีร์หลักของกฎทั้งหลายที่พระบ็อบบัญญัติไว้ คัมภีร์บายันภาษาอาหรับมีเนื้อหาใกล้เคียงกันแต่เล็กกว่าและมีความหนักหน่วงน้อยกว่า คำอธิบายประกอบที่มีการอ้างอิงถึงเรื่องต่างๆ ที่พบทั้งในคัมภีร์บายันภาษาเปอร์เซียและอาหรับ จะระบุด้วยพจน์ “บายัน” โดยไม่ระบุว่าภาษาใด

## ฮุกคูลลาห์

“สิทธิของพระเจ้า” สถาปนาไว้ในคีตาปิวัตต์ส คือการสละทรัพย์สินสมบัติที่บาไฮกระทำผ่านทางหัวหน้าของศาสนาเพื่อจุดประสงค์ที่เจาะจงไว้ในธรรมลิขิตบาไฮ

## มาซเรโกล อัศการ

ตามตัวอักษรคือ “อุทัยทัยสถานแห่งการสรรเสริญพระเจ้า” หมายถึงสักการสถานบาไฮและหน่วยงานต่างๆในสังกัด

## มิสกัล

คือหน่วยน้ำหนักที่มากกว่า 3.5 กรัมเล็กน้อย ซึ่งคีตาปิวัตต์สใช้อ้างอิงถึงปริมาณของทองและเงินสำหรับจุดประสงค์ต่างๆ ซึ่งมักเป็นจำนวน 9, 19 หรือ 95 มิสกัล ซึ่งมีค่าเทียบเท่าในระบบเมตริกและทรอยออนซ์ (ซึ่งใช้ในการชั่งโลหะที่มีค่า) ดังต่อไปนี้ :

9 มิสกัล	=	32.775 กรัม	=	1.05374 ทรอยออนซ์
19 มิสกัล	=	69.192 กรัม	=	2.22456 ทรอยออนซ์
95 มิสกัล	=	345.985 กรัม	=	11.12282 ทรอยออนซ์

การคำนวณนี้อิงกับการชี้แนะของท่านโซกิ เอฟเฟนดิ ที่อยู่ในจดหมายฉบับหนึ่งที่เขียนในนามของท่าน ซึ่งกล่าวว่า “หนึ่งมิสกัล” ประกอบด้วยสิบก้านโนคท น้ำหนักยี่สิบสี่โนคทเท่ากับ 4.6 กรัม การคำนวณอาจอิงตามนี้” มิสกัลที่ใช้กันดั้งเดิมในตะวันออกกลางประกอบด้วยยี่สิบสี่โนคท แต่ถูกเปลี่ยนเป็นสิบก้านโนคทในคัมภีร์บายัน และพระบาฮาอุลลาห์ทรงยืนยันว่านี่คือขนาดของมิสกัลที่กฎบาไฮกล่าวไว้ (คำถาม-คำตอบ 23)

## โนคท

คือหน่วยน้ำหนัก ดู "มิสกัล"

## กายโมล แอสมา

คำอธิบายของพระบ็อบเกี่ยวกับซูริออฟโจเซฟในคัมภีร์โกรอ่าน ผลงานนี้ถูกเปิดเผยในปี พ.ศ. 2387 (ค.ศ. 1844) และพระบาฮาอุลลาห์ทรงระบุว่า เป็น "คัมภีร์แรกที่ยิ่งใหญ่และทรงอำนาจที่สุด" ของยุคศาสนาบาบิ

## ท่านโซกิ เอฟเฟนดิ

ท่านโซกิ เอฟเฟนดิ พ.ศ. 2440-2500 (ค.ศ. 1897-1957) เป็นศาสนิกบาลของศาสนาบาไฮปี พ.ศ. 2464-2500 (ค.ศ. 1921-1957) ท่านเป็นหลานชายคนโตของพระอับดุลบาฮา และได้รับการแต่งตั้งโดยพระองค์ให้เป็นหัวหน้าของศาสนา

## ซีอาห์ ซาล

ตามตัวอักษรคือ "หลุมมืด" เป็นคุกใต้ดินที่มีดและมิกลินน่าขยะแขยงในเตหะราน ซึ่งเป็นสถานที่ที่พระบาฮาอุลลาห์ถูกคุมขังเป็นเวลาสี่เดือนในปี พ.ศ. 2495 (ค.ศ. 1952)

## ตำแหน่งของคิตาบิอัคดัสในวรรณกรรมบาไฮ <sup>27</sup>

[Kitab-i-Aqdas: its place in Bahá'í literature]

พ.ศ. 2535 (ค.ศ. 1992) นับเป็นครบรอบหนึ่งศตวรรษของการล่องลับไปของพระบาฮาอุลลาห์ ในช่วงเวลาหนึ่งร้อยปีที่ผ่านมา ศาสนาที่พระองค์ทรงก่อตั้งจากที่เคยเป็นการเคลื่อนไหวที่ไม่เป็นที่รู้จักในตะวันออกกลาง ได้เติบโตมาเป็นศาสนาอิสระของโลกที่มีการกระจายตัวกว้างเป็นอันดับสอง (Encyclopedia Britannica พ.ศ. 2535 (ค.ศ. 1992) ประชาคมบาไฮซึ่งอ้าแขนรับประชาชนจากทุกกลุ่มเชื้อชาติและชนเผ่าและยังคงความเป็นเอกภาพของตนไว้ในการอ้าแขนรับดังกล่าว จึงน่าจะเป็นตัวแทนของกลุ่มประชาชนจัดตั้งที่หลากหลายที่สุดในโลกในปัจจุบัน, ครบรอบหนึ่งศตวรรษนี้มาพร้อมกันกับคิตาบิอัคดัส (คัมภีร์ที่ศักดิ์สิทธิ์ที่สุด) ฉบับแรกที่ได้การรับรองเป็นภาษาอังกฤษ, คัมภีร์อัคดัสนี้เป็นแก่นสำคัญในหมู่ธรรมลิขิตทั้งหลายของพระบาฮาอุลลาห์ และคือใจกลางของธรรมลิขิตส่วนหนึ่งที่เสริมและอธิบายคัมภีร์อัคดัสเอง ได้รับการตีพิมพ์ครั้งแรกในภาษาดั้งเดิมคือภาษาอาหรับในสมัยที่พระบาฮาอุลลาห์ยังมีชีวิต, เมื่อประชาคมบาไฮปรากฏตัวขึ้นมาทั่วโลก ข้อกำหนดในคัมภีร์นี้เป็นตัวกำหนดรูปร่างและพัฒนาการของประชาคมบาไฮ โดยอาศัยความเห็นแจ้งที่ให้ไว้โดยพระอับดุลบาฮาและท่านโชกิ เอฟเฟนดิ ผู้เป็นบุตรชายและเหลนของพระบาฮาอุลลาห์, ซึ่งได้รับการแต่งตั้งต่อเนื่องกันมาภายใต้อำนาจของพระองค์ให้เป็นผู้ตีความธรรมสารของพระองค์

คัมภีร์เล่มที่เพิ่งตีพิมพ์ออกมานี้มีคำอธิบายประกอบกว้างขวางที่อิงกับการขยายความพระธรรมของพระบาฮาอุลลาห์เอง และผลงานของผู้ตีความของพระองค์สองท่านนี้ การแปลเป็นภาษาอื่นๆ จะตามมาโดยเร็ว

<sup>27</sup> บทความนิรนามนี้พิมพ์ออกมาครั้งแรกเป็นหนังสือเล่มเล็ก ซึ่งแนบไปกับสำเนาของคิตาบิอัคดัสที่ส่งไปให้บรรดานักวิชาการผู้ทบทวนทั่วโลก, บทความนี้ได้รับการตีพิมพ์ครั้งแรกในหนังสือ *The Bahá'í World*, พ.ศ. 2535-2536 (ค.ศ. 1992-1993), p105-117, Bahá'í World Center, พ.ศ. 2536 (ค.ศ. 1993); *Canadian Bahá'í News*, พฤษภาคม พ.ศ. 2536 (ค.ศ. 1993); และ *The American Bahá'í*, ซึ่งเสนอคำนำและหัวข้อกว้างๆ ของคิตาบิอัคดัส, ฉบับภาษาอังกฤษของบทความนี้ดูได้จาก [https://bahai-library.com/aqdas\\_bahai\\_literature](https://bahai-library.com/aqdas_bahai_literature).

## 1. การบรรลุวุฒิภาวะของมนุษยชาติ [Humanity's Coming of Age]

การขยายตัวของประชาคมบาไฮได้นำคำสอนของพระผู้ก่อตั้งศาสนามาสู่ความสนใจของสาธารณชนในวงกว้างขึ้นเรื่อยๆ, ในหมู่หัวข้อเหล่านี้ที่ถูกยกมากล่าวบ่อยๆ คือ ความเป็นหนึ่งเดียวกันของเผ่าพันธุ์มนุษย์ ความเสมอภาคระหว่างเพศ ความสอดคล้องกันในสาระสำคัญของความศรัทธาและเหตุผล, ที่คุ้นเคยกันเป็นพิเศษอาจจะเป็นแนวความคิดเกี่ยวกับเอกภาพที่เป็นรากฐานของศาสนาทั้งปวง และจุดประสงค์ร่วมกันของศาสนทูตทั้งหลายผู้ซึ่งให้แรงบันดาลใจแก่ศาสนาเหล่านั้น

คำสอนของพระบาฮาอุลลาห์เกี่ยวกับกระบวนการวิวัฒนาการ จัดหาบริบทที่มีประโยชน์สำหรับการเข้าใจจุดประสงค์ของคีตาปิวัตต์ส, เผ่าพันธุ์มนุษย์ดังที่พระบาฮาอุลลาห์ทรงพรรณนา ไม่ได้ร่วงลงมาจากความสมบูรณ์ดั้งเดิม และหาได้เป็นผลผลิตของพลังทางสังคมและเศรษฐกิจ, ในฐานะที่เป็นหัวข้อของวิวัฒนาการจิตสำนึกของมนุษย์มีคุณลักษณะทั้งหมดของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าแห่งอยู่ ซึ่งสาระของพระองค์ไม่มีทางรู้ได้ชั่ววินาที

พระบาฮาอุลลาห์ทรงกล่าวว่าสิ่งที่ควรยอมรับคือ ความสามารถเหล่านี้เป็นหนึ่งพัฒนาการของต้นส่วนใหญ่ต่อพลังอำนาจขับเคลื่อนที่จัดให้มาตลอดประวัติศาสตร์ โดยการยื่นมือเข้ามาอย่างต่อเนื่องกันของสภาวะความเป็นจริงสุดท้ายเดียวกันนั้น, ด้วยสัมพันธ์กับพันธกิจของบุคคลเลื่องชื่อเหนือธรรมชาติอย่างพระอับราฮัม พระโมเสส พระโซราสเตอร์ พระพุทธเจ้า พระเยซู พระโมฮัมหมัด ปรากฎการณ์ของการเปิดเผยพระธรรมสวรรค์ เป็นสิ่งที่หวนกลับมาอย่างต่อเนื่องกัน, โดยไม่มีจุดเริ่มต้นหรือจุดจบ การเปิดเผยพระธรรมสวรรค์คือลักษณะเด่นที่เป็นส่วนจำเป็นของลำดับวิวัฒนาการ และเป็นเหตุผลสุดท้ายของการขัดเกลารัศมีของมนุษยให้เป็นอารยชน

ธรรมลิขิตของพระบาฮาอุลลาห์พรรณนามนุษยชาติในปัจจุบันว่า กำลังเริ่มต้นบรรลุวุฒิภาวะร่วมกัน ซึ่งสามารถมองเห็นภาพทั้งหมดของพัฒนาการของตนว่ามี ความต่อเนื่องกันมา วุฒิภาวะนี้ท้าทายชนชาติทั้งหลายของโลกให้ยอมรับว่าตนเป็นเผ่าพันธุ์เดียวกัน และให้สร้างรากฐานสำหรับอารยธรรมโลกด้วยกัน, อิทธิพลที่กำลังปลุกจิตสำนึกนี้ทั่วโลกคือ การเปิดเผยพระธรรมสากลของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าที่สัญญาไว้ในคัมภีร์ทั้งหมดในอดีตของมนุษยชาติ, พระบาฮาอุลลาห์ทรงลิขิตในฐานะที่เป็นโฆษกของการเปิดเผยพระธรรมดังกล่าว ตามลำดับของพระผู้นำชาวทั้งหลายของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าที่ย้อนกลับไปก่อนเริ่มต้นของประวัติศาสตร์ที่มีบันทึกอยู่

ในคีตาปิวัตต์ส การนำทางจากพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าสำหรับยุคแห่งการบรรลุวุฒิภาวะร่วมกันของมนุษยชาติ ได้รับการประสาดด้วยระบบของกฎ ข้อปฏิบัติ และสถาบัน

ทั้งหลาย ที่สามารถก่อให้เกิดสหพันธรัฐระดับโลกที่จัดระบบด้วยหลักธรรมแห่งความยุติธรรมของสังคม

ตอนปิดท้ายของคัมภีร์นี้กล่าวไว้ว่า “นี่คือคัมภีร์ที่กลายเป็นตะเกียงของพระผู้ทรง  
อนันต์สำหรับโลก และหนทางตรงที่ไม่มีเบี่ยงเบนของพระองค์ท่ามกลางชนชาติ  
ทั้งหลายของโลก จงกล่าวว่า : นี่คือนุโณทัยแห่งความรู้สวรรค์ หากพวกเจ้าเป็น  
พวกที่เข้าใจ และคืออุทัยสถานแห่งบทบัญญัติของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้า หากพวกเจ้าเป็น  
พวกที่รู้ความหมาย” [ค.จ.186]

## 2. รากฐานของค่านิยมระดับโลก

[Foundations of a Global Ethos]

คีตาปีอัคตัสมาปรากฏในโลก ซึ่งนับตั้งแต่การเคลื่อนไหวทางปรัชญาในคริสต์ศตวรรษที่ 18 ที่ปฏิเสธศาสนาในฐานะที่เป็นอำนาจสุดท้ายทางศีลธรรม ได้ทำการค้นหาที่ยืนทางเลือกอย่างริบด่วนขึ้นเรื่อยๆ, ปัจจุบันเป็นที่ปรากฏชัดว่าความพยายามนี้ล้มเหลว, นิยัตินิยมของมาคซิสหรือสรีทธานิยมในจริยธรรมตามสถานการณ์หรือฉันทานุมัติ ไม่ได้จัดหารากฐานสำหรับการก่อสร้างระบบของค่านิยมที่จำเป็นสำหรับสังคมโลกที่กำลังปรากฏขึ้นมา

พระบาฮาอูลลาห์ทรงยืนยันอธิปไตยของพระผู้เป็นเจ้าของพระองค์ว่าเป็นอำนาจเดียวเท่านั้นที่กำกับควบคุมศีลธรรมในชีวิต, พระผู้เป็นเจ้าของพระองค์ดำรงอยู่ พระองค์คือต้นกำเนิดของทั้งหมดดำรงอยู่ พระองค์ทรงเปิดเผยกฎและหลักธรรมทั้งหลายผ่านทางพระผู้นำชาวทั้งหลายของพระองค์ ซึ่งเป็นเหตุเบื้องต้นสำหรับการขัดเกลารวมชาติของมนุษย์ให้เป็นอารยชน, ดังนั้นอิสรภาพในการกำกับควบคุมตนเองของบุคคลไม่เพียงขึ้นกับข้อจำกัดของโลกธรรมชาติที่ตนอาศัยอยู่ แต่ยังขึ้นกับจักรวาลจิตวิญญาณที่อยู่เหนือกว่าและแผ่ซ่านอยู่ในธรรมชาตินั้น, คำแนะนำของคีตาปีอัคตัสคือ *“จงยึดมั่นในองศาและบทบัญญัติของพระองค์ และอย่าเป็นพวกที่โดยการไปตามความฟุ้งซ่านอันเหลวไหลและจินตนาการที่ไร้สาระของตน ได้ยึดถือมาตรฐานที่กำหนดโดยอัตตาของตนเอง และโยนมาตรฐานที่พระผู้เป็นเจ้าของพระองค์วางไว้ทิ้งไปข้างหลัง”* **[ค.อ.17]**

ค่านิยมมูลฐานทั้งหลายที่เป็นศูนย์กลางให้สังคมทั้งหมดในอดีตจัดระบบของตนเองถูกนำมาวางเกณฑ์ใหม่ในคัมภีร์อัคตัส เพื่อสนองความต้องการของโลกที่หดตัวเป็นปิตุภูมิเดียวกัน และปลุกเฝ้าพันธุมนุษย์ให้ตระหนักในพลังความสามารถของการใช้เหตุผลและการรับรู้ที่เพิ่มขึ้นอย่างยิ่ง, กฎและแนวความคิดใหม่ๆ ได้รับการแถลง ซึ่งมุ่งหมายจะปลดปล่อยจิตสำนึกของมนุษย์ให้เป็นอิสระจากแบบแผนการตอบสนองที่ถูกกำหนดโดยวัฒนธรรม และบ่มเพาะการปรากฏขึ้นมาของอารยธรรมระดับโลก

คัมภีร์อัคตัสไม่ใช่ระบบประมวลกฎหมาย การชี้แนะที่สัมพันธ์กับรายละเอียดของชีวิตส่วนบุคคลหรือธรรมเนียมปฏิบัติของสังคม ถูกลิขิตไว้ในวรรคต่างๆ ที่เรียกผู้อ่านมาด้วยความคิดใหม่ที่ท้าทายเกี่ยวกับธรรมชาติและจุดประสงค์ของมนุษย์, เอฟ เคนี เอดเดอโดวิช เบอเทล นักวิชาการชาวรัสเซียในคริสต์ศตวรรษที่ 19 ผู้พยายามแปลคัมภีร์นี้เป็นครั้งแรก ได้เปรียบปากกาของพระบาฮาอูลลาห์ที่ลิขิตคัมภีร์อัคตัสเป็นวิหค ซึ่งตอนนี้เห็นขั้นสูงสุดของนภา ตอนนี้งลงมาสัมผัสกับปัญหาทั้งหลายเกี่ยวกับชีวิตประจำวันในบ้าน



บทบัญญัติในคัมภีร์นี้ครอบคลุมเรื่องต่างๆ ที่หลากหลายอย่างสุนทรียศาสตร์ การควบคุมอาวุธ สุขอนามัย กฎหมายลงโทษ และความจำเป็นที่จะต้องมีภาษาเสริมที่เป็นนานาชาติหนึ่งภาษา, ความโน้มเอียงเข้าหาพิธีกรรมของมนุษย์ซึ่งขจัดไม่ได้ ถูกกำกับให้อยู่ในไม่กี่พื้นที่ของชีวิตส่วนบุคคล, ข้อห้ามต่างๆ ที่รับมรดกมาจากคำสอนปรัมปราของศาสนาก่อนๆ ถูกยกเลิก และประตูถูกปิดอย่างแน่นหนาสำหรับการปรากฏขึ้นมาของนักบวชอาชีพ, อย่างไรก็ตามหัวข้อหลักๆ ที่อัคตัสว่าไว้คือประเด็นใหญ่ๆ ที่เด่นอยู่ในความสนใจของธรรมลิขิตทั้งหมดของพระบาฮาอุลลาห์ และสังคมร่วมสมัยคือ ความยุติธรรม การปกครอง กฎหมาย อิสรภาพ ความเชื่อ การศึกษา ครอบครัว และการส่งเสริมอารยธรรม

### 3. ความยุติธรรม

[On Justice]

*“คัมภีร์นี้คือคัมภีร์ที่ไม่ผิดพลาดที่มือของพระเจ้ากำลังถืออยู่ซึ่งในคัมภีร์นี้ทุกคนที่อยู่ในสวรรค์และทุกคนที่อยู่บนโลกถูกชั่ง” [ค.อ.183]*

ตลอดยุคทั้งหลายของการเดินทางอันยาวนานจากความป่าเถื่อน เผ่าพันธุ์มนุษย์ได้รับการคำนวณด้วยสัญญาณที่ให้ไว้ในคัมภีร์ของศาสนาที่ยิ่งใหญ่ทั้งปวงว่า วันหนึ่งยุคแห่งความยุติธรรมจะมาถึง, ประเด็นที่เป็นสาระสำคัญของธรรมลิขิตของพระบาฮาอุลลาห์คือ เรากำลังเป็นพยานต่อรุ่งอรุณของยุคแห่งความยุติธรรมดังกล่าว, โดยการผ่านความเจ็บปวดและทุกข์ทรมาน ประชาชาติทั้งหลายของโลกกำลังได้รับการชำระล้างนิสัยและเจตคติที่หลงยุค และถูกปลุกให้ตระหนักในศักยภาพที่ความเป็นมนุษย์ร่วมกันของตนประสาทให้, พวกเขา กำลังถูกเตรียมให้ยอมรับทั้งความเป็นหนึ่งของตนเอง และสุดท้ายแล้วตนต้องฟังความยุติธรรมของพระเจ้าผู้สร้างที่รักใคร่และไม่มีผิดพลาด

พระบาฮาอุลลาห์คิดถึงความยุติธรรมว่าเป็นรากฐานศีลาของอารยธรรมระดับโลกที่กำลังมาถึง ความยุติธรรมคือวิธีที่จำเป็นสำหรับการรวมประชาชาติและชุมชนที่หลากหลายของโลกเข้าด้วยกัน ธรรมลิขิตของพระบาฮาอุลลาห์กล่าวว่า *“จุดประสงค์ของความยุติธรรมคือการมาปรากฏของความสามัคคีในหมู่มนุษย์”*<sup>28</sup>

ความรัก ความเมตตาและการให้อภัยคือส่วนหนึ่งของคุณสมบัติทั้งหลายที่ต้องเป็นจุดเด่นของมนุษย์ในความสัมพันธ์ส่วนตัวที่พวกเขาติดต่อกัน, พัฒนาการทีละน้อยของตอบสนองด้วยคุณสมบัติดังกล่าวในธรรมชาติของมนุษย์ คือหนึ่งในจุดหมายเบื้องต้นของการเปิดเผยพระประสงค์ของพระเจ้าที่ต่อเนื่องกันมา, อย่างไรก็ตามการที่คุณสมบัติเหล่านี้จะเติบโตขึ้นมาเป็นลักษณะเด่นเฉพาะตัวในชีวิตของมนุษย์ สมาชิกแต่ละคนในสังคมและแต่ละกลุ่มที่เป็นองค์ประกอบของสังคมต้องสามารถวางใจได้ว่า เขาหรือเธอได้รับการคุ้มครองโดยมาตรฐานทั้งหลายที่ใช้กับทุกคนอย่างเท่าเทียมกัน

แนวความคิด กฎ และหลักธรรมทั้งหลายที่แถลงไว้ในคีตาบีอัคดัส มุ่งหมายจะวางฐานรากของความวางใจนี้, ด้วยวาระในคัมภีร์นี้เอง คัมภีร์นี้คือ *“คัมภีร์นี้คือคัมภีร์ที่ไม่ผิดพลาดที่มือของพระเจ้ากำลังถืออยู่ ไว้สำหรับชั่งทุกคนที่อยู่ในสวรรค์และทุกคนที่อยู่บนโลก... โดยคัมภีร์นี้ผู้ยากไร้ร่ำรวย ผู้มีวิชารู้แจ้ง และผู้แสวงหาสามารถขึ้นไปถึงที่สถิตของพระเจ้า” [ค.อ.183]*

<sup>28</sup> Bahá'u'lláh, *Tablets of Bahá'u'lláh Revealed after the Kitáb-i-Aqdas* (Haifa: Bahá'í World Centre, 1978), 67.

## 4. การปกครอง

[On Government]

**“ข้อปฏิบัติทั้งหลายที่พระผู้เป็นเจ้ากำหนดไว้ ประกอบกัน  
เป็นวิธีการสูงสุดสำหรับการค้าจนระเบียบของโลกและ  
สวัสดิภาพของชนชาติทั้งหลายของโลก” [ค.อ.2]**

คัมภีร์ฮักคัตสกล่าวถึงความเห็นชอบของพระบาฮาอุลลาห์ที่กล่าวไว้หลายแห่งใน  
ธรรมลิขิตของพระองค์ เกี่ยวกับหลักการของรัฐบาลตามรัฐธรรมนูญในระบอบ  
ประชาธิปไตย บทบัญญัติในคัมภีร์ฮักคัตสมองรัฐในอนาคตเป็นคนรับใช้ของพระผู้  
เป็นเจ้าและเครื่องมือที่รับประกันสิทธิของสมาชิกทุกคนในสังคม

หลายวรรคในคัมภีร์ฮักคัตสกล่าวถึงกษัตริย์ทั้งหลายในคริสต์ศตวรรษที่สิบเก้า ซึ่ง  
พวกเขาได้รับคำเตือนว่าโดยกระบวนการทางประวัติศาสตร์ที่พวกเขาไม่สามารถ  
ควบคุมได้ บรรดาผู้ปกครองสังคมมนุษย์จะถูกบังคับให้ยอมรับว่า ที่จริงแล้วพวกเขา  
คือ “ข้าทาส” ของพระผู้เป็นเจ้าที่ต้องรับผิดชอบอำนาจที่ตนใช้ [ค.อ.82]

วรรคเหล่านี้จะเป็นที่เห็นคุณค่าได้ดีที่สุดในบริบทของธรรมจาริกที่สำคัญชุดใหญ่  
กว่าที่ตรัสต่อผู้ปกครองเดียวกันเหล่านี้, พระบาฮาอุลลาห์ทรงยืนยันกรานในธรรมจาริก  
เหล่านั้นว่า “ทรัพย์สิน” ที่แท้จริงของทุกดินแดนคือประชาชนของดินแดนนั้น <sup>29</sup> รัฐบาล  
ทั้งหลายถูกเตือนว่า “อย่าปฏิบัติอย่างไมยุติธรรมต่อผู้ใดที่มาอุทธรณ์ต่อเจ้า” พวกเขา  
ถูกเรียกให้ยอมรับว่า “คนยากไร้คือผู้ที่พระผู้เป็นเจ้าฝากไว้ท่ามกลางพวกเจ้า”  
ภาระของภาชีสาธารณะที่เพิ่มขึ้นถูกประกาศว่าเป็น “ความยุติธรรมสันดีที่จะแจ้ง”  
หากรัฐบาลใดทำการรุกราน รัฐบาลที่เหลือทั้งหมดถูกเรียกให้ “ลุกขึ้นต่อต้านเขา  
เพราะนี่มิใช่อื่นใดแต่คือความยุติธรรมที่เห็นชัด” <sup>30</sup>

ด้วยสภาพแวดล้อมของความเป็นมาเช่นนี้ คีตาบีฮักคัตสตั้งเตือนบรรดาผู้ชี้ขาด  
กิจการทั้งหลายของมนุษย์ให้ปกป้องสิทธิของผู้ที่ช่วยเหลือตัวเองไม่ได้และ  
ผู้ด้อยโอกาส, รัฐบาลทั้งหลายไม่เพียงได้รับบัญชาให้ “พันผ้าให้ผู้บาดเจ็บด้วยมือ  
แห่งความยุติธรรม” แต่ยังมีสิทธิและข้อผูกพันทางศีลธรรมให้ “บดขยี้ผู้กดขี่” ที่เป็น  
เหตุของการทำความผิดดังกล่าว “ด้วยคทาแห่งบทบัญญัติของพระผู้เป็นนายของ  
เจ้า” [ค.อ.88]

<sup>29</sup> Bahá'u'lláh, *Gleanings from the Writings of Bahá'u'lláh* (Wilmette: Bahá'í Publishing Trust, 1976), 236.

<sup>30</sup> Bahá'u'lláh, *Gleanings from the Writings of Bahá'u'lláh* (Wilmette: Bahá'í Publishing Trust, 1976), 251-254.

## 5. กฎหมาย

[On Law]

**“อย่าคิดว่าสิ่งที่เราเปิดเผยต่อเจ้าเป็นเพียงประมวลกฎหมายชุดหนึ่ง ไม่ ที่จริงนั้นเราได้เปิดเผยของอมฤตชั้นเยี่ยมด้วยองค์แห่งอำนาจและอาณาภาพ” [ค.อ.5]**

เมื่ออารยธรรมตะวันตกกระจายออกไป ประมวลกฎหมายทุกแห่งหนได้แยกจากการผูกติดกับอภิปรัชญาที่เคยยึดตนไว้แต่ดั้งเดิม, ผลที่ตามมาอย่างหนึ่งคือ ความสนใจกฎหมายส่วนใหญ่แล้วมุ่งมาที่การยับยั้งอาชญากรรมและการยุติข้อพิพาท, ในทางปฏิบัติแม้แต่ความหมายมันนี่ที่ค่อนข้างจำกัด ก็ยังอ่อนลงทุกทีเมื่อเผชิญกับการเสื่อมสลายของสังคมที่เร่งเร็วขึ้น, พฤติกรรมศาสตร์แม้ว่าจะมีค่าเพียงไร ก็ไม่บรรลุค่าสัญญาเริ่มแรกของตนในฐานะบ่อเกิดที่เพียงพอของการบรรเทาทุกข์

การอธิบายขยายความและการประมวลกฎหมายของพระผู้เป็นเจ้าที่พระบาฮาอูลลาห์เปิดเผยให้บริบูรณ์ คืองานสำหรับคนรุ่นหลัง และการจะนำกฎจำนวนมากนี้มาใช้ คาดการณ์ถึงสภาพสังคมที่จะปรากฏขึ้นมาในอนาคตอันไกล อย่างไรก็ตามสาระสำคัญของกฎนี้เป็นที่ปรากฏชัดแล้ว, คีตาบีอัคดัสยืนยันทั้งความรับผิดชอบทางศีลธรรมของมนุษย์สำหรับการกระทำของตน และสิทธิ์ของสังคมที่จะบังคับใช้กฎทั้งหลายที่กำหนดไว้เพื่อค้ำจุนความผาสุกโดยรวม “จงระวังเพื่อว่าพวกเจ้าจะไม่ละเลยการปฏิบัติตามบทบัญญัติของศาสนาของพระผู้เป็นเจ้าเพราะความเห็นใจ” [ค.อ.45]

จุดประสงค์มูลฐานของบทบัญญัติของพระผู้เป็นเจ้า ไม่ว่าจะมียุทธศาสตร์หรือไม่ คือเพื่อจะปลุกวิญญาณที่รู้จักใช้เหตุผลให้ตระหนักในธรรมชาติที่แท้จริงของตนเอง และพลังความสามารถที่แฝงอยู่ในตน ดังนั้นคัมภีร์ของพระผู้เป็นเจ้าคือ “ผู้กระตุกมนุษยชาติ” คือ “บ่อเกิดแห่งความสุขที่แท้จริง”<sup>31</sup> เมื่อมองด้วยดวงตาของวิญญาณ คัมภีร์นี้คือ “ความอารีของพระผู้เป็นเจ้า” [ค.อ.185] คัมภีร์อัคดัสให้คำแนะนำว่า “จงพิจารณาดูความปรานีของพระผู้เป็นเจ้าและของขวัญของพระองค์ พระองค์ทรงบัญชาสิ่งที่จะเป็นประโยชน์ต่อเจ้า แม้ว่าพระองค์เองไม่ต้องอาศัยผู้ที่พระองค์สร้างทั้งหมด” [ค.อ.59]

<sup>31</sup> Shoghi Effendi, *God Passes By* (Wilmette: Bahá'í Publishing Trust, 1957), p.215.

## 6. เสรีภาพ [On Liberty]

*“หากมนุษย์ถือปฏิบัติสิ่งที่เราส่งมาให้พวกเขาจากนภาแห่ง  
การเปิดเผยพระธรรม แน่แน่นอนว่าพวกเขาจะบรรลุถึง  
เสรีภาพที่สมบูรณ์” [ค.อ.125]*

หนึ่งในปัญหาทั้งหลายที่เป็นแก่นในอารยธรรมของโลกตะวันตกคือ ความจำเป็นที่สังคมจะต้องตีเส้นแบ่งให้ชัดเจนระหว่างอิสรภาพกับเสรีภาพที่เกินควร, สิทธิของพลเมืองและสิทธิที่ขอบด้วยกฎหมายอื่นๆ ถูกนำมาใช้เป็นความชอบธรรมที่จะแสดงความไม่ยั้งใจใดๆ เกือบทุกอย่าง, อย่างดีที่สุดสิทธิของบุคคลอันเป็นที่ยอมรับมีขีดจำกัดอยู่ที่จุดที่การอ้างสิทธิเหล่านี้ละเมิดสิทธิของผู้อื่น

มาตรฐานดังกล่าวแม้ว่าทำได้สำเร็จ สันนิษฐานว่ามนุษย์เผ่าพันธุ์หนึ่งสามารถกำหนดพฤติกรรมที่จะส่งเสริมสิ่งจำเป็นที่แท้จริงสำหรับตน ในเกือบทุกวงกิจกรรมของการตัดสินใจทางศีลธรรม, ดังนั้นอุปมาทั้งหลายถูกดึงอยู่บ่อยมาที่สาขาต่างๆ ของกิจกรรมทางวิทยาศาสตร์ ซึ่งแสดงนัยว่า มีมาตรฐานที่เป็นรูปธรรมสำหรับการบรรลุถึงฉันทามติในระดับขั้นที่สมเหตุสมผลเกี่ยวกับการส่งเสริมความผาสุกของมนุษย์

แต่ก็ต้องยอมรับว่าวิทยาศาสตร์ไม่มีสำนักในศีลธรรม และการมองวัฒนธรรมของมนุษยชาตินั้นไปไกลกันคนละทาง เราเผชิญกับคำยืนยันชั้นมูลฐานของพระบาฮาอูลลาห์ในธรรมลิขิตของพระองค์อีกครั้งว่า ความเห็นแย้งและการยึดโยงทางศีลธรรมจะมาในฐานะของขั้วจากพระผู้เป็นเจ้าของท่านที่ทรง *“เลือกที่จะประสาทมนุษย์ด้วยความเป็นเอกและความสามารถที่ไม่มีเหมือนที่รู้จักและรักพระองค์”* ซึ่งเป็นความสามารถที่จำเป็นต่อถือว่าเป็นพลังผลักดัน...ที่เป็นรากฐานของสรรพโลก”

32

ในมุมมองนี้เองที่คีตาบีอัคคัสประณามอย่างแรงความพยายามที่จะเปล่งเสียงเรียก *“เสรีภาพ”* เป็นความชอบธรรมสำหรับการปฏิบัติตนที่ *“ทำให้มนุษย์ก้าวล่วงขอบเขตของความเหมาะสม”* การปฏิบัติตนที่ *“ทำให้มนุษย์ต่ำลงไปถึงระดับของความต่ำช้าที่สุด” [ค.อ.123]*

<sup>32</sup> Bahá'u'lláh, *Gleanings from the Writings of Bahá'u'lláh*, p.65.

## 7. ความเชื่อ

[On Belief]

**“นี่คือศาสนาของพระผู้เป็นเจ้าที่ไม่มีเปลี่ยนแปลง เป็นนिरันดรในอดีต เป็นนिरันดรในอนาคต” [ค.อ.182]**

พระบาฮาอุลลาห์ทรงกล่าวว่า การเปิดเผยพระธรรมของพระผู้เป็นเจ้าสำหรับยุคแห่งวุฒิภาวะร่วมกันของมนุษยชาติ อยู่เหนือระบบนิเวศที่หลากหลายที่รับเป็นมรดกมาจากยุคทั้งหลายในอดีต, เนื่องด้วยมีความเป็นจริงสุดท้ายเพียงหนึ่ง และมีมนุษย์เผ่าพันธุ์เดียวอาศัยอยู่ในโลกของเรา ดังนั้นสัมพันธภาพระหว่างทั้งสองจึงเป็นหนึ่งและไม่ขาดตอน, จุดประสงค์เบื้องต้นของพระผู้นำข่าวทั้งหลายของพระผู้เป็นเจ้าไม่ใช่มาสอนศาสนาต่างกัน แต่มาไขความสามารถที่หลากหลายกว่าเดิมอย่างก้าวหน้าภายในจิตสำนึกของมนุษย์และสังคม

ในคำอธิบายเกี่ยวกับคิตาบีอัคดัส พระบาฮาอุลลาห์ทรงกล่าวว่า : “ศาสนทูตทั้งหลายและบรรดาผู้ที่ถูกเลือกสรรล้วนได้รับมอบหน้าที่จากพระผู้เป็นเจ้าที่แท้จริงองค์เดียว... ให้หล่อเลี้ยงพสกนิกรแห่งความเป็นมนุษย์ด้วยธรรมาที่มีชีวิตแห่งความเชื่อตรงและปัญญา เพื่อว่าสิ่งที่พระผู้เป็นเจ้าฝากไว้ภายในตัวตนส่วนลึกที่สุดของพวกเขา จะปรากฏออกมา” (คำถามและคำตอบ 106) ดังนั้นการไต่สวนความจริงคือสิทธิ์และความรับผิดชอบของมโนธรรมของแต่ละคน ไม่มีใครหรือหน่วยงานใดอ้างได้ว่ามีอำนาจที่จะขู่ให้เชื่อหรือบีบบังคับให้มีความคิดเห็นแบบเดียวกัน

ด้วยจิตวิญญูณนี้เองที่คิตาบีอัคดัสเร่งเร้าว่า : “จงคบหากับทุกศาสนาด้วยสัมพันธไมตรีและความกลมเกลียว เพื่อว่าพวกเขาจะได้สูงสุดคุณธรรมของพระผู้เป็นเจ้าจากเจ้า” [ค.อ.144] และให้คำแนะนำว่า : “จงระวังเพื่อมิให้นามใดมาขวางกั้นเจ้าจากพระองค์ผู้เป็นพระผู้ทรงครอบครองนามทั้งปวง” [ค.อ.167] คำเตือนที่แหลมคมของคิตาบีอัคดัสถึงนักบวชและนักศาสนศาสตร์ที่มีคำสอนศาสนาปรัมปราที่ หลากหลายของโลก ต้องอ่านในมุมมองเดียวกันนี้ : “อย่าขังคัมภีร์ของพระผู้เป็นเจ้าด้วยมาตรฐานและศาสตร์ที่ใช้กันอยู่ในหมู่พวกเจ้า เพราะตัวคัมภีร์เองคือคัมภีร์ที่ไม่ผิดพลาดที่ตั้งไว้ในหมู่มนุษย์” [ค.อ.99]



## 8. การเรียนรู้ [On Learning]

**“นี่คืออรุโณทัยแห่งความรู้สวรรค์ หากพวกเจ้าเป็นพวกที่เข้าใจ” [ค.อ.186]**

ธรรมลิขิตของพระบาฮาอุลลาห์ประกาศให้การศึกษาเป็นสิทธิ์และหน้าที่ของทุกคน ทั้งหญิงและชาย “ความรู้เป็นเสมือนปีกสำหรับชีวิตของมนุษย์ และบันไดให้มนุษย์ไต่ขึ้นไป การได้มาซึ่งความรู้เป็นหน้าที่ของทุกคน”<sup>33</sup> พระองค์ทรงกล่าวว่า ยุคใหม่ได้รุ่งอรุณแล้ว เป็นยุคที่ “ความลับทั้งหลายบนพิภพถูกแบออกมา”<sup>34</sup> และการสำรวจความลับเหล่านี้ด้วยจิตวิญญาณแห่งการรับใช้มนุษยชาติคือการบูชา

เป้าหมายที่สำคัญที่สุดของการศึกษาคือ การค้นพบและพัฒนาความสามารถทางศีลธรรมที่แฝงอยู่ในธรรมชาติของมนุษย์เอง ผลที่ตามมาจากการเปิดเผยพระธรรมสากลของพระเจ้าคือ “ชีวิตใหม่ในยุคนีกำลังเคลื่อนไหวอยู่ภายในชนชาติทั้งหมดของโลก”<sup>35</sup> การปฏิวัติข้อมูลข่าวสาร ศิลปะ และเทคโนโลยีได้เริ่มขึ้นแล้ว ซึ่งจะเป็นประโยชน์ที่สุดสำหรับผู้ที่เรียนรู้การปฏิบัติหน้าที่ในฐานะผู้มีศีลธรรม ที่อุทิศตนต่ออุดมการณ์ของเอกภาพระดับโลก, การเพิ่มความสามารถอย่างแท้จริงของชนชาติทั้งหลายของโลกจะเกิดขึ้นมากขึ้นเรื่อยๆ โดยการได้มาซึ่งความรู้ ไม่ใช่โดยเอกสิทธิ์ทางเพศ เชื้อชาติ หรือความมั่งคั่ง, การศึกษาดังกล่าวจำเป็นต้องมีวินัยในตัวเอง, แรงจูงใจที่จะทำให้ความพยายามนี้เป็นไปได้ได้คือความรักที่มีต่อพระเจ้า, คัมภีร์อัคดัสกล่าวว่า บทบัญญัติของพระเจ้าไม่ใช่เป็น “เพียงประมวลกฎหมาย” [ค.อ.5] แต่เป็น “ตะเกียงแห่งการบริหารจัดการด้วยความรักของเราในหมู่คนรับใช้ของเรา และกุญแจแห่งความปรานีของเราสำหรับบรรดาผู้ที่เราสร้าง” [ค.อ.3]

<sup>33</sup> Bahá'u'lláh, *Epistle to the Son of the Wolf* (Wilmette: Bahá'í Publishing Trust, 1979), p.26.

<sup>34</sup> Bahá'u'lláh, *Tablets of Bahá'u'lláh Revealed after the Kitáb-i-Aqdas*, p.39.

<sup>35</sup> Bahá'u'lláh, *Gleanings from the Writings of Bahá'u'lláh*, p.196.

## 9. ครอบครัว

[On Family]

**“จงสมรสเถิด เพื่อว่าพวกเจ้าจะให้กำเนิดผู้ที่จะระลึกถึงเราในหมู่คนรับใช้ของเรา” [ค.อ.63]**

คัมภีร์อัคดัสกล่าวว่า “พระผู้เป็นเจ้าทรงบัญญัติชีวิตสมรสแก่เจ้า...เพื่อว่าพวกเจ้าจะให้กำเนิดผู้ที่จะระลึกถึงเราในหมู่คนรับใช้ของเรา” [ค.อ.63] พระบาฮาอูลลาห์ทรงคาดการณ์การปรากฏขึ้นมาใหม่ของครอบครัวขยายเป็นแบบแผนมาตรฐานทั่วโลกและบทบัญญัติต่างๆ ของคัมภีร์อัคดัสหนุนอุดมคตินี้ ตัวอย่างเช่น แม้การเลือกคู่สมรสจะอยู่ที่ลูกชายและลูกสาว ข้อกำหนดให้แสวงหาความยินยอมจากพ่อแม่ที่มุ่งหมายจะให้มีความอภิศของครอบครัวในความสำเร็จของชีวิตสมรส

ข้อกำหนดในคิตาบีอัคดัสที่สัมพันธ์กับครอบครัว ต้องอ่านในบริบทของคำสอนทั่วไปของพระบาฮาอูลลาห์ พระองค์ทรงลิขิตว่า “สตรีและบุรุษมีความเท่าเทียมกันตลอดมาและตลอดไปในสายตาของพระผู้เป็นเจ้า”<sup>36</sup> ความยุติธรรมในปัจจุบันเรียกร้องสังคมให้จัดระบบกิจการทั้งหลายของตนใหม่ เพื่อจัดหาโอกาสที่เท่าเทียมกันสำหรับทุกคนโดยไม่คำนึงถึงความแตกต่างทางเพศ หากทรัพยากรด้านการเงินมีจำกัดถึงกับต้องให้เลือก การศึกษาของเด็กหญิงต้องมาก่อนเด็กชาย

คำบัญชาอันหลังนี้สัมพันธ์กับความรับผิดชอบและการอ้างสิทธิ์บางอย่างที่ผูกไว้กับเพศ การศึกษาของเด็กหญิงมีความสำคัญเป็นพิเศษ เพราะถึงแม้ว่าทั้งพ่อและแม่มีส่วนร่วมในการอบรมลูก แม่มีอิทธิพลต่อลูกเหนือกว่าในช่วงขวบปีแรกๆ แม่ทั้งหลายคือผู้ปฏิบัติภารกิจเบื้องต้นในกระบวนการสร้างอารยธรรม

ทำนองคล้ายกันบุรุษถูกขอให้เข้ามารับผิดชอบเป็นหลักเกี่ยวกับความผาสุกด้านการเงินของครอบครัว และข้อกำหนดจำนวนหนึ่งในคิตาบีอัคดัสนำเรื่องนี้มาพิจารณาเป็นการเฉพาะ

<sup>36</sup> Bahá'u'lláh, *Women, Compilation* พ.ศ. 2529 (ค.ศ. 1986) no.54)

## 10. ความก้าวหน้าของอารยธรรม

[On the Advancement of Civilisation]

### “สมดุลงของโลกถูกรบกวนโดยอิทธิพลสิ้นเสเทือนของระบบโลกใหม่ที่ยิ่งใหญ่ที่สุดนี้” [ค.อ.181]

ลักษณะเด่นร่วมกันอย่างหนึ่งของศาสนาที่ยิ่งใหญ่ทั้งปวงในอดีตคือคำสอนที่ว่าจุดประสงค์ของชีวิตของมนุษย์คือเพื่อให้วิญญาณของตนรู้จัก รัก และบูชาพระเจ้าผู้สร้าง ธรรมลิขิตของพระบาฮาอุลลาห์เกี่ยวกับเรื่องนี้มีมากมายเป็นพิเศษและปลุกจิตใจ, อยางไรก็ตามธรรมลิขิตเหล่านี้เน้นว่า การกระตุ้นจิตวิญญาณข้างในนี้ต้องจูงใจมนุษย์แต่ละคนให้ตอบสนองในหนทางของตนเองต่อสัจธรรมที่ว่า “มนุษย์ทุกคนถูกสร้างขึ้นมาเพื่อขับเคลื่อนอารยธรรมที่ก้าวหน้าอยู่เสมอ”<sup>37</sup>

ความสามารถที่ไม่เคยนึกฝันมาก่อนกำลังตื่นขึ้นมาในประชาชนทุกเชื้อชาติและวัฒนธรรม การผสมผสานความสามารถเหล่านี้เข้าด้วยกันจะเปลี่ยนรูปลักษณะของประสบการณ์ทางวัฒนธรรม “ยุคนี้คือยุคที่ความโปรดปรานที่ล้ำเลิศที่สุดของพระเจ้าเป็นเจ้าได้หลั่งมายังมนุษย์... ในไม่ช้าระบบในปัจจุบันจะถูกม้วนเก็บ และระบบใหม่จะกางออกมาแทนที่”<sup>38</sup>

เมื่อชนชาติทั้งหลายของโลกถูกดึงเข้ามาเป็นสังคมโลกเดียวกันอย่างนี้ไม่พ้นพวกเขากำลังถูกท้าทายให้ปลดตนเองเป็นอิสระจากข้อจำกัดและอคติทางวัฒนธรรมและอำริบธรรมสารของพระเจ้าเป็นเจ้า ซึ่งเป็นสิ่งเดียวเท่านั้นที่สามารถเชื่อมหัวใจและจิตใจของพวกเขา ในวณะของคีตาปิอัคตัส “ดูกร ชนชาติทั้งหลายของโลก!... จงทิ้งสิ่งที่พวกเจ้าครอบครอง และเห็นด้วยปีกแห่งความปล่อยวางให้เลยสรรพสิ่งไปดังนี้พระเจ้าเป็นนายแห่งสรรพโลกบัญชาเจ้า ซึ่งการขยับปากกาของพระองค์ได้ปฏิวัติวิญญาณของมนุษยชาติ” [ค.อ.54]

<sup>37</sup> Bahá'u'lláh, *Gleanings from the Writings of Bahá'u'lláh*, p.215.

<sup>38</sup> Bahá'u'lláh, *Gleanings from the Writings of Bahá'u'lláh*, p.6-7.

## 11. คิตาบิอัคดัสและประชาคมบาไฮ

[The Kitáb-i-Aqdas and the Bahá'í Community]

พระบาฮาอุลลาห์ทรงกล่าวว่า “โลกนี้เป็นเพียงแผ่นดินเดียว และมนุษยชาติเป็นเพียงพลเมืองของประเทศเดียวกัน”<sup>39</sup> ปัจจุบันนี้คำสอนของพระองค์ถูกนำมาปฏิบัติในชีวิตของประชาคมหนึ่งทีประสานกันและแผ่กว้างไปทั่วโลก ซึ่งเป็นตัวแทนความหลากหลายทั้งหมดของมนุษยชาติ และสถาปนาอยู่ในทุกส่วนของโลก, ความสำเร็จของประชาคมนี้ในเรื่องต่างๆ เช่น การรวมเชื้อชาติเข้าด้วยกัน ความเสมอภาคระหว่างเพศและการส่งเสริมการศึกษา น่าสังเกตเป็นพิเศษ

อย่างไรก็ตามลักษณะเด่นเฉพาะตัวของประชาคมบาไฮคือ ระบบบริหารที่พระผู้ก่อตั้งประสาทให้, ด้วยปฏิบัติการบนหลักการปรึกษาหารือที่พระบาฮาอุลลาห์สอนไว้ ประชาคมบาไฮบริหารงานโดยสภาที่ได้รับเลือกตั้งอย่างประชาธิปไตยในระดับท้องถิ่น ระดับชาติและระดับนานาชาติ, ประชาคมบาไฮไม่มีนักบวช กิจกรรมทั้งหลายของตนได้รับการสนับสนุนโดยการบริจาคเงินของสมาชิกของชุมชนที่ลงทะเบียนแล้วเท่านั้น

ระบบนี้อิงอยู่กับข้อกำหนดที่ชัดเจนในคิตาบิอัคดัสที่ว่า “พระผู้เป็นนายทรงบัญญัติไว้ว่าในทุกเมืองให้สถาปนาสภายุติธรรม...เป็นความจำเป็นที่พวกเขาจะเป็นผู้เป็นที่ไว้วางใจของพระผู้ทรงปรานีในหมู่มนุษย์ และถือว่าตนเองเป็นผู้อภิบาลที่ได้รับการแต่งตั้งจากพระผู้เป็นเจ้าของทุกคนที่อาศัยอยู่บนโลก” [ค.อ.30]

สำหรับคณะปกครองระดับนานาชาตินั้นคือสภายุติธรรมสากล พระบาฮาอุลลาห์ทรงมอบหมายหน้าที่ในการวินิจฉัยทุกเรื่องที่ไม่ได้เปิดเผยไว้ชัดเจนในพระธรรมเอง, ดังนั้นพระองค์ทรงรับประกันว่า จนกว่าพระผู้สำเร็จองค์ต่อไปของพระผู้เป็นเจ้าของจะเสด็จมาหลังจากนี้หนึ่งพันปีหรือนานกว่านั้น ระบบโลกที่พระองค์ก่อตั้งจะมีอำนาจนิติบัญญัติที่สามารถตามทันความต้องการทั้งหลายของโลกที่เปลี่ยนแปลงอย่างรวดเร็ว

<sup>39</sup> Bahá'u'lláh, *Gleanings from the Writings of Bahá'u'lláh*, p.250.